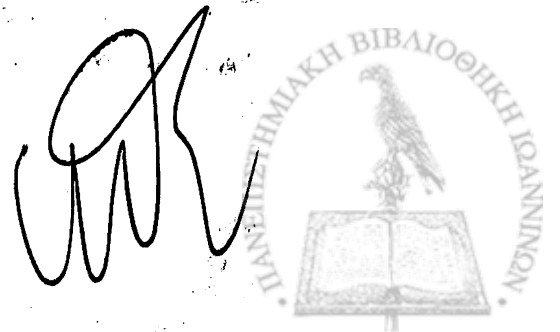


BIBLIOTHECA

HAGIOGRAPHICA ORIENTALIS



IMPRIMERIE CATHOLIQUE, Beyrouth (Syrie).

REPRODUCTION PHOTOMÉCANIQUE 1954
ÉDITIONS PHOTOGRAPHIQUES MOSA, PROFONDEVILLE (NAMUR)



Αριθ. εως. 142.148

SUBSIDIA HAGIOGRAPHICA, N° 10

BIBLIOTHECA

HAGIOGRAPHICA ORIENTALIS

Edidit Paulus PEETERS
(† 1950)

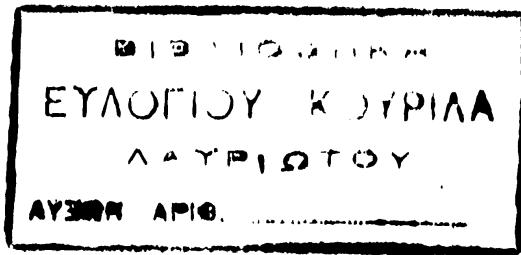
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
 ΕΥΛΟΓΙΟΥ ΚΟΥΡΙΑ
 ΛΑΥΡΕΝΤΙΟΥ
 ΑΥΣΩΝ ΑΡΙΘ.

BRUXELLES
 Société des Bollandistes
 24, boulevard Saint-Michel
 1910

REPRODUCTION PHOTOMÉCANIQUE 1954

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
 ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
 Μητροπολιτη
 ΕΥΛΟΓΙΟΥ ΚΟΥΡΙΑ





PRAEFATIO



Aperientibus hunc libellum ante omnia persuasum esse cupimus ne ab eo multa requirant quae eius inscriptio et argumentum videntur polliceri. Praeter populos enim quorum linguae suos thesauros huc contulerunt, aliae Orientis christiani gentes scripta monumenta reliquerunt, quae fortasse, progredientibus studiis, ab hagiographis aliquando explorari oportebit, etsi nunc tantae operae pretium non ostendunt. Nostro tamen nec consilio nec voluntate accidit ut Iberorum nobilissimae litterae excluderentur ab opere, in quo locum obtinet longe ab antiquae ecclesiae consuetudine remotiorum Aethiopum barbaries. Neque illas abesse sinceremus, si earum collectio aliqua informari posset sine multorum librorum subsidio, qui procul trans Portas Caspiae in angulis bibliothecarum invisitatis hodie delitescunt. Quos qua via assequi possimus, docebit dies. Certe muneri nostro non ante satisfactum esse putabimus, quam huic opusculo tam necessarium complementum accesserit. Interim tamen, ne moram infinitam eandemque inutilem traheremus, istud prorsus intermittendum fuit.

Neque in finibus angustioribus, quibus hoc nostrum studium praesenti necessitate conclusum est, omnium sive votis sive exspectationi id responsurum esse confidimus. Et cum fieri possit ut nonnulli in hunc librum incidant qui Bibliothecam hagiographicam graecam et Bibliothecam hagiographicam latinam manibus terere non soleant, hi se moneri patiantur nobis nullo pacto propositum fuisse ut fontium historicorum locos omnes indicaremus qui ad sanctorum memoriam aliquo modo pertinent, sed in solis monumentis quae disciplinae nostrae proprio vocabulo « hagiographica » dicuntur, hanc inquisitionem versatam esse. Quod ipsum genus lutiis etiam quandoque patet quam hoc loco acceptum fuit. Exstant enim de Cruce Servatoris, de B. V. Maria, de sanctis viris ac feminis qui in sacris libris inducuntur, laudationes,



commentarii, disputationes exegeticae, aliaeque generis eiusdem orationes; quas, qui umbram aliquam historiae ex iis captare volet, partim amandabit partim admittet; qui nihil utile a se praetermitti patitur, in suis tabulis omnes promiscue conscribendas putabit. Neutra via nobis omnino placuit, et quem in hac parte modum tenere praestet, experientia et peritorum sententiis nos doctum iri speramus. In praesentia vero expositiones theologicae vel paraeneticae, quae istis passim occurrerent, a lectore benevolo quasi praeter expectationem inventae accipiuntur.

Ad rem hagiographicam aliquo modo pertinent etiam fabulae spuriae de patriarchis, de prophetis, de magis, aliisque personis historiae sacrae. Quos tamen libellos si dedita opera nos colligere profiteremur, aegre prohiberi poterat quominus, assimili assimile secum trahente, apocalypses, testamenta, paralipomena, evangelia et universa utriusque foederis apocrypha collucies aditum huc sibi perumperet. Genus igitur ipsum omnino exclusum fuit, ex eo tamen narrationes aliquot exceptae, quae olim usu liturgico celebratae sunt, vel nexu quopiam artiori continentur cum scriptis quae vere et proprie sunt hagiographica. Cetera, si importune hinc abesse viderentur, postea supplere non omittemus.

De synaxariis maxima occurrit difficultas. Haec enim apud Orientales non solum contractionibus elogiis constare solent, ut plerumque fit in graeca ecclesia, sed interdum Vitas integras referunt aut historias nihilo breviores iis quae seorsum editae sunt. Has si admiseris, difficile erit modum statuere in quo consistas, nisi fortasse certum numerum versuum, quem primum collibuerit, praefinias infra quem narratiunculae breviores praetermitti possint, non secus ac mentiones martyrologicae. Neque multo clarius cernitur quomodo indicare praestet ista elogia, quae in synaxariorum stilo ad praescriptum quemque diem translaticia veluti formula annectuntur. Dubitationem tamen interim sustulit praesens rerum condicio. Vix enim aethiopicum synaxarium recludi coeptum est; copto-arabici non amplius dimidia pars lucem vidit; armeniae recensio antiquioris editio nova paratur (1), qua sola deinceps plerique utentur, cum pristina non nisi paucissimis nota sit. Nihil igitur in hac parte praestari nunc poterat, quod non brevissimo tempore obsolesceret. Itaque, synaxariis omnibus generatim ex-

(1) Huius, absoluto iamiam opere nostro, fasciculus primus nuperime prodit: G. BAYAN, operam conferente MAXIMILIANO principe Saxoniae, *Le synaxaire arménien de Ter Israel, I. Mois de Navasard*, PATROLOGIA ORIENTALIS, t. V, fasc. 3 (1910).



clusis, ex armenio *Յայտնար* ꝑꝑ, quod pridem exstabat, solas orationes retinimus quas non nisi in paucis exemplaribus legi comperimus, et quae vel scorsum in codicibus reperiuntur, vel in ipsa istius corporis compagine suam unitatem retinent, qualia sunt laudationes, narrationes, commentarii certo cuidam viro vel auctori ascripta.

Eodem favente iudicio, receptae sunt historiae nonnullae, quas inverecundi sive librarii sive expilatores interpolatis operibus assuerunt. Neque severius excludendos esse putavimus commentariolos quosdam qui casu magis quam suapte natura amplioribus scriptis inserti sunt. Carmina etiam aliquot istuc irrepserunt, quae fortasse censor acerbus abire iuberet. Nam inter narrationes metricas, quae ad rem nostram pertinent, et cantica vel hymnos qui non pertinent, non adeo perspicuum discrimen intercedit, maxime apud Syros, ut non interdum ultro citroque delectus fluctuare possit.

Certiores contra rerum fines obstiterunt quominus admitterentur narrationes, quae sanctorum quidem memoriam persequuntur, nullo tamen iure haberentur ut hagiographicae, quales sunt Mohammadanorum fabulae de VII Dormientibus Ephesinis, de Zacharia, de Georgio, de Barlaam et Ioasaph, eorundemque commentationes de Apostolis, de martyribus Homeritis, et si quae aliae.

Alia non pauca hic fortasse nonnulli frustra quaerent, quae non neglecta sed exclusa sunt, quod erant anno Christi MD posteriora. Is enim annus in quo Bibliothecae hagiographicae graeca et latina consistunt, huius etiam orientalis ambitum terminat. Quae tamen temporis meta si superstitione observaretur, ambiguo plane iure non pauca, Aethiopum praesertim, documenta hic recensita viderentur. Neque in singulorum libellorum aetate definienda, nullis satis evidentibus indicis, dubitandi finis unquam factus esset. Haec igitur regula adhibita est, ut scripta quae saeculo XV^o quoquo modo anteriora videri possent, prorsus omnia conscriberentur. Quin adeo versiones quasdam operum antiquiorum, etsi anno MD aliquanto posteriores erant, pro re nata omitti non posse existimavimus.

Hae quidem in definienda huius voluminis materia praecipuae difficultates occurrebant. Ubi vero eadem disponenda et concinnanda fuit, diversae vel contrariae necessitates exortae sunt, quas una componere non licebat. Nominum formam, in qua ipsius operis ordo nitebatur, plerumque eligere, non raro etiam fingere oportuit. In quibus sive interpretandis sive transcribendis, cum nulla regula se offerret omnibus



partibus idonea, haec duo velut instituta nobis praeluxerunt : primum ut ista Bibliotheca iis etiam aliquo modo pervia esset, qui in orientalium litterarum vepribus peragari non assueverint ; alterum ut rerum perspicuitas multiformi sonorum veritati anteponeretur, neque idem sanctus tot personis videretur induere quot fuisset linguis celebratus vel nominatus. Quotiens igitur barbari nominis interpretationem in litteris graecis vel latinis usitatum repperimus, hac indubitanter usi sumus, quantumvis a nativa appellatione discrepare cerneretur. Eiusmodi sunt : Abdas, Aceptimas, Aeithalas, Narses, Onuphrius, Pesunthius, Sarbelius, Sapor, Sinuthius, aliaque id genus vocabula, quae interdum iis ipsis opportune commemorantur, qui genuinam eorundem formam oculis noverint vel auribus. Nec diffitemur nos communi utilitati multo libentius servire, quam eorum eruditioni subabsurdue, si qui hodie ex ea schola supersint, qui graece indocti christianas litteras Orientis attingere non vereantur. Ubi vero priscorum interpretum nobis deerat auctoritas, vel ad sanctum aliquem transferre dubitabamus graecanicum nomen quo cognominis quispiam eius parum eleganter appellatus fuisset, peregrinum vocabulum latinis litteris utcumque expressimus. His ut contenti essemus commoditas typographi nos coegit non admodum reluctantes. Quem enim morem in nominibus barbaris transferendis, classici scriptores communiter tenuerunt, eundem, cum res pressiore accuratorem non ferat, nos minime piget imitari. Ceterum nomina quae consimilibus elementis exprimi non potuerunt, ad calcem libelli, in proprio indice, nativa forma descripta sunt.

Eadem fere causa nos permovit ut sanctorum etiam orientalium, qui in ecclesia graeca culti fuerunt, festum indicarem ex calendario graeco. Profecto, si commode addi posset, quis cuique sancto in ecclesiis orientalibus dies sacratus sit, socordiae foret id omittere. Verum qui laborem istum ingressus fuerit, brevi experietur se molestiam suscepisse maximam eandemque fallacia plenam, cum non ita raro acciderit ut ipsi Orientales suorum martyrum memoriam e Graecorum fastis repperierint et cum istorum commemorationes tum alia festa ex eodem fonte tractata, per quam licenter die et mense moverint. Sanctis vero indigenis, quos reliqua ecclesia ignoravit, festum hic assignavimus eo die, quo in sua quisque patria coluntur. Caveat tamen lector ne istos omnes ilico amandandos putet ad eos greges inter quos eminent Dioscorus, Severus Antiochensis, Iacobus Baradaeus, Iacobus Sarugensis, aliique hagiographici huiusce receptaculi hospites et inquilini.



Necdum excusandi finis. Nempe documenta quae ad nomen cuiusque sancti allata sunt, eo ordine collocari oportebat ut antiquissimum quodque ceteris antecederet. Id quidem in nonnullis praestitum est, in aliis utcumque tentatum, in multis penitus omissum. Maiori diligentiae nec res nec tempus faverunt. Etenim praeter quam quod litterarum orientalium partes multae ratione et via nondum exploratae fuerunt, librorum editiones quae ad nostrum opus necessariae erant, nusquam una collectas reperimus, sed quandoque unam Londinii, Vindobonae alteram, Constantinopoli tertiam, quartam Beryti nacti sumus. Neque semper una cum libro quem diu et frustra quaesieramus, etiam legendi otium necopinato se tandem obtulit. Istae igitur difficultates effecerunt ut, ducente fortuna magis quam iudicio, ordo saepe statueretur quem futura studia et nostra et aliena multis partibus innovabunt.

Interim, quo facilius conferri possent non modo armenia cum armeniis, coptica cum copticis, syriaca cum syriacis et ita porro, sed etiam variarum linguarum exempla inter se et cum graecis a quibus magnam partem manarunt, initia et clausulas cuiusque documenti latius etiam excelsimus quam fieri solet. Plerumque omissis formulis quae prima verba subsequuntur vel extrema proxime antecedunt, paulo remotius locutionem aliquam notabilem repetivimus, quae instar signi cuiusdam conspicui esse posset. Arte eadem alia causa nos uti iussit in Aethiopum commentis, qui praefandi et perorandi finem iterum et saepius videntur facere antequam eos inania verba tandem deficiunt. In copticis libris, qui raro non aliquot pagellas, primas potissimum et ultimas amiserunt, extrema descripsimus, quae non admodum procul ab initio vel fine ipsius orationis distare videbantur. Quod autem passim indicata sunt aegyptiorum operum fragmenta penitus detrita ac rudera potius quam monumenta, id legitimae peritorum opinioni datum est. Nisi enim ab eiusmodi reliquiis aliquid utilitatis speratur, nequiquam laborant summae eruditionis viri qui easdem tanta cum diligentia colligunt suisque commentariis illustrant.

Editiones, quantum fieri potuit, notavimus omnes. Nondum enim in litteris Orientis christiani tam beata condicione vivitur ut quantulumcumque subsidia fastidire liceat. Et cum istae philologorum disciplinam per diu contempserint vel inscite adhibuerint, providendum fuit ut ectyporum vitiis aliqua ratione occurreretur. Itaque in locis afferendis, variae lectiones plerumque insertae fuerunt; verba quae in omnibus exemplis non leguntur, uncis inclusa; quandoque etiam genuina scriptio coniectando restituta. Attamen menda evidentiora, praesertim quae



typothetarum errore accidisse videbantur, tacite ut plurimum correximus: quae ut studiose ac sincere nos referre profiteremur — quod nonnulli fieri malunt ac iubent — certiores nos esse oportebat sive librariorum, sive editorum erratis nostras negligentias non annumeratum iri.

Quippe id ultimum exponere liceat. Nec labore nec diligentia nostra praestari potuit ut tam procul sine multis naevis ac maculis ederetur liber qui plurimum oculis et praesentissima cura indigebat. Peiora etiam illi fata immincebant, nisi adfuisset moderatorum egregii Typographi Catholici Berytensis peritissima sedulitas, in primisque officiosum studium R. P. Aloysii Cheikho, magistri nostri, qui nos, ut solet omnes, erimia sua eruditione iuvare semper paratus fuit. Grato et memori animo hic nominatos quoque volumus RR. PP. Mechitharistas Vindobonenses, qui nobis locupletissimam suam bibliothecam liberaliter aperuerunt, riamque in his thesauris quaerentibus duces benevolentissimos se non semel exhibuerunt.

Haec praefati, libellum mole exilem, aspectu horridum, difficultatibus multo etiam horridiorem, eorum indulgentiae committimus, ad quorum utilitatem multo labore paratus est. Qui, dum eius subsidio in propriis quisque studiis raro se egere sentient, ad finitimam tamen provinciam cursim explorandam illum non plane incommodum fortasse reperient.

P. PEETERS.

Brucellis, dominica in Albis, III non. aprilis, A. D. MCMX.



LIBRI SAEPIUS ALLATI.

ACADÉMIE. Vid. *Bulletin*; — *Mémoires*.

ACCADEMIA. Vid. *Atti*; — *Memorie*.

Act. SS. = *Acta Sanctorum, quotquot toto orbe coluntur... collegit Ioannes Bollandus, cet., t. III Novembris, Bruxellis, 1910, in-fol.*

ADJARIAN. Vid. MANANDIAN.

L. ALISHAN (ԱԼԻՇԱՆ), *Eclogarii ex Armeniae historiis = Հայապատմութեան պատմութիւնք եւ պատմութիւնք Հայոց*: Documenta historica armenia. Armeniae historici et historiae. Pars altera: *Պատմութիւնք Հայոց*, 3 tom., Venetiis, 1901, in-12°. — Totius operis editio maior in-fol., ibid., 1901.

E. AMÉLINEAU, *Monuments pour servir à l'histoire de l'Égypte chrétienne*, MÉMOIRES PUBLIÉS PAR LES MEMBRES DE LA MISSION ARCHÉOLOGIQUE FRANÇAISE AU CAIRE, t. IV (Paris, 1888), in-4°.

E. AMÉLINEAU, (*Monuments pour servir à l'histoire de l'Égypte chrétienne au IV^e siècle.*) *Histoire de saint Pakhôme et de ses communautés*, ANNALES DU MUSÉE GUIMET, t. XVII (Paris, 1889), in-4°.

Anal. Boll. = *Analecta Bollandiana*. Bruxellis, t. I (1882) — t. XXIX (1910).

Արարատ, Ararat = *Արարատ ամսագիր, կրօնական, բարոյական, պատմական...*: Ararat, commentarius menstruus de re religiosa, morali, historica...; postea vero *Արարատ պաշտօնական ամսագիր Հայրապետական աթոռոյ Ս. Էճմիածնի*: Ararat, commentarius menstruus publicus S. Sedis patriarchalis S. Edjmiadsin. Valarsapat, t. I (1878) — t. XXIV (1901), in-4°; t. XXV (1902) — t. XXXIII (1910), in-8°.

ASSEMANI, *Acta martyr. or.* = Steph. Ev. ASSEMANUS, *Ἱστορικὸν βιβλίον τῶν ἁγίων*, *Acta sanctorum martyrum orientalium et occidentalium*. Pars I. Romae, 1748, in-fol.



ASSEMANI, *Acta martyr. occ.* = eiusdem operis pars II. Romae, 1748, in-fol.

ASSEMANI, *Biblioth. or.* = Ios. Sim. ASSEMANUS, *Bibliotheca orientalis Clementino-Vaticana*. 3 tomi, Romae, 1719-1728, in-fol.

ASSEMANI, *Bibliothecae Vaticanae catalogus.* = Steph. EV. ASSEMANUS et Ios. Sim. ASSEMANUS, *Bibliothecae apostolicae Vaticanae codicum manuscriptorum catalogus*. 3 tomi, Romae, 1756-1759, in-fol.

Atti Accad. dei Lincei = *Atti della R. Accademia dei Lincei*. Roma, ser. 3^a, Memorie, t. I (1871) — t. XIII (1884); ser. 4^a, Memorie, t. I (1884) — t. X (1892), Rendiconti, t. I (1884) — t. VIII (1891); ser. 5^a, Memorie, t. I (1893) — t. XIV (1909), Rendiconti, t. I (1892) — t. XVIII (1909).

I. B. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora* = Մ. ԱԻԳԻՐԵԱՆ՝ *Լիսկառար վարք եւ վկայաբանութիւն սրբոց սրբ կան ի Հին տօնացոյցի եկեղեցոյ Հայաստանեայց*: Plena descriptio vitae et confessionis sanctorum qui exstant in veteri calendario ecclesiae Armeniorum. T. I-X, XII (Venetiis, 1810-1813), in-12°; t. XI, *Լրումն Լիսկառար վարքոյ...*: Supplementum (1814).

Eiusdem operis editio altera, omissis annotationibus. Venetiis, 1810, in-fol.

Բազմավէպ: Polyhistor. = *Բազմավէպ, օրագիր բնական, տնտեսական եւ բանասիրական*: Pazmavep (Polyhistor), ephemeris physica, domestica, philologica; deinde autem *Բազմավէպ ամսագիր*: Bazmavep, commentarius menstruus. T. I (Venetiis, 1843) — t. LXVIII (Venetiis, 1910).

P. BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* = *Արքայազն Բեճյան, Acta martyrum et sanctorum*. 7 tomi, Parisiis, 1890-1897, in-8°. Tom. VII = *Արքայազն Բեճյան, Paradisus Patrum*.

Bessarione, pubblicazione periodica di studi orientali. Roma, t. I (1896) — t. IX (1901); ser. 2^a, t. I (1900-1901) — t. VII (1909).

Bibliotheca armenia = [L. ALISHAN, ԱԼԻՇԱՆ], *Սոփերք Հայկական*: Libri armenii. 22 fasc., Venetiis, 1853-1861, in-32°.

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles* = *ՍՃԻԺ Ը : ԴՏՆ : ԻՓՐՏԻ* = *The Contendings of the Apostles, being the Histories of the Lives and Martyrdoms and Deaths of the twelve Apostles and Evangelists*. Vol. I. *The Ethiopic Text*. London, 1899, in-8°.

E. A. WALLIS BUDGE, *The Book of Paradise* = *Lady Meux Manuscript N° 6. The Book of Paradise being the Histories and Sayings of the Monks and Ascetics of the Egyptian Desert by Palladius, Hieronymus and others*. 2 vol., London, 1904, in-8°.



Bulletin Acad. de St.-Petersbourg = Bulletin de l'Académie impériale des sciences de St.-Petersbourg, t. I (1856) — t. XXX (1890); 5° sér., t. I (1894) — t. XIII (1907); 6° sér. t. I (1908) — t. III (1910). — Vid. *Mélanges asiatiques*; — *Mémoires*.

L. CLUGNET, *Bibliothèque hagiographique orientale*. Paris, fasc. I (1901) — fasc. VIII (1905), in-8°.

Corp. Scr. Christ. Or. = Corpus scriptorum christianorum orientalium, curantibus I.-B. CHABOT, I. GUIDI, H. HYVERNAT, B. CARRA DE VAUX. Paris, 1903 et seq. in-8°.

W. E. CRUM, *Catalogue of the Coptic Manuscripts in the British Museum*. London, 1905, in-4°.

W. CURETON, *Ancient Syriac Documents relative to the earliest Establishment of Christianity in Edessa and the neighbouring Countries*. London, 1864, in-4°. (Text. syr., p. ١ - ١).

W. CURETON, *History of the Martyrs in Palestine, by Eusebius, Bishop of Caesarea*. London, 1861, in-8°. (Text. syr., p. ١ - ١). — Emendationes apud Br. VIOLET, *Die palaestinischen Maertyrer des Eusebius von Caesarea*, TEXTE UND UNTERSUCHUNGEN ZUR GESCHICHTE DER ALTCHRISTLICHEN LITERATUR, t. XIV, 2. Leipzig, 1896.

J. DASHIAN (ՏՄՇԵԱՆ), *Ցուցակ հայերէն ձեռագրաց ճառեհագրանիս Միխիթարեանց ի Վիեննա*, *Catalog der armenischen Handschriften in der Mechitharisten-Bibliothek zu Wien*. Wien, 1895, in-4°. (Pars armenia, 44-1164 pp.).

A. A. GEORGIUS, *De miraculis sancti Coluthi et reliquiis Actorum sancti Panesniv martyrum thebaica fragmenta duo*. Romae, 1793, in-4°.

Marg. DUNLOP GIBSON, *Apocrypha Sinaitica*, STUDIA SINAITICA N° V, London, 1896, in-8°. (Textus. p. ٦٩-١, ٢-١).

MARG. DUNLOP GIBSON, *Apocrypha arabica*, STUDIA SINAITICA N° VIII, London, 1901, in-8°. (Textus. p. ٨١-١).

Handes amorea. = *Հանդէս ամսօրեայ, բարոյական, ուսումնական, արուեստագիտական*: Commentarius menstruus de re morali, scientiis, artibus. Vindobonae, in-4°, t. I (1886) — t. XXIV (1910).

G. HOFFMANN, *Auszüge aus syrischen Akten persischer Maertyrer*, ABHANDLUNGEN FÜR DIE KUNDE DES MORGENLANDES, t. VIII; 3. Leipzig, 1880, in-8°.

Horae semiticae. Vid. Marg. DUNLOP GIBSON et Agn. SMITH LEWIS.

H. HYVERNAT, *Les actes des martyrs de l'Égypte tirés des manuscrits coptes de la Bibliothèque Vaticane et du Musée Borgia*, t. I (Paris, 1886), in-4°.



XIV

Journal asiatique. Paris. 1^{re} série, t. I (1822) — t. X (1827); 2^e sér. t. I (1828) — t. XVI (1835); 3^e sér. t. I (1836) — t. XIV (1842); 4^e sér. t. I (1843) — t. XX (1852); 5^e sér. t. I (1853) — t. XX (1862); 6^e sér. t. I (1863) — t. XX (1872); 7^e sér. t. I (1873) — t. XX (1882); 8^e sér. t. I (1883) — t. XX (1892); 9^e sér. t. I (1893) — t. XX (1902); 10^e sér. t. I (1903) — t. XVI (1910).

J. P. N. LAND, *Anecdota syriaca*. 4 tomi, Lugduni Batavorum, 1862-1875, in-8°.

AGN. SMITH LEWIS, *Select Narratives of holy Women. Syriac Text*, STUDIA SINAITICA N° IX. Cambridge, 1900, in-8°.

AGN. SMITH LEWIS, *Acta mythologica apostolorum (arabice et syriace)*, HORAE SEMITICAE N° III. London, 1904, in-8°.

AL-MACHRIQ, المشرق. *Beryti Phoeniciorum*, t. I (1898) — t. XIII (1910).

I. MANANDIAN (ՄԱՆԱՆԻԱՆ) et H. ADJARIAN (ԱՃԱՐԻԱՆ), Հայոց նոր վրդակերպ : Armeniae martyres recentiores (1155-1843). Valarsapat, 1903, in-8°. — Ed. minor, omissis annotationibus, ibid. 1903.

Mélanges asiatiques tirés du Bulletin historico-philologique de l'Académie impériale des sciences de St.-Petersbourg, t. I (1852) — t. IX (1883); in-8°; t. X (1892), in-4°.

Mémoires Acad. de St.-Petersbourg = Zapiski Imperatorskoj Akademii Nauk, Mémoires de l'Académie impériale des Sciences de St.-Petersbourg, 8^e sér. t. I (1899) — t. IX (1906). — Vid. *Bulletin*.

Memorie Accad. di Torino. = Memorie della Reale Accademia delle scienze di Torino, 2^a ser. t. I (1839) — t. LIX (1909), in-4°.

Oriens christianus, Roemische Halbjahrhefte für die Kunde des christlichen Orients. Rom, t. I (1909) — t. VII (1907), in-8°.

Patrol. or. = R. GRAFFIN, F. NAU (et S. A. R. le prince MAX de Saxe), *Patrologia Orientalis*. Paris, 1903 et seq., in-8°.

Revue de l'Orient chrétien. « Supplément trimestriel ». Paris, t. I-II (1896-1897). « Recueil trimestriel », t. III (1898) — t. X (1905); 2^e sér. t. I (1906) — t. XV (1910).

J. ARMITAGE ROBINSON, *Coptic Apocryphal Gospels, TEXTS AND STUDIES. CONTRIBUTIONS TO BIBLICAL AND PATRISTIC LITERATURE*, t. IV, 2. Cambridge, 1896, in-8°.

E. SACHAU, *Verzeichniss syr. Handschr.* = DIE HANDSCHRIFTENVERZEICHNISSE KOENIGLICHEN BIBLIOTHEK ZU BERLIN, t. XXIII. *Verzeichniss der syrischen Handschriften*. Berlin, 1899, in-4°.

Studia Sinaitica. Vid. Marg. DUNLOP GIBSON et Agn. SMITH LEWIS.



Synax. armen. = Գիրք որ կոչի Այսմաւորք, որ պարունակէ յինքան զճառս վարուց սրբոց եւ զնահաաակութիւնս երանելի մարտիրոսացն եւ վկայիցն Գրիստոսի Աստուծոյ մերոյ : Liber, qui dicitur *Aismavurkh*, complectiturque orationes de vita sanctorum et de confessione beatorum martyrum testiumque Christi Dei nostri (i. e. *Synaxarium* ex recensione Gregori Chelathensis), ed. Iohannes Baptista Marsivanus, Constantinopoli, 1730, in-fol. — Editionem priorem (CP., 1706), non vidimus.

Synaxarium Ter-Israelis, ed. CP., 1834, aliter. suis locis, indicatum est.

Kh. TSHERAKHIAN (ՉՌԱՔԵԱՆ), *Libri apostolorum spurii* = Անկանոն գիրք առարեւելահանր : Libri apostolici non canonici, ԹԱՆԿԱՐԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ ԴՊՐՈՒԹԵԱՆՑ : Thesaurus litterarum armeniarum antiquarum et recentium, t. III. Venetiis, 1904, in-12°.

B. TURAIEV, *Monumenta Aethiopiae hagiologica*. 3 fasc., Petropoli, 1902-1905, in-8°.

Vitae et Passiones sanctor. = Վարք եւ վկայաբանութիւնք սրբոց հատրնաիր քաղեալք ի ճառրնորաց : Vitae et Passiones sanctorum selectae ex *Eclogariis*, 2 vol. Venetiis, 1874, in-8°.

Vitae Patrum, ed. Ispah. = [Հարանց վարք] ed. CHATSHATUR (ԽԱՉՍՏՈՒՐ) Caesariensis, an. Armeniorum ՌՂ (1641), ի քաղաքն ՇՁ, որ է Սպահան, յանապատ Նոր Զուղայոյ : « Susis, quae est urbs Ispahan, in deserto Novae Zulfae, » an. 1641, in-12°.

Id., ed. CP. = Գիրք որ կոչի Հարանց վարք : Liber qui dicitur *Patrum Vitae*, ed. Gregorius Hierosolymorum patriarcha et Iohannes eparchus, Constantinopoli, 1721, in-8°. (Editio priori fere consimilis).

Id., ed. Venet. = Վարք սրբոց Հարանց եւ քաղավարութիւնք նոցին ըստ կրկին թարգմանութեան նախնեաց : Liber de vita moribusque sanctorum Patrum ex gemina interpretatione veterum scriptorum, 2 tom., Venetiis, 1855, in-8°.

W. WRIGHT, *Apocryphal Acts of the Apostles. I. The Syriac Texts*. London, 1871, in-8°.

W. WRIGHT, *Catalogue of Syriac Manuscripts in the British Museum acquired since 1838*. London, 1870-1872, in-4°.

Zapiski Vostochnago Otdelenija Imperatorskago Russkago Arkheologitsheskago Obshchestva. Petropoli, t. I (1886) — t. XVIII (1908).

Zeitschrift der Deutschen Morgenlaendischen Gesellschaft. Leipzig, t. I (1846) — t. LXIV (1910), in-8°.

G. ZOEGA, *Catalogus codicum copticorum manuscriptorum, qui in Museo Borgiano Velitris asservantur*. Romae, 1810, in-fol.

H. ZOTENBERG, *Catalogue des manuscrits syriaques et sabéens (mandaites) de la Bibliothèque Nationale*. Paris, 1874, in-4°.



MENSIIUM TABULAE.

I. MENSES SYRO-ARABICI.

- I. شهر (أكتوبر) , تشرين الأول , *tesrin prior* : october.
- II. شهر (نوفمبر) , تشرين الثاني , *tesrin posterior* : november.
- III. شهر (ديسمبر) , كانون الأول , *canun prior* : december.
- IV. شهر (يناير) , كانون الثاني , *canun posterior* : ianuarius.
- V. شباط , حنبل , *sbat* : february.
- VI. آذار , آذار , *adar* : martius.
- VII. نيسان , نيسان , *nisan* : aprilis.
- VIII. أيار , أيار , *iar* , *aiar* : maius.
- IX. حزيران , حزيران , *haziran* : iunius.
- X. تموز , تموز , *tammuz* , *tamuz* : iulius.
- XI. آب , آب , *ab* : augustus.
- XII. أيلول , أيلول , *elul* : september.

II. MENSES ARMENII.

I. ՆԱՎԱՍԱՐԴ, navasard.

1 = Aug. 11	11 = Aug. 21	21 = Aug. 31
2 - » 12	12 - » 22	22 = Sept. 1
3 - » 13	13 - » 23	23 - » 2
4 - » 14	14 - » 24	24 - » 3
5 - » 15	15 - » 25	25 - » 4
6 - » 16	16 - » 26	26 - » 5
7 - » 17	17 - » 27	27 - » 6
8 - » 18	18 - » 28	28 - » 7
9 - » 19	19 - » 29	29 - » 8
10 - » 20	20 - » 30	30 - » 9



II. *Σημ. horri.*

1 = Sept. 10	11 = Sept. 20	21 = Sept. 30
2 - » 11	12 - » 21	22 = Oct. 1
3 - » 12	13 - » 22	23 - » 2
4 - » 13	14 - » 23	24 - » 3
5 - » 14	15 - » 24	25 - » 4
6 - » 15	16 - » 25	26 - » 5
7 - » 16	17 - » 26	27 - » 6
8 - » 17	18 - » 27	28 - » 7
9 - » 18	19 - » 28	29 - » 8
10 - » 19	20 - » 29	30 - » 9

III. *Πωζμ. sahmi.*

1 = Oct. 10	11 = Oct. 20	21 = Oct. 30
2 - » 11	12 - » 21	22 - » 31
3 - » 12	13 - » 22	23 = Nov. 1
4 - » 13	14 - » 23	24 - » 2
5 - » 14	15 - » 24	25 - » 3
6 - » 15	16 - » 25	26 - » 4
7 - » 16	17 - » 26	27 - » 5
8 - » 17	18 - » 27	28 - » 6
9 - » 18	19 - » 28	29 - » 7
10 - » 19	20 - » 29	30 - » 8

IV. *Σημ. tre.*

1 = Nov. 9	11 = Nov. 19	21 = Nov. 29
2 - » 10	12 - » 20	22 - » 30
3 - » 11	13 - » 21	23 = Dec. 1
4 - » 12	14 - » 22	24 - » 2
5 - » 13	15 - » 23	25 - » 3
6 - » 14	16 - » 24	26 - » 4
7 - » 15	17 - » 25	27 - » 5
8 - » 16	18 - » 26	28 - » 6
9 - » 17	19 - » 27	29 - » 7
10 - » 18	20 - » 28	30 - » 8

V. *Φωζμ. khalots (khaghots).*

1 = Dec. 9	11 = Dec. 19	21 = Dec. 29
2 - » 10	12 - » 20	22 - » 30
3 - » 11	13 - » 21	23 - » 31
4 - » 12	14 - » 22	24 = Ian. 1
5 - » 13	15 - » 23	25 - » 2
6 - » 14	16 - » 24	26 - » 3
7 - » 15	17 - » 25	27 - » 4
8 - » 16	18 - » 26	28 - » 5
9 - » 17	19 - » 27	29 - » 6
10 - » 18	20 - » 28	30 - » 7



XVIII

VI. Արաց, արտս.

1 =	Ian.	8	11 =	Ian.	18	21 =	Ian.	28
2 -	»	9	12 -	»	19	22 -	»	29
3 -	»	10	13 -	»	20	23 -	»	30
4 -	»	11	14 -	»	21	24 -	»	31
5 -	»	12	15 -	»	22	25 =	Febr.	1
6 -	»	13	16 -	»	23	26 -	»	2
7 -	»	14	17 -	»	24	27 -	»	3
8 -	»	15	18 -	»	25	28 -	»	4
9 -	»	16	19 -	»	26	29 -	»	5
10 -	»	17	20 -	»	27	30 -	»	6

VII. Ահեկան, մեհեկան.

1 =	Febr.	7	11 =	Febr.	17	21 =	Febr.	27
2 -	»	8	12 -	»	18	22 -	»	28
3 -	»	9	13 -	»	19	23 =	Mart.	1
4 -	»	10	14 -	»	20	24 -	»	2
5 -	»	11	15 -	»	21	25 -	»	3
6 -	»	12	16 -	»	22	26 -	»	4
7 -	»	13	17 -	»	23	27 -	»	5
8 -	»	14	18 -	»	24	28 -	»	6
9 -	»	15	19 -	»	25	29 -	»	7
10 -	»	16	20 -	»	26	30 -	»	8

VIII. Արեգ, արեգ.

1 =	Mart.	9	11 =	Mart.	19	21 =	Mart.	29
2 -	»	10	12 -	»	20	22 -	»	30
3 -	»	11	13 -	»	21	23 -	»	31
4 -	»	12	14 -	»	22	24 =	Apr.	1
5 -	»	13	15 -	»	23	25 -	»	2
6 -	»	14	16 -	»	24	26 -	»	3
7 -	»	15	17 -	»	25	27 -	»	4
8 -	»	16	18 -	»	26	28 -	»	5
9 -	»	17	19 -	»	27	29 -	»	6
10 -	»	18	20 -	»	28	30 -	»	7

IX. Ահեկան, ահեկան.

1 =	Apr.	8	11 =	Apr.	18	21 =	Apr.	28
2 -	»	9	12 -	»	19	22 -	»	29
3 -	»	10	13 -	»	20	23 -	»	30
4 -	»	11	14 -	»	21	24 =	Maii	1
5 -	»	12	15 -	»	22	25 -	»	2
6 -	»	13	16 -	»	23	26 -	»	3
7 -	»	14	17 -	»	24	27 -	»	4
8 -	»	15	18 -	»	25	28 -	»	5
9 -	»	16	19 -	»	26	29 -	»	6
10 -	»	17	20 -	»	27	30 -	»	7



X. Մարերի, mareri.

1 =	Maii 8	11 =	Maii 18	21 =	Maii 28
2 -	» 9	12 -	» 19	22 -	» 29
3 -	» 10	13 -	» 20	23 -	» 30
4 -	» 11	14 -	» 21	24 -	» 31
5 -	» 12	15 -	» 22	25 =	Iun. 1
6 -	» 13	16 -	» 23	26 -	» 2
7 -	» 14	17 -	» 24	27 -	» 3
8 -	» 15	18 -	» 25	28 -	» 4
9 -	» 16	19 -	» 26	29 -	» 5
10 -	» 17	20 -	» 27	30 -	» 6

XI. Մարդաց, margats.

1 =	Iun. 7	11 =	Iun. 17	21 =	Iun. 27
2 -	» 8	12 -	» 18	22 -	» 28
3 -	» 9	13 -	» 19	23 -	» 29
4 -	» 10	14 -	» 20	24 -	» 30
5 -	» 11	15 -	» 21	25 =	Iul. 1
6 -	» 12	16 -	» 22	26 -	» 2
7 -	» 13	17 -	» 23	27 -	» 3
8 -	» 14	18 -	» 24	28 -	» 4
9 -	» 15	19 -	» 25	29 -	» 5
10 -	» 16	20 -	» 26	30 -	» 6

XII. Հրոտից, hrotits.

1 =	Iul. 7	11 =	Iul. 17	21 =	Iul. 27
2 -	» 8	12 -	» 18	22 -	» 28
3 -	» 9	13 -	» 19	23 -	» 29
4 -	» 10	14 -	» 20	24 -	» 30
5 -	» 11	15 -	» 21	25 -	» 31
6 -	» 12	16 -	» 22	26 =	Aug. 1
7 -	» 13	17 -	» 23	27 -	» 2
8 -	» 14	18 -	» 24	28 -	» 3
9 -	» 15	19 -	» 25	29 -	» 4
10 -	» 16	20 -	» 26	30 -	» 5

XIII. Աշիկք, avelikh.

1 =	Aug. 6	3 =	Aug. 8	5 =	Aug. 10
2 -	» 7	4 -	» 9		



III. MENSES COPTICI ET AETHIOPICI.

I. ΘΩΡΤ (ΘΟΟΥΤ, ΘΑΥΤ), θωσθ, توت . መስከረመ : mascarram.

1 = Aug. 29	11 = Sept. 8	21 = Sept. 18
2 - " 30	12 - " 9	22 - " 19
3 - " 31	13 - " 10	23 - " 20
4 = Sept. 1	14 - " 11	24 - " 21
5 - " 2	15 - " 12	25 - " 22
6 - " 3	16 - " 13	26 - " 23
7 - " 4	17 - " 14	27 - " 24
8 - " 5	18 - " 15	28 - " 25
9 - " 6	19 - " 16	29 - " 26
10 - " 7	20 - " 17	30 - " 27

II. ΠΔΟΠ (ΠΔΔΠΕ, ΠΟΟΠΕ), φαωφι, باب . ጥቅምት : teqemt.

1 = Sept. 28	11 = Oct. 8	21 = Oct. 18
2 - " 29	12 - " 9	22 - " 19
3 - " 30	13 - " 10	23 - " 20
4 = Oct. 1	14 - " 11	24 - " 21
5 - " 2	15 - " 12	25 - " 22
6 - " 3	16 - " 13	26 - " 23
7 - " 4	17 - " 14	27 - " 24
8 - " 5	18 - " 15	28 - " 25
9 - " 6	19 - " 16	29 - " 26
10 - " 7	20 - " 17	30 - " 27

III. ΔΘΩΡ (ΔΑΤΩΡ), ἄθωρ, حور . ገዳር : khedar.

1 = Oct. 28	11 = Nov. 7	21 = Nov. 17
2 - " 29	12 - " 8	22 - " 18
3 - " 30	13 - " 9	23 - " 19
4 - " 31	14 - " 10	24 - " 20
5 = Nov. 1	15 - " 11	25 - " 21
6 - " 2	16 - " 12	26 - " 22
7 - " 3	17 - " 13	27 - " 23
8 - " 4	18 - " 14	28 - " 24
9 - " 5	19 - " 15	29 - " 25
10 - " 6	20 - " 16	30 - " 26



IV. ΧΟΙΔΑΚ (ΚΙΔΕΚ, ΧΟΙΔΕΚ), चौदाक, चौك, takhsas.

1 = Nov. 27	11 = Dec. 7	21 = Dec. 17
2 - » 28	12 - » 8	22 - » 18
3 - » 28	13 - » 9	23 - » 19
4 - » 30	14 - » 10	24 - » 20
5 = Dec. 1	15 - » 11	25 - » 21
6 - » 2	16 - » 12	26 - » 22
7 - » 3	17 - » 13	27 - » 23
8 - » 4	18 - » 14	28 - » 24
9 - » 5	19 - » 15	29 - » 25
10 - » 6	20 - » 16	30 - » 26

V. ΤΩΝ (ΤΩΝΕ) तुल, طوبه, TC, ter.

1 = Dec. 27	11 = Jan. 6	21 = Jan. 16
2 - » 28	12 - » 7	22 - » 17
3 - » 29	13 - » 8	23 - » 18
4 - » 30	14 - » 9	24 - » 19
5 - » 31	15 - » 10	25 - » 20
6 = Jan. 1	16 - » 11	26 - » 21
7 - » 2	17 - » 12	27 - » 22
8 - » 3	18 - » 13	28 - » 23
9 - » 4	19 - » 14	29 - » 24
10 - » 5	20 - » 15	30 - » 25

VI. ΜΕΧΙΡ (ΜΑΥΙΡ), मेचर, امبر, የካቲት, iacatit.

1 = Jan. 26	11 = Febr. 5	21 = Febr. 15
2 - » 27	12 - » 6	22 - » 16
3 - » 28	13 - » 7	23 - » 17
4 - » 29	14 - » 8	24 - » 18
5 - » 30	15 - » 9	25 - » 19
6 - » 31	16 - » 10	26 - » 20
7 = Febr. 1	17 - » 11	27 - » 21
8 - » 2	18 - » 12	28 - » 22
9 - » 3	19 - » 13	29 - » 23
10 - » 4	20 - » 14	30 - » 24

VII. ΦΑΜΕΝΩΘ (ΠΑΡΑΓΑΤ), φαμενώθ, بر. ماہات, መጋቢት, magabit.

1 = Febr. 25	11 = Mart. 7	21 = Mart. 17
2 - » 26	12 - » 8	22 - » 18
3 - » 27	13 - » 9	23 - » 19
4 - » 28	14 - » 10	24 - » 20
5 = Mart. 1	15 - » 11	25 - » 21
6 - » 2	16 - » 12	26 - » 22
7 - » 3	17 - » 13	27 - » 23
8 - » 4	18 - » 14	28 - » 24
9 - » 5	19 - » 15	29 - » 25
10 - » 6	20 - » 16	30 - » 26



VIII. φαρμοσθῆ (παρμοσθη), φαρμουθῆ, برموده . 𐤕𐤓𐤕𐤓 :
miazsia.

1 = Mart. 27	11 = Apr. 6	21 = Apr. 16
2 - " 28	12 - " 7	22 - " 17
3 - " 29	13 - " 8	23 - " 18
4 - " 30	14 - " 9	24 - " 19
5 - " 31	15 - " 10	25 - " 20
6 = Apr. 1	16 - " 11	26 - " 21
7 - " 2	17 - " 12	27 - " 22
8 - " 3	18 - " 13	28 - " 23
9 - " 4	19 - " 14	29 - " 24
10 - " 5	20 - " 15	30 - " 25

IX. παχων (παχωνος), παχών, 𐤕𐤓𐤕𐤓 . 𐤕𐤓𐤕𐤓 : genbot.

1 = Apr. 26	11 = Maii 6	21 = Maii 16
2 - " 27	12 - " 7	22 - " 17
3 - " 28	13 - " 8	23 - " 18
4 - " 29	14 - " 9	24 - " 19
5 - " 30	15 - " 10	25 - " 20
6 = Maii 1	16 - " 11	26 - " 21
7 - " 2	17 - " 12	27 - " 22
8 - " 3	18 - " 13	28 - " 23
9 - " 4	19 - " 14	29 - " 24
10 - " 5	20 - " 15	30 - " 25

X. παων (παωνε, παωνη), παών, 𐤕𐤓𐤕𐤓 : 𐤕𐤓𐤕𐤓 : sane.

1 = Maii 26	11 = Iun. 5	21 = Iun. 15
2 - " 27	12 - " 6	22 - " 16
3 - " 28	13 - " 7	23 - " 17
4 - " 29	14 - " 8	24 - " 18
5 - " 30	15 - " 9	25 - " 19
6 - " 31	16 - " 10	26 - " 20
7 = Iun. 1	17 - " 11	27 - " 21
8 - " 2	18 - " 12	28 - " 22
9 - " 3	19 - " 13	29 - " 23
10 - " 4	20 - " 14	30 - " 24

XI. επη (επει), 𐤕𐤓𐤕𐤓 , 𐤕𐤓𐤕𐤓 : hamle.

1 = Iun. 25	11 = Iul. 5	21 = Iul. 15
2 - " 26	12 - " 6	22 - " 16
3 - " 27	13 - " 7	23 - " 17
4 - " 28	14 - " 8	24 - " 18
5 - " 29	15 - " 9	25 - " 19
6 - " 30	16 - " 10	26 - " 20
7 = Iul. 1	17 - " 11	27 - " 21
8 - " 2	18 - " 12	28 - " 22
9 - " 3	19 - " 13	29 - " 23
10 - " 4	20 - " 14	30 - " 24

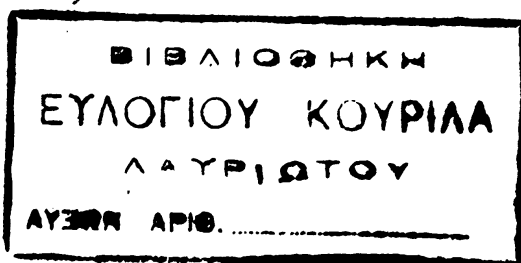


ΧΙΙ. месωρη, μεσορή, مسري : ܢܚܝܢ : nahase.

1 = Jul. 25	11 = Aug. 4	21 = Aug. 14
2 - » 26	12 - » 5	22 - » 15
3 - » 27	13 - » 6	23 - » 16
4 - » 28	14 - » 7	24 - » 17
5 - » 29	15 - » 8	25 - » 18
6 - » 30	16 - » 9	26 - » 19
7 - » 31	17 - » 10	27 - » 20
8 = Aug. 1	18 - » 11	28 - » 21
9 - » 2	19 - » 12	29 - » 22
10 - » 3	20 - » 13	30 - » 23

ΧΙΙΙ. ΠΛΑΒΟΤ ΠΚΟΥΧΙ, επαγόμεναι ήμέραι, التواصي . ܐܘܨܘܝܐ :
ragvemen.

1 = Aug. 24	3 = Aug. 26	5 = Aug. 28
2 - » 25	4 - » 27	



առաջնորդը թուականին Հայոց, մինչև ի սպառ նուազեալ էր մոյութիւն — Des. կատարելով զժիշատակ սրբոյն Արղմանհի... բարեխօս ունելով առ. բոյորիցն Աստուած. զի խոստացելոց բարեայն... ամէն :

[4

Vitae et Passiones sanctor. I, 6-25.

Abdas, Ebediesus et soc., mm. in Perside, † 374-375. — Maii 16.

PASSIO. PROOEM. INC. ԵՍԵՆԵՆ ԵՆ ԱՆՈ ՍՅՂԵՆ ԵՊԻՍԿՈՍ ԵՆ ԱՆՈ ՍՅՂԵՆ
 — Des. ԵՍԵՆ ԵՍԵՆ ԵՆ ԱՆՈ ՍՅՂԵՆ ԵՊԻՍԿՈՍ ԵՆ ԱՆՈ ՍՅՂԵՆ — Narrat.
 INC. ԵՍԵՆ ԵՍԵՆ ԵՆ ԱՆՈ ՍՅՂԵՆ ԵՊԻՍԿՈՍ ԵՆ ԱՆՈ ՍՅՂԵՆ ԵՊԻՍԿՈՍ ԵՆ ԱՆՈ ՍՅՂԵՆ — Des. ԵՍԵՆ
 ԵՍԵՆ ԵՆ ԱՆՈ ՍՅՂԵՆ ԵՊԻՍԿՈՍ ԵՆ ԱՆՈ ՍՅՂԵՆ ԵՊԻՍԿՈՍ ԵՆ ԱՆՈ ՍՅՂԵՆ [5

ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 144-60 ; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 325-47.

Abdas, Haso, Isaac et soc., mm. in Perside, † 420. — (Mart. 31, sept. 5).

1. PASSIO. INC. ԵՍԵՆ ԵՍԵՆ ԵՆ ԱՆՈ ՍՅՂԵՆ ԵՊԻՍԿՈՍ ԵՆ ԱՆՈ ՍՅՂԵՆ ԵՊԻՍԿՈՍ ԵՆ ԱՆՈ ՍՅՂԵՆ
 ԵՍԵՆ ԵՍԵՆ ԵՆ ԱՆՈ ՍՅՂԵՆ ԵՊԻՍԿՈՍ ԵՆ ԱՆՈ ՍՅՂԵՆ ԵՊԻՍԿՈՍ ԵՆ ԱՆՈ ՍՅՂԵՆ — Des. mutil. [6

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 250-53.

2. Vid. Abdas, Hormisdas, Suenes.

Abdas, Hormisdas, Suenes (Sain) et Beniamin, mm. in Perside sub Isdegerde. — Sept. 5., mart. 31.

1. PASSIO. INC. Ի Ժամանակս Թագաւորութեան Հորոմնոց (Ռեդուսի փոքու, եւ ի բռնակալութեան ամարիշտ... Յազկերտի... լուաւ Արղայ եպիսկոպոսն — Des. աւանդեաց զհողին ի ձեռս հրեշտակաց, ի մարտի ամնոյ ի քսան եւ չորս փառաւորելով... ամէն :

[7

Vitae et Passiones sanctor. I, 1-5.

2. Vid. Abdas, Haso, Isaac et soc.

Abdhaicla pr. m. Vid. Symeon Bar Sabbæ et soc.

Abercius ep. Hierapolitanus, sub Marco Antonino. — Oct. 22.

VITAE EPITOME (SYNAXARIUM). INC. Ի Ժամանակս Մարկոսի եւ Անտոնինայ եւ զլուկիայ բարեպաշտ (կուսպաշտ ?) Թագաւոր



πεφειοτε. ηγορο δε εαζητηη πεπταμερητη...
εαμηη. [11

Fragmenta. E. AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist. de l'Égypte chrét.*, 742-53. Huc spectare videtur fragmentum editum *ibid.*, 754-55; cf. sancti Abraham Synaxarium, FORGET *Synaxarium Alexandrinum*, CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. arab. XVIII, 411-13 et AMÉLINEAU, *op. cit.*, 512-13.

Abraham ep. Arbelae m. in Perside, † 344. — Febr. 5.

PASSIO. Inc. ܡܘܨܝܘܢ ܝܘܢ ܡܠܠܘܢ ܡܘܨܝܘܢ ܡܠܠܘܢ — Des. ܡܘܨܝܘܢ ܡܠܠܘܢ
ܡܘܨܝܘܢ ܡܠܠܘܢ [12

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 130-31.

Abraham m. in Perside sub Sapore.

LAUDATIO, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. E. O. WINSTEDT, *Coptic Saints and Sinners*, PROCEEDINGS OF THE SOCIETY OF BIBLICAL ARCHAEOLOGY, (1908), 234-37; 276-78; — pars eiusdem loci: CRUM, *Catalog. Coptic. Manuscr.*, 141; iter. ap. WINSTEDT, *loc. cit.*, 236-37, in imis pagel.— Var. lect. WINSTEDT (O. VON. LEMM), *loc. cit.*, 282-83.

Abraham inclusus. saec. VI, in Mesopotamia.

VITA AUCT. IOHANNE EP. EPHESI. Inc. ܙܝܢܘܢ ܡܠܠܘܢ ܡܠܠܘܢ ܡܠܠܘܢ ܡܠܠܘܢ — Des. ܡܠܠܘܢ ܡܠܠܘܢ
ܡܠܠܘܢ ܡܠܠܘܢ [13

LAND, *Anecdota syriaca*, II, 65-68 (= Iohan. Ephes., *De monachis orientalibus*, cap. 7).

Abraham Cascarensis, coenobiarcha in Mesopotamia, † ex. saec. VII, maii 2.

VITA. Inc. ܡܘܨܝܘܢ ܡܠܠܘܢ ܡܠܠܘܢ ܡܠܠܘܢ ܡܠܠܘܢ — Des. ܡܠܠܘܢ ܡܠܠܘܢ [14

Exc. SACHAU, *Verzeichniss syr. Handschr.*, 558; quasi pars «Paradisi» auct. Palladio Heliopolitano (sic).

Abraham Naphtharensis mon. in Hadiabene, saec VI.

VITA. Inc. ܡܘܨܝܘܢ ܡܠܠܘܢ ܡܠܠܘܢ ܡܠܠܘܢ ܡܠܠܘܢ



— Des. *Inc.* *ܐܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ* [15]

Ign. Ephr. RAHMANI, *Studia syriaca* (Sarfe in monte Libano, 1904), 37-39.

Abraham m. Vid. Sapor, Isaac, Ma'na et soc.

Abraham Kidunensis (et Maria), saec. VI. — Oct. 29.

VITA. *Inc.* *ܐܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ* — Des. a) *ܐܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ* [16]

ܐܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ [16]

vel b) *ܐܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ* [17]

Th. J. LAMY, *Acta Beati Abrahae Kidunaiiae monachi*, ANAL. BOLL. X, 10-49; || Id., *Sancti Ephraem Syri hymni et sermones*, IV (Mechliniae, 1902), col. 13-83; || BEDJAN, *Acta marty. et sanctor.* VI, 465-99.

Abraham et Maro stylitae in Mesopotamia, saec. VI.

VITA AUCT. IOHANNE EP. EPHESI. [*Inc.* *ܐܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ*] — Des. *ܐܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ* [18]

LAND, *Anecdota syriaca*, II, 31-45 (= Iohan. Ephes., *De monachis orientalibus*, cap. 4); cf. ZOTENBERG, *Catalog. des mss. syr. de la Bibl. Nat.*, 185.

Abramius. ep. Crateae, cca an. 543-553. — Dec. 6.

VITA A. CYRILLO SCYTHOPOLITANO *Inc.* *ܐܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ* [18]

G. GRAF, *Monumentum christianum vetus*, AL-MACHRIQ, VIII (1905), 259-65. — *Emend. et var. lect. Anal. Boll.*, XXIV, 351-55.

Abselamas (Absalom) m. Vid. Petrus.

Abunafer. Vid. Onuphrius.

Acacius m. Byzantii, sub Maximiano. — Maii 7.

1. PASSIO. *Inc.* *ܐܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ ܕܥܘܨܬܐ*



... — Des. ...
 ...
 ... [20]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 68-82.

2. PASSIO. Inc. *Մաքսիմիանորի ամպարչտի առեալ ղեշխանութիւն թագաւորութեանն Հռովմայեցոյ, որ ըստ օրէ ի չարասէր բանասարկուն բորբոքեալ — Des. որ կայ ամբողջ մինչև ցայսօր ժամանակի. եւ բժշկութիւն բաղում... ոլք հաւատով ի նա սուրբինն. զի Աստուած զփառաւորիչս իւր փառաւորէ, այժմ եւ... ամէն :* [21]

Vitae et Passiones sanctor. I, 68-88.

Praetermissa est, utpote ab argumento prorsus aliena, oratio de s. martyre Acacio..., quam inter opera Severiani edidit I. B. AUCHER, *Severiani, sive Seberiani Gabalorum episcopi Emesensis homiliae nunc primum editae* (Venetiis, 1827), num. 8 ; (ed. 2 : *Սեբերիանոսի եպիսկոպոսի Գաբաղացոյ ժե. ճառք*, ibid., 1830 ; non vid.).

Acepsimas, Ioseph, Aeithalas, mm. in Perside, † 379. — Nov. 3.

1. PASSIO. Prooemium. Inc. ... — Des. (al.) ... — Narrat. Inc. ... — Des. ... [22]

ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 171-203 ; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 351-96.

Exc. Aem. ROEDIGER, *Chrestomathia syriaca* (Halis Saxonum, 1838), 134 ; — ed. 2 (1868) ; non. vid. ; — ed. 3, curante Ioh. ROEDIGER (1872), 85.

2. PASSIO. Inc. *Սքանչկի է Աստուած ի վերայ սրբոց իւրոց այսպէս բարբառ ի աստուածահայր մարգարէն...: Յերեք հարիւրորդի եօթներորդի յամի հարածանաց մարոց՝ զինի անձառ ծագման — Des. զսո հաւատչեաց խաղաղութիւն աշխարհի : Ս կայեաց երանելին... ի տասներորդում ամսեանն հոկտեմբերի, ի թագաւորութեանն Պարսից Շապհոյ. եւ ի մեզ թա-*



դատրեկոյ Տեանն...

[23

Vitae et Passiones sanctor. I, 89-102.

Exc. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, VIII, 217-18.

Acylas m. *Vid.* **Eugenius, Valerianus et soc.**

Addai (Thaddaeus) ap. — Aug. 21.

1. DOCTRINA ADDAEI, SIVE «EPISTULA ABGAR REGIS FILII MA'NU».

Inc. ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ

ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ — **Des.** ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ

[24

G. PHILIPPS, *The Doctrina of Addai the Apostle* (London, 1876), 1-53 (text. syr.).

Exc. Ed. e cod. mutil. CURETON, *Ancient Syriac Documents*, 5-23 (text. syr.), 108-110. — **Emend.** W. WRIGHT, *ibid.*, x-xi, xiv. — 2) C. BROCKELMANN, *Syr'sche Grammatik* (Berlin, 1899. 1905). *Chrestomathie*, 12*-21*. — 3) BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 51-52.

2. DOCTRINA, armenice.

Exc. (De inventione prima S. Crucis). Ղերուբնա Եդեսսայի կամ քարոզութիւնը սրբոյն Թադէի : Lerubna Edessenus, sive S. Thaddaei ap. praedicatio (Hierosolymis, 1868), 60-71.

3. *Vid.* **Thaddaeus**; — **Abgar**; — **Sanducht**.

Adrianus. *Vid.* **Hadrianus**.

Adurhormizd praefectus, m. in Perside, † 447. — Syr. (iacob.), nisan 25.

1. PASSIO. **Inc.** (؟). ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ

ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ

ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ — **Des.** ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ

ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ ...

[25

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 565-83.

2. *Vid.* **Pethion**.

Adurparva. *Vid.* **Mahduct et soc.**

Aecaterina, v. m. Alexandriae sub Maxentio. — Nov. 24.

PASSIO. **Inc.** mutil. ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ

ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ — **Des.** ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ ܘܡܝܢ ܕܘܚܝܘܢ



ووجد عظيم . وكانت كماله شهادتها . . . رابع وعشرون من شهر تشرين الثاني .
 ونحن نسأل ربنا . . . مع هذه القديسة . . . امين [26]

Anal. Boll. XXVI, 13-32.

Aedesius m. Caesareae, † 306. — Apr. 2, 9.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. a) Inc. اعدسيوس وبيرونيوس حافصيا
 دؤ افسهيا افسهيا لا افسهيا — Des. افسهيا مع دؤ افسهيا حافصيا افسهيا
 وفسهيا افسهيا [27]

CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 19-21 ; ||
 BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 229-32 (coniuncte cum
 recensione altera).

b) Inc. اعدسيوس وبيرونيوس حافصيا مع دؤ افسهيا افسهيا
 وفسهيا افسهيا حافصيا افسهيا — Des. افسهيا افسهيا افسهيا [28]

ASSEMANI, *Acta martyr. occ.* I, 195-97 ; || G. G.
 KIRSCH, *Chrestomathia syriaca* (Hofae, 1789) ; non vid. ; —
 ed. altera, curante G. H. BERNSTEIN, I. *Chrestomathia*
 (Lipsiae, 1832), 221-23 ; || P. ZINGERLE, *Chrestomathia*
syriaca (Romae, 1871), 202-204 (om. claus.) ; || BEDJAN,
loc. cit.

Aeithalas (Aithalaha) et Apsees (Haphsai) mm. in Perside,
 † 354-355, 16 can. (pr. vel post.). — Dec. 11, febr. 20.

PASSIO. Inc. ايثالاس واپسيوس وفسهيا افسهيا
 — Des. ايثالاس واپسيوس وفسهيا افسهيا ... ايثالاس واپسيوس
 افسهيا [29]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 133-37.

Aeithalas (Aithalaha) m. Vid. Acepsimas et soc.

Afra m., Augustae Vindelicorum sub Diocletiano. — Aug. 5.

PASSIO. Inc. Ի քաղաքին միում որում անուն է Օղոստեա,
 հրամայէր իշխանն ըմբռնել զքրիստոնեայն եւ ածել —
 Des. առ սահաւ սահաւ դալար փայտիւ... այնպէս վկայեաց
 սուրբ աղախտինն Վրիստոսի ճշմարիտ խոստովանութեամբ,
 որ ի չայր . . . ամէն : [30]

Vitae et Passiones sanctor. I, 146-48.

Agape v. m. Vid. Sophia.



ܐܡܬܐ ܘܥܘܠܘܢܐ ܩܘܣܦܐ ܡܚܘܕܘܢܐ ܠܐ ܘܕܒ ܡܥܘܕܟܘܢܐ ܐܘܩܘܡܐ ܫܒܥ. — Des. ܐܡܠܐ ܡܘܨܘܕܐ ܘܠܗܘܗܐ ... ܦܬܘܐ . ܐܡܘܢ ܘܥܝܢ ܘܥܘܠܘܢܐ ... [35]

F. NAU, *Histoires d'Ahoudemmeh et de Marouta*, PATR. OR. III, 15-51.

Akebsema. *Vid. Aceptionsimas.*

Alexander m. *Vid. Georgius et soc.*

Alexander et Alexander mm. *Vid. Agapius et soc.*

Alexius «Homo Dei», Edessae et Romae (Constantinopoli), saec. V. — Mart. 17.

1. VITA. a) Inc. ܐܡܘܢܐ ܘܥܘܠܘܢܐ ܩܘܣܦܐ ܡܚܘܕܘܢܐ ܠܐ ܘܕܒ ܡܥܘܕܟܘܢܐ ܐܘܩܘܡܐ ܫܒܥ. — Des. ܐܡܠܐ ܡܘܨܘܕܐ ܘܠܗܘܗܐ ... ܦܬܘܐ . ܐܡܘܢ ܘܥܝܢ ܘܥܘܠܘܢܐ ... ܡܘܨܘܕܐ ܠܐ ܡܘܨܘܕܐ [36]

b) Inc. ܐܡܘܢܐ ܘܥܘܠܘܢܐ ܩܘܣܦܐ ܡܚܘܕܘܢܐ ܠܐ ܘܕܒ ܡܥܘܕܟܘܢܐ ܐܘܩܘܡܐ ܫܒܥ. — Des. ܐܡܠܐ ܡܘܨܘܕܐ ܘܠܗܘܗܐ ... ܦܬܘܐ . ܐܡܘܢ ܘܥܝܢ ܘܥܘܠܘܢܐ ... ܡܘܨܘܕܐ ܠܐ ܡܘܨܘܕܐ [37]

c) Inc. ܐܡܘܢܐ ܘܥܘܠܘܢܐ ܩܘܣܦܐ ܡܚܘܕܘܢܐ ܠܐ ܘܕܒ ܡܥܘܕܟܘܢܐ ܐܘܩܘܡܐ ܫܒܥ. — Des. ܐܡܠܐ ܡܘܨܘܕܐ ܘܠܗܘܗܐ ... ܦܬܘܐ . ܐܡܘܢ ܘܥܝܢ ܘܥܘܠܘܢܐ ... ܡܘܨܘܕܐ ܠܐ ܡܘܨܘܕܐ (al. ܐܡܠܐ ܡܘܨܘܕܐ) ut 1, a. [38]

d) Inc. ܐܡܘܢܐ ܘܥܘܠܘܢܐ ܩܘܣܦܐ ܡܚܘܕܘܢܐ ܠܐ ܘܕܒ ܡܥܘܕܟܘܢܐ ܐܘܩܘܡܐ ܫܒܥ. — Des. ut 1, a. [39]

e) Inc. ܐܡܘܢܐ ܘܥܘܠܘܢܐ ܩܘܣܦܐ ܡܚܘܕܘܢܐ ܠܐ ܘܕܒ ܡܥܘܕܟܘܢܐ ܐܘܩܘܡܐ ܫܒܥ. — Des. ut 1, a. [40]

ARTH. AMIAUD, *La légende syriaque de Saint Alexis, l'Homme de Dieu*, BIBLIOTHÈQUE DE L'ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES, fasc. LXXIX (Paris, 1889): inc. et des. a), p. 3-14 (text. syr.); aliae recensiones permixtae in apparatu critico, 29-44 (it.).

2. VITA. a) Inc. ܐܡܘܢܐ ܘܥܘܠܘܢܐ ܩܘܣܦܐ ܡܚܘܕܘܢܐ ܠܐ ܘܕܒ ܡܥܘܕܟܘܢܐ ܐܘܩܘܡܐ ܫܒܥ. — Des. ܐܡܠܐ ܡܘܨܘܕܐ ܘܠܗܘܗܐ ... ܦܬܘܐ . ܐܡܘܢ ܘܥܝܢ ܘܥܘܠܘܢܐ ... ܡܘܨܘܕܐ ܠܐ ܡܘܨܘܕܐ (al. ܐܡܠܐ ܡܘܨܘܕܐ) [41]



b) Inc. ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ — Des. ut 2,a. [42

AMIAUD, *op. cit.* : inc. a, des. b), 15-28 ; var. recens. (ut supra), 45-55.

3. VITA. a) Inc. ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ — Des. ab ipso initio in hanc annot. (librarii ?) : ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ... ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ : [43

b) Inc. ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ — Des. բարեւոյք ճգնութեամբ կացեալք վախճանեցան ի կենցաղոյս եւ յաւելան առ սուրբն Աստուծոյ եւ որում անձկացեալ էին Վրիստոսի ... [44

Vitae Patrum, ed. Ispah., 685-704 ; || ed. CP., 301-315 ; || ed. Venet. I, 138-61 in im. pagel.

4. Vid. *Fillus Regum* ; — Gabra Krestos.

Alphaeus, Zachaeus et Romanus, mm. Caesareae, † 304. — Nov. 18.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. a) Inc. ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ — Des. ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ [45

CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 5-9 ; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 208-214 (coniuncte cum recensione altera).

b) Inc. ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ — Des. ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ [46

ASSEMANI, *Acta martyr. occ.*, 177-81 ; || BEDJAN, *loc. cit.*

(Alusis). Vid. **Aedesius**.

Amai v. m. Vid. **Thecla, Mariamne et soc.**

Anahid v. m. in Perside, † 447. — Syr., hazir. 18.

1. PASSIO. Inc. ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ — Des. ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ ܘܫܘܚܕܐ ܡܘܨܘܨܐ [47

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 583-603.

2. Vid. **Iazdin** ; — Pethion.



Anatolia m. *Vid.* Philoctemon et soc.

Anatolia (Natalia). *Vid.* Hadrianus.

Anatolius Persa m. Antiochiae, sub Diocletiano. — Copt.,
tobe 11.

PASSIO, bohairice. Inc. et des. mutil.

BALESTRI ET HYVERNAT. *Acta martyrum*, CORP. SCR.
CHRIST. OP., Ser. copt. I, 24-33.

Andreas ap. — Nov. 30.

I. PRAEDICATIO. Inc. ولا خرج التلاميذ الى العالم ينادون بالبشرى
الرب الذي امنتم به قوي وله. — Des. لمملكة السماء تراءى لهم الرب وكلمهم قائلاً
قدرة يمنع عنكم. ولما قال هذا خرج من عندهم بسلام [48]

Agn. SMITH LEWIS, *Acta mythologica Apostolorum*,
3-11.

2. PRAEDICATIO. Inc. ወእንዘ : ይወዕኩ : አርድእት : ውስተ :
ዓለሙ : ይስብኩ : በዘና : መንግሥተ : ሰማያት : አስተርአዩ : ሎሙ :
እግዚእነ : ወተናገሮሙ : ከመዝ : — Des. አለ : አመንክሙ : ቦቱ :
ውእቱ : ጸንቶ : ወሎቱ : ክሂሎት : ውእቱ : ይሠውርክሙ ::
ወእንዘ : ይብል : ዘንተ : ወዕክ : እምኔሆሙ : በሰላም : ይሴብሐ :
ለእግዚአብሔር : ... [49]

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*,
140-56.

3. PRAEDICATIO (ACTA ?), saidice, I. ACTIO SECUNDA. (De Phile-
mone.) Inc. mutil. — Des. ἄπταϊοῦ φιλῆμονος ἡγορηῖ ἡγορηῖ. ἀλλή-
ως ἀφβαπτίζε ἄπλαος τηρῆ ἑῖ οὔετηρηλη... ἑα-
λλη. [50]

II. ACTIO TERTIA. (De puero occiso.) Inc. ἀλλῆα παῖ δε
ετι ερε ἀπαρεαε βαπτίζε ἄπλαος ετῆ ἄττα ἄπο-
λιε εἰς σαταπασ — Des. mutil. [51]

Fragmenta. 1) I. GUIDI, *Frammenti Copti*, ATTI ACCAD.
DEI LINGEI, ser. I. Rendiconti, III (1887, 2^o semestre), 368-
72 ; — *ibid.*, 19-20. — 2) Interiecta lacuna, sequitur
fragm. apud CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr.*, 125-26.

4. PASSIO. Inc. ١٢٥, ከጊራዊዩ, መሠዌካሃ ከ ስክላኔ ከ ነገሩ



մանս յայտասիկ, որում արժանի արար զիս Տէր իմ — Des. զի
բացցէ էջիսու զամենեցունց տկանջս սո. ի լսել եւ ընդունել
զչնորհս պարգևաց նորա յաւխանից... [52

T'SHERAKHIAN, *Libri Apostolorum spurii*, 146-67.

5. PASSIO. Inc. فكان لما سار اندراوس الى مدينة اكنيس ومدينة
وتركوا جسده في قبر . وهذا — Des. ارجانيوس ومدينة سفرس المدن المخافين
هو تمام شهادته في اربعة ايام من شهر كيهك . والسبح . . . ابداً [53

SMITH LEWIS, *Acta mythologica Apostolorum*, 23-26.

6. PASSIO. Inc. (ԹԻՆ : ԱՆՈՒ : ԲԻԾԹ : ՌԹԹ : ԱՆԸԸԸՆ :)
ԿՈՒ : ՍԴԸ : ԿՈՒԻԹ : ՍՍԴԸ : ԿԸԳԹԻՆ : ՍՍԴԸ : ՌՓՈՒ : ԿՍԴԸ :
ԳՎԹԹ : ՍԿՈՒԹ : — Des. ԿԹԸԸԹ : ՌԸԹ : ՍՍԹԹԹԹ :
ՍԿՈՒԸ : ՐՉՍ : ՍՈՒԻ : ՍԹԹԸ : ՍՈՐԹԻ : ԹԳԶԹԹ : ՌԹԹ :
ԿՍ : ՅԸԸԸԸ : ԹՈՒԹ : ՌՈՒԹ : ... ԿԹԹ : [54

BUDGE, *Contendings of the Apostles*, 184-88.

7. FRAGMENTA INCERTA, saidice.

W. PLEYTE ET P. A. A. BOESER, *Manuscripts coptes du
Musée d'antiquités des Pays-Bas* (Leide, 1897), 272-74.

8. *Vid. Andreas et Bartholomaeus*; — *Paulus et Andreas*; — *Mathias*
(*al. Matthaeus*) *et Andreas*.

Andreas et Bartholomaeus app.

1. ACTA. Inc. بعد قیامة سيدنا يسوع المسيح من بين الاموات ولم
یزل ملكاً . . . تراءى لبرتلموس في مدينة الامم في نواحي ماقطران
Des. وثبتوهم على الامانة المقدسة باسم الرب يسوع المسيح وخرجوا من عندهم
وهم يسبحون الله . . . [55

Agn. SMITH LEWIS, *Acta mythologica Apostolorum*,
11-23.

2. ACTA. Inc. ԹԻՆ : ԱՍԸԸԸ : ԹՆՐԿԻ : ԱԿՈՒ.ԱՆ : Կ.Բ
Ռ.ՈՒ : ԻԿՈՒԹՈՒ : ԱՍԿԱԿԱ : ԳՍԹ.Թ.Ն : ՆԴՐ : Ս.Կ.Ի : ԱԿԱԿԱ :
ՌՍԹ : ՍՍԸԸ : ... ՈՍՈՒԻ : ՍԴԸ : ԿՈՒՈՒ : ՈՍՈՒԻ : ՈՒԹԸ



ተ : መቃጥራን : — Des. መጻንፁ : በሃይማኖት : አግቢእነ : ... ። ወ
 መዕክ : ሐዋርያት : እምኅኔሆሙ : እንዘ : ይበርከዎ : ወይሉብሐዎ :
 ለእግቢአብሔር : ... [56

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*,
 156-83.

3. ACTA. a) Inc. ἄρχωνπε δε ἵτερε πεπαιθεῖς ἰδὲ
 τωοῦτι ἐβόλ ῥῆ πετμοοῦτ ἄρω ἀγῖρρο... ἄρω ἀπῆκα
 παλ ἀπεωτηρ παταθου οἰονῖγ ἐβόλ ἡβαιολογιαῖος
 ῥῆ τῶωρα ἡεπαρθου — Des. mutil. [57

I. GUIDI, *Frammenti copti*, ATTI ACCAD. DEI LINCEI.
 Rendiconti, 1887, 2° semestre, 177-90.

b) It., saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. GUIDI, *loc. cit.*, 179-84.

Andreas tribunus et soc. mm. in Cilicia, sub Maximiano. —
 Aug. 19.

PASSIO. Inc. ጊሳሙሙሠድሃገክስ ካህነጅሳሙክክ ከረ ካህነክሰሰሰሳክክ
 ከሙሪካሙሪክስ, ካህነክሳሰሰሰክክ ከረ ካህነሳሳሳሳሳሳክክ ካህነሰሰሰሰክክ
 — Des. ከረ ካሳሳሰሰ ገዢሳሳሰሰክክ ሳሳሰሰክክ, ከረ ካሳሳሳሳክክ ካሳሳሳሳ
 ድሙድሙ : ከረ ካሳሳሳሳሳሳ ካሳሳሳሳሳሳሳሳ ካሳሳሳሳሳሳሳሳሳ ሳሳሳሳሳሳሳሳሳ
 ገሳሳሳሳ ገዢ ገዢ... [58

Vitae et Passiones sanctor. I, 103-112.

Andronicus m. *Vid.* Probus et soc.

Andronicus et Athanasia uxor eius, in Aegypto, saec. V. —
 Febr. 27, mart. 2.

VITA. Inc. መጻሕፍት ሳሳሳሳ . ሳሳሳሳ ከሳሳሳሳ ከ ሳሳሳ ሳሳሳ ሳሳሳ ሳሳሳ
 — Des. ሳሳሳ ሳሳሳ ሳሳሳሳሳ ... ሳሳሳ ሳሳሳ . ሳሳሳሳ ሳሳሳ ሳሳሳሳሳ ሳሳሳሳሳ ሳሳሳሳሳ ሳሳሳሳሳ
 ሳሳሳ ... ሳሳሳሳሳ ሳሳ ሳሳሳሳ ሳሳሳ ሳሳሳ ሳሳሳ : ሳሳ [59

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 405-17.

Angeli. *Vid.* Gabriel et Michael.

Anna mater Deiparae. — Sept. 9, iul. 25.

VITA ET MIRACULA. Inc. prooem. በስሙ : እግቢአብሔር : አብ :



էր բժիշկ բարեպաշտ հաւատով որ ի Վրիստոս, ի քաղաքէն
 Սերաստիա — Des. եւ կոչեցին սուրբ Անարծաթք, որ է մինչեւ
 ցայսօր : եւ է յիշատակ սրբոցն ի յօգոստոսի քսան եւ հինգ.
 [փառս...] [64

Vitae et Passiones sanctor. I, 135-37.

Antoninus, Zebinas, Germanus (et Mannathos) mm. Caesa-
reae, † 308. — Nov. 13.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. Inc. **وہ ایک مخلص اور ایک حبیبی اور ایک**
محبوب اور ایک مخلص اور ایک حبیبی اور ایک محبوب اور ایک
محبوب اور ایک مخلص اور ایک حبیبی اور ایک محبوب اور ایک
 [65

CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 33-36 ;
 || BEDJAN, *Acta martyri. et sanctor.* I, 250-54.

Antonius ab. in Thebaide, † 356. — Ian. 17.

I. VITA AUCT. ATHANASIO. a) Inc. **Վարուդք է նախանձ առա-**
քինութեան զնել ընդ միայնաւորս եղիպտացւոց...: Անտոնիոս
յազդէ էր եղիպտացի, յազատ ծնողաց — Des. այլ եւ կոխեն
եւ եւ հարածեն իբրեւ զմարտս եւ զապականիչս, որպէս եւ
երանելի հայրս մեր Անտոնիոս արար ի փառս... [66

Vitae Patrum, ed. Venet. I, 17-80; || Is. DAIETSI,
 Ս. Աթանասի Ալեքսանդրիոյ հայրապետի ճառք, թուղթք եւ
 ընդդիմարանութիւնք : S. Athanasii Alexandriae patr.
 orationes, epistulae, controversiae. (Venetiis, 1899),
 533-614.

b) Inc. **Վախանձ բարւոյ առաքինութեան հաստատեալ**
առ. միանձունա կեկեցեցոյ եւ Նդիպտոսի առ խմանալ... :
Անտոն էր ազգաւ եղիպտացի, ի տոհմային հարց, եւ ինչս
ի բաւականութիւն ստացեալ — Des. ut I, a. [67

DAIETSI, *loc. cit.*, in imis pagel.

2. VITA AUCT. EODEM. Inc. prooem. **وہ ایک مخلص اور ایک**
محبوب اور ایک مخلص اور ایک محبوب اور ایک مخلص اور ایک
محبوب اور ایک مخلص اور ایک محبوب اور ایک مخلص اور ایک
 [68



BEDMAN, *Acta martyr. et sanctor.* V, 1-121; || F. A. WALLIS BUDGE, *The Book of Paradise*, II, 3-92.

Exo. (Cap. 1-15) Fried, SCHULTHESS, *Probe einer syrischen Version der Vita St. Antonii* (Leipzig, 1894), 1-19 (text. syr.), 21-22. — Var. lect., *ibid.*, 49-53.

Fragmēta e codice manuscripto syriaco (e cap. 39..., 71-73, 92-93), Agn. SMITH LEWIS et Marg. DUNLOP GIBSON, *Palestinian Syriac Texts from palimpsest Fragments in the Taylor-Schechter Collection* (London, 1900), 89-104. — Eadem auctius apud Agn. SMITH LEWIS, *Apocrypha syriaca*, 142-49.

3. VITA AUCT. EODEM, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmēta. 1) Cap. 33 (Vitae graecae) aceph., CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr.*, 142. — 2) Cap. 46 aceph., ZOROGA, *Catalogus*, 361-62. — 3) Cap. 50, vers. mod., ad 51 init., ZOROGA, *op. cit.*, 362. — 4) Cap. 56 aceph., ad 59 extr., CRUM, *op. cit.*, 142-43.

4. NARRATIUNCULA S. ANTONII. Inc. Պատմեաց... Անտոնիոսի
կէթէ կկն առ իս սին... եւ ասէ. ես, հայր, ունէի եղբայր
— Des. ոչ է նա յԱստուծոյ եւ ոչ տեսցէ զնա : [69

Vitae Patrum, ed. Venet. I, 338-39.

5. EPISTULA SERAPIONIS DE MORTE ANTONII AD EIUS DISCIPULOS.
Inc. Մեծ բարեկաս կորոյս աշխարհս եւ մեծ մարդ ընկալան
կրկինք — Des. ի ձեզ պարտիք զնորայն վարդապետութիւն.
ողջ լերուք ի Տէր. [70

Ibid., 81-82.

6. *Vid. Patrum Vitae : NARRATIONES SENIORUM.*

Antonius. Vid. Georgius.

Antonius et Cronides monachi in Armenia, saec. IV. — Armen., horri 21.

HISTORIA AUCT. PSEUDO-ZENOBIO GLAKENSI. Inc. Արդ իրրեւ
եղիւ կրանել սրոյն Պարիպրի Աստուծոյն մերոյ ի խոր վերս-
պէն — Des. զնայ ի բուն կայսնան աղբունի ի Վարդաբաբաս
քաղաք : [71

Bibliotheca armenia, X, 59-72. Sequitur hypomnema de



morte eorumdem : ḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡ —
 ḡḡḡḡḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡḡḡḡ. *Ibid.*, 73.

Anub m. in Aegypto sub Diocletiano. — Copt., eper 24.

PASSIO AUCT. PSEUDO-IULIO AKFAHSENSI. Inc. ἄσψωπι δε
 ἕεν ἠμετοτρο ἡαλοκλήτιαλος ἀπιαβολος σωρεμ
 ἠπερζητ εαβολ ἠφῆ... οτορ ἀφῶω ἡπαρμελιος
 ερακοῖ — Des. ἕεν πιαωπτ ετεμματ ἡσα πῶω πι-
 μεωωοῖ... ..αλοκ πε ιοτλιος... ἡσοτῆῶ ἠπιαβοτ
 εηηπ ἀφερφορια ἠπιχλου πατλωμ... πῆχῶ φαι
 ετε εβολ | [72

BALESTRI et HYVERNAT, *Acta martyrum*, CORP. SCR.
 CHRIST. OR., Ser. copt. I, 200-41.

Exc. GEORGIUS, *De miraculis S. Coluthi*, LV-CLX. —
 ZOEGA, *Catalogus*, 30-32.

Apater et Heraïs (Iraï), mm. in Aegypto sub Diocletiano. —
 Copt., thout 28.

1. PASSIO AUCT. PSEUDO-SAMUELE ET PSEUDO-ISAAC. Inc. ἄσ-
 ψωπι δε ἕεν ἠμετοτρο ἡαλοκλήτιαλος ποτρο πα-
 νομος οτορ παποστατης ἀφῶω ἡγαπιαωλον
 ἠμοτηκ ἡαπια — Des. αλοκ πε σαμοτηλ πιρεμπῶππ-
 λαζ τοι ἠμεῶρε... αλοκ πε ισαακ πιαρχηαακωπ
 τοι ἠμεῶρε ἕταμαρττρια. φαι ετε εβολζιτοτῆ
 ερε ωοτ ἡ | [73

H. HYVERNAT, *Les Actes des martyrs de l'Égypte*, 78-
 113.

2. PASSIO. Inc. ወከነ : በመንግሥቱ : ለዲዮቆልፕያርስ : ንጉሥ :
 ከሐዲ : ንብረ : ፎጣዖታት : ወሰመዮመ : አማልክተ : — Des. አስከ :
 ኃለፈ : መዋዕለ : ስደት ::... ወተመጠዉ : አከለለ : ስምዕ : አመ :
 ጳውጳሎር፡፡ መስከረም :: ጸሎቶመ : ... አሜን : [74

F. M. ESTEVES PEREIRA, *Acta martyrum*, CORP. SCR.
 CHRIST. OR., Ser. aeth. XXVIII, 167-89.

Apatil m. in Aegypto, sub Diocletiano. — Copt., eper 16.

PASSIO. a) Inc. ἄσψωπι ἕεν ἠμετοτρο ἡαλοκλήτια-



нос... Δελ ἠμαρτῆ ἡρομπι ἡτε τεφμετοτρο αφτορ-
 нес οτληψτ ἡλιωτμος... οτορ οτμνη ατερατωπι-
 ζεσθε — Des. εταρχιμυ ποτснοτ ἡεγρημικον ατ-
 κωτ εχωψ ποττοπος... φαι ετα ελληψτ ἡμηνλι
 лем εαπηταλδο ετοψ ψωπι ἡζητη ετωοτ ἡττριαс...
 αμην. [75]

b) Inc. αψωπι Δελ ἠμεττρο... παγ δε οτл етшоп
 ἡπαρητ οτορ εφχн ехел ψтχн — Des. mutil. [76]

BALESTRI et HYVERNAT, *Acta martyrum*, CORP. SCR.
 CHR. OR., Ser. Copt. I, 89-109.

Exc. GEORGIUS, *De miraculis S. Coluthi*, LXIX-CLXXIII
 (sub nomine sancti τια). — ZOEGA, *Catalogus*, 26-27 (sub no-
 mine Αρτια).

Aphi ep. Oxyrynchi (Pemdje), saec. V. — Copt., thout 21.

VITA. Inc. ἡἡηса παἰ οταπατκαιοп пе етρεпῤпμε-
 ете ἡпепηскопос етотααβ. παἰ ере пεφραп мел εἡ
 ἡρωме пе αφοτ. етμοτте ол еροφ εἡ ἡρωме же
 петбἡбom — Des. етпаκωт ἡпλαос εἡ τεἰεγтпо-
 мολη ἡтеἡмле. ατω таἰ те θε ἡтаφχωк евоἶ
 ἡпεφβιος... εἡ сотχоттоте ἡθοοττ εἡ пεχс... [77]

E. REVILLOUT, *La Vie du bienheureux Aphiou*, REVUE
 ÉGYPTOLOGIQUE, III (1883), 28-33; || F. ROSSI, *Tre manus-
 critti copti del Museo Egizio di Torino*, MEMORIE ACCAD. DI
 TORINO, ser. 2, XXXVIII (1886), 67-84.

Exc. Fragmentum unum auctius, O. VON LEMM, *Kopt-
 tische Miscellen*, BULLETIN ACAD. ST-PÉTERSBOURG, sér. 6,
 I (1908), 596-97.

Apoli m. in Aegypto. — Copt., mesor. I.

1. PASSIO AUCT. PSEUDO-SERGIO ET PSEUDO-ISCHYRONE. Inc. mutil.
 — Des. απсωтнр ераспасасθε ἡмос αφολс епшш
 епηφноτγ Δел οτωοτ: αлок пе сертjos... етγт ἡпεφ-
 рωотш ἡпεεгоот лем ппехωрг ш ппεгоот ἡте па-
 мот отог пагтωοτ ἡпелб... αμην. αсχωк... [78]

BALESTRI et HYVERNAT, *Acta martyrum*, CORP. SCR.
 CHRIST. OR., Ser. copt. I, 242-48.

2. *Vid. Iustus et soc.*



Երեսներորդի իններորդի իշխանութեան(ն) Յունաց, ի թագա-
ւորութեան Տիրերևոյ... եկին աշակերտք ի Նազարէթէ —
Des. ըստ անուան նոցա, եւ առնեն տաւնս (al. առնէին սօճնս)
մեծապայծասս (որպէս) եւ վայել է սրբութեան նոցա (փառա-
ւորելով... դարարիչն զչայր... յաւխանից ։) [83

b) Inc. Յամի երեքհարիւրերորդի իններորդի իշխանութեան
Տիրերևոյ կայսեր Հոսոնոյ... եկին ի Նազարէթէ — Des. տե-
սեալ... զնահատակութիւնս նոցա, մեծապէս եւ բարձր
բարբառով զոհութիւնս մատուցանէին արարչաստեղծին...
յաւխանիւ ։ [84

J. DASHIAN, *Վարդապետութիւն Առ սրբայր, անփաւերա-*
կան կանոնաց մասեանք ։ Doctrina Apostolorum, liber ca-
nonum apocryphus (Vindobonac, 1896), 290-358. (Ex infi-
nita lectionum varietate, duas recensiones praecipuas
eruimus).

3. CERTAMEN APOSTOLORUM AUCT. PSEUDO-SOPHONIO (SOPHRONIO)
ET PSEUDO-DOROTHEO. Inc. **ԿԷ ։ ՍՃԻԿ ։ ԵԿՈՒՉՈՒՆ ։ ՌԺ ։**
ՊՈՆ ։ ԿՇԵՆԻ ։ ԿԸԳՆ ։ ԿՊՈՇԷ ։ (al. **ԿՇԵՆԷ ։**) **ԱՆՊԱՆ ։ ...**
(ՍՈՒԽՍ ։ ԿԿԷ ։) ՍՈՒՄ ։ ԵՍՄՍ ։ — Des. ԺՃՃՍ ։ ՈՊԵ ։ ԴԵ
Տ ։ ԵՄՍՏՄՍՄՍ ։ ՍԵՍՍՍՍՍՍՍՍ ։ ... ԿՊՈՇ ։ ԿՊՈՇՍ ։ ՍՊ
ԻՄՍ ։ ՍՍՍՍՍՍՍ ։ ... ԿՊՆ ։ [85

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles,*
5-305 (306). — Vid. ad nomina Apostolorum singillatim.
Exc. W. WRIGHT, *Catalogue of the Ethiopic Manuscripts*
in the British Museum (London, 1877), 59-64.

4. ACTA ET APOCALYPISIS. Inc. prooem. **ՈՍՍ ։ ԿՈ ։ ... ԿՆՆ ։**
ԿՇԵՆԻ ։ ԿՍՍ ։ ... ՍՈՒՍՍՍ ։ ԿՆՆՆՎՍՍ ։ ԿՆՆ ։ ՍՈՒՍՍՍ ։ ...
Inc. narrat. **ՍՍՍ ։ ԿՍՍՍՍ ։ ՍՍՍՍՍՍՍ ։ ՍՈՒՍՍՍ ։ ՍՍՍՍՍՍՍ ։**
ՍՍՍՍՍ ։ — Des. ԿՍՍՍ ։ ՍՍՍՍՍ ։ ՍՍՍՍՍՍՍ ։ ՍՍՍՍ ։ ՍՍՍՍ ։
ՍՍՍՍՍ ։ ԿՍՍՍՍՍՍ ։ ԿՍՍ ։ ՍՍՍՍՍ ։ ՍՍՍՍՍՍՍ ։ ԿՍՍՍ ։ ԿՍՍՍ ։
ԿՍՍՍ ։ ԿԷ ։ ՍՃԻԿ ։ ... [86

E. LITTMANN, *Ardelet : The Magic Book of the Disciples*
JOURNAL OF THE AMERICAN ORIENTAL SOCIETY, XXV, 1
(1904), 7-25.



5. INDEX APOSTOLORUM. Inc. Պետրոս առաքեալն էր ի ղեղջէն Ռեդասիդա, եղբայր Անդրէի — Des. Ռատնաբասս... սրահեալ եղեւ մարտիրոսական պատուով ի փառս Վրիստոսի : | 87

T'SHERAKHIAN, *Libri Apostolorum spurii*, 466-70.

6. INDEX E «DOROTHEO». Inc. Պետրոս առաքեալ ի Վաղղիիա (ապա եւ ի Միջագաղղիիա), ի Պոնտոս — Des. արարաք Համադրութիւն եկեղեցական : | 88

T'SHERAKHIAN, *op. cit.*, 471-73,

7. CATALOGUS EX « EPIPHANIO ». Inc. Այս առաքեալք Հանդերձ առաքելակցօք — Des. Ղուկաս ի Թեոփիլոսի հրոման : | 89

T'SHERAKHIAN, *op. cit.*, 474-75.

8. DE PARENTIBUS APOSTOLORUM, HYPOMNEMA INTERPRETE (AUCT. ?) PSEUDO-DIONYSIO. Inc. ՊԵՏՐՈՍ : ԿԵՐԵԱ : ԻՍԿԱՐՈՍ : ԿԹՈՍ : ԵՄԻՆՈՍ : ԶԶՈՍ : ԻՆՈՒԵՆ : ՄՐՄԷՓ : ... ԿՈՍ : ԱՆՏՐՈՆ : ԻՏՈՍՐՈՍ : ԻՏՈՍՐՈՍ : ԶԵՓՈՍ : — Des. ՄԵՐ : ԵՍԻ : ԱՆՊԼԱՆ : ԱՊՈՒԿ : ԻՆՈՒԿ : ԱՆՈՍ : ... | 90

BUDGE, *op. cit.*, I, 49-50.

9. CATALOGUS APOSTOLORUM, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. E. O. WINSTEDT, *Some coptic apocryphal legends*, THE JOURNAL OF THEOLOGICAL STUDIES, IX (1908), 378-80.

10. NOTITIA APOSTOLORUM : QUI CONIUGATI QUI COELIBES. Inc. Պետրոս առաքեալ եւ անուն կնոջ նորա Վոզիա — Des. Յանէս մկրտեցին : | 91

T'SHERAKHIAN, *op. cit.*, 476-77. — Cf. F. N. FINCK, *Kleine mittelarmenische Texte*, ZEITSCHRIFT FÜR ARMENISCHE PHILOLOGIE, I (1902), 217.

11. LAUDATIO AUCT. GREGORIO NAREKENSIS. Inc. Տիեզերաց ծաղիկք եւ տունիք սենչայլք սանն Նդեմայ — Des. իմում Հաւատոյ մասին՝ քաւեալք փրկեալք եւ արդարացեալք ի



Վրժխոսու... ամէն :

[92

Վիրր սղոթից : Lib. precum S. Gregorii Narek., ed. 1, append., 80-103 ; — ed. 2, 407-26 ; || Հատոր երկրորդ ներդրողնայ ճատից... Tomus alter encomiorum S. Gregorii Narek., 88-107 ; || Ս. Վրիդարի Նարեկայ վանեց վանականի մատենադրութիւնք : S. Gregorii Narek. opera, ed. 1, 336-50 ; — ed. 2, 424-38.

12. ORATIO PANEGYRICA AUCT. ELIA NISIBENO PATR.

الحمد لله الذي أثار بسُّجات نوره بصائر الخلصاء... أيها المؤمنون إنَّ
 Inc. شفاعة الاتقياء والقديسين وجميع Des. — الثناء على مناقب الرسل الفضلاء
 الشهداء والمجاهدين وقاطبة الآباء والمنتجبين امين [93

Abbé YACOUB, *Discours religieux pour les principales fêtes de l'année, par Élie III, patriarche des Nestoriens de l'Orient* (Mossoul, 1873), 191-202; — ed. 2, t. I (ibid., 1901), 196-207 ; || ead., suppresso Eliae nomine, in كتاب الخطب : Liber homiliarum in usum ecclesiae copticae (Kahirae, 1874), 151-160.

13. FRAGMENTA VARIA, saidice.

1) GEORGIUS, *De miraculis sancti Coluthi*, 102-107. — Emend. I. GUIDI, *Frammenti copti*, ATTI ACCAD. DEI LINCEI, ser. 4, Rendiconti, III (1887, 1° semestre), 52. — 2) GUIDI, *ibid.*, 52-53. — 3) GUIDI, *ibid.*, IV (1888, 1° semestre), 60-64.

14. Vid. Discipuli Domini.

Apphianus, m. Caesareae, † 306. — Apr. 2.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. a) Inc. نعمة منينا ورفيقنا حتما وصدقنا وحديج
 Inc. — Des. — معجزة الامجاد ورافيقنا حتما وصدقنا وحديج
 معجزة الامجاد ورفيقنا حتما وصدقنا وحديج [94

CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 13-19 ; || BEDIAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 220-29 (coniuncte cum recensione altera).

b) Inc. نعمة منينا ورفيقنا حتما وصدقنا وحديج
 — Des. — معجزة الامجاد ورافيقنا حتما وصدقنا وحديج
 حتما وصدقنا وحديج [95

ASSEMANI, *Acta martyr. occ.*, 189-95 ; || G. G. KIRSCH, *Chrestomathia syriaca cum lexico* (Hofac, 1789) ; non vid. ;



ܡܘܚܘܒܝܢ — Des. a) ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ
[99]

ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ
[100]

EPILOGUS. Inc. ... ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ
[101]

I. GUIDI, *La lettera di Simeone vescovo di Bèth-Arsâm sopra i martiri Omeriti*, ATTI ACCAD. DEI LINCEI, ser. 3, Memorie, VII (1881), 501-515; || BEDJAN, *Acta martyri. et sanctor.* I, 372-97.

Exc. J. HALÉVY, *Examen critique des sources relatives à la persécution des chrétiens de Nedjran*, REVUE DES ÉTUDES JUIVES, XVIII (1889), 26-27, 30-31, 34-38 (hebraicis litteris).

b) EIUDEM EPISTULA, UT INSERTA IN CHRONICO IOHANNIS EP. EPHESI.
Inc. ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ — Des. ܡܘܚܘܒܝܢ
[102]

ASSEMANI, *Bibl. Or.* I, 364-79 (e Dionysio Tellmaharensi); || Ioh. Dav. MICHAELIS, *Syrische Chrestomathie*, ed. 1; non vid.; — ed. 2, I (Goettingen, 1783), 22-39.

Exc. I. B. WENIG, *Schola syriaca* (Oeniponte, 1866). *Chrestomathia*, 45-46. — HALÉVY, *loc. cit.*, 166-67.

c) IT., APUD ZACHARIAM MITYLENENSEM. Inc. ... ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ
— Des. ut 1, b. [103]

MAI, *Scriptorum veterum nova collectio*, X (Romae, 1838), 348-53; || P. ZINGERLE, *Chrestomathia syriaca* (Romae, 1871), 175-90; || LAND, *Anecdota syriaca*, III, 235-43 (= Zachariae Mityl. *Hist. eccl.* lib. VIII, cap. 3).

2. EIUDEM EPITOME. Inc. ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ
[104]

G. KNOES, *Chrestomathia syriaca* (Gottingae, 1807), 37-54.

3. EPITOME APUD MICHAELEM SYRUM, syriace.

J. B. CHABOT, *Chronique de Michel le Syrien* (Paris, 1902; isograph.), 273-76.

4. PASSIO. (HISTORIA NAGRANENSIIUM). Inc. ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ ܡܘܚܘܒܝܢ



ԱՌՈՒՀ : ԿՊԼ-Ն : ԹՈՊՐՑԹՎ : ... ԽԻՆ : ԱՅՊՈՒ : ԳՄՈՒ : ՄՈՊՊԲ
 Վ : ԱԲՆՈՍՈՒ : ՆԵՐՍ : ... ՍՊՈՒՆԻ : ՄՓԹԹ : ՍԹ : Ա.Փ : ՋՋ
 ՍԻ : ԱԿԲԿՆՈՒՊ : ԿՈ : ԲՎՆՈՒ : — Des. Կ.ՎԿՂ : ՄԿՊՈՒ
 Ա : ՄԿՂ : ՄԿՐՄՐ : ԱԿՊԱ.ԿՈՒԿ : ՈՐՆ : ՊՊՈՒ : ՄԿԹ
 Է : ՈՐՍՊ : ՄՆԱՆՆ : ՆՈՒՈՒ : ԱԿՊԱ.ԿՈՒ : ... ՄԿՐՆ : [105

F. M. ESTEVES PEREIRA, *Historia dos Martyres de Nagran* (Lisboa, 1899), 79-122.

Exc. Win. FEIL, *Die Christenverfolgung in Suedarabien und die hinjarisch-æthiopischen Kriege nach abessinischer Ueberlieferung*, ZEITSCHR. DER DEUTSCH. MORGENL. GESELLSCHAFT, XXXV (1881), 48-74.

5. PASSIO. Inc. Յամն հինգերորդ՝ քրիստոսապէր թագաւորին Յուստիանոսի, որ թագաւորեաց յաշխարհին Հռոմոց — Des. իբրևս ղՏնոց ջերմ հղեալ (al. հեղեալ) ի վերայ երկրի զոր տեսեալ ամենեցուն տային օրհնութիւն Աստուծոյ, փառաւորելով ... յաւիտենից. [106

Exc. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, VII, 505-10.

6. SYNAXARIUM MARONITICUM, arabice.

GUIDI, *loc. cit.*, 496-97.

Ari pr. m. in Aegypto, sub Diocletiano. — Copt., mesor. 9.

PASSIO. Inc. ԱՍԿԱՄԻ ՁԵ ՏԵՐ ՅԵՄԵՏՐՈ ՆԱՅՈՒԿՆԻՏԻԱՍՈՍ ՈՒ ՄԵՄԱՋԻՄԻԱՍՈՍ ՈՅՐԳՈՐ ԵՏԱՄԱՋԻ ԱՍԿՈՐ ԵՏԵՄԱՋ ՈՒ ՍՆՆԻ ՈՅՄԵՏՐԱՐԱՍՈՍ — Des. ՈՒՄԱՐՏՐՈՍ ԻՏԵ ՈՒՃՈՍ ՈՒ ՍԵՄԵՏՐՈՐԻ ՆՈՐԹՈՒ ԱՍԿՈՒՍ ՄԵՍՈՐՆ. ԵՓՈՍ ՈՅՐՈ ԵՋՐՆԻ ԵՃԱՍ... ԱՄՆԼ. [107

HYVERNAT, *Les Actes des martyrs de l'Égypte*, 202-24.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 61-62.

Aristaces, Verthanes, Iusik, Gregorius et Daniel filii et nepotes S. Gregorii Illuminatoris Armeniae. — Armen., tre 22.

1. HISTORIA. Inc. Ամենագութ Աստուած որ սսաց ի խաւարի լոյս ծագել, որ եւ ծագեաց — Des. ղմն փառնեղսեհ սնունն



Մշտիշատէ...: սա ոչ աւելի քան զերեք անս տեւեալ վախճանի : [108

Bibliotheca armenia, X, 47-56.

2. LAUDATIO. Inc. Բաղձանք սրտի իմոյ բորբոքի եւ տկարութիւն անձին իմոյ նահանջեալ կասեցուցանէ ի յօժարութիւնէս — Des. Ժողովրդոց զհաւանութիւն եւ զանդորրութիւն : եւ մէք խրատացեալք ի հոգեւոր սեղանոյ ձերոյ փառաւորեցուք զձայր... [109

Յաճախապատու՝ : Homiliae « dogmaticae », quae feruntur, S. Gregorii Illuminatoris (Constantinopoli, 1737), 312-34 ; — ed. 2 (ibid., 1824), 346-70 ; || *Bibliotheca armenia*, X, 5-45.

Arrianus praefectus, m. Antinoae in Aegypto, sub Diocletiano. — Dec. 14.

1. PASSIO. Inc. ճշպե ճե քերօտ <օր> օ Երմարտրոս իճ՛ ք քոլլալոս մի ք Նիլալալ ճգտօրն ճե իճ՛ ք քրալոս ի ճիլլալալ ճգքալ — Des. ճաճալ ի քալալ ք Նիլալալ մի ճ քալալ մի ք քոլլալոս քալալալալ ճիլլալալ ք ճիլլալալ... ի քօրալալալ ի քալալալալ ճիլլալալ ճիլլալալ... [110

Fr. Rossi, *Un nuovo codice copto del Museo Egizio di Torino*, ATTI ACCAD. DEI LINCEI, ser. 5, Memorie, I (1893), 77-86.

2. Vid. Asclas ; — Apollonius et Philemon ; — Philemon (et soc.).

Arsenius m. Vid. Gore.

Asclas m., Antinoae in Aegypto, sub Diocletiano. — Maii 20, 19, 21.

1. PASSIO. Inc. ճրալ ճիլ քօրալալալ ի քալալ ճիլ քրալոս ի ճիլլալալ ճգքալ ճե քալալ ճիլլալալ ճիլլալալ ճիլլալալ — Des. ճրալ ելլալալ ճիլ քալալ մի քալալ ելլալալ ճիլլալալ ճիլլալալ ճիլլալալ... [111

Fr. Rossi, *Un nuovo codice copto del Museo Egizio di Torino*, ATTI ACCAD. DEI LINCEI, ser. 5, Memorie, I (1893), 65-69.

2. Vid. Apollonius et Philemon ; — Philemon (et soc.) ; — Arrianus.



Athanasia. Vid. Andronicus.

Athanasius ep. Alexandrinus, † 373. — Ian. 18, maii 22.

1. VITA. Inc. *ի ժամանակս բարեպաշտ թագաւորին (մեծին) Աստանդինոսի, էր (սուրբն) Աթանասիոս սնեալ եւ ուսեալ յԱղեքսանդրացւոց քաղաքի* — Des. *մեծախորհուրդ էր այլն Աստուծոյ եւ բանիւ կատարեալ եւ Հոգւով լլեալ, կատարեաց զկեանս իւր ի փառս...* [112

Isaias DAIETSI, Ս. Աթանասի Աղեքսանդրիոյ հայրապետի ճատք, թուղթք եւ ընդդիմաբանութիւնք : S. Athanasii Alexandriae patr., orationes, epistulae, controversiae (Venetiis, 1899), 1-23.

2. VITA AUCT. PSEUDO-TIMOTHEO. Inc. *Ի ժամանակս թագաւորութեան Վիտիղիանոսի, երանելիք ոմանք Մարկեղոս եւ Սողոմի, օրինօք Աստուծոյ հաւատացեալ* — Des. *յամենայն աղսեղութենէ, հոգւոյ եւ մարմնոյ : Արդ՝ սակաւք ի բազմաց բանս ճաս եցան. եւ Վրիտաոսի... ամէն.* [113

DAIETSI, *op. cit.*, 24-26.

3. VITAE EPITOME. Inc. *ⲉⲛⲓⲁⲛⲁⲛⲁⲓ ⲉⲓⲁⲛⲁⲛⲁⲓ ⲉⲓⲁⲛⲁⲛⲁⲓ* — Des. *ⲉⲓⲁⲛⲁⲛⲁⲓ ⲉⲓⲁⲛⲁⲛⲁⲓ* [114

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 460-61.

4. VITA (?). Inc. mutil. — Des. *ⲡⲞⲮⲤⲦⲘⲎ ⲡⲀⲦⲘⲎ ⲒⲠⲦⲭⲱⲣⲁ ⲡⲎⲕⲎⲙⲉ ⲉⲦⲉ ⲡⲉⲒⲞⲄⲔⲞⲤ ⲡⲉ ⲉⲦⲦⲟⲦⲉⲓⲛ ⲉⲑⲟⲗ ⲒⲘⲀ ⲡⲭⲥ̅ ⲡⲠⲟⲦⲦⲉ ⲡⲦⲁⲒⲦⲟⲄⲓ̅ ⲉⲣⲟⲒ ⲡⲘⲎ ⲦⲉⲒⲘⲠⲦⲘⲦⲟⲦⲓ̅. ⲡⲁⲓ ⲡⲉⲐⲐⲦ... ⲒⲁⲘⲎⲠ.* [115.

Fragmenta. 1) FR. ROSSI, *Testi copti del Museo Egizio di Torino*, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser. 2, XXXVI (1885), 95-120. — 2) ID., *I Martiri di Gioure, Heraei, Epimaco e Ptolemeo con altri frammenti*, *IBID.*, ser. 2, XXXVIII (1888), 250-55. — 3) W. E. CRUM, *Coptic Manuscripts brought from the Fayyum by W. M. Flinders Petrie, Esq.* (London, 1893; autogr.), 9.

5. VISIO. a) Inc. *Ամենեցունց Աստուած՝ որ սքանչելի տեսիլ երեւեցոյց մարգարէիցն* — Des. a) *լինիլ բնակարան Վրիտաոսի եւ ասպնջական Հոգւոյն սրբոյ, հանդիսաւ Հօրն երկնաւորի :* [116



Vel b) եւ տայէ մեզ ամենեցուն լսել զերանաւէտ բարբառն : [117

DAIETSI, *op. cit.*, 493-99.

6. LAUDATIO, saidice.

Fragmenta. 1) O. VON LEMM, *Koptische Fragmente zur Patriarchengeschichte Alexandriens*, MÉMOIRES ACAD. DE ST-PÉTERSBOURG, sér. 7, XXXV (1888) 11-28. — 2) Fr. ROSSI, *Trascrizione con traduzione italiana di un testo copto*, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser. 2, XLII (1892), 193-94, num. XVIII et XIX. — 3) O. VON LEMM, *Nachtrag zu den « Koptischen Fragmenten zur Patriarchengeschichte Alexandriens »*, BULLETIN ACAD. DE ST-PÉTERSBOURG, sér. 5, IV (1896), 238-40.

7. FRAGMENTA VARIA, saidice.

1) I. GUIDI, *Di alcuni pergamene saidiche*, RENDICONTI ACCAD. DEI LINCEI, ser. 5, II (1893), 522-25; ZOEGA, *Catalogus*, 269. — 2) ZOEGA, *ibid.*, 271-72. — 3) Fr. ROSSI, *I martiri di Gioore, Heraei, Epimaco e Ptolemeo con altri frammenti*, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser. 2, XXXVIII (1888), 250-55. — 4) PLEYTE et BOESER, *Manuscripts coptes du Musée d'antiquités des Pays-Bas* (Leide, 1897) 275-80. — 5) W. E. CRUM, *Coptic Manuscripts brought from the Fayyum by W. M. Flinders Petrie Esq.* (London, 1893; autogr.), 9. — 6) ID., *Catalog. Coptic Manusc.*, 145-46.

Athenodorus Erzenkanus. Vid. Theodorus Salahunius.

Athenogenes ep. m., Pedachthoae, sub Diocletiano. — Iul. 17.

PASSIO. Inc. Սուրբս այս Աթանազինէս եղեւ քրիստոնեայ ի քրիստանէից ծնողաց՝ յԱսիականոց դաւառէն — Des. ուսեալք ի միմեանց վասն յիշատակի երանելոյն վկայութեան : կասարեցաւ սուրբն Աթանազինէս ի հուր՝ մարտիրոսական վկայութեամբ՝ ի հոս անուշից, ի Վրիստոս... [118

Vitae et Passiones sanctor. I, 46-67.

Athom m. Vid. Pirous.

Atom et soc., mm. in Armenia, sub Isdegerde II. — Armen., navas. 9.

PASSIO. Inc. Այք եղբարք եւ հարք ժողովուրդք աստուածասէր՝ որ երկիւղին Աստուծոյ ... ի ժամանակս Յագկերտի



ամբարշտի Պարսից թագաւորին — Des. Հանդերձ խորհրդակցաւն իւրով Սասանայիւ յամօթ արարին զօրացեալք յԱստուած... ամէն : [119

Bibliotheca Armenia, XVIII, 69-82.

Exc. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, II, 86-87 (et mutato stilo, pp. 66 et seq.). — ALISHAN, *Éclogarii ex Armeniae historiis*, I, 376-78.

Augin archimandrita in Mesopotamia, saec. IV. — Syr. iacob., nisan 20, tesr. poster. 2; Syr. nestor., fer. VI post domin. Encaeniorum.

1. VITA AUCT. PSEUDO-MICHAELE. a) Inc. ամեն օր ստեղծեալս արեւը արեւմտեաց և արեւմտեաց արեւը արեւմտեաց և արեւմտեաց արեւը արեւմտեաց — Des. արեւը արեւմտեաց և արեւմտեաց արեւը արեւմտեաց և արեւմտեաց արեւը արեւմտեաց [120

b) Inc. prooem. ստեղծեալս արեւը արեւմտեաց և արեւմտեաց արեւը արեւմտեաց և արեւմտեաց արեւը արեւմտեաց — Des. արեւը արեւմտեաց և արեւմտեաց արեւը արեւմտեաց և արեւմտեաց արեւը արեւմտեաց [121

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* III, 376-479 (permixtis variis recensioibus. In primo libello, initium oscitanter ab editore notatum est).

2. VISIO. Inc. արեւը արեւմտեաց և արեւմտեաց արեւը արեւմտեաց և արեւմտեաց արեւը արեւմտեաց — Des. ... [122

BEDJAN, *loc. cit.*, 480 (quasi appendix recensiois nescis cuius).

3. LAUDATIO AUCT. IESUSIAB NISIBENO. Inc. الحمد لله مخلص من يجتبه خدمته بشرف كشف كنوز رموز الاسرار... واتم ومشارك — Des. الآن قد حان سماعكم لمتاعكم نبأ القديس النفيس مار اوكين اديوتكم مستقيمة سائرته . بشفاعه... في جانب اليمين . وصلاة البررة والاطهرين والحيرة والمتجوهرين . لمين [123

Abbé YACOUR, *Discours religieux pour les principales fêtes de l'année*, par Étie III, patriarche des Nestoriens de



— Des. *Թաղեցաւ հանդերձ երեք մանկամբքն եւ շղթայիւքն : Աստուած՝ որ տայ... եւ փառաւորէ զփառաւորիչս իւր, նմա փառք ...* [127

Vitae et Passiones sanctor. I, 149-57.

2. PASSIO. Inc. *Յոճեալ յոճեալ յոճեալ յոճեալ յոճեալ յոճեալ* — Des. *Բարեպաշտ յոճեալ յոճեալ յոճեալ յոճեալ յոճեալ յոճեալ* [128

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 274-89.

Babylas ludimagister, cum pueris LXXXIV, mm. Nicomediae (al. Antiochiae), sub Diocletiano et Maximiano. — Sept. 4.

PASSIO. Inc. *Մարտիրոսն թագաւոր մտեալ ի քաղաքն Արիւմիւրայ՝ զոհեաց Մարտիրոսն* — Des. *յամնեանն սեպտեմբերի, որ օր չորս էր ամսոյն : Արդ որք այսպէս կատարեցան... երկոցունց հեթանոսական թագաւորաց. իսկ ըստ մեզ ...* [129

Vitae et Passiones sanctor. I, 158-66.

Bacchus m. *Vid.* Sergius.

Badai pr. m. in Perside. — Syr., tesr. pr. 5.

PASSIO. Inc. *Բաճայի յոճեալ յոճեալ յոճեալ յոճեալ յոճեալ* — Des. *Բաճայի յոճեալ յոճեալ յոճեալ յոճեալ յոճեալ յոճեալ* [130

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 163-65.

Badimus archimandrita, m. in Perside, † 375. — Apr. 9, 10.

PASSIO. Inc. *Բաճայի յոճեալ յոճեալ յոճեալ յոճեալ յոճեալ* — Des. *Բաճայի յոճեալ յոճեալ յոճեալ յոճեալ յոճեալ յոճեալ* [131

ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 165-67; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 347-51.

Bagarat. *Vid.* Pancratius.

Barachisius m. *Vid.* Berichiesus.

Barachisius mon. m. *Vid.* Ionas.



Bar Edtha coenobiarcha in Mesopotamia, † cca 612.

VITA METRICA AUCT. ABRAHAM. Inc. prooem. ܘܨܘܠܐ ܘܘܨܘܠܐ... ܘܨܘܠܐ... — Inc. narrat. ܘܨܘܠܐ ܘܨܘܠܐ... ܘܨܘܠܐ... — Des. ܘܨܘܠܐ ܘܨܘܠܐ... ܘܨܘܠܐ... [137]

E. A. WALLIS BUDGE, *The Histories of Rabban Hormizd the Persian and Rabban Bar Edtha* (London, 1902). The Syriac Texts, 114-201.

Barhadbesaba diaconus m. Arbelae in Perside, † 354. — Syr., tham. 20.

PASSIO. Inc. ܘܨܘܠܐ ܘܨܘܠܐ... ܘܨܘܠܐ... — Des. ܘܨܘܠܐ ܘܨܘܠܐ... ܘܨܘܠܐ... [138]

ASSEMANI, *Acta martyr. or.*; 129-30; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 314-16.

Barlaam, m. Antiochiae sub Numeriano. — Nov. 22.

PASSIO. Inc. ܘܨܘܠܐ ܘܨܘܠܐ... ܘܨܘܠܐ... — Des. ܘܨܘܠܐ ܘܨܘܠܐ... ܘܨܘܠܐ... [139]

Vitae et Passiones sanctor. I, 212-19.

Barlaam mon. in monte Casio. — Syr., tham. 19 (Arm., hrotits 25).

VITA. Inc. ܘܨܘܠܐ ܘܨܘܠܐ... ܘܨܘܠܐ... — Des. ܘܨܘܠܐ ܘܨܘܠܐ... ܘܨܘܠܐ... [140]

Exc. P. PEETERS, *S. Barlaam du mont Casius*, mox edenda in MÉLANGES DE LA FACULTÉ ORIENTALE DE BEYROUTH, IV (Beyrouth, 1909).

Barlaam et Ioasaph ascetae in India. — Armen., avel. 5.

I. HISTORIA AUCT. IOHANNE SABAITA, a) Inc. ܘܨܘܠܐ ܘܨܘܠܐ... ܘܨܘܠܐ... ܘܨܘܠܐ... ܘܨܘܠܐ...



ձրր լերամբք — Des. բժշկութիւն կատարի բարեխաւսութեամբ սրբոցն այնոցիկ : եւ զայս ամենայն ետես նուաստ ի կրանաւորս Յովհաննէս... ի տեղի հանդսական սրբոցն, որ եւ բարեխաւս իսկ են... ամէն : [141

Mesrop TER MOWSESEAN, *Նկարագրութիւն հոգեւորական վարուց Յովասափու որդւոյ թագաւորին Հնդկաց* : Historia spiritalis vitae Ioasaph, regis Indorum filii (Vagharshapat, 1898 : lege 1897), 1-123.

Exc. N. Marr, *Armjansko-gruzinskie materialy dlja istorii Dushepoleznoj Povèsti o Varlaamè i Ioasaf*, ZAPISKI VOSTOTSHN. OTDÉIEN. IMPER. RUSSK. ARKHEOLOGITSHEKAGO OBSTSHESTVA, XI (1899), 74-76.

2. HISTORIA (INTERPR. ASAT). Inc. Արդ՝ ի մարդ ելաննին Աստուծոյ Բանին. ընտրեաց զաշակերտսն երկոտասան... : եւ եհաս վիճակաւ աշխարհն Հնդկաց (Թուամայի — Des. եւ եղին առ Աբենէր թագաւորին : եւ մինչեւ այսօր բազում հրաշք առնէ Աստուած աղօթիւք նոցա աշխարհին Հնդկաց : (Coloph. interpretis : զոր եւ ես Ասատ ... ձեռամբ իշխանի միոյ պատուաւորի...)) [142

Synax. armen., 693-708.

Exc. TER-MOWSESEAN, *op. cit.*, 124-30. — ZOTENBERG, *Notice sur le livre de Barlaam et Joasaph* (Paris, 1886), 93-94.

3. HISTORIA AUCT. IOHANNE [« DAMASCENO »]. Inc. قال الرسول الالهي كل الذين يتدبرون بروح الله... وهذا بلد الهند صقعها واوشك من اثر مركب يجوز — Des. موضوع بعيداً من مصر وهو عظيم جداً سرياً وتمسك ونبتهد فيما يوئل الى خلاص نفوسنا يا يسوع المسيح... والى الابد [143

Exc. 1) B. DORN, *Ueber eine Handschrift der arabischen Bearbeitung des Josaphat und Barlaam*, BULLETIN HISTOR.-PHILOL. DE L'ACAD. DE ST-PÉTERSBOURG, IX (1852), 321-23 ; cf. 313, 318-20 (= MÉLANGES ASIATIQUES, I, 607-10 ; 596 ; 602-605. ; || ZOTENBERG, *Catalogue des mss. éthiopiens de la Bibl. Nat.*, 208-209. — 2) R. BASSET, *Vie d'Abbá Yohanni*, BULLETIN DE CORRESPONDANCE AFRICAINE, III (1884), 435 ; || ZOTENBERG, *Notice sur le livre de Barlaam*, 154-57 ; — 3) ZOTENBERG, *Notice*, 127-53 ; || *Id.*, *Catalogue*, 209-11.



4. HISTORIA AUCT. IOHANNE [« GETHISEMANENSI »], INTERPR. HABACUC. Inc. ԲՈՆ : ԿՓՇԳ : ՕՆՆՎՊ : ԿՈՍՍ : ԿՐՐՍՍ : ԿՈ : ԲԴՈԿ : ՊՈԸ : ՍՈՆԸՈ : ՓԳՈ : ԿՍՆԴԷ : ՕՐՐ : ԿՊՈԿՈՒԸ : [144

Exc. 1) ZOTENBERG, *Catalogue des mss. éthiopiens*, 208.
— 2) II., *Notice sur le livre de Barlaam*, 158-66 ; || ID., *Catalogue*, 209-10.

5. HISTORIA METRICA AUCT. ARAKHEL DOCTORE. Inc. Յորժամ
Հայրն երկնաւոր յերկիր հաճեցաւ. եւ Բանն Աստուած ... :
Աստուածն ամենայնի... Արնէր արքային զաւակ պարզելէ
— Des. յանապատէն հաննցին զնա. տարան եւ Թաղեցին առ
հորն նորա : Բազում բժշկուԹիւն նորօք կատարի. ի փառս...
Հողոյն սրբոյ ճշմարտի : [145

Տօմարայ գիրք : Liber kalendarii (Amstelodami, 1668),
149-250 ; || Բուն Տօմար Հայոց եւ Հռօմայեցոց : Kalenda-
rium Armenor. et Graecor. (CPoli, 1740), 142-215 ; — *it.*,
(Orthakoeï, 1831), Appendix, 3-53 ; non vidim. ; || TER-
MOWSESEAN, *op. cit.*, 131-79.

Barsabias archimandrita et soc. mm. in Perside, † cca 342.
— Syr., hazir. 17.

PASSIO. Inc. ܐܘܢ ܕܡܝܢ ܕܡܝܢ ܕܡܝܢ ܕܡܝܢ ܕܡܝܢ ܕܡܝܢ —
Des. ܐܘܢ ܕܡܝܢ ܕܡܝܢ ܕܡܝܢ ܕܡܝܢ ܕܡܝܢ ܕܡܝܢ ܕܡܝܢ
ܐܘܢ ܕܡܝܢ [146

ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 93-95 ; || BEDJAN, *Acta
martyr. et sanctor.* II, 281-84.

Barsauma Nudus asc. Kahirae in Aegypto, † 1317. — Copt.,
epagom. 5.

I. VITA. Inc. اعلموا يا احباي ان هذا الاب القديس العظيم في
ليحرسنا من — Des. المجاهدين ابا برصوما العريان كان ابوه من مدينة مصر
[147] الذناب الخاطفة ويسوسنا بتعاليمه الروحانية. فان لك ينبغي المجد... امين

W. F. CRUM, *Barsauma the Naked*, PROCEEDINGS OF
THE SOCIETY OF BIBLICAL ARCHAEOLOGY (1907), 138-42,
187-92.

2. VITA. Inc. mutil. — Des. ܘܩܪܘ ܘܢܘܩܪܘ ܘܢܘܩܪܘ ܘܢܘܩܪܘ



παθαλασσιος πιαποστολικος πεστελλος ετε-
ρορωειν εμ̄ ἰκοςμος πεπταρχωκ εβολ εκωφ ἰδ̄ε
ἰψαχε| [148

CRUM, *loc. cit.*, 192-95.

Barsauma Syrus mon. † 458 — Syr. iacob., sbat 1.

VITA. Inc. አፍቀራንዩ ፣ ወሰይጣንሰ ፣ ፀራ ፣ ለጽድቅ ፣ አያ
ንተገ ፣ ወአ.ኃደገ ፣ ውአቲኸ ። እስሙ ፣ ሀለዉ ፣ ሰብእ ፣ በሀገረ ፣
አንጸኪያ ፣ — (Des. እስሙ ፣ ሎቲ ፣ ሰብሐተ ፣ ወካብር ፣ ወዕበይ ፣ እምይ
እዜ ፣ ወእስከ ፣ ለግለሙ ...) [149

S. GRÉBAUT, *Vie de Barsoma le Syrien*, REVUE DE L'OR-
IENT CHRÉT., sér. 2, III (1908), 338-42. — Reliqua pars
ibidem mox edenda. Vid. appendicem.

Barsimaeus (Barsamias) ep. Edessae, m. † 105. — Ian. 29,30.

1. PASSIO AUCT. PSEUDO-ZENOPHILO ET PSEUDO-PATROPHILO. Inc. ܕܡܥܘ
ܕܥܘܩܘܠܘܝܘܢ ܘܥܘܠܥܘܠܘܝܘܢ ܕܡܥܘܠܘܢ ܕܡܥܘܠܘܢ ܕܡܥܘܠܘܢ ܕܡܥܘܠܘܢ
ܕܡܥܘܠܘܢ — Des. ܡܥܘܠܘܢ ܕܡܥܘܠܘܢ ܕܡܥܘܠܘܢ ܕܡܥܘܠܘܢ ܕܡܥܘܠܘܢ [150

2. EPILOGUS. Inc. ܕܡܥܘܠܘܢ ܕܡܥܘܠܘܢ ܕܡܥܘܠܘܢ ܕܡܥܘܠܘܢ ܕܡܥܘܠܘܢ
ܕܡܥܘܠܘܢ — Des. ܡܥܘܠܘܢ ܕܡܥܘܠܘܢ ܕܡܥܘܠܘܢ ܕܡܥܘܠܘܢ ܕܡܥܘܠܘܢ [151

CURETON, *Ancient Syriac Documents*, 63-71, 71-72 (text.
SYR.) ; || BEDJAN, *Acta marty. et sanctor.* I, 120-30 (om.
epilogo) ; || C. BROCKELMANN, *Syrische Grammatik* (Berlin,
1899). Chrestomathie, 21*-30* (it.).

Emend. (ad ed. lam) W. WRIGHT, apud CURETON *op.*
cit., XIII.

3. Vid. Sarbel et Babai.

Bartholomaeus ap. — Iun. 11.

I. PRAEDICATIO. IN OASI. Inc. وكان لا اجتمع التلاميذ...
— فكان سهم برتلموس الى خروج كوره الواحات لينادي فيها باسم الرب
Des. وخرج من مدينة الواحات وسار الى مدينة انديوس لينادي فيها باسم
المسيح... الى دهر الداهرين [152

Agn. SMITH LEWIS, *Acta mythologica apostolorum*,
58-64.



6. PASSIO. Inc. **ወካነ ሰበ ሐረ ሰርተሎሚዎስ ጎበ ንስሜ ፊን ወኒኤንዶስ አህጉር ዐበዶት ዘክንጽት ዲበ ማዕዶተ ባሕር** — Des. **እደዊሁ ገንዘዎ በቀጠንት ወአንበርዎ ውስተ መካን ሠናዩ ስብሐት ... ለዶሱን** [158]

BUDGE, *Contendings of the Apostles*, 93-100 (p. 94, l. 20 — p. 97, l. 3, inserta est pericope pertinens ad *Acta Mathiae et Andreae in civitate Kahenat*).

7. INVENTIO. Inc. **ጌልኔ ጌላሂኩሶቲ ቀጠቦራ ሞላሶካ ሠደዳሳክ ሣሃሪ ሰብኔ ሠኔቤኔ** ሆላሪብ ሣሃ — Des. **ኮ ሳክላክላዳክሪኮ ማ ማ ኮሪካ-መሠሠኔ ኩ ሠኔባክ ቀሠጠ ሠራሳላሳካ ኮ ኒሣሃ** (al. *ቀሠጠ ሠራሳላሳካ ሳሃሪ ሳሃሪ ሆላሪብ ሆላሪብ...*) ... **ሠ:ዳኔ** : [159]

AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, IX, 447-49 ; || TSHERAKHIAN, *Libri apostolorum spurii*, 365-68.

8. *Vid. Andreas et Bartholomaeus ; — Bartholomaeus et Iudas ; — B. V. Maria. IMAGO IN COENOBIO HOGEATS.*

Bartholomaeus et Iudas app.

PASSIO. Inc. **ሃራብሰኔ ሠክኔኔጎሪኔ ሃራብሰጠሠ ሆሠጠሠ ልደ ልደ ሪከሳሪኔ...** ሃራብሰኔ ከረ ሠራሪ ሠራዳኔ ሪከ ሆላሪባሳሳክሳክ ኮ ሆላሪባሳሳክ ሃራብሰኔ ሃራብሰኔ — Des. **ከረ ሆላሪባሳሳክ ኮ ከሳክ ሠክሳክ ከሳክ ሳክ ከረ ሳክ ሳክ** : [160]

TSHERAKHIAN, *Libri apostolorum spurii*, 358-64. — Cf. *Synax. armen.*, 231-34.

Baruch, proph. — Mai. l. Vid. Prophetae ; — Ieremias proph.

Basalota-Michael archimandrita in Aethiopia, saec. XIV. — Aethiop., sene 12, hamle 21.

VITA. Inc. **ንቀድሞ አንክ በረድኤተ አግቢአን ... ለጽሑፈ ሥነ ምግባሩ ለአብ ክብር ... ለዝንቱሰ ብአሰ ስመ አቡ ሁ ማርቆስ** — Des. **ወቦአ ውስተ በአተ ሠዕተበ ሸገበዋቲሁ ለበአት ወሰሪሁ እደዊሁ ወዕገሪሁ ወመጠወ ነፍሶ ውስተ እደ ፈጣሪሁ** : [161]

Kar. CONTI ROSSINI, *Vitae sanctorum indigenarum*, I,



CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. aeth., ser. 2, XX, 3-58.

Basilides m. Antiochiae, sub Diocletiano. — Copt., thout 11, Aethiop., mascar. 11.

PASSIO: Inc. proem. (inscriptioni continuatum). **ዝንቱ ፡ ገድል ፡ ወዓማ ፡ ወስምዕ ፡ ዘቅዱስ ፡ ሊቀ ፡ ሐራ ፡ ... ወአውሥኦ ፡ ሊቀ ፡ ጳጳሳት ፡ ወይቤሎሙ ፡ ወናይ ፡ ምጽኦትክሙ ፡ — Inc. narrat. ዝንቱ ፡ ፋሲለደስ ፡ ሊቀ ፡ ሐራ ፡ ወልደ ፡ አውዶኪዮስ ፡ እኑሁ ፡ ለሲድራኮስ ፡ — Des. ወኮነ ፡ እምኔሃ ፡ ተአምራት ፡ ዓበይት ፡ ወይእዜኒ ፡ ናሁ ፡ አጠየቁክሙ ፡ አአሕዛብ ፡ ወ ስተ ፡ ቤተ ፡ መርዓዊ ፡ ሰማያዊ ፡ በኢየሩሳሌም ፡ ሰማያዊት ፡ ዘለእ ግዚእነ ፡ ... ለይኩን ፡** [162]

F. M. ESTEVES PEREIRA, *Acta martyrum*, I. CORP. SCR. CHRIST. OR., ser. 2, Ser. aeth., XXVIII, 3-64. (Sequitur Miraculum saeculo XVI non anteriorus).

Basilides m. *Vid. Bassus* et soc.

Basilissa v. m. Nicomediae, sub Diocletiano. — Sept. 3.

PASSIO. Inc. **Ալեքսանդրոս դատաւոր 'Նիկոմիդայ քաղաքի, մոլորեալ ի սնոտի կուռս — Des. բժշկութիւնք կատարին, նովին ջրով եւ նշխարօք սրբոյն՝ շնորհօք Վիստոսի. ընդ որում... ամէն :** [163]

Vitae et Passiones sanctor. II, 366-69.

Basilius Magnus Caesareae ep., † 379. — Ian. 1.

I: VITA ET MIRACULA AUCT. PSEUDO-HELLADIO (vel PSEUDO-AMPHILOCHIO). a) Inc. **Սիրելիք եւ բարեկամք, ոչ է անհաւատալի ճատ. բանիս միամիտ որդւոց...: Սա եօթնամուսի եղեւալ, տուեալ լինի յուսումն գրոց — Des. (?) եւ կոչեալ զկինն զիւրացոյց (al. կաղցուրեցոյց) նմա զամենայն զոր (եթէ) պարտ էր յարքունիսն :** [164]

Vitae et Passiones sanctor. I, 220-33 (cf. libellum insequentem).

B MIRACULA QUATTUOR. I. MIRACULUM. DE ANASTASIO PRESBYTERO.



Inc. Եւ այլ միւս եւս սքանչելիս պատմեմ... : կամեցաւ սուրբ Հայրապետն ի միում աւուրց ելանել արաաքոյ քաղաքին — Des. դարձաք ի քաղաքն ցնծութեամբ օրհնելով Ղափուած... [165]

II. MIRACULUM. DE EPHRAEM ANACHORETA SYRO. Inc. Եղևարք իմ սիրելիք եւ այլ եւս սքանչելիս... : Եփրեմ ոմն լեալ յանապատի — Des. եւ արձակեաց զնոսա խաղաղութեամբ, փառաւորելով... [166]

III. MIRACULUM. DE VIDUA PAENITENTE. Inc. Կին ոմն մեծազգի եղևալ եւ մեծատուն յոյժ, ի քաղաքէն Կեսարեաց — Des. թողու նոցա զվերս իւրեանց փան բարերարութեան իւրոյ : որում եւ մեք... [167]

IV. MIRACULUM. DE IOSEPH MEDICO IUDAEI. Inc. Եյս Յովսէփ, ով եղևարք, յոյժ հմուտ էր բժշկական արուեստի — Des. Miracul. զամենայն ստացուածս իւր բարեպաշտութեամբ կարգէր : — Des. Vita. ի սուրբ վկայարանն սրբոյն Վիքիանոսի : Հանգիցաւ... յիշատակ բարի թողեալ յեկեղեցւոջ, ի փառս Վիփաոսի : [168]

Ibid., 233-45. (Non liquet quo nexu libellus hic cum superiore in codd. conectatur).

2. MIRACULUM. Inc. [قال] كان انسان خیر من تلاميذ ايننا ولم يجسر احد ان يؤذيها الى — Des. القديس بسيلوس وكان عليه من الله نعمة ان ماتت مودة نفسها. فنسأل الاب الاله... وماري مرقس الانجيلي... والقديسين الذين ارضوا الرب... امين [169]

É. GALTIER, *Contributions à l'étude de la littérature arabe-copte. IV. Histoire de Saint Basilio et du serpent*, BULLETIN DE L'INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE, IV (1905), 140-44.

3. LAUDATIO AUCT. AMPHILOCHIO EP. ICONII. Inc. متما وحققه ما لا — Des. واهجه ما حمله واهب ما حله — Des. واهجه ما حمله واهب ما حله... [170]

BEDJAN, *Acta marty. et sanctor.* VI, 297-335.



4. LAUDATIO AUCT. GREGORIO THEOLOGO, armenice.

Exc. (e cap. 17-18). L. ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 233-35.

Basilius et Gregorius doctores — (Ian. 1).

LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. SEVERO ANTIOCHENSI. Inc. 𐎠𐎫𐎼 𐎠𐎠

𐎠𐎠 𐎠𐎠 𐎠𐎠 𐎠𐎠 𐎠𐎠 𐎠𐎠 — Des. 𐎠𐎠 𐎠𐎠 𐎠𐎠 𐎠𐎠 𐎠𐎠

Exc. 1) W. CURETON, *Corpus Ignatianum* (London, 1849), 217; J. B. LIGHTFOOT, *The Apostolic Fathers*, II, 1 (London, 1885), 178-79. (Vid. appendicem).— 2) Ephr. Ign. RAHMANI, *Vetusta documenta liturgica*, STUDIA SYRIACA, III (Sharfe in monte Libano, 1908), p. 37 text. syr. [171

Bassa, Theognius, Agapius et Pistus, mm. Edessae in Macedonia, sub Maximiano. — Aug. 21.

PASSIO. Inc. 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠 𐎠𐎠 𐎠𐎠
𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠, 𐎠𐎠 𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 — Des. 𐎠𐎠
𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠
𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠...

Vitae et Passiones sanctor. I, 180-87. [172

Bassus, Eusebius, Eutychius et Basilides, mm. Nicomediae, sub Diocletiano. — Ian. 20, 18.

PASSIO. Inc. 𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 (𐎠𐎠𐎠-
𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠, 𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 — Des. 𐎠 𐎠
𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 : 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠... 𐎠𐎠 𐎠𐎠
𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠, 𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠...

Vitae et Passiones sanctor. I, 188-92. [173

Bassus, Susanna, Stephanus et Longinus mm. in Perside, † 388. — Syr., iar 11.

1. PASSIO METRICA. Inc. prooem. 𐎠𐎠 𐎠𐎠 𐎠𐎠 𐎠𐎠 𐎠𐎠 𐎠𐎠
— Inc. narrat. 𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠... 𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠
𐎠𐎠 — Des. ... 𐎠𐎠 𐎠𐎠... [174

J. B. CHABOT, *La légende de Mar Bassus, martyr persan* (Paris, 1893), 1-54; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor. IV*, 471-99.

2. MIRACULUM. Inc. 𐎠𐎠 𐎠𐎠 𐎠𐎠... 𐎠𐎠 𐎠𐎠 —



Des. *Chabot*, *op. cit.*, 65-67 ; || *Bedjan*, *t. cit.*, 505-507. [175]

CHABOT, *op. cit.*, 65-67 ; || BEDJAN, *t. cit.*, 505-507.

3. MIRACULUM (S. BASSI). Inc. *Passio*. Des. *Behnam*, *Sara et soc.*, mm. in Perside sub Sapore II. — Syr., can. pr., 10. [176]

CHABOT, *op. cit.*, 55-63 ; || BEDJAN, *t. cit.*, 499-505.

Behnam, Sara et soc., mm. in Perside sub Sapore II. — Syr., can. pr., 10.

PASSIO. Inc. *Behnam*. Des. *Behnam*, *Sara et soc.*, mm. in Perside sub Sapore II. — Syr., can. pr., 10. [177]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 397-441. Var. lect. HOFFMANN, *Auszüge aus syr. Akten persisch. Maertyrer*, 17-19. — Cf. SACHAU, *Verzeichniss syr. Handschr.*, 575.

Benjamin patr. Alexandriae, † cca 631 — Copt., tobe 8.

VITA, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. É. AMÉLINEAU, *Fragments coptes pour servir à l'histoire de la conquête de l'Égypte par les Arabes*, JOURNAL ASIATIQUE, 8^e sér., XII (1888), 368-78.

Benjamin archimandrita in Mesopotamia, † 460 — Syr., tesr. poster. 1.

VITA. a) Inc. *Benjamin*. Des. *Benjamin*, *Sara et soc.*, mm. in Perside sub Sapore II. — Syr., can. pr., 10. [178]

V. SCHEIL, *La vie de Mâr Benjamin*, ZEITSCHRIFT F. ASSYRIOLOGIE, XII (1897), 64-85 ; 93-96.

b) Inc. *Benjamin*. Des. *Benjamin*, *Sara et soc.*, mm. in Perside sub Sapore II. — Syr., can. pr., 10. [179]

SCHEIL, *ibid.*, 64-91. — Vid. *Hananias ep. Mardin.*

Benjamin m. Vid. *Abdas, Hormisdas et soc.* ; — **Abdas, Haso et soc.**



Berichiesus (Barachisius) m. Vid. Ionas.

Berichiesius et Ebediesus (Abdiesus) milites Geloni, mm. in Mesopotamia, † 12 nisan 351.

1. PASSIO. Inc. *ܕܡܨܘܬܐ ܕܒܪܝܚܝܫܝܘܫ ܕܥܒܕܝܥܫܘܫ* — Des. *ܕܡܨܘܬܐ ܕܒܪܝܚܝܫܝܘܫ ܕܥܒܕܝܥܫܘܫ* [180]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 166-69.

2. *Vid. Sapor, Sanatruk et soc.*

Bisoes solitarius in Aegypto. — Copt., epep 8 ; Syr., tham. 2.

VITA AUCT. PSEUDO-DISCIPULO EIUS. a) Inc. *ܐܬܝ ܕܘܥܡܘܫܐ ܕܥܒܕܝܥܫܘܫ* — Des. *ܐܬܝ ܕܘܥܡܘܫܐ ܕܥܒܕܝܥܫܘܫ* [181]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* III, 572-620. — Cf. ZOTENBERG, *Catalogue des mss. syr. de la Bibl. Nat.*, 187, et libellum insequentem.

b) Inc. *ܐܬܝ ܕܘܥܡܘܫܐ ܕܥܒܕܝܥܫܘܫ* — Des. (?) *ܐܬܝ ܕܘܥܡܘܫܐ ܕܥܒܕܝܥܫܘܫ* [182]

BEDJAN, *ibid.*, 572-619 (conserta hac recensione cum superiore).

Additamenta. V. SCHEIL, *Restitution de deux textes dans le récit syriaque de la vie de Mar Bischoi (ed. Bedjan)*, ZEITSCHRIFT F. ASSYRIOLOGIE, XV (1900), 104-106.

Blasius ep. m. Sebastae, sub Licinio. — Febr. 11.

PASSIO. Inc. *Յօժարութեան հոգւոյ իմոյ հակառակ կայ մտաց իմոյ տկարութիւն...* — Des. *բժշկութիւնք բազումք լինին մինչեւ ցայսօր ժամանակի : կատարեցաւ... ի թագաւորութեան Վիկիանոսի ամպարշտի մեզ թագաւորելոյ...* [183]

Vitae et Passiones sanctor. II, 382-89.

Exc. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora* I, 404.



Calliopius m. Pergae in Pamphylia, sub Diocletiano. — Apr. 7, 8.

PASSIO. Inc. թե՛նոկղիա էր կին ոմն իմաստուն վարուք, ազգա-
ազատ — Des. առին զուրբ նշխարսն եւ թաղեցին յայրի միջ-
եւ օրհնեցին զնստուած, փառաւորելով ... ամէն : [184

Vitae et Passiones sanctor. I, 687-90.

**Callistratus et socii XLIX (al. CXXV) mm. Romae, sub Diocle-
tiano. — Sept. 27.**

PASSIO. Inc. Ի ժամանակս թագաւորութեանն Վիտիգե-
տիանոսի ամպարշտի՝ բազում էր մոլութիւն հեթանոսաց —
Des. քաւարան մեղուցերոց եւ ժողովետդ միաբանութեան
հրեշտակաց եւ մարդկան. ի փառաբանութիւն... Հողոյն
սրբոյ : [185

Vitae et Passiones sanctor. I, 656-86.

Candidus m. Vid. Eugenius et soc.

Catharina v. m. Vid. Aecaterina.

**Charisius, Nicephorus et Papias (Agapius) mm. incerto
tempore et loco. — (Mart. 1).**

PASSIO. Inc. *احبا و محبا اول لا اختلفا اقل... دوحا و حبا* —
Des. *حبا و محبا اول لا اختلفا اقل... دوحا و حبا* [186

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor. VI, 52-56.*

**Christina, quae et Iazdoi, Iazdin filia (Iazdinducht ?), v. m.
in Perside. — (Mart. 13 ?).**

PASSIO AUCT. BABAI. Inc. prooem. *چە مەدە جە ٥٥١ ٬ ٥١١ ٬ ٥١١*
... *٬ ٥٥١ ٬ ٥٥١ ٬ ٥٥١ ٬ ٥٥١ ٬ ٥٥١* — Inc. narrat. *چە مەدە جە ٥٥١ ٬ ٥٥١ ٬ ٥٥١*
٬ ٥٥١ ٬ ٥٥١ ٬ ٥٥١ ٬ ٥٥١ ٬ ٥٥١ — Des. mutil. [187

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor. IV, 201-207.*

Christina v. m. Tyri, sub Traiano. — Iul. 24, aug. 5.

1. PASSIO. Inc. Իշր ոմն զօրավար Ուրբանոս անուն, եւ կնոջ
իւրում Մնիկորո՛ւ ի քաղաքին Տիւրացւոց, եւ երեւելք աշ-
խարհի — Des. բժշկո թիւնք բազում լինին մինչեւ ցայսօր



Ժամանակի : կատարեցաւ... յամսեանն նաւասարդի, ի Թա-
ղաւորութեան Ղըրբանոսի. ի փասս... [188

Vitae et Passiones sanctor. II, 534-40.

2. PASSIO. Inc. Ի Ժամանակս Թաղաւորութեան Տրայիա-
նոսի, էր այր ոմն անունն Ուրբանոս, եւ կնոջ նորա Նիկի. եւ էր
նոյս զուսոր — Des. եղին յաշտարակին՝ ուր էր զառաջինն :
կատարեցաւ ... յամսեանն նաւասարդի, որ օր եօթն էր, բարի
խոստովանութեամբ, ի փասս... [189

Ibid., 541-53.

Christodorus, m. incerto loco et tempore.

PASSIO, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. Fr. ROSSI, *Trascrizione con traduzione italia-
na di un testo copto*, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser.2, XLII
(1892), 147.

**Christophorus et socii mm. Antiochiae, sub Decio — Maii 9,
nov. 9, dec. 1, 16.**

1. PASSIO. Inc. حقا وحمدا و... (al.) — Des. a) ...
[190

vel b) ...
[191

Johann POPESCU, *Die Erzählung oder das Martyrium des
Barbaren Christophorus und seiner Genossen* (Leipzig, 1903),
1-29.

2. PASSIO. Inc. Յամս Թաղաւորութեանն Յուլիանոսի եւ
զատաւորութեանն Վեկոսի՝ էր հարածումն... : եւ էր այր մի
չանազլու խ — Des. յորում տեղւոջ բազում բժշկութիւնք
լինին..., եւ տօնախմբեցին զօր յիշատակի նորա առ յամէ.
ի փասս... [192

Vitae et Passiones sanctor. II, 527-33.

Chryses m. Vil. MM. Oskianenses.

**Circus et Iulitta, mm. Tarsi in Cilicia sub Diocletiano. —
Iul. 15.**

1. PASSIO. Inc. Սովորութիւն է չար Թնամոյն մարդկան՝



ընդ բարի սերմանն... : Բայց ես ժողովրդապէս յոյժ խնդրով
 ջանացայ գտանել ըստ քո հրամանի վկայութիւնս նոցա —
 Des. զրեցին եւ առաքեցին ամենայն եկեղեցեաց զճնարխոս
 վկայարանութիւնս զայս ի Վրիստոս... [193]

Vitae et Passiones sanctor. I, 691-97.

2. PASSIO. Inc. **ԱՍՏՆԻ ԳՆԱԿԱՆ ԵՒ ԳՆԱԿԱՆ ԿՆՆՆԻ** — Des. **ԳՆԱԿԱՆ ԵՒ ԳՆԱԿԱՆ**
 ԳՆԱԿԱՆ ԵՒ ԳՆԱԿԱՆ : ԳՆԱԿԱՆ ԵՒ ԳՆԱԿԱՆ : ԳՆԱԿԱՆ ԵՒ ԳՆԱԿԱՆ ... [194]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* III, 254-83.

Claudius dux m. Antiochiae, sub Diocletiano. — Copt., paoni 11;
 Aethiop., sene 11.

LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. CONSTANTINO EP. SIUT, INTERPRÈTE
 ABB. SALAMA. Inc. **ԵՆ : ՓԳՆ : ՍՆԶՈՒՊԷ : ՔՈՄՆՈՒՄՆՈՒ** :...
 ՈՒՆԻ : ՎՆԻ : ԿՊԻԼԱ : ԿՊԻԼԱ : ... ՈՐ : ԻՆ : <i>[i]</i> Վ <u>[u]</u> ԳՍՈՒ :
 ԱԶԻՊՈՒՄՆԻ : ՆԻՍ : ԿԼՊԷ : — Des. **ՎՈՒՄ : ՎՈՒՄ :**
ՍՊՈՒՄՆԻ : ՍՊՈՒՄՆԻ : ԻՓՈՒՄՆԻ : (Coloph. **ՍՊՈՒՄՆԻ : ՈՒՄ :**
ՎՈՒՄ : ԿՊԻՄՆԻ : ԿՊԻՄՆԻ : ԿՊԻՄՆԻ : ... ԿՊ : ՈՒՄ : ... ԵՂԻ :
ԻՓՈՒՄՆԻ : ... ԿՊՆ :) [195]

F. M. ESTEVES PEREIRA, *Acta martyrum*, CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. aeth., ser. 2, XXVIII, 195-216.

PASSIO, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. 1) E. AMÉLINEAU, *Martijre d'apa Claudios d'Antioche*, ÉTUDES ARCHÉOLOGIQUES, LINGUISTIQUES ET HISTORIQUES DÉDIÉES A M. LE DR. C. LEEMANS (Leide, 1885), 89-94. — 2) O. VON LEMM, *Kleine koptische Studien*, § VI, BULLETIN ACAD. DE ST.-PÉTERSBOURG, sér. 5, X (1899), 412.

Clemens ep. m. Ancyrae, saec. IV. — Ian. 23.

LAUDATIO AUCT. PROCLUS CPOLITANO EP. Inc. **ԱՍՏՆԻ ԳՆԱԿԱՆ**
 ԳՆԱԿԱՆ ԵՒ ԳՆԱԿԱՆ ԿՆՆՆԻ — Des. **ԳՆԱԿԱՆ ԵՒ ԳՆԱԿԱՆ**
 ԳՆԱԿԱՆ ԵՒ ԳՆԱԿԱՆ : ԳՆԱԿԱՆ ԵՒ ԳՆԱԿԱՆ ... [196]

J. B. CHABOT, *Trois homélies de Proclus évêque de Constantinople. II. Homélie sur S. Clément, év. d'Ancyre et martyr*, RENDICONTI ACCAD. DEI LINGEI, ser. 5, V (1896), 183-90.



Clemens ep. Romae, † cca 101. — Nov. 25.

1. HISTORIA CLEMENTIS, QUOMODO SIMONEM PETRUM COMITATUS SIT (= « Recognitiones » graeco-rufiniana, lib. I, 1 ad IV, 1) Inc. [197]
 — Des. [197]

P. A. DE LAGARDE, *Clementis Romani recognitiones syriace* (Lipsiae et Londinii, 1861), 2-123. — Emend. W. WRIGHT, *Note on de Lagarde's edition of the Syriac Text of S. Clementis Romani Recognitiones*, ZEITSCHRIFT DER DEUTSCH. MORGENL. GESELLSCHAFT, XVI (1862), 548-50.

2. LIBRI ADVERSUS GENTILES (= « Homiliae » graec.) I. LIB. III (= homil. X). Inc. [198]
 — Des. [198]

II. LIB. IV (= homil. XI). Inc. [199]
 — Des. [199]

III. ITINERA INDE AB URBE TRIPOLI PHOENICIAE (= homil. XII deminuta et XIII). Inc. [200]
 — Des. [200]

IV. ORATIO DECIMA QUARTA (= homil. XIV rufiniana). Inc. [201]
 — Des. [201]

Lagarde, *op. cit.*, 124-167.

3. RECOGNITIONES CUM EPISTULA AD IACOBUM. EPITOME. Inc. [202]
 — Des. [202]

Marg. DUNLOP GIBSON, *Apocrypha Sinaitica*, 30-45.

Sequitur (45-53) Martyrium Clementis arabice, ex interpretatione recentiore Macarii Antiochensis, a quo fortasse et libellus hinc translatus est.

4. RECOGNITIONES. EPITOME. Inc. [203]
 — Des. [203]



فانذر Des. — الحب في الله وعلى الوالدين وانه يعسر علينا ان نعلم ما الله
[203] الشيخ مع جميع الناس ايام ثم انه اعمد الشيخ بسم الاب امين

GIBSON, *op. cit.*, 14-27.

5. HISTORIA CLEMENTIS EIUSQUE PARENTUM AC FRATRUM. Inc. ܡܚܘܢ
ܡܘܨܝܘܢ ܡܘܨܝܘܢ ܡܘܨܝܘܢ ܡܘܨܝܘܢ ܡܘܨܝܘܢ ܡܘܨܝܘܢ ܡܘܨܝܘܢ ܡܘܨܝܘܢ ܡܘܨܝܘܢ
— Des. ܡܘܨܝܘܢ ܡܘܨܝܘܢ ܡܘܨܝܘܢ ܡܘܨܝܘܢ ܡܘܨܝܘܢ ܡܘܨܝܘܢ ܡܘܨܝܘܢ ܡܘܨܝܘܢ
[204] ܡܘܨܝܘܢ ܡܘܨܝܘܢ ܡܘܨܝܘܢ ܡܘܨܝܘܢ ܡܘܨܝܘܢ ܡܘܨܝܘܢ ܡܘܨܝܘܢ ܡܘܨܝܘܢ

BEDJAN, *Acta martyri. et sanctor.* VI, 1-17.

6. *Vid. Petrus ap.*

Codratus et soc. mm. Nicomediae, sub Decio et Valeriano. —
Maii 9.

PASSIO. Inc. Ի ժամանակս Դեկեայ կայսեր եւ Վաղերիանոսի,
ի բազում քաղաքաց յափշտակելն զքրիստոնեայն — Des. եղ-
բարցն առեալ զսուրբ մարմինն նորա՝ եղին զգուշութեամբ
ի տեղոջ պատշաճի. հանս պազ փառաւորեսցուք ամէն: [205]

Vitae et Passiones sanctor. I, 698-714.

Coluthus m. Antinoi in Aegypto, sub Maximiano. — Maii
19, 18.

I. PASSIO. Inc. Զբայ ձե ջի ԵՐՄՈՐՏՈՐԵ ԱՊԵՅՈՒՄ
ՔԱՅՈՒՄ ԱՐՔԱՐԶԻՍՏԱ ԱՊՅԱՄԵՆՈՍ ԱՊԱ ԿՈՂՈՒԹՈՍ
ՄԱՐԻԱՆՈՍ ՄԵՆԵՄԱՆ ԵՂԶՈՍ Զ ՍԵՆԱ — Des.
mutil. [206]

Fragmentum. A. PEYRON, *Grammatica linguae copticae*
(Taurini, 1841), 165-67.

2. MIRACULA (DUO). I. Inc. mutil. — Des. ԱՐՅԱԿ ԵՄԵՆԻ
Զ ՅՈՒՐԵՆԻՆ ԵՐԺԵՍՈՒ ԱՊՈՐՏԵ ԱՊ ՔՅԱՄԵՆՈՍ ԿՈ-
ՂՈՒԹՈՍ [207]

II. Inc. ԵՄՏԻ ՕՍ ԵԿԵՆՈՅ ՍՅՍՈՒՐԵ . . . ԱՐԵՄԵ ՁԵ
ՕՍ ՍՈՒՐԱՄԵ ԵՄԵՆՈՅ ԵՄՍՈՒ ԱՄՈՅ ԵՄՈՍՅԵ — Des.
mutil. [208]



Fragments. Steph. BORGIA, *Fragmentum copticum ex Actis S. Coluthi martyris* (Romae, 1781), 35-49 ; || eadem auctius, GEORGI, *De miraculis S. Coluthi*, 17-27.

3. MIRACULUM, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. J. LEIPOLDT, *Aegyptische Urkunden aus den Koeniglichen Museen zu Berlin*, koptische Urkunden, t. I, fasc. 6 (Berlin, 1904, autogr.), 186-88.

4. LAUDATIO AUCT. PHOBBAMONE EP. AKHMIMENSI, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. CRUM, *Catalog. Coptic. Manuscr.*, 150.

Constantinus imp. — Maii 21.

HISTORIA. Inc. mutil. — Des. [209
.../...

Fragmentum. G. HOFFMANN, *Iulianos der Abtruennige. Syrische Erzählungen* (Leiden, 1880 ; Kiel, 1887), 3-5.

Corebor m. Vid. Eleutherius et soc.

Cosmas et Damianus mm. — Nov. 1, iul. 1, oct. 17.

VITA ET MARTYRIUM. Inc. [210
.../...

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 107-119.

Cronides mon. Vid. Antonius.

Cruz D. N. Iesu Christi. — Sept. 14.

1. **HISTORIA INVENTIONIS PRIORIS (A PROTONIKE).** a) Inc. [211
.../...

E. NESTLE, *Brevis linguae syriacae grammatica* (Carolsruhae et Lipsiae, 1881), *Chrestomathia*, 71-76 ; || *Id.*, *De Sancta Cruce. Ein Beitrag zur christlichen Legendengeschichte*, 7-11 ; var. lect., 37.

b) Inc. [212
.../...

NESTLE, *Syrische Grammatik*, ed. 2 (Berlin, 1888 ;



ead. anglice reddita a R. S. KENNEDY, *ibid.*, 1889), Chrestomathia, 108-113 ; || *Id.*, *De Sancta Cruce*, 21-25 ; var. lect., 37-38.

2. EADEM ASCRIPTA THADDAEO AP. INC. Եւ արդ պատմեցից ձեզ վասն սուրբ խաչին... : Վին ոմն Պատրոնիկեա անուն, կին Վղաղեայ կայսեր — Des. առեալ թաղեցին զնա՝ զամենասուրբ խաչն Վրիստոսի : [213]

TSSHERAKHIAN, *Libri apostolorum spurii*, 453-61.

3. EADEM ASCRIPTA ADDAEO AP. INC. Եւ արդ պատմեցից ձեզ վասն սուրբ խաչին... : Վին ոմն Պատրոնիկեա անուն, կին Վղաղեայ կայսեր — Des. առեալ թաղեցին զնա՝ զամենասուրբ խաչն Վրիստոսի : [214]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* III, 175-83.

4. PROIECTIO S. CRUCIS IN FOVEAM A IUDAEIS. INC. Եւ արդ պատմեցից ձեզ վասն սուրբ խաչին... : Վին ոմն Պատրոնիկեա անուն, կին Վղաղեայ կայսեր — Des. առեալ թաղեցին զնա՝ զամենասուրբ խաչն Վրիստոսի : [215]

BEDJAN, *t. cit.*, 183-87.

5. HISTORIA INVENTIONIS POSTERIORIS A S. HELENA. a) INC. Եւ արդ պատմեցից ձեզ վասն սուրբ խաչին... : Վին ոմն Պատրոնիկեա անուն, կին Վղաղեայ կայսեր — Des. առեալ թաղեցին զնա՝ զամենասուրբ խաչն Վրիստոսի : [216]

NESTLE, *Linguae syriacae grammatica*, Chrestomathia, 66-78 ; || *Id.*, *De Sancta Cruce*, 11-20.

b) INC. Եւ արդ պատմեցից ձեզ վասն սուրբ խաչին... : Վին ոմն Պատրոնիկեա անուն, կին Վղաղեայ կայսեր — Des. առեալ թաղեցին զնա՝ զամենասուրբ խաչն Վրիստոսի : [217]

NESTLE, *Syrische Grammatik*, Chrestomathia, 113-26 ; || *Id.*, *De Sancta Cruce*, 25-36.

c) INC. Եւ արդ պատմեցից ձեզ վասն սուրբ խաչին... : Վին ոմն Պատրոնիկեա անուն, կին Վղաղեայ կայսեր — Des. առեալ թաղեցին զնա՝ զամենասուրբ խաչն Վրիստոսի : [218]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 326-43 ; var. lect. 535.

6. TRANSLATIO PARTICULAE S. CRUCIS IN 'COENOBIIUM APARANENSIIUM, SUB BASILIO ET CONSTANTINO IMPP., AUCT. GREGORIO NAREKENSII. I. INC. Եւ արդ պատմեցից ձեզ վասն սուրբ խաչին... : Վին ոմն Պատրոնիկեա անուն, կին Վղաղեայ կայսեր — Des. առեալ թաղեցին զնա՝ զամենասուրբ խաչն Վրիստոսի : [219]



(որ ի կայս եւ ի կոյս կողմանցն Յունաց) Հարազատութեան (արեան) զարմին Ասաւայ — Des. այս խաչանիչ նորոգ նշանի, նորոգանուագ նկարս բանի, ի կարգ գովեստի նորոգ ներբողի (al. նորոգանուագ նկարս բանի, ներբողինի) : [219

II. EPILOGUS. LAUDATIO CRUCIS. Inc. Աստանօր սկզբանաւորեալ առ պատմական բանս յարակայ — Des. գոյացուցանելս նորոգամամբ եւ եւս առաւել յանփոփոխ եւ յանզուգական յաւիտեանս. ամէն : [220

Գեղք աղօթից Ս. Գրիգորի Նարեկացւոյ... : Liber precum S. Gregorii Narek., ed. 2 (1700), Appendix, 3-32, 32-57 ; —ed. 4 (1763), 339-64, 364-86 ; || Հատոր երկրորդ ներբողինաց ճառից... : Tomus alter encomiorum S. Gregorii Narek., 5-30, 30-64 ; || Ս. Գրիգորի Նարեկայ վանից վանականի մատենագրութիւնք : S. Gregorii Narek. opera, ed. 1, 283-302, 302-319 ; — ed. 2, 371-90, 390-406.

Exc. ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, II, 110-18.

7. TRANSLATIO PARTICULAE S. CRUCIS IN MONTEM HATSUNIORUM, SUB HERACLIO IMP. Inc. Ի ժամանակս Մօրկայ թագաւորին Յունաց՝ էր խաղաղութիւն ամենայն աշխարհիս — Des. եւ յամ յամէ զնոյն առնել զենամբ խոյոց եւ զուարակաց ի պատիւ սուրբ նշանին : [221

In ephemeride Արարատ : Ararat, XXI (1888), 399-404.

Exc. ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 498-501.

8. EPISTULA S. CYRILLI EP. HIEROSOLYMITANI AD CONSTANTIUM IMP. Inc. Թագաւորի աստուածասիրի... : (զ) Առաջին զայս յերուսաղեմէ աստուածասէր թագաւորութեանդ քում առաքեմ թղթոյ նախնիս — Des. a) բազում խաղաղական պարագայց ամօք՝ ... շնորհեսցէ ձեզ ամենայն տամբ... : Ո՛ղջ լեր ի Տէր : [222

vel b) զբազումս խաղաղակարս պարագոյս ամաց... ամենայնիւ տամբ... : Ո՛ղջ լեր : [223

Non semel edita in libris liturgicis Armenorum : in Missali armenio, dominica V, post dominicam Novam (ex gr., ճաշոյ Գեղք, I (Venetiis, 1686), 587-90 ; || in Breviario armenio, eodem die (ex gr., ժամակարգութիւն



Եկեղեցւոյ Հայաստաննայ, I (Vindobonae, 1879), 359-63.

9. MIRACULUM S. CRUCIS IN MONTE VARAG, SUB CONSTANTINO IMP. (HISTORIA THODIK MONACHI). Inc. Ի ժամանակս վերջինս երեւեալ սքանչելեացն Աստուծոյ յաշխարհիս Հայոց ի տանս (Պորդոմայ, յերկրին Ասսպուրականի — Des. բնակէր ի խաղաղութեան եւ տայր փառս ի բարձունս ամենասուրբ Արրորդութեան... [224 ALISHAN, op. cit. I, 521-25.

10. MIRACULUM S. CRUCIS « ARCENTIS FLUMINA » TRAPEZUNTE, SAEC. XI. Inc. Յետ վախճանին տեառն Պետրոսի ոմանք յաշակերտաց նորա առին զՊետարգել սուրբ նշանն — Des. ի Զադա վանս՝ յերկրն Առտէուց... ի պարծանս հաւաստացելոցն : [225 ALISHAN, op. cit. II, 200-202.

11. ORATIO METRICA IN FESTUM INVENTIONIS S. CRUCIS, AUCT. NARSETE. Inc. $\text{حبحا ربحا حلا حبس للحصا حده : معا لودسا سلا و حا ولسا ولسا}$ — Des. $\text{ولسا ولسا : حده و حده ولسا ولسا : حده ولسا ولسا}$ [226

A. MINGANA, *Narsai doctoris syri homiliae et carmina*, II (Mausilii, 1905), 114-30.

12. LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. ELIA NISIBENO. Inc. الحمد لله مؤلف بدائد الموجودات على النظام العجيب... . . . أيتها المؤمنون ان ملوك تحت اطلال عدله وسلطان مملكته . بشفاعه . — Des. . . . وصلاة السليح مار ماري الرسول . امين [227

Abbé YACOB, *Discours religieux pour les principales fêtes de l'année, par Élie III, patriarche des Nestoriens de l'Orient* (Mossoul, 1873), 229-34 ; — ed. 2, t. I (ibid., 1901), 231-36 ; || ead., suppresso Eliae nomine, in کتاب الخطب : Liber homiliarum in usum ecclesiae copticae (Kahirae, 1874), 9-15.

13. ORATIO ASCRIPTA S. CYRILLO ALEXANDRINO, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. ZOEGA, *Catalogus*, 614-15, 620 ; — ROBINSON, *Coptic Apocryphal Gospels*, 178-84.

Cyprianus, Iustina (et Theoctista) mm. Antiochiae, sub Diocletiano. — Oct. 2.

1. ACTA. Inc. $\text{حرسو وفيسو ولسا ولسا : حده ولسا ولسا : حده ولسا ولسا}$



حمة دمجها ودمجها | حمة دمجها | حمة دمجها | حمة دمجها — Des. a) حمة دمجها ودمجها
دمجها دمجها... حمة دمجها [228

دمجها دمجها | حمة دمجها | حمة دمجها | حمة دمجها vel b) حمة دمجها
دمجها دمجها . حمة دمجها دمجها... حمة دمجها دمجها... دمجها... [229

BEDJAN, *Acta martyri. et sanctor.* III, 322-44 (des. b) ;
|| Agn. SMITH LEWIS, *Select Narratives of Holy Women*,
245-78 (des. a).

2. ACTA. INC. لما اشرك حضرة ربنا والاها ايسوع المسيح عند حضرته
توفيا بالسيف في الثاني من تشرين — Des. — في الارض وتمت اقوال الانبياء.
[230 الاول يوم الخميس في الساعة السادسة من النهار لتمجيد الاها... امين

Marg. DUNLOP GIBSON, *Apocrypha arabica*, 68-81.

3. CONFESSIO CYPRIANI (cf. *Act. SS.*, Sept. VII, 222-241).
INC. (proxime ab initio). |ⲙⲟⲧ ⲛⲉ. ⲱⲁⲥⲱⲁⲭⲉ ⲉⲥⲟⲩⲉⲛ ⲧⲁⲓⲛ-
ⲕⲛⲉⲓⲥ ⲓⲛⲉⲅⲣⲟⲟⲩ ⲓⲱⲁⲩⲱⲱⲛⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲫⲁⲓⲧⲁⲥⲓⲁ. —
Des. (non procul ab extremo). ⲓⲧⲗⲉⲅⲓⲥ ⲓⲁⲁⲓⲧⲭⲉⲃⲣⲁⲓⲟⲥ ⲭⲉ
ⲁⲗⲗⲛⲗⲟⲩⲓⲁ ⲅⲱⲥⲧⲉ ⲉⲧⲣⲁ | [231

Fragmenta. 1) O. VON LEMM, *Sahidische Bruchstücke der
Legende von Cyprian von Antiochien*, MÉMOIRES ACAD. DE
ST-PÉTERSBOURG, 8^e sér., IV, 6 (1900), 1-12 ; — 2) hic
inserendum videtur fragmentum saidicum apud CRUM,
Catalog. Coptic Manusc., 151-52 ; — 3) VON LEMM, *loc. cit.*,
13-16 ; — 4) CRUM, 152 ; — 5) VON LEMM, 17-28.

4. PASSIO CYPRIANI, IUSTINAE ET THEOCTISTAE (cf. *Act. SS.*, loc.
cit., p. 242-44). INC. mutil. — Des. proxime ab extremo : ⲓⲧⲣⲉⲣⲉ
ⲓⲁⲙⲁⲣⲧⲣⲟⲥ ⲭⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲓⲧⲣⲉⲣⲉⲙⲁⲣⲧⲣⲓⲁ. ⲁⲕⲕⲉⲗⲉⲣⲉ
ⲉⲛⲟⲩⲭⲉ | [232

Fragmenta. O. VON LEMM, *loc. cit.*, 29-32.

Cyriacus, qui et Iudas, ep. Hierosolymorum, m. sub Iuliano.
— Oct. 29.

1. PASSIO. INC. حمة دمجها ودمجها | حمة دمجها ودمجها | حمة دمجها ودمجها — Des. ... حمة دمجها ودمجها
دمجها دمجها... حمة دمجها دمجها... حمة دمجها دمجها... دمجها... [233

I. GUIDI, *Textes orientaux inédits du martyre de Judas
Cyrinaque*, REVUE DE L'ORIENT CHRÉTIEN, IX (1904), 87-95.



2. PASSIO. Inc. αρωπι εταφεροτρο ηχε κωσταπιτι-
 ποσ πιαικεοσ αραμοπι υπιαεγτ ητε πελβ̄ —
 Des. κτρηακοσ πεπισκοποσ εθοταβ (al. παρχνεπεσκο-
 ποσ ητε γληη) πεη αλλα τεφματ πεη αδωωη πι-
 ματοσ ησοτκ̄β̄ υπαοπι. εατδ̄ι υπιχλωη παθωηη
 δεη πχ̄... αμην. [234

GUIDI, *loc. cit.*, 320-32.

Exo. ZOEGA, *Catalogus*, 114-15.

3. PASSIO. Inc. ወእምድኃረ : (ተፈጸመ :) መንግሥቱ : ለመፍ
 ቀሬ : እግዚአብሔር : ቁስጠንጢኖስ : ዘነግሠ : እምድግሬሁ : ኤልያ
 ኖስ : — Des. (ዘ)ነነዙ : አኃዊነ : እለ : አምኑ : ... ለእለ : ይገብሩ :
 ተገክሮሙ : ከመ : ውሰተ : መከፈልተ : ዚአሆሙ : ንቅረብ : በእግዚ
 እነ : ... ዘለቡቱ : ... አሜን :: [235

GUIDI, *loc. cit.*, XI (1906), 340-51.

4. PASSIO. Inc. Ի ժամանակս [Թագաւորելոյ յԵծին Արս-
 տանդիանոսի բարեպաշտի, որ առաջին ի Վրիստոսէ — Des. (?) ի
 մարտի, յորում զխաչն եզիտ, ի նմին ամենան եւ կատա-
 րեցաւ : [236

Exo. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, II, 454-57, et
 443-53 pass.

Cyriacus m. Carrhis in Mesopotamia. — Syr., nisan 18.

PASSIO, syriace.

Excerptum. HYVERNAT, *Album de paléographie copte*
 (Rome, 1888, isographice), tabula VIII, a..

Cyriacus m. Vid. Antiochus.

Cyriacus neom. Vid. Gregorius Balovenssis.

(Cyriacus). Vid. Cirycus.

Cyrillus ep. Alexandriae, † 444. — Ian. 18.

VITAE EPITOME. Inc. ܘܢܝܘܢ ܘܠܘܢܘܢ ܘܠܘܢܘܢ ܘܠܘܢܘܢ — Des. ܘܢܘܢ
 ...ܘܠܘܢܘܢ ܘܠܘܢܘܢ ܘܠܘܢܘܢ [237

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 464.

Cyrillus diac. m. Vid. Marcus.



Cyrus frater Theodosii imp., mon. in Aegypto. — Copt., epiph. 8; Aethiop., hamle 8.

VITA AUCT. PSEUDO-PAMBO. Inc. ይሌ : ቅዱስ : አባ : ባምዋ : አአምሩ : አአኅው : ዘደደቀ : ሊተ : በአሐቲ : ዕለት : እምዕለታት : አጤዩቀክሙ : — Des. ወአምላክ : ሰላም : የሀብክሙ : አአኅው : ምሕረት : ስፋሐ : ዘእንበለ : ትዕይርት : ... ወበጸሎተ : ከሎሙ : ቅዱሳን : አሜን : ... [238

B. TURAEV, *Kopto-ethiopskoe skazanie o prepodobnom Kirè*, ZAPISKI VOSTOTSHN. OTDÉLENIJA I. R. ARKHEOLOGITSHESSKAGO OBSTSHESTVA, XV (1903), 03-013.

Cyrus et Iohannes mm. in Aegypto. — Ian. 31.

MIRACULUM AUCT. PAULO EP. MONEMBASIAE. Inc. لا دخاوا ودير باحسن التدبير — Des. بنو هاجر لموضع خطاياها مدينة منوفاسيا واستباحوها احواله وانتقل الى ربنا الذي له التسبيح دائماً [239
Anal. Boll., XXV, 236-40.

Dadas (Dado) m. *Vid.* Gobdelaas et soc.

Dado m. in Thamanon vico Persidis, sub Sapore II.

PASSIO AUCT. IOHANNE VITAXA. Inc. mutil. — Des. [240
BEDJAN, *Acta marty. et sanctor.* IV, 218-21.

Damalis m. *Vid.* Theophilus et soc.

Damianus m. *Vid.* Cosmas.

Daniel Scetensis abb. in Aegypto, saec. VI. — Copt., paction 20.

1. VITA. Inc. ἀληθως ὡς λαμπεραῖς ὀψωνίαις πεφύτθεσαν πνεύματι ἡταρ πεχαρ ἡχε πηροφνητης... ἀλιστα πεπιωτ ηργυρομενος ἡτε ψηητ — Des. πηα ελαρχη ἡμοφ ἡχε πεπιωτ εθουαβ ἀββα δαληηλ ηργυρομενος ετταηουτ ἡτε ψηητ. εσεψωπι ληη... ἀληηη. [241

I. GUIDI, *Vie et récits de l'abbé Daniel. III. Texte copte,*



REVUE DE L'ORIENT CHRÉTIEN, V (1990), 534-42 (= L. CLUGNET, *Bibliothèque hagiographique orientale*, N° I, 83-99).

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 89-92. — A. MAILLON, *Grammaire copte* (Beyrouth, 1904), Chrestomathie, 32-36 ; — ed. 2 (ibid., 1907), 64-68.

2. NARRATIO. Inc. **ዳዊት ለጳውሎስ ልባ ለጳውሎስ ልባ ለጳውሎስ ልባ** — Des. **ዳዊት ለጳውሎስ ልባ ለጳውሎስ ልባ ለጳውሎስ ልባ** [242]

F. NAU, *Vie et récits... II. Texte syriaque*, IBID., 391-401 (= CLUGNET, *op. cit.*, 68-78).

3. LAUDATIO HISTORICA. Inc. **በአማን ፡ አፍቁራን ፡ መንከር ፡ እግ ዚአብሔር ፡ በቅዱሳኒሁ ፡ በከመ ፡ ይህ ፡ ዳዊት ፡ — Des. አለ ፡ ይገብሩ ፡ ምሕረተ ፡ በከመ ፡ ዚአሁ ፡ በዕለተ ፡ ተገኝተ ፡ ወየሀልዉ ፡ ምስሌሁ ፡ ... ከልን ፡ ንርከብ ፡ ምሕረተ ፡ በጸጋሁ ፡ ወገሃሀሉ ፡ ለእግዚእን ፡ ...** [243]

L. GOLDSCHMIDT et F. M. ESTEVES PEREIRA, *Vida do abba Daniel do mosteiro de Scete* (Lisboa, 1897), 3-26. — var. lect. GUIDI, *Vie et récits... IV. Corrections de quelques passages du texte éthiopien*, REVUE DE L'ORIENT CHRÉTIEN, VI (1901), 54-56 (= CLUGNET, *op. cit.*, 115-16).

Daniel medicus, mon. in Perside, saec. IV. — Syr., hazir. 3.

VITA. Inc. prooem. **ዳዊት ለጳውሎስ ልባ ለጳውሎስ ልባ ለጳውሎስ ልባ** — Inc. narrat. **ዳዊት ለጳውሎስ ልባ ለጳውሎስ ልባ ለጳውሎስ ልባ** — Des. **ዳዊት ለጳውሎስ ልባ ለጳውሎስ ልባ ለጳውሎስ ልባ** [244]

BEDJAN, *Acta marty. et sanctor.* III, 481-510.

Daniel. Vid. Aristaces.

Daniel et Varda mm. in Perside, † cca 341. — Syr., sbat 25.

PASSIO. Inc. **ዳዊት ለጳውሎስ ልባ ለጳውሎስ ልባ ለጳውሎስ ልባ** — Des. **ዳዊት ለጳውሎስ ልባ ለጳውሎስ ልባ ለጳውሎስ ልባ** [245]

ASSEMANI, *Acta marty. or.*, 103-104 ; || BEDJAN, *Acta marty. et sanctor.* II, 290.

David Dunensis neom., † 31 mart. 693. — Armen., arats 18, areg. 22, 23.

PASSIO. Inc. **Աստանոր սկիզբն արասցուք կարճաւում բանկուք յարմարեւ... : էր այրս այս սղգաւ ի տաճիկ տոհմէ Սուր-**



Հան անուն կոչեցեալ — Des. յաւուր երկշաբաթու ի վեցերորդ ժամու ճշմարիտ խոստովանութեամբ... ոչ սակաւ լինին բժշկութիւնք հաւատացելոց, ի փառս... [246

Bibliotheca Armenia, XIX, 85-96 ; || ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 546-52 (omisso prooem).

David neom. in Kharberd, † 16 ian. 1474. — Armen., khal. 1.

PASSIO. Inc. Սա էր յերկրէն խարբերող — Des. յունվար ամսոյ Ժ.Օ. յաւուր կիրակէի. ի փառս... [247

MANANDIAN et ADJARIAN, *Armeniae martyres recentiores*, 306-308.

Dausa (Dosas) m. *Vid. Heliodorus.*

Demetrius m. Thessalonicae sub Maximiano. — Oct. 26.

I. PASSIO. Inc. Արդ ի ժամանակին յայնմիկ յորում էր չարութիւն, եւ աստուածամարտն Մաքսիմիանոս — Des. տաճար մեծապայծառ... յորում մեծամեծ բժշկութիւնք կատարէին անդ, ի փառս... [248

Vitae et Passiones sanctor. I, 332-35.

2. MIRACULA <AUCT. IOHANNE THESSALONICAE EP.> I. DE MARIANO EPARCHO. Inc. Պատմեցից եւ այլ սքանչելիս... : Այր ոմն յազատ ազգէ աղնուական եւ մեծատուն յոյժ, որում անուն էր Մարիանոս — Des. եւ փառաւոր լինէր Աստուած յայրն յայն ի ձեռն երանելոյն Վեմետրիանոսի : վասն զի նմա վայել է... ամէն : [249

Ibid., 338-45.

II. DE INQUISITIONE RELIQUIARUM S. DEMETRII SUB IUSTINIANO ET MAURICIO. Inc. Ակեսցուք, ով սիրելիք, եթէ կամիցիք զբազմօք զանց արարեալ — Des. եւ ոչ անհնազանդ վարկցիս զմեզ ձեր աստուածասէր թագաւորութեանդ : Վերիտոսի փառք... [250

Ibid., 336-38.

III. DE LIBERATIONE URBS THESSALONICAE. Inc. Պատմեցից եւ այլ սքանչելիս..., յոյժ հրաշափառագոյն քոն զառաջինն, զոր է իսկ պարտ ծածկել — Des. զյիշատակս նոցա կատարես-



ցուք, զի... ընդ նոսին յարազուարձ՝ բերկրանօք փառաւոր-
րեսցուք... ամէն : [251

Ibid., 345-49.

Exc. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, VII, 545.

Denha patr. Nestorianorum, † 23 febr. 1281.

LAUDATIO METRICA AUCT. IOHANNE. Inc. ܠܘܕܐܘܬܝܘܢ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ
ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ : ܕܡܬܪܝܩܐ — Des. ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ
ܕܡܬܪܝܩܐ [252

I. B. CHABOT, *Éloge du patriarche nestorien Mar Denha I^{er} par le moine Jean*, JOURNAL ASIATIQUE, sér. 9, V (1895), 111-24 ; || P. BEDJAN, *Histoire de Mar-Jabalaha, de trois autres patriarches, d'un prêtre et de deux laïques, nestoriens* (Paris, 1895), 332-46.

Didymus m. in Aegypto, sub Diocletiano — Copt., thout 8.

PASSIO. Inc. mutil. | ܡܝܘܬܝܢ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ
ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ — Des. mutil.
ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ
ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ [253

H. HYVERNAT, *Les Actes des martyrs de l'Égypte*, 284-303.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 135-37.

Diomedes m. Nicaeae, sub Diocletiano. — Aug. 16.

PASSIO. Inc. | Թամանակս թագաւորութեանն Վիտիղիւսի-
անոսի եւ Մարքսիմիանոսի... քանզի պատուէր հրամանի
տարածեալ եղեւ — Des. յորում բժշկութիւնք բազում
լինին մինչեւ ցայսօր ժամանակի ի ձեռն սրբոյ վկային : որով
միշտ եւ հանապազ փառաւորի... ամէն. [254

Vitae et Passiones sanctor. I, 350-56.

Dionysius Areopagita ep. Athenarum. — (Oct. 3).

1. VITAE EPITOME. Inc. ܘܢ ܝܘܢܝܘܢ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ
ܕܡܬܪܝܩܐ — Des. ܘܢ ܝܘܢܝܘܢ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ ܕܡܬܪܝܩܐ [255

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 459-60.

2. VISIO IN URBE HELIOPOLI, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. O. VON LEMM, *Eine dem Dionysius Areopagita*



zugeschriebene Schrift in koptischer Sprache, BULLETIN
ACAD. DE ST-PÉTERSBOURG. sér. 5, XII (1900), 269-78.

3. NARRATIO DE SUA VITA, syriace.

Recensiones duae ab M. A. KUGENER, *Une autobiographie syriaque de Denys l'Aréopagite*, ORIENS CHRISTIANUS, VII (1907), 300-356, typis expressae sunt necdum tamen in lucem editae. Vid. Appendicem.

4. Vid. Dionysius, Rusticus et Eleutherius.

Dionysius m. Vid. Agapius et soc.

Dionysius Areopagita, Rusticus et Eleutherius mm. Parisiis. — Oct. 3.

ACTA. Inc. اعلموا ايها اخوة الباركين والشعب المختارين ان العقل يتوق
ولم تزل العجائب حسنها Des. — ويشتاق الى اظهار فضيلة الحكماء القديسين
ولذتها تفيض من اجسام الشهداء بمنزلة عين من العيون الجارية. فنسأل ربنا...
ويرزقنا شفاعتهم... [256]

Exo. P. PEETERS, *قصة القديس ديونيسيوس الاريوباغي ورسالته الى ابرولوفانس*
*Historia S. Dionysii Areopagitae et eius epistula ad Apol-
lophanem*, AL-MACHRIQ, XII (1909), 122-24. — Cf.
Dionysius Areopagita, num. 2.

Djore. Vid. Gore.

Dioscorus ep. Alexandriae, † cca 460. — Copt., thout 7 ;
Syr. iacob., tesr. pr. 4.

1. VITA AUCT. PSEUDO-THEOPISTO. a) Inc. سحتك مراهوبه انا حسه حعه
امح امةنا قهزدا صحك انا هدا ومحب... Looi وم حب حوه احنا وحب لاهوه [م] اه
صعنا ومف حوصه من حلهنا هه احنا صهنا ح حلهنا اقا وم موهه هه
— Des. صهنا ووهنا دانا : حب... امح
[257]

b) Inc. mutil. — Des. م موه انا حعه حعه ومته ا حوه انا . ح
امح وم حوه سحتك محس مهب... امح
[258]

F. NAU, *Histoire de Dioscore*, JOURNAL ASIATIQUE, sér.
10, I (1903), 21-106 (108).

2. FRAGMENTA VARIA, saidice.

1) W. E. CRUM, *Coptic texts relating to Dioscorus of Alexandria*, PROCEEDINGS OF THE SOCIETY OF BIBLICAL ARCHAEOLOGY (1903), 268-71, 274. Cf. NAU, *Journal Asiatique*, sér. 10, II (1903), 181 ; — 2) E. O. WINSTEDT, *Some Munich Coptic Fragments*, PROCEEDINGS (1906), 138-41.

3. Vid. Macarius Etcoviensis.



Domna m. Vid. Indes.

Domninus et socii mm. Caesareae, † 307. — Nov. 5.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. Inc. ⲡⲁⲥⲥⲓⲟ ⲁⲩⲥⲦⲏⲛⲟⲩ ⲉⲩⲤⲉⲃⲓⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ
ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ — Des. ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ
ⲛⲉⲛⲟⲩ [264

CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 25-28 ;
 || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 239-42 ; || *Act. SS.*
 Nov. III, 48-51.

Dormientes septem. Vid. Pueri septem Ephesini.

Dosas (Dausa) m. Vid. Heliodorus.

**Drosis v. et soc. mm. in Syria, sub Traiano, — Mart. 22,
 sept. 22.**

PASSIO. Inc. ⲡⲁⲥⲥⲓⲟ ⲁⲩⲥⲦⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ
ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ — Des. ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ
ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ [265

A. SMITH LEWIS, *Select Narratives of Holy Women*, 93-101.

Ebediesus (Abdiesus) ep. m. Vid. Abdas.

Ebediesus (Abdiesus) diac. m. Vid. Heliodorus et soc.

Ebediesus (Abdiesus) m. Gelonus. Vid. Berichiesus.

**Eleutherius, Anthia et Corebor mm. Romae, sub Hadriano.—
 Dec. 15, apr. 18.**

PASSIO. Inc. ⲡⲁⲥⲥⲓⲟ ⲁⲩⲥⲦⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ
ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ — Des. ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ
ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲟⲩ [266

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 417-30.

Elias proph. — Iul. 20.

LAUDATIO ASCRIPTA IOHANNI CHRYSOSTOMO. Inc. ⲟⲩ ⲛⲉ ⲧⲛⲁ
ⲭⲟⲩ ⲓⲉ ⲟⲩ ⲛⲉ ⲧⲛⲁⲥⲁⲭⲓ ⲛⲉⲛⲟⲩ ⲱ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁⲧ... ⲧⲉⲣⲑⲟ
ⲧ ⲟⲩⲟⲑ ⲧⲥⲟⲉⲣⲧⲉⲣ — Des. ⲭⲉⲭⲁⲥ ⲉⲩⲉⲃⲓ ⲑⲙⲟⲧ ⲉⲑⲣⲛⲓ
ⲉⲭⲱⲛ ⲛⲉⲭⲉ ⲛⲁⲩⲉⲓⲟⲥ ⲛⲉⲭⲁⲥ ⲉⲑⲣⲉⲛⲭⲓⲙⲓ ⲛⲟⲩⲛⲁⲓ... ⲛⲁ
ⲑⲣⲉⲛ ⲛⲓⲃⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲟⲓ ⲛⲑⲟⲧ... ⲁⲙⲛⲓ. [267

Fragmenta. E. A. WALLIS BUDGE, *On the fragments of a*



coptic version of an encomium on Elijah the Tishbite attributed to saint John Chrysostom, TRANSACTIONS OF THE SOCIETY OF BIBLICAL ARCHAEOLOGY, IX (1893), 357-84.

Elias archimandrita in Mesopotamia, saec. IV (?).

VITA, arabice. Inc. mutil.

Exc. HERSCH RAM, *Qissat Mar Eliid*, LEIPZIGER SEMITISCHE STUDIEN, III, 3 (1907), 1-13. — Reliquam partem huius libelli mox editurus est A. FISCHER.

Elias m. Ascalone. *Vid.* **Ares** et soc.

Elias m. Zoorae. *Vid.* **Peleus** et soc.

Elisaeus doctor Armenorum, saec. V — Armen., mehek. 21, horri 8.

HISTORIA. Inc. Պատմի վասն երանելոյն Նղիշէի վարդապետի, թէ էր զինուորեալ (al. զպրապէա) սրբոյն Վարդանայ — Des. եւ տօն մեծ աւանդէին զոր կատարման երանելոյն, ի փառս... [268]

Bibliotheca armenia, XI, 41-45; || ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 430-34.

Elpis v. m. *Vid.* **Sophia**.

(**Emeraies**). *Vid.* **Herais**.

Enneim v. m. *Vid.* **Thecla**, **Mariamne** et soc.

Ephraem Syrus diac. Edessae, † 378. — Ian. 28.

1. VITA. a) Inc. Եփրայիմի զմեզ յարմարեալ խոստովանութիւնսն զի սուրբ Եփրայիմի յարմարեալ խոստովանութիւնսն զի սուրբ Եփրայիմի յարմարեալ խոստովանութիւնսն... — Des. Եփրայիմի յարմարեալ խոստովանութիւնսն զի սուրբ Եփրայիմի յարմարեալ խոստովանութիւնսն... [269]

Th. J. LAMY, *Sancti Ephraem Syri hymni et sermones*, II (Mechliniae, 1890), col. 3-89; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* III, 621-65; || BROCKELMANN, *Syrische Grammatik* (Berlin, 1899), Chrestomathie, 30*-50*; ed. 2 (ibid., 1905), 23*-43*.

Exc. G. BICKELL, *Die Gedichte des Cyrillonas, nebst einigen anderen syrischen Ineditis*, ZEITSCHR. DER DEUTSCH. MORGENL. GESELLSCHAFT, XXVII (1873), 600-604.

b) Inc. Եփրայիմի զմեզ յարմարեալ խոստովանութիւնսն զի սուրբ Եփրայիմի յարմարեալ խոստովանութիւնսն... — Des. Եփրայիմի յարմարեալ խոստովանութիւնսն զի սուրբ Եփրայիմի յարմարեալ խոստովանութիւնսն...



حسان من حارة . حارة هومنا حارة... [270]

Ios. Sim. ASSEMANI, *Bibl. Or.*, I, 26-55 ; || Petrus BENEDICTUS et Steph. EV. ASSEMANI, *Sancti Ephraem Syri opera omnia*, t. III syriace et latine (Romae, 1743), xxiii-lxiii ; || Fr. UHLEMANN, *Elementarlehre der syrischen Sprache* (Berlin, 1829), Syrische Lesestücke, 3-23 ; || Id., *Syrische Grammatik* (Berlin, 1857), Chrestomathie, 1-27.

Exc. I. B. WENIG, *Schola syriaca* (Oeniponte, 1866), Chrestomathia, 39-41.— P. ZINGERLE, *Chrestomathia syriaca* (Romae, 1871), 204-211.

2. TESTAMENTUM. Inc. ان افرمه ملا ان هومنا حب ان — Des. حومنا
وانا لانا (or al.) حومنا لاؤنا حومنا [271]

Ios. Sim. ASSEMANI, *S. P. N. Ephraem Syri opera graece et latine*, II (Romae, 1743), 395-410 ; || J. J. OVERBECK, *S. Ephraem Syri, Rabulae..., Balaei, opera selecta* (Oxonii, 1865), 137-56 ; var. lect., xxvii-xxxiii ; || P. BEDJAN, *Liber superiorum seu Historia monastica auctore Thoma episcopo Margensi* (Pafisiis, 1901), 681-96 ; || R. DUVAL, *Le Testament de saint Éphrem*, JOURNAL ASIATIQUE, sér. 9, XVIII (1901), 243-83 (collatis editionibus prioribus quae omnes inter se discrepant).

3. VITAE EPITOME. Inc. حومنا حومنا حومنا حومنا حومنا حومنا
— Des. ... حومنا حومنا حومنا حومنا حومنا حومنا [272]

ASSEMANI, *Bibl. Or.* I, 25-26 ; || WENIG, *op. cit.*, Chrestomathia, 38-39.— Cf. LAMY, *op. cit.*, VIII-IX, in imis pagel.

4. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. Inc. ان حومنا
حومنا حومنا حومنا حومنا حومنا حومنا — Des. حومنا حومنا حومنا حومنا حومنا حومنا
حومنا حومنا حومنا حومنا حومنا حومنا [273]

BEDJAN, *Acta martyri. et sanctor.* III, 665-79.

5. Vid. Basilius Magnus, num. 1, II.

Epimachus m. in Aegypto. — Copt., pasons 14.

PASSIO. Inc. πατρε πρτολλ κνηα πταρωπε γη
ματρικ ετβε πρατος επμαχος γη πετοοετω
υπολεμος πεπαρχος κνηαε — Des. mutil. [274]

Fragmenta. Fr. ROSSI, *I Martirii di Gioore, Heraei, Epimaco e Ptolemeo con altri frammenti*, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser. 2, XXXVIII (1888), 271-75.



Epimē m. in Aegypto sub Diocletiano. — Copt., epiph. 8.

PASSIO AUCT. PSEUDO-IULIO CHEBEHSENSI. Inc. **Δ**σϣωπϣ **Δ**ε **Ϛ**ελ
Θμετοτρο **Π**αλοκλντλαποс... **Ϛ**ελ **Π**απλορε **Π**αλαβο-
λοс **с**ωρεμ **Α**πεφρηт... **ε**οβε **Ϛ**παραβασис **ε**ταφαιс
Πε **ε**αιос **Π**αρχνεπскопос — Des. **Π**εμ **Π**τωβρ **Π**τε
φη **ε**τεперϣαι **Π**αφ **Α**φοот **Π**μαρτρтрос **Π**αωρ... **Α**πα
επμε **Ϛ**ελ **Π**ρμωт... **Α**μнл. [275]

BALESTRI et HYVERNAT, *Acta Martyrum*, CORP. SCR.
 CHRIST. OR., Scr. copt., ser. 3, I, 120-56.

Exc. GEORGIUS, *De miraculis S. Coluthi*, XLVII-CL ; 383-
 86 (membra minutatim concisa). — ZOEGA, *Catalogus*, 22-24.

Eriphanus ep. Constantiae in Cypro, † 403. — Maii 12.

VITA. Inc. mutil. — Des. **Α**Πηса **Π**αϣ **Δ**ε **τ**ηροϣ **Α**ϣϣ
Απсωμμ **Α**πποб **Α**πετοταδб **Α**ρεпμ **Α**μωφ [276]

FR. ROSSI, *Un nuovo codice copto del Museo Egizio di
 Torino*, ATTI ACCAD. DEI LINCEI, ser. 5, Memorie, I (1893),
 7-47.

(Eriphanus). *Vid.* Apphianus.

Evagrius Ponticus, mon. in Aegypto, † cca 400. — Armen.,
 mehek. 5 ; Copt., dom. V Quadrages.

1. VITA (cf. HISTORIA LAUSIACA, graece cap. 38). Inc. **Ի** բա-
ղում իրս, ով սիրելիք, կարի յոյժ զարմննալի եւ հռչակաւոր
 երեւեալ վարուք... Սա էր յազգէ Պոնտացի, ի քաղաքէ
 Իրերիայ — Des. գրեցի եւ կարգեցի... զի եւ ձեր ընթերցեալ
 եւ շահեալ յաղթող արասցէ Վրիտոս ի վերայ սյսոցն
 չարութեան : [277]

Vitae Patrum, ed. Venet., I, 318-22 ; || Bas. SARKI-
 SEAN, *Սրբոյն Հորն Եւաղրի Պոնտացոյ վարք եւ մատենա-
 գրութիւնք*, Sancti Patris Evagrii Pontici vita et opera
 (Venetiis, 1907), 1-8.

2. VITA (EPITOME). Inc. **Π**ατρωμ **ο**π **ε**τεпφнր **ε**ροφ
Πε **ο**тρεμполтос **Π**ε **Ϛ**ελ **Π**εφϣλολ **ε**φερϣнր **Π**οτ-
Πресвттерос. [278]

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 132.



ΛΗΙ : ΤΩΗΛ : ΑΘΑΟΥ : ΩΛΗΡΙΑΥΥΥ : ΡΥΡΩΖΚϑ : ΖΑΥΡΟΟ : ... [284

Edg. J. GOODSPEED, *The Story of Eugenia and Philipp*,
THE AMERICAN JOURNAL OF SEMITIC LANGUAGES AND LITERA-
TURES, XXI (1904), 38-49 (inc. et des. a); altera recens.,
ibid., 38-50 (in apparatus critico).

Eugenius m. *Vid.* Eustratius, Auxentius et soc.

(Eugenius). *Vid.* Augin.

Eugenius, Valerianus, Candidus, Acylas et Macarius mm.
Trapezunte, sub Diocletiano et Maximiano. — Ian. 20.

PASSIO. Inc. Յաւուրս ժամանակացն պնոցիկ թագաւորքն
Վիտիղեոտիանոս եւ Մաքսիմիանոս էին ի մեծ քաղաքին Հռով-
մայեցոց — Des. եւ զեղեցիաշէն վկայարանին. ամ յամէ
կատարելով զչիշատակ նորա անխափան տոնախմբուցեամբ, ի
Վրիտտոս... [285

Vitae et Passiones sanctor. I, 390-411.

Eugraphus m. *Vid.* Menas et soc.

Euphemia v. et socii eius XLIX mm. Chalcedone, sub Diocletia-
no et Maximiano. — Sept. 16, iul.

1. PASSIO. Inc. Ի քաղաքին Վաղկեդովնացոց եկեալ Պրիսկոս
անթիւպատոսն ի ժամանակս ամպարիշտ թագաւորին Վիտ-
ղիլեոտիանոսի — Des. մեածպէս տանջանօք սատակէր ի կենացս :
եւ օր կատարման... ի Հիւպատուոջն Վիտիղեոտիանոսի եւ
Մաքսիմիանոսի Հերիւստիանոսի եւ մեզ թագաւորելոյ... [286

Vitae et Passiones sanctor. I, 476-90.

2. PASSIO. Inc. |տոյ Եւ| |Թօթօ| |առաջօր| |առաջօր| |տոյ ատօնա| |ձ
|տօյմաճճ խճաքօյ | |չա| |ա| — Des. |տոյ արձանո |տոյ Վի| |առա |տօյմաճ
ոչ |առ| |առաջօր| |տօնա| |ա| |առա| |առ| |առ| [287

Agn. SMITH LEWIS, *Select Narratives of Holy Women*,
194-218.

Euphemia v. *Vid.* Maria.

Euphrosyna (Smaragdus) v. et Paphnutius, Alexandriae.
— Sept. 25, febr. 15.

1. VITA. a) Inc. |տոյ օրաց| ...|իւ| |առ| |առա| |առա| |առ| |առ| |առ| |առ|
|տօյ| |առ| |առ| |առ| |առ| |առ| |առ| |առ| |առ| — Des. օրաց Եւ ար |առա |իւ| |առ| |առ|



... 288

BEDJAN, Acta martyr. et sanctor. V, 386-405.

b) Inc. ... 289

Agn. SMITH LEWIS, Select Narratives of Holy Women, 61-80.

2. VITA. Inc. ... 290

vel b) ... 291

Vitae Patrum, ed. Ispah., 614-22 (des. a); — ed. CP., 495-50 (des. a); — ed. Venet. I, 278-87 (des. b).

Eusebius. m. Antiochiae sub Diocletiano — Copt. mech. 23; Aethiop., iacat. 23.

PASSIO. Inc. ... 292

HYVERNAT, Les Actes des martyrs de l'Égypte, 1-38. — Exc. ZOEGA, Catalogus, 113.

Eusebius ep. Romae, † 311. — Sept. 7.

HISTORIA. Inc. ... 293

G. HOFFMANN, Julianos der Abtrünnige. Syrische Erzählungen Leiden, 1880; (Kiel, 1887), 5-59; || BEDJAN, Acta martyr. et sanctor., VI, 218-97.

Eusebius ep. Samosatae, † 380. — Jun. 22.

VITA. Inc. ...



Eustratius, Auxentius, Eugenius, Mardarius et Orestes
mm. Sebastae, sub Diocletiano. — Dec. 13.

PASSIO. Inc. Ի Թադաւորել ամպարշտին եւ անօրինին
Վեոկղեախանոսի՝ ամենայն Հռովմայեցոց իշխանութիւնն —
Des. Ի Թադաւորութեանն Վեոկղեախանոսի, եւ ի մեզ...
ընկալան զանեղծութեան եւ զանապահանութեան պատկն.
որում վայել է... ամէն : [300

Vitae et Passiones sanctor. I, 435-75.

Euty chius m. Vid. Bassus et soc.

Euthymius ab. in eremo Urbis Sanctae, † 479. — Ian. 20.

VITA AUCT. CYRILLO SCYTHOPOLITANO. Inc. الابن
— الوحيد وكلمة الله الآب قبل كل الدهور الذي لاجل صلاحة ومحبة البشر
Des. لا هاهنا ولا في الآخرة ولكن اجد الرحمة بين يدي مجلس المسيح
الذي له... [301

Exc. P. PEETERS ترجمة قديمة لسيرة القديس التيميوس ; Versio
antiqua historiae S. Euthymii, AL-MACHRIQ, XII (1909),
347-53. — Cf. H. L. FLEISCHER, *Zeitschrift der Deutsch.
Morgenl. Gesellschaft* I (1847), 158-59.

Febronia v. m. Nisibi, † 304. — Iun. 25.

1. PASSIO AUCT. PSEUDO-THOMAIDE. Inc. Ի սոս Եօսեփ
Բեթ Եօսեփ Եօսեփ Եօսեփ Եօսեփ Եօսեփ Եօսեփ Եօսեփ Եօսեփ Եօսեփ
Des. Եօսեփ Եօսեփ Եօսեփ Եօսեփ Եօսեփ Եօսեփ Եօսեփ Եօսեփ Եօսեփ Եօսեփ
Եօսեփ Եօսեփ Եօսեփ Եօսեփ Եօսեփ Եօսեփ Եօսեփ Եօսեփ Եօսեփ Եօսեփ
... Եօսեփ [302

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* V, 573-615.

2. PASSIO. Inc. Եւ եղել ի ժամանակս Վեոկղեախանոսի
կայսեր, Ընթիմնս ոմն եպարքոս անկեալ զնէր ի Հիւանդու-
թեան: — Des. Ի նմին ժամու՝ կողք բանային, կաղք զնային եւ
բարբաւ ատապէսք բժշկէին, փառաւորելով... ամէն : [303

Vitae et Passiones sanctor. II, 409-29.

Fere Michael mon. in Aethiopia, saec. XV— Aethiop., sene 18.

VITA. Inc. (post longiusculam inscriptionem). ገቀድግግግ ፡ በረድ



ኤተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ልዑል ፡ ጽሑፊ ፡ ጸግ ፡ ወገድል ፡ ... ከሆን ፡
ውእቱ ፡ ወልደ ፡ ከሆን ፡ ዐምደ ፡ ሃይማኖት ፡ — Des. ወእምዝ ፡ ነደ
ፎ ፡ ብድብድ ፡ እራሖ ፡ ወአዕረፈ ፡ አቡነ ፡ ፍሬ ፡ ማካካል ፡ አመ ፡
፲ወጁለሰኔ ። አሜን ። [304

BOP. TURAIEV, *Vitae sanctorum indigenarum*, l. Cirp.
SCR. CHRIST. OR., Scr. aeth., ser. 2, XXIII, 3-11.

Firuzes m. *Vid.* Peroses.

Gabra Endreias mon. in Aethiopia, saec. XIV.

VITA ET MIRACULA. Inc. ወሀሎ ፡ ፅብእሲ ፡ በሀገረ ፡ ደምብጌ ፡
ዘስሙ ፡ ተንሥኦ ፡ ክርስቶስ ፡ ወብእሲቱ ፡ አርሲማ ፡ — Des. ዲቦ ፡
መናበራ ፡ ልዑል ፡ ምጡቅ ፡ ዘዕሩይ ፡ ምስለ ፡ መንበረ ፡ ጴጥሮስ ፡
ሊቀ ፡ ጳጳሳት ፡ ወተፍጻሜተ ፡ ሰማዕት ። ስብሐት ፡ ... [305

TURAIEV, *Monumenta Aethiopiae hagiologica*, II, 81-91.

Gabra Krestos asc. Constantinopoli, saec. V. — Aethiop., teq. 14.

I. VITA. Inc. በስመ ፡ አብ ፡ ... ንጽሕፍ ፡ ... ወልደ ፡ ቴዎድሮስ ፡
ንጉሠ ፡ ቍስጥንጥንያ ። ወውእቱኒ ፡ ንጉሥ ፡ ቴዎድሮስ ፡ መፍቀሬ ፡
እግዚአብሔር ፡ ወመፍቀሬ ፡ እንግዳ ፡ ውእቱ ፡ — Des. ወወረደ ፡ ብር
ሃን ፡ ጎብ ፡ (al. ውስተ ፡) መቃብሩ ፡ ዘያሐዩ ፡ ነሎ ፡ ድውያን ፡ ወሕሙ
ማን ። ጸሎቱ ፡ ... ለይኩን ። [306

E. A. WALLIS BUDGE, *The Lives of Mabâ Seyôn and
Gabra Krestos*, LADY MEUX MANUSCRIPTS N° 1 (London,
1898), Appendix, 35-63.

2. *Vid.* Alexius ; — Regum filius.

Gabra Maskal. *Vid.* Lalibala.

Gabriel archangelus. *Vid.* Michael.

Gabriel Kostanensis ep. coenobii Kartamin, † 667. — Syr.
iacob., can. pr. 23, ab 31.

VITA. a) Inc. ጳጳሱ ጳጳሱ ጳጳሱ ጳጳሱ ህክ ፡ ጳጳሱ ህክ ጳጳሱ ህክ ጳጳሱ ህክ
ጳጳሱ ህክ ፡ — Des. ጳጳሱ ህክ ጳጳሱ ህክ ጳጳሱ ህክ ጳጳሱ ህክ ጳጳሱ ህክ
ጳጳሱ ህክ ... ጳጳሱ ህክ ጳጳሱ ህክ ጳጳሱ ህክ ጳጳሱ ህክ ጳጳሱ ህክ [307

Exo. F. NAU, *Notice historique sur le monastère de Qar-
tamin*, ACTES DU XIV° CONGRÈS INTERNATIONAL DES ORIEN-
TALISTES, II (Paris, 1906), 98-111.



b) Inc. $\text{ܘܢܘܟܝܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ}$
 ܘܘܨܝܘܢܘܢ [308]

Exc. SACHAU, *Verzeichniss syr. Handschriften*, 584-87.

Gaiana v. m. *Vid.* Gregorius Illuminator ; — **Rhipsime**.

Gamaliel. *Vid.* Stephanus, Nicodemus et soc.

Garima. *Vid.* Pantaleon.

Georgius m. Diospoli in Palaestina. — April. 23.

1. PASSIO « CORAM REGIBUS LXX ». Inc. Ի Ժամանակս Հայրա-
 $\text{ժանայ եկեղեցւոյն Վրիստոսի յաւուրս ձմեռնացեալ յարուց-$
 $\text{ման համօրէն ամբարշտութեան}$ — Des. յայրիլի ամսոյ ԻՊ-
 $\text{եւ է մեզ բարեխօս եւ օգնական ամենայն հաւատացելոց}$
 Վրիստոսի... ամէն. [309]

Վարդ արքայի Գէորգայ զօրավարին : Vita S. Georgii
stratelatis (Venetiis, 1849), 29-53. — *Emend. Anal. Boll.*
XXVIII (1909), 254 et seq.

2. PASSIO. Inc. $\text{իջրնյ ձե Ճեռ քսնօր ԵԵՄՄԱԴ}$
 $\text{ԱՍՍՆՕՐ ԱՍՆՅԱՄԱՍ ՈԵՄ ՍՆՆՅԴ ԻՄԿԱՄՈՍ}$ —
Des. $\text{ՈԵՄ ԱԼԵՃԱԼԻԴԱ ԴՕՐԻՎ ԱՉԽԿ ԻՄԵՉԱՐՏԻՐԻԱ...}$
 $\text{ՍՕՐԵՅՕՕՐ ԻՔԻՐԻԱԿՆ ԻԱՅՍ Թ ԱՍՆԵՅՕՕՐ}$ — Epilog. ԱՍՕԿ
 $\text{ՈԵ ՏՆԻԿՐԱՏԻՍ... ԵՉԵՄՏՕՏՉ ՈԵՄՆԻ ԻՃԵ ՍԱԾ Ը...}$ [310]

E. A. WALLIS BUDGE, *The Martyrdom and Miracles of*
Saint George of Cappadocia (London, 1888), 1-37.

3. PASSIO. Inc. $\text{Տեառն մերոյ եւ փրկչին Յ. Վ. Թագաւո-$

Վարդ Ս. Գէորգայ, 5-21 ; || *Vitae et Passiones sanctor.*
I, 252-66.

4. PASSIO. a) Inc. $\text{ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ}$
 ܘܘܨܝܘܢܘܢ — Des. $\text{ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ}$
 ܘܘܨܝܘܢܘܢ — Epilog. $\text{ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ ܘܘܨܝܘܢܘܢ}$
 ܘܘܨܝܘܢܘܢ [312]



ሃረገላዎች ለመጠየቅ ይህን ስም ይጠቀሙ — Des. ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች
 ሃገራት ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች — Narrat. Inc. ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች
 ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች (ለሰዎች ለሰዎች al.) — Des. ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች
 ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች
 ... [323

P. BEDJAN, *Histoire de Mar-Jabalaha, de trois autres patriarches, d'un prêtre et de deux laïques, nestoriens* (Paris, 1895), 416-571.

Exc. HOFFMANN, *Auszüge aus syr. Akten pers. Maertyrer*, 91-92.

Gerasimus mon. in solitudine Iordani, an. 475. — Mart. 5.

ITER AD INSULAM BEATORUM. Inc. ስምዖን ፡ አብዳሎ ፡ ንዜንወክሙ ፡
 ዜና ፡ ሐዲስ ፡ ዜናሆሙ ፡ ለብዑዓን ፡ ቅዱሳን ፡ ጳጳሳን ፡ ደድቃን ፡ ዘከኑ ፡ በመዋ
 ዕለ ፡ ኤርምያስ ፡ ነቢይ ፡ ... ወነግሠ ፡ ጅንጉሥ ፡ ዘስሙ ፡ ሴዲቅያስ ፡ —
 Des. ወአንበረ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ዮሐንስ ፡ መጥምቅ ።
 ስብሐት ፡ ለአብ ፡ ... ዘከሠተ ፡ ለሙ ፡ ምሥጢራተ ፡ ... እምርስሐተ ፡
 ዝንቱ ፡ ዓለም ፡ ኃላፊ ፡ በምሕረተ ፡ ... [324

E. A. WALLIS BUDGE, *The History of the blessed Men who lived in the days of Jeremiah the prophet*, in opere: *The Life and Exploits of Alexander the Great*, I (London, 1896), 355-76.

Gesius et Isidorius mon. in Syria. — Aethiop., miaz. 12. Vid. Iohannes Baptista.

Giut (qui et Varus). Vid. Thathul et soc.

Gobdelaas, Kasdoa (Kazo) et Dadas (Dado) mm. in Perside, † 332. — Sept. 29.

PASSIO. Inc. ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች
 ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች
 ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች ለሰዎች
 ... [325

BEDJAN, *Acta martyri. et sanctor.* IV, 141-63.

Gore (Djore) m. in Aegypto. — Copt., choiac 15.

I. PASSIO. Inc. ἵπτερε πρηνεμων δε εἰ εψωνη τρο
 ληε ἀφχοοτ εβολ ἡνεματοῖ εἰ πτωη τηρη —
 Des. mutil. [326

Fragmenta. 1) Fr. Rossi, *I martirii di Gioore, Heraei*,



Epimaco e Ptolemeo, con altri frammenti, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser. 2, XXXVIII (1888), 255-62. — 2) ID., *Trascrizione con traduzione italiana di un testo copto*, IBID., XLII (1892), 147.

2. LAUDATIO AUCT. ELIA EP. URBIS PSOI. Inc. **†**ΠΑΡΑΚΑΛΕΙ
 ἄνωτῆν ὠ ἡγεμναῖος εἰσεμμάαατ εἰρετετῆικω παῖ
 εβολ ἡγορπ ἀπῆεωε τὰκτοῖ — Des. mutil. [327

Fragmentum. CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr.*, 154. Sub-
 dubitari potest num haec laudatio ad SS. Eulogium et Ar-
 senium pertineat.

Gorgianus m. Vid. Philoctemon.

Gregorius Illuminator maioris Armeniae, cca 330. — Sept. 30.

I. HISTORIA AUCT. « AGATHANGELO ». I. PROOEMIUM. Inc. **Իղճք**
 ըղճացեալք ցանկացելոցն զնաւելոցն ի նաւահանգիստն
 հասուցանել — Des. ի դանձ յաւելլոլք ի մերոյ ծովախստակ
 նաւաստեացս : [328

II. CONFESSIO S. GREGORII. PASSIO SS. RHIPSIME, GAIANAE ET SOC.
 Inc. **Ինդ նուաղել ժամանակի թագաւորութեանն Պարթեւաց,**
 ի բառնալ տէրութեան յԱրտաւանայ — Des. եւ դուք ունկնդիր
 եղեալ սրտի մտօք լուիջիք : [329

III. DOCTRINA S. GREGORII. Inc. **Տէր Աստուած՝ որ նա միայն**
 ինքնութեամբ, եւ յառաջ քան զնա չիք դք — Des. զամենեսեան
 քրիստոսածանօթս առնէր եւ հաստատէր, փառաւորել զուրբ
 անուանան հօր եւ Արդւոյ... [330

IV. CONVERSIO GENTIS ARMENORUM ET TIRIDATIS REGIS. Inc. **Արդ**
 եկայք, եղբարք, զօգուտն վասն հասարակաց շինութեանն
 փութացուք — Des. այսպիսի բարբառ արձակեալ ասացին.
Տէր Աստուած մեր դու ես : [331

IONAS ASTUADSATUR, Գիրք փրկասանութեան որ կոչի
 համանունակի Ազատանդեղոս : Historia quæ cognomento
 dicitur Agathangelus (Constantinopoli, 1709); — ed. 2
 (*ibid.*, 1824; mendo inscriptus est an. 1822); — iter. ed.
 Venetiis, 1835. 1862; Tiflis, 1883 et fortasse alias. —
 Eiusdem operis partes et pericopae in libris editis passim
 occurrunt.—De codicibus mss., maxime synaxariorum, vid.
 DASHIAN *Catalog armen. Handschriften*, 1052. — **Emend.**



Gabr. NAHABEDIAN, *Ուղղագրութիւններ Ագաթանգեղոսի պատմութեան* : Emendationes historiae Agathangeli, *ԲԱՍՄԱՆԱԿ* : Polyhistor, LXV (1907), 103-106, 147-50. Cf. I. TIRYAKIAN, *ibid.*, 309-10.

Exc. (recensionis plenioris e codice rescripto) DASHIAN, *op. cit.*, 263-65.

2. ACTA (« AGATHANGELI » EPITOME). Inc. mutil. —

Des. كان يصوم اربعين يوماً حتى توفاه المسيح من هذا العالم واستراح —

Epilog. هذا كتبه بحق اما للبعض فقد كنت حاضر... لتروى البلد المفرح

لسكانه بمروضة المسيح... امين [332

N. MARR, *Krestshenie armjan, gruzin, abkhazov i alanov svjatym Grigoriem*, ZAPISKI VOSTOTSHN. OTDELENIJA IMPER. RUSK. ARKHEOLOGITSHESKAGO OBSTSHESTVA, XVI (1905), 66-148.

3. ACTA. (EPITOME). Inc. **ՈՒՍՏՆԻՆԻ** : (al. **ՈՒՆԻ** : **ՆՄԵՆԻՆԻ**)

ԿՆԱՍՏ : **ԴԵՎ** : **ԱԿՆՈՍ** : (al. **ԱԿՆՈՍ**) **ՈՒՍՏՆԻՆԻ** : **ՄՈՒՆԻՆԻ** :

ԿՆԱՍՏ : **ՄՈՒՆԻՆԻ** : **ԿՆԱՍՏ** : **ՄՈՒՆԻՆԻ** : — Des. **ԱՌԸ** : **ՎՄՍ** :

ՎՄՍ : **ՄՈՒՆԻՆԻ** : **ԿՆԱՍՏ** : **ՄՈՒՆԻՆԻ** : **ՄՈՒՆԻՆԻ** : **ՄՈՒՆԻՆԻ** : **ՄՈՒՆԻՆԻ** :

ՎՄՍ : **ՄՈՒՆԻՆԻ** : **ՄՈՒՆԻՆԻ** : **ՄՈՒՆԻՆԻ** : **ՄՈՒՆԻՆԻ** : **ՄՈՒՆԻՆԻ** : **ՄՈՒՆԻՆԻ** : [333

Fr. Mar. ESTEVES PEREIRA, *Vida de S. Gregorio, patriarcha da Armenia. Versao ethiopică*, BOLETIM DA SOCIEDADE DE GEOGRAPHIA DE LISBOA, XIX (1901), 860-71. — var. lect. 872-75.

4. COMMENTARIUS DE VITA ET DOCTRINA, AUCT. GEORGIO ARABUM

EP. (in epistula ad Iosue inclusum). Inc. **ՍԻ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ**

ՍԻ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ — Des. **ՍԻ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ**

ՍԻ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ [334

P. DE LAGARDE, *Analecta syriaca* (Lipsiae, 1858), 122-28.

5. INSTITUTIO ET VITA. Inc. **ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ**

ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ **ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ**

ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ — Des. **ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ**

ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ **ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ**

ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ : **ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ** : **ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ** : [335

ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ **ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ** **ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ** : Encomia



a viro Dei Iohanne Chrysostomo habita in laudem S. Gregorii nostri illuminatoris (Constantinopoli, 1734), 117-26.

6. HISTORIA. — Des. *ընդ այլ բազմութիւն սրբոցն, որ ժողովեալ են անդ, ի փառս Վրիստոսի...* [336

Exc. Արարատ : Ararat, XXXVI (1903), 109.

7. ORATIO METRICA DE CONFESIONE S. GREGORII, AUCT. ARAKHEL DOCTORE VALALESENSI. Inc. prooem. *Օրհնեալ Հայրն երկնաւոր լոյսն անձառական — Inc. narrat. Այլ եւ զՏրդատ որդին մեծին Խոսրովի, տարեալ սնոցանեն — Des. մեղաց իմոց խնդրել առ Տէր թողութիւն :* [337

Գիրք տօմարոց Հայոց, Հռօմայեցւոց եւ պարզատօմար : Kalendarium Armenorum Graecorumque et kalendarium simplex (Constantinopoli, 1723), 97-140.

8. OBITUS. (EPITOME). Inc. *Սուրբ Հայրապետն մեր... յետ լուսաւորելոյն զՀայս — Des. զաջն ի պարծանս մեր, եւ զի ինքն գնոյն կամեցաւ :* [338

Արարատ, t. cit., 108.

9. INVENTIO SS. GREGORII, RHIPSIMAE, GAIANAE, SERGII ET BACCHI, SUB MICHAELE IMP. Inc. *Ի ժամանակին յորում Հայ (al. Հայոց) թուականն ՅԻԼ, (al. ՅԻԵ) էր, առ աքեալ լինի ներքինի ոմն — Des. a) եւ այլ սրբոցն որք էին ընդ նմա : վասն որոյ եւ մեք կատարելով զյիշատակս... փառաւորեցուք զմի Աստուածութիւնն... զի զկատարեալ բարիսն ընկալցուք... յաւիտենից. ամէն :* [339

vel b) *ի փառս ամենասուրբ Արրորդութեանն : վասն որոյ եւ մեք կատարեցուք զյիշատակ... եւ փառաւորեցուք զսուրբ զԱրրորդութիւնն. զի զկատարեալ ... յաւիտեանս :* [340

Արարատ, XXXV (1902), 1178-83 (des. b) ; || ALISHAN. *Eclogarii ex Armeniae historiis*, II, 42-48 (des. a).

10. TRANSLATIO IN ARMENIAM, armenice.

Exc. M. TSHAMTSHEAN, *Պատմութիւն Հայոց : Historia Armeniae*, I (Venetiis, 1784), 653-54.

11. APOCALYPSIS, armenice.

Exc. N. MARR, *Iz létnej poèzdi v' Armeniju*, ZAPISKI VOSTOTSHN. OTDÉLENIJA ARKHEOLOG. OBSTSHESTVA, VI (1892), 160-61 ; || Id. *Ամառնային ուղեւորութիւնից դէպ ի Հայս : Commentarius de itinere quodam aestivo in Armeniam*, ՀԱՆԳԷՍ ԱՄՍՕՐԵԱՅ, VI (1892), 303-304.



12. LAUDATIO HISTORICA AUCT. PSEUDO-IOHANNE CHRYSOSTOMO, INTERPRETE ABRAHAM GRAMMATICO. Inc. **Հրաշալի է մեզ տօնս այսօր եւ պայծառագոյն քան գտփորտեանն շարագրութիւնս —** Des. **բնակցելով ի միասին մշտնջենաւորապէս եւ արժանաւոր լինելով) երանաւէտ խոսամանցն. որոյ լիցի... ամէն : —** Epilog. **Ի թուականիս Շ Ղ թարգմանեցաւ... եւ բողմաչարչար նահատակի (al. անջնջելի յիշատակաւ) :** [341

Ներբողեանք ասացեալ այրն Աստուծոյ Ոհան Ռսկէբերան... ի վերայ Ս. Գրիգորի բւսաւորչի մերոյ, 1-70; || M. MSERIANTS, Ճոպրազ : Spicilegium, II (Mosquae, 1861-1862), 3-33 ; || Յոհաննու Ռսկէբերանի... մեկնութիւն թղթոց Պաւղոսի : Iohannis Chrysost. interpretatio epistularum Pauli, II (Venetiis, 1862), 792-826 ; || Beati Iohannis Chrysostomi oratio panegyrica de vita et laboribus S. Gregorii Illuminatoris, patriarchae Armeniae (Venetiis, 1878), 2-74 (76).

13. LAUDATIO AUCT. PSEUDO-IOHANNE CHRYSOSTOMO. a) Inc. **Աստուածազարդից արանց զովասանութիւն բազում եւ զանազան է, որպէս եւ զանազանին յոգնապատիկ —** Des. **ի վերապի անդ : զովեմ եւ զհոգի նորա սուրբ զոր դու քարոզէիր, զէակիցն Հօր... որում... ամէն :** [342

Մեկնութիւն Պաւղոսի, t. cit., 826-41 ; || Bibliotheca armenia, IV, 89-125.

b) I. Inc. ut a. — Des. **վասն որոյ օրհնեալ եւ զովեալ ես դու ընդ նմին ամենայն ազգաց եւ ազանց : Բարեխօսեա վասն մեր, սուրբ Աստուծոյ :** [343

Ներբողեանք ասացեալ այրն Ա. Ոհան Ռսկէբերան, 71-116.

14. LAUDATIO AUCT. IOHANNE DIACONO. Inc. **Օնահատակութիւն սրբոյն տօնէ եկեղեցի, ճգնութեամբ նոցա պայծառանայ —** Des. **զի զմնացեալն այսոցիկ՝ արժանապէս կարասցուք ասել, շնորհօք Բանին եւ Հոգւոյ սրբոյ, ի փառս...** [344

Bibliotheca armenia, V, 5-36.

15. LAUDATIO AUCT. VARDANO. Inc. prooem. **Փառք հարց աստուածասիրաց մեծութիւն է որդւոց —** Inc. oratio. **(Օրհնեալ Տէր Աստուած հարցն մերոց եւ օրհնեալ է անուն սուրբ փառաց նորա —** Des. **խորհրդով անօրէնութեանն Վրիստոսի**



եւ ի հեղումն արեան նորա. որ է օրհնեալ... [345

Bibliotheca armenia, V, 39-40, 41-82; || *Ներբողեան պատմադրաբար իմաստիւք յարմարեալ վարդապետին վարդանայ, յերիցն երանեալ Պարթեւ Գրիգորիոս Լուսաւորիչ* : Laudatio historica a Vardano doctore habita in laudem S. Gregorii Parthi Illuminatoris Armeniae, ԱՐԱՐԱՏ, III (1870), 41-42, 81-83, 113-116, 149-51.

Exc. DASHIAN, *Catalog.*, 47.

16. LAUDATIO AUCT. IOHANNE ERZENKANO. Inc. Յարազուարձ խնդութեամբ բերկրեալ ցնծա՛, եկեղեցի սուրբ... : քանզի ի քեզ ծագեալ իմանալի արեգակն — Des. զի եւ ես արժանի եղէց ընդ քո եկեղեցւոյ սրբակրօն մանկունան փառաւորել... ամէն : [346

Յաճախապատու՛ : Homiliae « dogmaticae », quae feruntur, S. Gregorii Illuminatoris (Constantinopoli, 1737), 312-34; — ed. 2 (ibid., 1824), 294-345; || *Bibliotheca armenia*, V, 85-164.

17. LAUDATIO AUCT. GREGORIO ARCHIDIACONO. Inc. Որպէս սովոր են ի մարմնասիրաց բազումք ի մարդկանէ՛ յօրինել սեղանս — Des. որ զկնի ուղիղ վարուց նորա հետեւին. շնորհօք եւ մարդասիրութեամբ Տեառն... ամէն : [347

Bibliotheca armenia, IV, 129-57.

18. *Vid. Mani v.*

Gregorius Chelathensis mon. neom. in Armenia, † 19 maii 1426. — Armen., khal. 28, 27; horri 12.

1. PASSIO. Inc. Այս երջանիկ եւ երանելի, աստուածահաճոյ եւ աստուածապարփակ, երանաշնորհ քարոզս — Des. որ եւ նորին յիշատակն օրհնութեամբ եղիցի : Այս գրեցաւ ի Բաղէշ... որք հանդիպիք սմա՛ յիշեսջիք ի մաքրափայլ յաղթս ձեր : [348

MANANDIAN et ADJARIAN, *Armeniae martyres recentiores*, 264-72.

2. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO EIUS DISCIPULO. Inc. Գորովագութ ձայն կականի, աղաղակեմ արտասուալի — Des. որ դասակցեաց հրաբուն սեռի, այսօր զքեզ Տէր բարունի : [349

Aristac. TEVKANTS, *Հայերգից* : Carmina armenia (Tiflis, 1882), 175-80 [non vidimus]; || MANANDIAN et ADJARIAN, *op. cit.*, 274-79.



Gregorius Dserents. *Vid.* **Gregorius Chelatensis.**

Gregorius Karni (Theodosiopolis) ep., neom. in Armenia, † 29
ian. 1321. — Armen., arats 22.

PASSIO. Inc. Ընդ ժամանակս բռնակալութեանն ազգին
Վետողաց՝ կրկին զօրացեալ ազգն Խամայէլեան — Des. Ի սուրբ
տաճարն որ յանունն սուրբ Վարապետին եւ սուրբ Գրիգոր Սու-
սաւորչին՝ մեծաւ պատուով, Ի փառս... [350

ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, III, 123-29; ||
MANANDIAN et ADJARIAN, *Armeniae martyres recentiores*,
121-27.

Gregorius Manadjih. *Vid.* **Gregorius Pirangusnasp.**

Gregorius Narekensis mon. in Armenia, saec. X. — Armen.,
mehek. 21.

1. VITAE SUMMA. Inc. Սուրբ Հայրս մեր աստուածաշնորհ
քահանայս եւ կրօնաւորս Գրիգոր, էր Ի Նարեկայ վանից —
Des. որոյ պատուական մարմինն եղեալ կայ Ի նոյն Նարեկայ
վանս՝ հուպ եկեղեցւոյ սրբուհւոյն Սանդիստոյ : [351

Գիրք աղօթից սրբոյն Գրիգորի Նարեկացւոյ արարեալ :
Liber precum S. Gregorii Narek. ed. 2 (1700), appendix,
143-44; — ed. 4 (1763), 527-28.

2. LAUDATIO METRICA AUCT. GREGORIO TATHEVENSI. Inc. Ար-
փիական լոյս երկնային Յիսուս Վրիստոս Հօր միածին —
Des. փառս վեր առաքեմք... աստուածութեամբ մի դաւանեմք :
յաւիտեանս յաւիտենից, ամէն : [352

Գիրք աղօթից, ed. 2 (1700), appendix 145-49.

Gregorius Nazianzenus *Vid.* **Gregorius Theologus.**

Gregorius Neocaesariensis. *Vid.* **Gregorius Thaumaturgus.**

Gregorius ep. Nyssenus, cca 395. — Ian. 10.

VITAE SUMMA, syriace.

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 461-62.

Gregorius Philomartyr. *Vid.* **Gregorius Vekaiaser.**



Gregorius Pirangusnasp m. in Perside, † 542. — Armen., khal. 25.

1. PASSIO. Inc. 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗
𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗
𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗 ... 𐎎𐎗𐎟𐎗 [353]

P. BEDJAN, *Histoire de Mar-Jabalaha, de trois autres patriarches, d'un prêtre et de deux laïques, nestoriens* (Paris, 1895), 347-94.

Exc. HOFFMANN, *Auszüge aus syr. Akten pers. Maertyrer*, 78-86.

2. PASSIO. Inc. 𐎎 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗
𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 (al. 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗) 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 —
Des. 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗
𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗, 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 : [354]

G. TER-MEKERTTSHEAN, Գրիգոր - Մանաճիհր Ռաժիկի, Միհրան ասճիյ : Gregorius Manadjahr, Rhazichensis, e gente Mihran, ԱՐԱՐԱՏ : Ararat, XXXV (1901), 473-74, et seorsum.

Gregorius Thaumaturgus ep. Neocaesareae, cca 270. — Nov. 17.

VITA. Inc. 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗
𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 — Des. 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗
𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗, 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗
𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 : [355]

Vitae et Passiones sanctor. I, 317-31.

Exc. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, IX, 36-37.

2. VITA. Inc. 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗
𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 — Des. 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗
𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 : 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 [356]

BEDJAN, *Acta martyri. et sanctor.* VI, 83-106.

Gregorius Theologus ep. Constantinopoleos, † 389. — Ian. 25.

1. VITA. Inc. 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗
𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 — Des. 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗
𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 : 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗
𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗 𐎎𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗𐎟𐎗



կատարեալ անորոշարար... ամէն : [357

Vitae et Passiones sanctor. I, 278-83.

2. VITA <EX GREGORIO PRESBYTERO>. Inc. Այսօր հրաւիրեաց զմեզ, ով եղբարք, մեծն Վրիգորիոս աստուածարանութեամբ ճոխացեալն՝ ի հոգեւոր խրատութիւնսն — Des. mutil. [358

Ibid., 284-316.

3. VITAE SUMMA. Inc. Եւստ ամ ձօն ամ յայտն — Des. ամսոյ
ամսէ քառ օրօ Խաօօյ Բաջ Լաբա [359

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 462.

4. *Vid.* Basillus Magnus.

Gregorius Vekaiaser Armenorum catholicus, † 1105-1106. — Armen., avel. 3.

1. VITA. Inc. (?) Անեալ եւ վարժեալ ի մանկական տիոց ուսմամբ աստուածային դրոյ... [360

Exc. 1) ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, II, 243-47. — 2) ID., *ibid.* 250-52.

2. LAUDATIO METRICA AUCT. VARDANO. Inc. Յորժամ ըզմիաքրս ժողովեմ ու ի քրննութեան բան պարապեմ — Des. ասել ամէն եւ եղեցի այժմ եւ յապա անդրաւելի :... ի թուական ՇՅԵ, եղև փոխումն սրոյ հայրապետիս : [361

Բազմապէս : Polyhistor, XXXI (1873), 264-71.

Gregorius nepos S. Gregorii Illuminatoris. *Vid.* Aristaces, Verthanes et soc.

Gregorius, Symeon et Cyriacus neomartyres Balu in urbe Armeniae, † 10 febr. 1290. — Armen., aheak 10.

PASSIO. Inc. Յամի ԼՆՂԼԹ (al. եօթնհարիւրերորդի երեսներորդի) թուականութեանս Հայոց տումարի՝ եւ նուաստ ծատ այ ծատ այլցն Աստուծոյ՝ Վաւիթ երէց — Des. ի բունակարութեան ազգին Արտողայ Արղուն խանին ի թաւրէղ : [362

MANANDIAN or ADJARIAN, *Armeniac martyres recentiores*, 104-17.

(Gubarlaha). *Vid.* Gobdelaas.



Guhstazad (Gusthazad) m. *Vid. Symeon Bar-Sabbae et soc.*

Gurias, Samonas, Habib mm. Edessae, sub Diocletiano et Licinio. — Nov. 15.

1. ACTA AUCT. PSEUDO-THEOPHILO. Inc. **ܘܠܥܘܠܘܢܝܘܢ ܘܠܫܡܘܢܝܘܢ ܘܠܗܒܝܒܝܘܢ**
ܘܠܥܘܠܘܢܝܘܢ ܘܠܫܡܘܢܝܘܢ ܘܠܗܒܝܒܝܘܢ ܘܠܥܘܠܘܢܝܘܢ ܘܠܫܡܘܢܝܘܢ ܘܠܗܒܝܒܝܘܢ
 — Des. **ܘܠܥܘܠܘܢܝܘܢ ܘܠܫܡܘܢܝܘܢ ܘܠܗܒܝܒܝܘܢ** ... [363]

Ign. Ephraem II RAHMANI, *Acta sanctorum confessorum Guriae et Shamoniae exarata syriaca lingua a Theophilo Edesseno, anno Christi 297* (Romae, 1899), p. 3-28 (text. syr.).

2. PASSIO. Inc. **Յամի վեցհարիւրերորդի հինգեսասանե-**
րորդի թագաւորութեան Աղեքսանդրի Մակեդոնացւոյ... յամն
Վոնա եպիսկոպոսի Սւրհայի, արար Վեոկղեախանոս — Des. եղեւ
պատկումն երանելեացն յաւուրս Վոնա եպիսկոպոսի նորուն
քաղաքի, ի փառս... [364]

G. TER-MEKERTTSCHIAN, *Յիշատակ դատակնքաց Գորիա և Ըմնի վկայից որ վկայեցին յՍւրհա* : Commentarius de condemnatione Guriae et Samoniae martyrum qui Edessae passi sunt. URUFUS : Ararat, XXX (1896), 385-92. Seorsum (Valarsapat, 1896), 63-91. *Vid. infra.*

Exc. ID. *Ագաթանգեղոսի աղբիւրներից* : Ex Agathan-geli fontibus, URUFUS, loc. cit., 425-28. — Seorsum una cum editione modo memorata : *Ագաթանգեղոսի աղբիւրներից* : Յիշատակ cet., 6-17.

3. PASSIO. Inc. **Ի ժամանակս Վիտիղեախանոսի թագաւորին**
այր ոմն Վուրիաս անունն ի գեղձն որ կոչի Սարկիղիմիա —
 Des. **խնկօք պատեալ զմարմին սրբոյ վկային Վրիատոսի եղին**
ի տապանի, ի փառս... [365]

Vitae et Passiones sanctor. I, 273-77. — Cf. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, VIII, 437-44.

4. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. Inc. **ܘܠܥܘܠܘܢܝܘܢ ܘܠܫܡܘܢܝܘܢ**
ܘܠܗܒܝܒܝܘܢ ܘܠܥܘܠܘܢܝܘܢ ܘܠܫܡܘܢܝܘܢ ܘܠܗܒܝܒܝܘܢ ܘܠܥܘܠܘܢܝܘܢ ܘܠܫܡܘܢܝܘܢ
 — Des. **ܘܠܥܘܠܘܢܝܘܢ ܘܠܫܡܘܢܝܘܢ ܘܠܗܒܝܒܝܘܢ** ... [366]

CURETON, *Ancient Syriac Documents*, p. 96-107 (text. syr.); || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 131-43.

5. *Vid. Habib diac. m.*



Gusniasdad m. Vid. Sabas.

Gusthazad (Guhstazad) m. Vid. Symeon Bar-Sabbæ et soc.

Habib diac. m. Edessæ, sub Diocletiano et Licinio. — Nov. 15.

1. PASSIO AUCT. PSEUDO-THEOPHILO. INC. ܠܚܝܝܩܘܬܝ ܘܠܫܘܩܝܘܬܝ ܘܠܫܘܩܝܘܬܝ ܘܠܫܘܩܝܘܬܝ ܘܠܫܘܩܝܘܬܝ ... ܠܚܝܝܩܘܬܝ ܘܠܫܘܩܝܘܬܝ ܘܠܫܘܩܝܘܬܝ ܘܠܫܘܩܝܘܬܝ ܘܠܫܘܩܝܘܬܝ — Des. [367]

CURETON, Ancient Syriac Documents, 73-86 (text. syr.); || BEDJAN, Acta martyr. et sanctor. I, 144-60 (omissa extrema sententia).

2. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. INC. ܐܘܪܘܫܝܡܝܐ ܘܠܥܘܪܘܫܝܡܝܐ ܘܠܥܘܪܘܫܝܡܝܐ ܘܠܥܘܪܘܫܝܡܝܐ ܘܠܥܘܪܘܫܝܡܝܐ ܘܠܥܘܪܘܫܝܡܝܐ — Des. . [368]

CURETON, op. cit., 86-96 ; || BEDJAN, t. cit., 160-72 ; || E. MANNA, Morceaux choisis de littérature araméenne, I (Mossoul, 1901), 290-307.

Exc. ASSEMANI, Biblioth. or. I, 330-31.

3. Vid. Gurias, Samonas et Habib.

Habib. Vid. Stephanus, Gamaliel et soc.

Hadrianus et Eubulus mm. Caesareae, † 309. — Febr. 3, 4.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. INC. ܠܥܘܒܘܠܘܫܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ — Des. [369]

CURETON, History of the Martyrs in Palestine, 48-49 ; || BEDJAN, Acta martyr. et sanctor. I, 271-72.

Hadrianus et Natalia (Anatolia) mm. Nicomediae sub Maximiano. — Aug. 26.

1. PASSIO. INC. ܠܩܘܕܘܨܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ ... ܠܩܘܕܘܨܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ — Des. ܠܩܘܕܘܨܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ — Des. ܠܩܘܕܘܨܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ ܘܠܗܕܪܝܐܢܘܫܝܬܝ — Des. [370]

Vitae et Passiones sanctor. I, 26-45.



2. PASSIO, syriace. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. Friedr. SCHULTHESS, *Christlich-Palaestinische Fragmente aus der Omajjaden-Moschee zu Damaskus*, ABHANDLUNGEN DER KOENIGL. GESELLSCHAFT DER WISSENSCHAFTEN ZU GOETTINGEN, philol.-histor. Kl., N.F., VIII, 3 (1905), 108-118.

Hala zelotes mon. in Mesopotamia, saec. VI.

VITA AUCT. IOHANNE EP. EPHESI. Inc. ܠܗܘܢܐ ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ — Des. ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ — Des. ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ [371]

LAND, *Anecdota syriaca*, II, 195-99, 332-33 (= Iohann. Ephes. *De monachis orientalibus*, c. 33).

Hamazasp m. Vid. Isaac.**Hananas Arbelenensis m. in Perside, † 12 can. pr. 345.— Dec. 1.**

PASSIO. Inc. ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ — Des. ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ [372]

BEDJAN, *Acta marty. et sanctor.* IV, 131-32.

Hananas Seleuciensis pr. m. Vid. Symeon Bar-Sabbæ et soc.**Hananas ep. Mardin, † cca 826.**

VITAE SUMMA. Inc. ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ — Des. ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ [373]

V. SCHEIL, *La vie de Mar Benjamin*, ZEITSCHRIFT FÜR ASSYRIOLOGIE, XII (1897), 91-92 (quasi appendix ad Vitam Benjamin).

Hanna. Vid. Anna.**Haphsai (Apsees) m. Vid. Aeithalas et soc.****Harith m. Vid. Arethas.****Harpat chorepiscopus in Anzitene, saec. VI.**

VITA AUCT. IOHANNE EP. EPHESI. Inc. ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ — Des. ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ [374]

LAND, *Anecdota syriaca*, II, 88-92 (= Iohann. Ephes. *De monachis orientalibus*, c. 11).

Haso m. Vid. Abdas et soc.

Hedesius. Vid. Aedesius.

Heliodorus, Dosas, Mareabes (Mariab), Abdiessus et soc.
mm. in Perside, † 361-362. — Apr. 9, aug. 20.

PASSIO. Inc. ܘܠ ܠܘܟ ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ — Des. ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ [375]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 316-24.

Exc. Ed. e cod. mutil. ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 134-39.

Heraiis (Emeraies) v. m. in Aegypto, sub Diocletiano. — Sept. 5, 25.

1. PASSIO. Inc. ܠܥܘܨܘܦܗ ܕܗ ܒܢܝ ܡܝܚܝܘܬܝܢ ܡܝܚܝܘܬܝܢ ܡܝܚܝܘܬܝܢ ܡܝܚܝܘܬܝܢ — Des. mutil. [376]

Fr. ROSSI, *I martirii di Gioire, Heraci, Epimaco e Ptolemeo, con altri frammenti*, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser. 2, XXXVIII (1888), 262-71.

2. PASSIO. Inc. ܘܠ ܠܘܟ ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ — Des. ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ [377]

Fr. M. ESTEVES PEREIRA, *Martyrio de Santa Emerayes (Ama Heraei). Versao ethiopicica* (Lisboa, 1902; — autogr.), 11-15.

Heraiis (Iraï) v. m. Vid. Apater.

Hermione filia Philippi ap., v. m. Ephesi. — Sept. 4.

PASSIO. Inc. ܘܠ ܠܘܟ ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ — Des. ܘܠ ܠܘܟ ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ ܠܡܘܠܟܘܬܟܘܢ [378]

Vitae et Passiones sanctor. I, 360-70.

Hermocrates m. Vid. Pantaleon et soc.

Hermogenes m. Vid. Menas et soc.

Hermolaus m. Vid. Pantaleon.

Hilaria filia Zenonis imp., monial. in Aegypto. — Copt. tybi 21.

VITA. Inc. mutil. — Des. ܥܘܨܘܦܘܬܘܬܝܢ ܡܝܚܝܘܬܝܢ ܡܝܚܝܘܬܝܢ ܡܝܚܝܘܬܝܢ



ⲁⲉ ⲓⲡⲉⲥⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ... ⲁⲧⲱ ⲉⲡⲉⲣⲓⲡⲏⲛⲓ
ⲉⲓ ⲉⲓⲗⲏⲓⲉ ⲉⲓⲉ ⲡⲁⲗⲁⲧⲡⲓ ⲁⲡ (sequuntur syllabae aliquot inter-
cisae).

[379

Fragmenta. 1) E. AMÉLINEAU, *Histoire des deux filles de l'empereur Zénon*, PROCEEDINGS OF THE SOCIETY OF BIBLICAL ARCHAEOLOGY, 1887-1888, 194-98 ; || N. GIRON, *Légendes coptes* (Paris, 1907), 49-58. — 2) Fr. ROSSI, *I martirii di Gioore, Heraei, Epimaco e Ptolemeo, con altri frammenti*, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser. 2, XXXVIII (1888), 282 ; || GIRON, *op. cit.*, 58-59. — 3) AMÉLINEAU, *ibid.*, 199 ; || W. PLEYTE et P. A. A. BOESER, *Manuscrits coptes du Musée d'antiquités des Pays-Bas* (Leide, 1897), 290-92 ; || GIRON, *op. cit.*, 58-60 (partim idem ac num. 2). — 4) GIRON, *ibid.*, 54-58, 61-65.

Hilarion mon. in Palaestina, † 371. — Oct. 21.

1. VITA. Inc. Ի Պաղեստին քաղաք իմն է, ոչ նուաստ քան
քառասուն եւ հինգ ստաղիոն ի բայ — Des. եւս տեղիսն
յորս ճգնեցաւ, եւ առանձինն, լինել սիրելեաց ի դեգերիլ, ի
փառս...

[380

Bibliotheca armenia, XXII, 69-137.

2. VITA. Inc. Արջանիկ հայրն մեր Իւարիոն էր յաւուրս
սրբոյն Առստանդիանոսի... ի Պաղայ քաղաքէն — Des. հան-
գեաւ երիցս երանեալ եւ հայր հարանց... (ի) հոկտեմբերի քսան
եւ մի օրի ի փառս...

[381

Vitae Patrum ed. Ispah., 611-14 ; — ed. CP., 493-95 ;
— ed. Venet. I, 327-30.

3. VITA. Inc. mutil. — Des. իջօրօ ⲁⲉ ⲉⲓⲉ ⲡⲕⲏⲡօⲥ իջր-
ⲡօⲣⲁ ⲡⲉⲁ ⲡⲧⲁⲑⲓⲧօⲡ ⲓⲉⲉⲟⲑ ⲓⲉⲉⲁⲧ. իջօրօ օⲡ ⲉⲓⲡ
ⲡⲕⲉ ⲥⲉⲉⲡⲉ> ⲡⲓⲉⲉⲁ ⲡ|.. ⲉ|... ⲉ|...

[382

Fragmenta. Fr. ROSSI, *Vita di Sant' Ilarione e Martirio di Sant' Ignazio*, MEMORIE ACCAD. DI TORINO. ser. 2, XXXVIII (1888), 7-51, 51-52.

Hormisdas m. *Vid.* Abdas et soc.

Hormizd archimandrita in Mesopotamia saec. VII. — Syr. nes-
tor., fer. II hebdomadis III post pascha.

1. VITA AUCT. SYMEONE. Inc. prooem. ܘܢܐ ܘܡܐ : ܘܠܘܢ ܡܠܐ ܡܘܨܘܢܐ
ܘܢܐ ܘܡܐ ܘܢܐ ܘܡܐ — Inc. narrat. ܘܢܐ ܘܡܐ ܘܢܐ ܘܡܐ ܘܢܐ
ܘܢܐ ܘܡܐ ܘܢܐ ܘܡܐ — Des. ܘܢܐ ܘܡܐ ܘܢܐ ܘܡܐ ܘܢܐ ܘܡܐ



قوله من فخره مستمدا واحدا حذوا فم من مده... حسب...
[383]

E. A. WALLIS BUDGE, *The Histories of Rabban Hormizd the Persian and Rabban Bar-Idtā* (London, 1902), the Syriac Texts, 3-107.

Exc. ID., *The Book of the Governors : the Historia monastica of Thomas Bishop of Margā*, I (London, 1893), CLVIII-CLXVI.

2. VITA METRICA AUCT. SERGIO VAHLE. Praemissa invocazione, inc. prooem. — Inc. nar-
rat. Des. — Des. ...
[384]

E. A. WALLIS BUDGE, *The Life of Rabban Hormizd and the foundation of his Monastery at Al-Kōsh*, SEMITISCHE STUDIEN : ERGAENZUNGSHEFTE ZUR ZEITSCHRIFT FÜR ASSYRIOLOGIE, 2-3 (1894), 4-166.

3. LAUDATIO METRICA AUCT. EMMANUELE GARAMAEO. Inc. — Des. ...
[385]

G. CARDAHI, *Liber thesauri de arte poetica Syrorum* (Romae, 1875), 142-45.

4. CARMEN AUCT. ADAM AKRAEO. Inc. — Des. ...
CARDANI, *op. cit.*, 102-104.

Hormizd m. *Vid. Sapor, Sanatruk et soc.*

Hormizd et soc. min. Seleucia et Ctesiphonte, sub Isdegerde.

PASSIO. Inc. — Des. ...
[387]

BEDJAN, *Acta martyri. et sanctor.* IV, 184-88.

Horsiesius (Orsisius) abb. in Aegypto. *Vid. Pachomius.*

Horus mon. *Vid. Or.*

Hyacinthus m. *Vid. Eugenia et soc.*



Hyperechius. Philotheus et soc. mm. Samosatae, sub Maximino — Ian. 29.

PASSIO. Inc. ... — Des. ... [388]

ASSEMANI, Acta martyr. occid., 124-47; || BEDJAN, Acta martyr. et sanctor. IV, 88-116.

Labalaha patriarcha Orientis, † 15 tesr. post., 1317. et Sauma periodeuta Sinensis, † 10 can. post. 1294.

VITA. Prooem. Inc. ... — Des. ... Narrat. Inc. ... Des. ... [389]

P. BEDJAN, Histoire de Mar Jab-Alaha patriarche et de Raban Sauma (Paris, 1888), 3-185; || Id., Histoire de Mar-Jabalaha de trois autres patriarches, d'un pretre et de deux laiques, nestoriens (Paris, 1895), 3-205.

Emend. ad ed. I. H. HILGENFELD, Textkritische Bemerkungen zur Tes'itha d'mar Jabalaha patriarcha wad'rabban Sauma (Iena, 1904) [non vidimus].

Iacobus Alphaei ap. — Oct. 9.

I. PASSIO. Inc. ... (al. يعقوب مدينة اورشليم) — Des. ... [390]

Marg. DUNLOP GIBSON, Apocrypha Sinaitica, 63-64; || Agn. SMITH LEWIS, Acta mythologica apostolorum, 94-95; cum var. lect., ex ed. I.

2. PASSIO. (EPITOME). Inc. ... — Des. ... [391]

E. A. WALLIS BUDGE, The Contendings of the Apostles, I, 223-24.



Iacobus Baradaeus ep. Edessae. † 578. — Syr. iacob., tham. 31.

1. VITA AUCT. PSEUDO-IOHANNE EPHESINO. Inc. **ⲁϥϥⲥⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ**
ⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ ...
ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ — Des. **ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ**
ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ [392]

LAND, *Anerdota syriaca*, II, 364-83. — Emend. J. P. N. LAND, TH. NOELDEKE, H. G. KLEIN, apud W. J. VAN DOUWEN et J. P. N. LAND, *Joannis episcopi Ephesi commentarii de Beatis Orientalibus* (Amstelodami, 1889), pagella autogr. 3.

2. COMMENTARIUS DE INTERCEPTIONE OSSIUM AUCT. CYRIACO AMIDENSI.

Inc. **ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ** (**ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ** al.)
ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ — Des. **ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ**
ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ [393]

M. A. KUGENER, *Récit de Mar Cyriaque racontant comment le corps de Jacques Baradée fut enlevé du couvent de Casion et transporté au couvent de Phesilta*, REVUE DE L'ORIENT CHRÉTIEN, VII (1902), 198-201 (= L. CLUGNET, *Bibliothèque hagiographique orientale*, N° 3, 7-10).

3. Vid. Patrum Vitae.

Iacobus Intercisus m. in Perside, † 621. — Nov. 27.

PASSIO. Inc. **ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ**
ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ — Des. : **ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ**
ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ (... **ⲁⲓⲟⲩⲁ** al.) [394]

ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 242-57 ; || BEDJAN; *Acta martyr. et sanctor.* II, 539-58.

PASSIO. Inc. **ⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ**
ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ — Des. **ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ**
ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ ⲁⲗⲁⲗⲁ ⲁⲓⲟⲩⲁ [395]

Vitae et Passiones sanctor. II, 108-23.

4. PASSIO. Inc. mutil. — Des. **ⲓⲧⲉⲣⲉⲣⲟⲩⲉ ⲩⲱⲡⲉ ⲁⲧⲟⲩⲁ**
ⲉⲅⲣⲁⲓ ⲉⲅⲣⲁⲓ ⲉⲅⲣⲁⲓ ⲉⲅⲣⲁⲓ ⲉⲅⲣⲁⲓ [396]

Fragmenta. GIORGI, *De miraculis S. Coluthi*, 252-72.



5. PASSIO (ET TRANSLATIO). Inc. mutil. — Des. **աՐՃՆԿ**
ԵԶՅՈՒՆ ԵՆՆԱՁ ԵՏԱՐԿՈՒԿ ՈՒՅԳ ԱՐՄԱԳ ՆԻՔՐԻՆ ՆԻՃԻԿ
ՉԵՆ ՕՐՏՄԱՆ ՈՒՅԳ ՕՐՏՈՒՅԳ ՈՒՅԳ ՍԻՏՄԱՆ... [397]

O. VON LEMM, *Iberica*, MÉMOIRES ACADEM. DE ST-PÉTERS-
 BOURG, 8^e sér., VII, 6 (1906), 3-8.

6. CARMEN HISTORICUM AUCT. GEORGIO VARDĀ. Inc. **ՍԵՄԱԾՆԱԿ**
ԵՎՄԱՐԿԱՅ ԵՎՄԱՐԿԱՅ ԵՎՄԱՐԿԱՅ ԵՎՄԱՐԿԱՅ — Des. **ՍԵՄԱՅ ԵՎՄԱ**
ԵՎՄԱՐԿԱՅ ԵՎՄԱՐԿԱՅ ԵՎՄԱՐԿԱՅ ԵՎՄԱՐԿԱՅ...ՍԵՄԱՅ . [398]

II. HILGENFELD, *Ausgewaelhte Gesaenge des Giuwargis War-
 da von Arbel* (Leipzig, 1904), text. syr. 40-44.

Iacobus Iustus, frater Domini, ap. — Nov. 15.

I. PRAEDICATIO. Inc. **كان ١١ اجتمع التلاميذ ليقسموا مدن العالم**
رجع الى اورشليم — Des. **حضر الرب... وتقارعوا فوقعت القرعة على يعقوب**
وحضروا اليه كلهم وهم يسبحون الرب... امين | 399

AGH. SMITH LEWIS, *Acta mythologica apostolorum*,
 120-22.

2. PRAEDICATIO. Inc. **ወከነ : ሰበ : ተጋብኡ : ሐዋርያት : ... ነበር :**
እግዚእነ : ኢየሱስ : ክርስቶስ : ማእከሌሆሙ : ወይሴሎሙ : —
 Des. **ወሰተ : ኢየሩሳሌም : እስመ : ጳድቅ : ውእቱ : ወበጽሑ : ጎሴሁ :**
ኩሎሙ : እንዘ : ይሴብሕዎ : ለእግዚአብሔር : ... ወአሜን ። [400]

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*,
 73-76.

3. PASSIO. Inc. **Աստղեալն Աստուծոյ սուրբն Յակոբոս՝**
Եղբայր Տեառն ըստ մարմնոյ, որբի էր Յովսեփայ — Des. **Նահա-**
սակն ընդ Նահաստակն, Տայրասպեան ընդ Տայրասպեանն : [401]

T'SHERAKHIAN, *Libri apostolorum spurii*, 449-52. — Cf.
Synax. Armen., 135-37.

4. PASSIO. Inc. **ولما عاد يعقوب الصديق المبارك اخو الرب الى اورشليم**
في الموقف الفرع حتى يأتي الرب... يدين — Des. **وتأدى فيهم باسم الرب**
الاحياء والاموات الذي له... امين [402]

LEWIS, *op. cit.*, 122-25.

5. PASSIO. Inc. **ወሰበ : ንብኦ : ያዕቶብ : ኢየሩሳሌም : ወሰበከ :**



Երբից կրկնեաց ծաւր եւ ընկողմնեալ աւանդեաց դողին երանե-
լնն Յակօբ, ի Վարխաոս... [409

Գիրք որ կոչի Ջգօն : Liber qui « Sapiens » dicitur (= Homiliae Aphrahatis, ed. 2, CPoli, 1824), 407-27. — Cf. *Syriac. armen.*, 246-49 ; || ANTONELLUS, *op. cit.*, XXXIII-XXXIX.

b) Inc. Մեծ հայրապետն Յակովբ հաւրաքես որդի էր սրբոյն Վարխարի. [410

Exc. DASHIAN, *Catalog armen. Handschr.*, 573.

5. VITA (?), armenice.

Exc. ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 228-30.

6. LAUDATIO AUCT. GREGORIO NAREKENSIS. Inc. Բարձրացիր Սիրմն հոգեւոր գիմաւոր անձնաւոր խնկաւոր եւ խորհրդաւոր, երկնաւոր խորան — Des. բարեխօսու թեամբ հայցման աղօթից սրբոյդ Յակովբայ : որում կյորդեալ... զերբորդական միութիւն էից փառաւորեսցուք օրհնաւար ձայնիս ... ամէն : [411

Գիրք աղօթից Ս. Վարխարի Նարեկացւոյ : Liber precum S. Gregorii Narek., ed. 2 (1700), Appendix, 103-128 ; — ed. 4 (1763), 427-47 ; || Հասար Երկրորդ ներբողնաց ճառից... առաջերոց ի Ս. Հ. Մ. Վարխարե Նարեկացւոյ : Tomus alter encomiorum S. P. N. Gregorii Narek., 108-28 ; || Վարխարի Նարեկայ վանից վանականի մատենադրութիւնը : S. Gregorii monachi coenobii Narek opera, ed. 1, 351-66 ; — ed. 2, 439-54.

Exc. ANTONELLUS, *op. cit.*, XLI-XLII (e Libro precum, ed. 2).

Iacobus notarius m. in Perside sub Vararane V.

PASSIO. Inc. ... — Des. : ... [412

BEDJAN, *Acta marty. et sanctor.* IV, 189-200.

Iacobus Persa m. Vid. Iacobus Intercisus.

Iacobus Sarugensis ep., † 521. — Syr. iacob., tesr. post. 25.

1. LAUDATIO METRICA AUCT. GEORGIO EIUS DISCIPULO. Inc. ... [413



I. B. ABBELOOS, *De vita et scriptis sancti Iacobi Batnarium Sarugi in Mesopotamia episcopi* (Louvaini, 1867), 24-84.

Exc. ASSEMANI, *Biblioth. or.*, I, 286-88. — G. CARDANI, *Liber thesauri de arte poetica Syrorum* (Romae, 1875), 37-39.

2. EPITOME. Inc. $\text{ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ}$ —

Des. $\text{ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ}$ [414]

ASSEMANI, *t. cit.*, 286-89.

Exc. I. B. WENIG, *Schola syriaca* (Oeniponte, 1866), Chrestomathia, 43-44.

Iacobus Zebedaei, frater Iohannis, ap. — Nov. 15.

1. ACTA. a) Inc. mutil. $\text{ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ}$
 $\text{ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ}$
 $\text{ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ}$ — Des. $\text{ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ}$
 $\text{ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ}$ [415]

Fragmentum. I. GUIDI, *Frammenti copti*, *ATTI ACCAD. DEI LINCEI*, ser. 4, Rendiconti, III (1887, 1° semestre), 54-59.

b) Inc. mutil. — Des. $\text{ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ}$
 $\text{ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ}$ [416]
 GUIDI, *loc. cit.*, 56-59, in imis pagellis.

2. ACTA. Inc. $\text{ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ}$
 $\text{ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ}$ — Des. $\text{ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ}$
 $\text{ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ}$ [417]

AgN. SMITH LEWIS, *Acta mythologica apostolorum*, 26-29.

3. ACTA. Inc. $\text{ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ}$
 $\text{ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ}$ — Des. $\text{ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ}$
 $\text{ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ}$ [418]

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*, I, 247-53.

4. ITINERA, PASSIO ET TRANSLATIO IN HISPANIAM. Inc. $\text{ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ}$
 $\text{ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ ܘܡܝܢܘܢ}$



ԳՆՏԱՅ ԵԼ... Յակոբոս եղբայրն Յովհաննու ի հեռաւոր
աշխարհն Սպանիացոց — Des. Ինքն իւրովքն հանդերձ ոչ
մտցէ ի մեղաց դատաստան՝ այլ փրկի ի յաւիտենական հրոյն
եւ սանջանայն :

[419]

T'SHERAKHIAN, *Libri Apostolorum spurii*, 174-89.

5. PASSIO. Inc. ճԿՅԱՊԵ ՁԵ ԽԻԵՐԵ ԴԱԿՎՈՑ ՍՅԻՐԵ
ԽՇԵՅԵՁԱՅՈՑ ԲՅԱԿ ԵՂՐԱՅ ԵՏՄԱՆԻՏՍՈՐՄՇ ԻՓԿԴԼԻ ԵՏՂԻ
ՏԱԴԱՏՍՈՐԱ — Des. ճԿԽԱԿ ԵՅՈՂ ԽԵՊՈՅԿՈԼՈՄԱ ԽՅԻ
ՍԱԿԱՐՅՈՑ ԴԱԿՎՈՑ ՍՅԻՐԵ ԽՇԵՅԵՁԱՅՈՑ ԶԻ ՕՏԵՐ-
ՐԻԼԻ... ԶԱՄԻՆ.

[420]

GUIDI, *loc. cit.*, 59-60.

6. PASSIO. Inc. فلما خرج يعقوب ابن زبدي تلميذ يسوع المسيح الى
بسةمة وعشرين يوم من برمودة قنبر في تقا التي — Des. الاثني عشر سبط
تسمى روينة . صلاته . . . دائما ابداً

[421]

LEWIS, *op. cit.*, 30-31.

7. PASSIO. Inc. ԹԻՆ : ԸՈՒ : ԾՕՒ : ԲՕԳՈՒ : ԾՁԶ : ԻՈՒԶՍՈՒ :
ԿՈՒ : ԻՐՁԵՂԶ : ԽՇՓՆ : (al. ԿԻԸ : ԻՇՓՆ :) — Des. ԿՍՄԻՉ :
ԼՈՇԿ : ԽՂԶԻԲ : ԾՓՈՇՓ : ՈՓԿ : ԻՍԿՍՇԳ :: ԶԼՈՒԷ : . . .

[422]

BUDGE, *op. cit.*, 254-57. — Cf. ZOTENBERG, *Catalogue
des mss. éthiop. de la Bibl. Nat.*, 56.

8. Vid. Iohannes et Iacobus.

Iacobus Zelotes m. Vid. Iohannes Bar Mariam.

Iacobus et Azad mm. in Perside, † 371-372. — Apr. 14.

PASSIO. Inc. ԵՅԻՆ ԵՅԻՆ ԵՅԻՆ ԵՅԻՆ ԵՅԻՆ ԵՅԻՆ ԵՅԻՆ ԵՅԻՆ ԵՅԻՆ ԵՅԻՆ
ԵՅԻՆ — Des. ԵՅԻՆ ԵՅԻՆ ԵՅԻՆ ԵՅԻՆ ԵՅԻՆ ԵՅԻՆ ԵՅԻՆ ԵՅԻՆ ԵՅԻՆ
ԵՅԻՆ ԵՅԻՆ

[423]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 137-41.

Iacobus et Iohannes apostoli.

1. ACTA. Inc. Սիրելի աշակերտքն Յիսուսի (al. Վարխատուսի)
Յակոբոս եւ Յովհաննէս քոյր որդիք էին Յիսուսի — Des. եւ
ինքն Յովհաննէս եւին անդրէն յԵփեսոս :

[424]

T'SHERAKHIAN, *Libri Apostolorum spurii*, 293-99.



2. ORATIO (EXEGETICA) S. IRENAEO SUPPOSITA. Inc. **Յայնժամ մերձեցաւ ի նա մայր որդւոցն Օլբրեղեայ...** : Աչ դատարկ են միտքս եւ ոչ վայրապար բանքս — Des. որ գերազանցէ քան զամենայն մարդկային բնու. [Թիւնս : [425

I. B. PITRA, *Spicilegium Solesmense*, I (Parisii, 1853), 505-508 ; || W. HARVEY, *S. Irenaei opera*, II (Cantabrigae, 1857), 464-69 [non vidimus] ; || J. P. MARTIN, apud PITRA, *Analecta sacra Spicilegio Solesmensi parata*, IV, *Patres Anteniceni* (Parisii, 1883), 31-33.

3. LAUDATIO AUCT. IARUTHIUN EDESSENO, armenice.

Ներքալ որդւոցն Արտաման սրբոյ առաքելոցն Յակոբայ եւ Յովհաննու : Laudatio SS. App. Iacobi et Iohannis, filiorum tonitru (Constantinopoli, 1823) [non. vidimus].

Iacobus et Maria mm. in Perside, † 347. — Syr., adar. 17.

PASSIO. Inc. **አመ ۱۰۰۱** [1001] [1001] **ἰακώβος καὶ ἡ Μαρία** — Des. [1001] (101 101) [1001] al.) [1001] [1001] [1001] [426

ASSEMANI, *Acta marty. or.*, 122 ; || BEDJAN, *Acta marty. et sanctor.* II, 307.

Iacovik m. *Vid.* **Iacobus Intercisus**.

Ianuaris ep. et soc. mm. Puteolis, sub Diocletiano. — Sept. 19.

PASSIO. Inc. **Ի ժամանակս Վիտիզեստիանոսի [Թագաւորի ըմբռնեալ եղեւ սուրբ եպիսկոպոսն Վենարիոս ի ձեռն Տիմոթեայ** — Des. **սուրբ եւ երանելի հայրապետն Վենարիոս, հանդերձ այսքիւք ընկերօքս, ի փառս անուան Տեառն...** [427

Vitae et Passiones sanctor. I, 246-51.

Iared melodus, pr. in Aethiopia, saec. IV (?). — Aethiop., genb. 11.

1. LAUDATIO HISTORICA. Inc. prooem. (inscriptioni continuatum). **ԲԵՇԻՆ : ՄՓԳՆ : ՔՐԸ : ՀՍՆ : ՓԸՆ : ԱԵԻ : ԽԸԻԵՔՆ :** — Inc. narrat. **ՅՕ՝ն : ԿՆ՝ն : ԿՆ՝ն : ԿՆ՝ն : ԿՆ՝ն : ԿՆ՝ն : ԿՆ՝ն : ԿՆ՝ն :** — Des. **ԱԻՆ : ԿՆ՝ն : ԿՆ՝ն : ԿՆ՝ն : ԿՆ՝ն :** [428

K. CONTI ROSSINI, *Vitae sanctorum antiquiorum*, I, CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. aeth., ser. 2, XVII, 3-20.

2. LAUDATIO ET MIRACULA. Inc. **ԿՆ՝ն : ԿՆ՝ն : ԿՆ՝ն :**



ሰይጣን ፡ ወሞአ ፡ እንዘ ፡ ይትቀነይ ፡ — Des. ወይቀውም ፡ ወይጸንሶ ።
ወበሰማይኒ ፡ ቦቱ ፡ ይትረከብ ፡ ተስፋ ፡ ሕይወት ፡ ዘኢየሁዳፍ ፡ ... | 429

CONTI ROSSINI, *l. cit.*, 20-31.

Iasu Daretensis archimandrita in Aethiopia, saec. XIV-XV.

VITAE SUMMA. Inc. (praemissa invocatione). እጽሕፍ ፡ ንሰቲተ ፡
ገድለ ፡ ጸማው ፡ ለብእሳ ፡ ቅዱስ ፡ አባ ፡ ኢያሱ ፡ ... እንዘ ፡ ስምዐ ፡ ይቀ
ውም ፡ ዜና ፡ ማርቆስ ፡ ወልዱ ፡ — Des. አስከ ፡ ያነሥኦ ፡ እምድር ፡ ወያ
ሌሶሎ ። ጸሎቱ ፡ ... እምአደ ፡ አርጭ ፡ ዲያብሎስ ፡ ... ወአሚን ። [430

B. TURAEV, *Monumenta Aethiopiae hagiologica*, II, 75-76; || *Id.*, *Vitae sanctorum indigenarum*, II, Corp. Scr. CHRIST. OR., Ser. aeth., ser. 2, XX, 159-61.

Iazdapnah et Avida mm. in Perside sub Chosroe Anusirvan.

PASSIO. Inc. ... — Des. a) ... [431

vel b) ... [432

BEDJAN, *Histoire de Mar-Jabalaha, de trois autres patriarches, d'un prêtre et de deux laïques, nestoriens* (Paris, 1905), 394-415.

Exc. HOFFMANN, *Auszüge aus syr. Akten pers. Maertyrer*, 87-91.

Iazdbuzid (Theodotus) m. in Perside, sub Chosroe Anusirvan. — Armen., khal. 2, mehek. 19.

PASSIO (AUCT. PSEUDO-NERSETE ?) Inc. ... — Des. ... [433

Vitae et Passiones sanctor. II, 124-30.

Exc. E. ALISHAN, *Յուզիկը հայրենեաց Հայոց* : *Mnemosyna patriae Armenorum*, II (Venetiis, 1870), 521-29; || *Id.*, *Eclogarii c.r. Armeniae historis*, I, 466-69.

Iazdin solitarius in Perside, saec. V. — Syr., elul 21, 22; hazir. 21.

1. VITA. Inc. ...



ܡܘܨܝܐ ܡܢ ܡܘܨܝܐ ܡܢ ܡܘܨܝܐ ܡܢ ܡܘܨܝܐ — Des. (?) ܡܘܨܝܐ ܡܢ ܡܘܨܝܐ
 «ܡܘܨܝܐ ܡܢ ܡܘܨܝܐ ܡܢ ܡܘܨܝܐ ܡܢ ܡܘܨܝܐ» [434

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 559-65.

2. *Vid. Pethion.*

Iazdoi (Iazdinduocht) v. m. *Vid. Christina.*

Ieremias proph. — Maii 1.

1. HYPOMNEMA E LIBRO BARUCH. Inc. **Յորժամ հանդերձեալ էին Վաղղէացիքն պաշարել զԵրուսաղէմ** — Des. **Կոկորդիլոսք վնասակարք, եւ փառս մատուցին Աստուծոյ տեսողք պանչելեացն :** [435

In ephemeride Արարատ : Ararat, XXVIII (1895), supplementum ad mensem martium, 1-3 ; || S. IOSEPHEANTS, **Անկանոն գիրք հին կտակարանաց :** Libri apocryphi veteris Testamenti, ԹՎԱԳԱՐԱՆ ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ ՆԱԽՆԵԱՑ : **Thesaurus antecessorum antiquiorum et recentiorum, I (Venetiis, 1896), 349-57 (des. fere iisdem verbis).**

2. PARALIPOMENA « E GRAECORUM LIBRIS ». Inc. **Եւ եղև յորժամ գերեցան որդիքն Իսրայէլի ի ձեռն Թագաւորին Վաղղէացոց** — Des. **եւ գրեցին ի վերայ՝ Սա է օրինակն Երեմիայի : եւ զայլ խօսքն Երեմիայի... չէ՞ գրեալ ի Թղթի Բարուքայ : Վրիստոսի...** [436

Արարատ, *loc. cit.*, 3-8 ; || IOSEPHEANTS, *op. cit.*, 349-57.

3. HISTORIA. Inc. **ԽԵՐՏՅՈՒՆ : ԾՆԻՒՆ : ԱՊՈՍՏՈՒՆ : ԾՈՒՄԸՆ : ԳՈՒՆ : ԾՈՒՄ : ԾՈՒՄ : ԾՈՒՄ :** (al. **ԱՊՈՍՏՈՒՆ : ՈՒՆԵՐՈՒՆ : ԾՈՒՄ : ԾՈՒՄ : ԾՈՒՄ : ԾՈՒՄ :** — Des. **ԾՈՒՄ : ԾՈՒՄ : ԾՈՒՄ : ԾՈՒՄ : ԾՈՒՄ : ԾՈՒՄ :**) [437

J. BACHMANN, *Aethiopische Lesestücke* (Leipzig, 1893), 10-13.

4. MORS. Inc. **Սա էր յԵնտթովթայ Բենիամինի** — Des. **եւ Երեմիա ի զաւակէ քահանայիցն էր :** [438

Արարատ, *loc. cit.*, 8.

5. HISTORIA IEREMIAE ET DISCIPULORUM EIUS BARUCH ET ARIMELECH. Inc. **Յորժամ կամեցաւ Աստուած մասնել զԵրուսաղէմ ի գերութիւն** — Des. **ի ձեռն մանկան միոյ ծնելոց ի կոյսէն,**



փրկչին Խարայեղի :

[439]

IOSEPHANTS, *op. cit.*, 358-63 (64).

6. *Vid. Prophetæ.*

Iesus Christus dominus noster.

1. NARRATIO DE CRUCE BERYTENSIS AUCT. ATHANASIO. a) Inc. Խ սահմանս Տիրոսի եւ Սիդոնի, ի քաղաքն Բիւրիտոն, էին բազում Հրեայք — Des. տարաւ ի Աստանդնուպոլիս, եւ երկրպագին նմա ընդ այլ սրբութեանցն, ի փառս... [440

b) Inc. Խ Բիւրիտոն քաղաքն, որ մերձ է (յԱշրուսաղէմ) ի սահմանս Տիրոսի եւ Սիդոնի, էին բազում Հրեայք — Des. տարաւ ի Աստանդնուպոլիս, եւ եղիւ ընդ այլ սրբութիւնսն, ի փառս... [441

Is. DAIETSI, Ս. Աթանասի Աղեքսանդրիոյ հայրապետի ճառք, թուղթք եւ ընդդիմացութիւնք : S. Athanasii Alexandriae patr. orationes, epistulae, controversiae (Venetiis, 1899), 489-92.

2. DE S. HASTA ET RELIQUIIS DOMINICAE INCARNATIONIS EXPOSITIO (AUCT. NICOLAO EP.). Inc. Ա չան սուրբ եւ փրկական տնօրինականացն սրբութեանցն.. գտաք ի դործոց ոսկեգրով... : Յորժամ առին զԹաղաւորութեան քաղաքն — Des. Թարգմանեցաւ եւ բերաւ ի Հայս, յորում թիւն (al. էք թիւս) ՂՆՕ (Վրիստոսի փառք...) [442

Բազմալէզ : Polyhistor, XV (1857), 177-78 ; || Mesrop [TER MOWSESEAN], Արարատ : Ararat, XXXI (1898), 227-28.

3. DE IMAGINE EDESSENA, ORATIO S. EPIPHANIO CONSTANTIAE EP. SUPPOSITA. Inc. Աստուածային լուսով եւ երկիւղիւ նորուն (al. երկիւղիւն որ ունի իսկ) իմաստացեալ իմ տօնասիրիս, եւս եւ ծածկեցոյն... : Վանզի եւ յես մեռանելոյն Աղեքսանդրու Մակեդոնացոյ զօրացեալ եղեն հայկազունք — Des. բառնալ եւ զխաչն Վրիստոսի գնալով (եւ) յես նորա : Օն իսկ... պատարադաւ Վրիստոսի ժառանգ Աստուծոյ եւ ժառանգակից Վրիստոսի, ի փառս... [443

Արարատ : Ararat, I (1869), 131-34, 185-91, 214-20, 241-43.

Exc. ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniæ historiis*, I, 84-92.



ոչ Թագուցին :

[448

N. MARR, *Khiton Gospoden, v' knizhnykh legendakh armjan, gruzin i sirijtsev*, SBORNIK STATEJ UTSHENIKOV PROFESSORA BARONA VIKTORA ROMANOVITSHA ROZENA KO DNJU DVADTSATIPJATILÉTIJA EGO PERVOJ LÉKTSII (Petropoli, 1897), 82-92.

b) EADEM, ADDITO EPILOGO DE ABGAR REGE. Inc. Ի սորա ժամանակս (al. ի ժամանակս Աբղարու Թագաւորին) եղեւ ավետիս սուրբ կուսին Մարիամու — Des. եւ ես իբրեւ ընդ մարդ խաւսիմ. եւ աղաչէր զնա լինել ընդ նմա. քանզի նմա վայելեն... իշխանութիւն (... ամէն) :

[449

MARR, *loc. cit.*, 82-93.

9. DE IMAGINE TIBERIADIS EPISTULA PSEUDO-PHILOTHEI DIAC. Inc. Եւ ի սորա ժամանակս Թագաւորս լինել ընդ մարդ խաւսիմ. եւ աղաչէր զնա լինել ընդ նմա. քանզի նմա վայելեն... իշխանութիւն (... ամէն) :

[450

E. A. WALLIS BUDGE, *The History of the blessed Virgin Mary and the History of the Likeness of Christ*, I. *The Syriac Texts* (London, 1899), 157-210.

10. *Vid. Abgar*; — *Crux D. N. I. C.* — *B. V. Maria*.

Iesusabran, qui et **Mahanos**, m. in Perside, † 620. — Syriac nestor., domin. III adventus.

PASSIO AUCT. IESULAB HADIABENO. Inc. prooem. Եւ ի սորա ժամանակս Թագաւորս լինել ընդ մարդ խաւսիմ. եւ աղաչէր զնա լինել ընդ նմա. քանզի նմա վայելեն... իշխանութիւն (... ամէն) :

[451

J.-B. CHABOT, *Histoire de Jésus-Sabran, écrite par Jésus-Yab d'Adiabène*, ARCHIVES DES MISSIONS SCIENTIFIQUES ET LITTÉRAIRES, VII (1897), 503-84.

Ignatius Antiochensis ep. m., † 107. — Dec. 20.

I. PASSIO. Inc. Եւ ի սորա ժամանակս Թագաւորս լինել ընդ մարդ խաւսիմ. եւ աղաչէր զնա լինել ընդ նմա. քանզի նմա վայելեն... իշխանութիւն (... ամէն) :

[452

G. MOESINGER, *Supplementum Corporis Ignatiani a Guilielmo Curetono editi* (Oeniponte, 1872), 3-12; || W. WRIGHT apud I. B. LIGHTFOOT, *The Apostolic Fathers*, part II, vol. II (London, 1885), 687-708; — ed. 2, vol. II, 2 (ibid.,



1889) 103-24; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* III, 103-214.

Exc. CURETON, *Corpus Ignatianum* (Londinii, 1869) 222-25. — I. H. PETERMANN, *S. Ignatii, patris apostolici, quae feruntur epistolae una cum eiusdem martyrio* (Lipsiae, 1849), 451-64, in imis pagellis. — Epistula ad Romanos (forma contractior), CURETON, *op. cit.* 40-56; || LIGHTFOOT, *op. cit.*, 666-70; ed. 2, 82-85. — Utriusque recensionis loci selecti, PETERMANN, *op. cit.*, 128-82, in imis pagellis.

2. PASSIO. Inc. Այն ինչ զըշխանութիւն Հռովմայեցոյ սուեալ Տրայիանոսի կայսեր... : յորում ժամանակի Իգնատիոս եպիսկոպոս աշակերտ Յովհաննու — Des. որ կոխեաց զսայթոցս սասանայի եւ կատարեաց զքրիստոսասէր եւ զքանկալի ընթացս իւր Վրիստոսիւ... որում փառք... [453]

Bibliotheca armenia, XXII, 141-85; || J. P. MARTIN, *Analecta sacra Spicilegio Solesmensi parata*, IV (Parisiis, 1883), 2-5; || Locis aliquot interpolatis vel insertis, I. B. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, X, 75-106; quam editionem (omissa ep. ad Romanos) descripsit, PETERMANN, *op. cit.*, 496-548, qui Aucheriana additamenta uncis notavit.

Exc. Epistula ad Romanos, Իգնատիոս Աստուածազգեաց Հայրապետի Թուղթը : Ignatii Theophori patriarchae epistulae (CPoli, 1783) [obiter vidimus]. — Eiusdem loci selecti apud PETERMANN, *op. cit.*, 128-83, in imis pagell.

3. PASSIO. Inc. Տըռ Թագծ իրօռք ի քեմեքհե-
ռալ յալքալոս քեքար... յեղալոս քեքսքոքոս
յալքոչալա եգերմազք մեքեքա յաքոստոլոս —
Des. ԵՅՅԵ յալքալոս յեմ յգրքոմոլի ի քե քեքբոլեք...
Թալ քե Թաքտրալա... մեքեքա քեքաք եքոլ... քեքոչ
քեքալ Տըռ քալ... [454]

P. LE PAGE RENOUF, apud LIGHTFOOT, *op. cit.*, 865-81; ed. 2, 281-97.

Exc. E. REVILLOUT, *Le martyre de St Ignace*, REVUE ÉGYPTOLOGIQUE, III (1883), 34-37 (editio dimidiata).

4. PASSIO. Inc. non procul ab initio ջըլքոքոքաք քե
ի քե քալալոս (ed. եղալալոս) քրքո քե քալ քե
քեքալ քոքալոս քեքալ քալալոս — Des. ԵՅՅԵ քեք-
քեքալ մի Եքոքոմոլի քեքոլ քեքալեք. քալ քե քալք-
քալալա... աքալ ի քալքեքսքոքոս... կալա քալքե յալք-
իքալե [455]

Fr. Rossi, *Vita di Sant' Ilarione e Martirio di Sant'*



Ignazio, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser. 2, XXXVIII (1888), 52-75.

Fragmentum. (alius exempli) E. O. WINSTEDT, *Some Munich Coptic fragments*, PROCEEDINGS OF THE SOCIETY OF BIBLICAL ARCHAEOLOGY, XXVIII (1906), 229-31.

5. LAUDATIO AUCT. IOHANNE CHRYSOSTOMO. Inc. Պատուասէր կոչնատեարքն ստէպ բազմախորտիկս եւ զանազանս պատրաստեն սեղանս — Des. զայնոսիկ զամենայն ի բաց դիցէ եւ տեսանիցէ զսուրբս զայս [456

Յոհաննու Ոսկեբերանու ճառք : Iohannis Chrysostomi orationes (Venetiis, 1861), 243-56.

Indes, Domna et soc. XX milia Nicomediae, sub Maximiano. — Sept. 30; dec. 3, 30.

PASSIO. Inc. Ընդ ժամանակն ընդ այնոսիկ եղև թագաւորել անօրինին Մաքսիմիանոսի եւ յերկրորդում ամի — Des. յամպարիշտ թագաւորէն Մաքսիմիանոսէ եւ ժառանգելոց են զպսակն անապական ի Տեառնէ... ամէն : [457

Vitae et Passiones sanctor. I, 599-633.

Interpretes. *Vid.* Isaac et Mesrop.

Ioasaph. *Vid.* Barlaam.

Iohannes ap. — Sept. 26.

I. ITINERA EX PROCHORO. I. ACTA IN URBE EPHESO. Inc. Յետ համբառնալոյ (Տեառն մերոյ) Յիսուսի... ժողովեալ սուրբ առաքելոցն յԱրուսաղէմ ժուժկալութեամբ պահել(ով) զբանն Տեառն — Des. յաւելան շնորհքն Տեառն առ ի հաւատալ բազմաց ի սքանչելագործութեանց Յոհաննու : [458

II. EXSILIUM. Inc. Իսկ ի միւսում աւուր երեւեալ նմա ամենատէրն տեսեամբ եւ ասէ ցնա — Des. զնացին ի տունս իւրեանց փառաւորելով զԱստուած : [459

III. DE MYRONE. Inc. Վանզի այր մի էր ի քաղաքին յայնմիկ Ջահաւոր, որոյ անուն Միռոնոս — Des. որպէս յանարատ աղբերէ, վասն զի ինդութեամբ տայր Աստուծոյ, որում փառք... [460



IV. DE BASILIO. Inc. Վանզի էր ոմն էր մեծատուն ի քաղաքին յայնմիկ, որոյ անունն Վասիլ — Des. զնաց ի տունն... ուրախութեամբ մեծաւ փառաւորելով ... ամէն : [461

V. DE CHRYSSE. Inc. Վանզի էր ոմն... անունն նորա Խռիստիսի — Des. զկարգ երեկայութեան եւ մկրտեաց զնա յանունն Հօր... ամին : [462

VI. DE CYNOPLE. Inc. Վանզի էր ոմն ի Բատմայի կղզոջն կախարդ — Des. գայր գետ շուրջ զքաղաքաւն եւ պատէր : [463

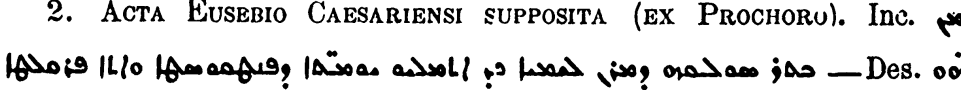
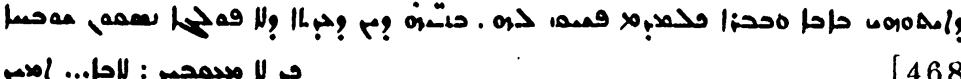
VII. DE DAEMONE IN FIGURA LUPI (= DE LYCO). Inc. Աւ ի մտաննն մեզ անդ, ոչ որ ճանաչէր զմեզ — Des. կործանեցաւ մեհնատունն Վիոսի եւ սատակեցան քահանայքն : [464

VIII. DE « SNOTIANO » (= NOETIANO). Inc. Վանզի էր ոմն ի քաղաքին յայնմիկ Օմիոնոս եւ ունէր երկուս որդիս — Des. եւ դադարեցաք առ նմա ամ մի : [465

IX. DE SOSIPATRO. Inc. Յանկանել դատաւորին կղզոյն Պատմայի — Des. մաքրեն զաղտեղութիւն հոգւոց եւ մարմնոց, մուծանելով զմեզ յարքայութիւնն Աստուծոյ... [466

X. DE EVANGELIO. Inc. Յես հաւատալոյն ամենայն կղզոյն Պատմայի եւ վախճանելոյ թագաւորին Վոմետիանոսի — Des. չոգաք ի քաղաքն, փառաւորելով զԱստուած Հայր անսկիզբն... ամէն : [467

TSSHERAKHIAN, *Libri apostolorum spurii*, 190-292.

2. ACTA EUSEBIO CAESARIENSI SUPPOSITA (EX PROCHORO). Inc.  — Des.  [468

W. WRIGHT, *Apocryphal Acts of the Apostles*, I (London), 1-65.

3. ITINERA EX PROCHORO. a) Inc. وكان بعد صعود يسوع المسيح في بتمس الى السماء اجتمع التلاميذ الى الجسمانية. قال لهم بطرس الجزيرة وهو مكتوب في صحف كثيرة جداً الذي سميناه <...> (al. في



[469] كتاب كبير الذي يسمى « كامادي » من اجل هذا نسيح . . . امين

Agn. SMITH LEWIS, *Acta mythologica apostolorum*, 31-46.

Exc. I. GUIDI, *Gli Atti apocrifi degli apostoli nei testi copti, arabi ed etiopici*, GIORNALE DELLA SOCIETA ASIATICA ITALIANA, II (1888), 10-13.

b) Inc. ወኮነ : እምድኅረ : ዕርገቱ : ለእግዚእነ . . . : ውስተ : ሰማይ : ተጋብሎ : ሐዋርያት : ኅብ : መቀብራ : ለማርያም : — Des. ውስተ : ደስያ : በጥምስ : ዝንቱ : ጽሑፍ : ውስተ : መጽሐፍ : ዐቢይ : ፈደፋደ : ወስሙ : ቃማድጊ : (al. ቀላምድኅ ፣) ። ወበእንተዝ : ይሴባሕ : . . . ወአሜን ። [470]

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*, I, 189-213.

4. ACTA. EX EODEM. Inc. لآ حلت روح القدس على التلاميذ يوم وكل من — Des. — العنصرة امتلأوا من روح القدس وذلك بعد صعود ربنا يصدق . . . فيقبل من الله المغفرة ومن الصالحين الصلاة ويرث ملكوت ربنا . . . إلى دهر الدهارين [471]

LEWIS, *op. cit.*, 134-44.

5. ACTA (EX PROCHORO), saidicc. I. DE DIOSCORIDE. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. GUIDI, *Frammenti copti*, 252-55.

II. DE CYNOPLE. Inc. et des. mutil.

Fragmenta 1) CRUM, *op. cit.*, 129. — 2) GUIDI, *op. cit.*, 255-62.

III. DE LYCO. Inc. mutil. — Des. ἀφωροϋρ ἀφμοτοϋτ ἕπαιτςποϋτς ἰοϋνηβ ἕπερπε. [472]

Fragmentum. I. A. MINGARELLI, *Aegyptiorum codicum reliquiae Venetiis in bibliotheca Naniana asservatae* (Bononiae, 1785), cccii.

IV. DE NOETIANO: Inc. περην οὔρωε δε εἰ τπολις κερλιουσα επεφραη πε λοντιανος — Des. mutil. [473]

Fragmentum. MINGARELLI, *op. cit.*, a p. ccciv ad cccxiii (membratim).

V. DE SOSIPATRO. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. GEORGIUS, *De miraculis S. Coluthi*, 119-22 ; || auctius GUIDI, *loc. cit.*, 262-64.



13. LAUDATIO. Inc. هذا اليوم يا اخوتي واحباي يوم الحج الروحاني
فاما يعنا البشير فقال في البدء كانت Des. — جمعنا فيه يعنا الصياد حبيب ربنا
الكلمة والكلمة عند الله . . . امين [483]

Lewis, *op. cit.*, 147-49.

Iohannes Baptista praecursor Domini. — Iun. 24, aug. 29.

1. HISTORIA IOHANNIS ET ELISABETH S. IOHANNI CHRYSOSTOMO SUPPOSITA. Inc. في تلك الايام لا وُلد يوحنا طالب هيرودس
[484] الذي به سررت اياه فاطيعوا. الذي لهُ الملك . . . — الملك ان يقتله
Acta SS. Nov. III, 18-19.

2. INVENTIO CAPITIS IOHANNIS BAPTISTAE A GESIO (CASSIO?) ET ISIDORO. I. INVENTIO. a) Inc. mutil. | τε εινι απελευστω
μαατε. πεχε ισιδωρος κε μαρεπτααγ εβολ πτελ
πωυ εχων πτερετυμη — Des. ελ τεκεσπλαξισ ετλητ
τπλαταμαωτλ επαωκ, ερσωλ πχοεισ ρελαγ εγτλ
τεχαρισ... εαμηλ. [485]

G. STEINDORFF, *Gesios und Isidoros*, ZEITSCHRIFT FÜR
AEGYPTISCHE SPRACHE UND ALTERTHUMSKUNDE, XXI (1883),
140-58 (o duobus codicibus mutilis).

b) Inc. et des. mutil:

J. LEIPOLDT, *Aegyptische Urkunden aus den koeniglichen
Museen zu Berlin*, Koptische Urkunden, I, 6 (Berlin, 1904;
autograph.), 184-85.

II. MIRACULA. Inc. εσωπε δε πτε<ρεσ>ρελαγ απ
πορτε εοοτωηγ εβολ ηλκεεσ — Des. mutil. [486]
Fragmentum. STEINDORFF, loc. cit., 158.

3. LAUDATIO HISTORIA AUCT. S. EPHRAEM SYRO, INTERPRETE GREGORIO
PHILOMARTYRE. Inc. Հրաւիրելով կոչեցաւ լիզու իմ յուրա
խարար եւ ի կենսարեւր բարիս — Des. ասողացս եւ լսողաց
ներքողենիս սրբոյն Յովհաննու կարասկտին մեծի : եւ
քեզ . . . ամէն : [487]

Սրբոյն Կիրեովի մատենագրութիւնք : Sancti Ephraem
opera, IV (Venetiis, 1836), 129-42.

4. LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. PROCLUS CYZICI EP: Inc. елрщд



ⲙⲡⲟⲟⲩ ⲙⲡⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲓⲱⲉⲁⲗⲗⲏⲥ ⲡⲉⲡⲣⲟⲩⲣⲟⲙⲟⲥ ⲙⲡⲱⲛⲉ
ⲣⲉ ⲙⲡⲡⲟⲩⲧⲉ. [488

Fragmentum. Fr. Rossi, *Trascrizione di tre manoscritti
copti del Museo Egizio di Torino*, MEMORIE ACCAD. DI TORINO,
ser. 2, XXXVII (1886), 163.

5. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. Inc. ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ
ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ — Des. ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ
ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ [489

P. BEDJAN, *Homiliae selectae Mar-Jacobi Sarugensis*, III
(Lipsiae, 1907), 664-87.

6. LAUDATIO (METRICA) AUCT. EODEM. a) Inc. ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ
ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ — Des. ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ [490
BEDJAN, *t. cit.*, 687-710.

b) Inc. Յիսուս լոյս փառայ որ զամենայն տիեզերս պայ-
ծառացոյց ծագումն յայտնութեան քո — Des. քիւ հանդերձ
յարազուարճ բերկրանօք միշտ եւ հանապազ փառաւոր-
բերով ... ամէն : [491
Արարտա : Ararat, XXI (1888), 271-83.

7. LAUDATIO METRICA AUCT. NARSETE LEPROSO. Inc. ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ
ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ [492

Exc. H. GISMONDI, *Linguae syriacae grammatica* (Bery-
ti Phoeniciorum, 1890), Chrestomathia, 28-46 ; — ed. 2
(1900), 103-110.

8. LAUDATIO ASCRIPTA HANANIAE INTERPRETI, Inc. Դ ձեռն
առեալ զիմաստս հոգւոյն ձեռնատուութեամբ շնորհողն իմաս-
տութեան — Des. զի լոյցէ զամենայն, եւ կղեցի յառաջացեալ
յամենայնի : եւ մէք փառաւորեսցուք... [493

B. SARKISEAN, *Ղնանիա թարգմանիչն եւ իւր գրական
գործոց նմոյշներ* : Hananias interpres eiusque scriptorum
specimina (Venetiis, 1899), 16-29.

9. CARMEN HISTORICUM IN DIEM NATALEM IOHANNIS BAPTISTAE AUCT.
GEORGIO VARDA. Inc. ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ ... ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ : ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ
ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ — Des. ... ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ : ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ
(ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ) + ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ ⲙⲉⲙ [494

H. HILGENFELD, *Ausgewaehlte Gesaenge des Giwargis*



Warda von Arbel (Leipzig, 1904), text. syr., 31-36.

10. LAUDATIO PANEGYRICA. Inc. mutil. — Des. (non procul ab extremo) **ΜΑΛΙΣΤΑ ΠΕΠΤΑΥΤ ΠΕΣΧΗΜΑ** **ΖΓΩΟΥ. ΙΩΖΑΠ-**
ΠΗΣ ΠΒΑΠΤΙΣΤΗΣ ΠΕΠΡΟΔΡΟΜΟΣ **ἄπεχῆ βονθελ εροϊ**
αρω οτοη πια ετορωϋ εατωπιζε| [495]

Fr. Rossi, *loc. cit.*, 115-44.

Iohannes erem. in Asa monte Aethiopiae.

VITA. Inc. **ሰምዑ : አኅውዮ : ዜና : ገድሉ : ... ወሀሎ : ጅብእሲ :**
ሥዩመ : ተምቤን : እስመ : ዓቢይ : ወክቡር : ውእቱ : — Des. **ወበ**
ዝሐ : ከመ : አዕዋም : ወሀሎ : ዝንቱ : ተእምርት : እስከ : የም ። ስብ
ሐት : ... አሜን ። [496]

R. BASSET, *Vie d'abba Yohanni*, BULLETIN DE CORRESPONDANCE AFRICAINE, III (1884), 443-53.

Iohannes Bar-Aphthonia, archimandrita in Mesopotamia, † 538. — Syr. iacob., tesr. post. 4.

VITA. Inc. **ܡܘܬܘܢ ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ** —
Des. **ܘܥܘܢܘܢ ... ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ** : **ܘܥܘܢܘܢ**
ܘܥܘܢܘܢ ... ܘܥܘܢܘܢ : **ܘܥܘܢܘܢ** ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ [497]

FR. NAU, *Histoire de Jean Bar Aphthonia*, REVUE DE L'ORIENT CHRÉTIEN, VII (1902), 113-20 (= L. CLUGNET, *Bibliothèque hagiographique orientale*, N° 1, 17-24).

Iohannes Bar-Malche (Calybita) asc. Constantinopoli, saec. V. — Ian. 15.

1. VITA. Inc. **ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ**
ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ ... — Des. **ܘܥܘܢܘܢ**
ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ : **ܘܥܘܢܘܢ**
ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ ܘܥܘܢܘܢ [498]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 344-65.

2. VITA. Inc. **Յամն Ժամանակաց Թաղաւորութեան**
Արկադէոսի... **ի Հայրապետութեան սրբոյն Յոհաննու Ոսկե-**
րերանի, այր ոմն էր յաստուածապահ քաղաքին — Des. **ամբիծ**
քաղաքաւարութեամբ եւ ուղղափառ հաւատով (եւ) անմեղ-



կելի եւ անտանելի ժուժկայութեամբ հանդես ի Վրիստուս... յաւխտանս :

[499

Vitae Patrum, ed. Ispah. 361-70 ; — ed. CP. 294-301 ; — ed. Venet. I, 126-38.

3. Vid. Gabra Krestos ; — Regum Filius.

Iohannes Bar Mariam et Iacobus Zelotes mm. in Perside, † 344. — Nov. 1.

PASSIO. Inc. ... Des. ... [500

BEDJAN, Acta martyr. et sanctor. IV, 128-30.

Iohannes Bar Phencaie mon. in Mesopotamia, saec. VII.

VITAE SUMMA. a) Inc. ... Des. ... [501

SACHAU, Verzeichniss syr. Handschr., 554-55, quasi pars « Paradisi » auct. Palladio Helenopolitano ; || Add. SCHER, Journal asiatique, 10° sér., X (1907), 162-64.

b) Inc. ... Des. ut a) ... [502

Ign. Ephraem II RAHMANI, Studia Syriaca (Sharfe in monte Libano, 1904), 35-36.

Iohannes Calybita. Vid. Iohannes Bar Malche.

Iohannes abb. coenobii Bizan, in Aethiopia. — Aethiop., khedar 13.

VITA. Inc. (post. prooem. ?) ... Des. ... [503

C. CONTI ROSSINI, Il Gadla Filpos e il Gadla Yohannes di Dabra Bizan, ATTI ACCAD. DEI LINCENI, ser. 5, Memorie, VIII (1900), 127-49 (locis aliquot omissis).

Iohannes Chelathensis neom. in Armenia, † 1438. — Armen., mehek. 15.

PASSIO. a) Inc. ... Des. ...



սաղմնսիւք եւ օրհնութեամբ ի փառս արարչին: կատարեցաւ...
ի տօնի ՌՕ հայրապետացն: [504

MANANDIAN et ADJARIAN, *Armeniae martyres recentiores*,
284-91.

b) Inc. ut a) Պատուական... այս Յօհաննէս... — Des. դրոշ-
մեալ էր զտեղի գերեզմանին: կատարեցաւ... Ռարեկենդանի
շարաթ օրն, ի վեց ժամու աւուրն: [505

MANANDIAN et ADJARIAN, *op. cit.*, 292-98.

Iohannes Chrysostomus ep. Constantinopolitanus, † 407. —
Nov. 13.

VITA, MIRACULA, TRANSLATIO (E GEORGIO ALEXANDRINO ?), INTER-
PRETE GREGORIO PHILOMARTYRE. Prooem. inc. Ամենքեան՝ որք ի
հնումն գրօղք եղեն պատմութեանց — Des. յայնցանէ՛ որ
նախ քան զմեզ ամբարեցին զայս: — Narrat. inc. Լըր սա յԱն-
տիոք քաղաքէ, որդի առն որումն երեւելոյ — Des. լուսաւորա-
գոյն գործեաց, աստ եւ ի հանդերձեալս: Արդ՝ այս են վարք... եւ
մեք լրումն արարաք բանիս պատմութեան, շնորհօք... [506

Պատմութիւն վարուց, սքանչելաց եւ դիպուածոց Ս.
Յօհաննու Ռսկեբերան... թարգմանեալ ի յունականէ ի հայս
ի Գրիգորէ կաթողիկոսէ Վկայասէր կոչեցելոյ: Historia vitae,
morum, casuum S. Ioh. Chrysostomi e graeco translata a
Gregorio Philomartyre (CPoli, 1752), 1-315.

Exc. (hinc ?) ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*,
I, 316-17.

2. VITA. Inc. Ռազում են խօսք վարդապետութեան եւ
մեկնութեան սուրբ գրոց, զոր եթող — Des. յեկեղեցոջ
սրբոց Առաքելոցն, յունվարի քսան եւ եօթն, եւ տօնին ամ
յամէ. ի փառս... [507

Vitae et Passiones sanctor. II, 131-39.

3. VITAE EPITOME. Inc. Խօսք և օրհն (sic) աստուծոցն և աստուծոցն
և օրհն — Des. աստուծոցն և օրհն և օրհն և օրհն [508

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 463.

Iohannes Colobus erem. in solitudine Scete, saec. V in. —
Nov. 9.

1. LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. ZACHARIA EP. XEOS. Inc. Օրջր-



ամենայն հաւատեցելոց սրբոց :

[518

Արարատ : Ararat, XXI (1888), 580-93.

Iohannes e Phanidjoit m. Kahirae, † 1209. — Copt., pach. 4.

PASSIO AUCT. MARCO PR. Inc. **σωτεα ἄφοοτ ω
παμεπρατ ετσην ἄπεροψαλτης δαγια** — Inc. nar-
rat. **Δεσωπι δε Δελ θεμετοτρο ηγοτθμελ πωηρι πω-
σηφ** — Des. **Δελ πιροχρεχ ετεκωοτη ἄμοφ σε μελ
λη ετρηφρωοτω... ψα πιαα ηχα ποβι εβολ Δελ τ-
μετοτρο ητε πιφνοτη... αμηη.**

[519

E. AMÉLINEAU, *Un document copte du XIII^e siècle, Mar-
tyre de Jean de Phanidjôit*, JOURNAL ASIATIQUE, 8^e sér., IX
(1887), 134-89. — Emend. P. DE LARMINAT, *Atti del I^o con-
gresso internazionale di archeologia cristiana* (1900), *Disser-
tazioni lette o presentate* (Roma, 1902), 344-51. — P. CASA-
NOVA, *Bulletin de l'Institut français d'archéologie orientale*,
I (1901), 113-36.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 88. — CASANOVA, *loc. cit.*, 128.

Iohannes Pusillus. *Vid.* Iohannes Colobus.

Iohannes in puteo, erem. in Armenia. — Mart. 30.

1. VITA AUCT. CHRYSIO. a) Inc. **Աին ոմն քրիստոսաւեր, որում
անուն էր Յուլիա, մեծատան յոյժ** — Des. **աղաչեցի զնա գրել
զայս յիշատակարանս... զի գիտացեն թէ որպիսի շնորհս տայ
երկիւղածաց իւրոց Աստուած... ամէն :**

[520

Vitae Patrum, ed. Venet. I, 113-25.

b) Inc. **Լօս լաօ | օ Լաօ օնօ Լօս Լա | Լաօօ Լաօ Լաօ Լաօ | Լաօ Լաօ |** —
Des. **...օնօ | օնօ | Լաօ Լաօ | Լաօ Լաօ | Լաօ Լաօ | Լաօ Լաօ | Լաօ Լաօ |**

[521

M. BRIÈRE, *Histoire de Jean le Siloïte*, REVUE DE L'O-
RIENT CHRÉTIEN, 2^e sér. IV (1909), 157-67.

2. VITA AUCT. CHRYSÉ ET CHRYSIONE. Inc. **Յերկրէնն Փիւնի-
կեցւոց (էր) Յոհաննէս, ի քաղաքէն Աեսարու. ունէր մայր
այրի եւ բարեպաշտ — Des. գտաւ մի եւ նոյն գրեալն ի Արիսիէ
Ճզնաւորէ եւ ի Խուիւսիոնէ ծերունոյ (եւ) համեմատ միմեանց,
որով անդադար փառս...**

[522

Vitae Patrum, ed. Ispah. 557-64 ; — ed. CP., 454-60 ;
— ed. Venet. I, 113-26, in imis pagellis.

Iohannes ep. Taron neom. in Armenia, † 1463. — Armen.
ahék. 12.

PASSIO. Inc. **Լը սուրբ եպիսկոպոսն Յոհաննէս ի տղայու-**



(Paris, 1876; autograph.), 43-70 (71); || P. DE LAGARDE, *Aegyptiaca* (Gottingae, 1883), 1-37. — Emend. (ad ed. Lam, L. STERN, *Das Leben Josephs des Zimmermans*, ZEITSCHRIFT FÜR WISSENSCHAFTLICHE THEOLOGIE, XXVI (1883), 269-70. — Var. lect. ROBINSON, *Coptic Apocryphal Gospels*, 221-29.

b) Saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. 1) REVILLOUT, *op. cit.*, 28-29; || ROBINSON, *op. cit.*, 146-48. — 2) ROBINSON, *ibid.*, 148-50. — 3) REVILLOUT, *ibid.*, 30-42; || LAGARDE, *op. cit.*, 9-21, in mediis pagellis.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 225-27.

2. VITA ET TRANSITUS. Inc. كان في احد الايام والمخلص ربنا

والاهنا ومخلصنا يسوع المسيح جالس مع تلاميذه وهم مجتمعين على جبل
ف عندما سمعنا هذا الكلام من مخلصنا فرحنا وتللمنا وارسلنا — Des. الزيتون
كل المجد وكل الشكر لربنا امين [533]

G. WALLIN, قصة يوسف النجار, *sive historia Iosephi fabri lignarii* (Lipsiae, 1722), 4-106; || Aem. ROEDIGER, apud THILO, *Codex apocryphus Novi Testamenti* (Lipsiae, 1832), 6-60; || P. de LAGARDE, *op. cit.*, 1-37, in imis et mediis pagellis.

Ioseph Dvinensis neom. in Armenia, † 1170. — Armen., marg. 13.

1. PASSIO. Inc. Յաւուրս անիշխանութեան մերոյ ազգի, ի նուազեալ ժամանակիս՝ յորում էր — Des. առանց սրոյ՝ նոցին պսակացն արժանացեալք : արդ՝ յուսացեալք ի Տէր . . . Հայցեցէք . . . ամէն : [534]

K. TER-MEKERTTSCHIAN, Պատմութիւն նորոգ վկային Յուսէփու վարուց եւ նահատակութեանն վկայութիւն : *Historia vitae et confessio neomartyris Ioseph, ԱՐԱՐԱՏ*: Ararat, XXX (1897), 42-48; || MANANDIAN et ADJARIAN, *Armeniae martyres recentiores*, 46-59.

2. LAUDATIO HISTORIA AUCT. DAVID PR. Inc. Պարտապան եմ պատուասիրել առ քեզ, ըստ նազելի եւ պարկեշտագեղ պատուոյ — Des. ի տաճարի սրբութեան քո. եւ սովաւ հանդերձ . . . յիմանալի փառաբանչացոյ կայեանս : [535]

1) Exordium et peroratio, L. ALISHAN, Այրարատ՝ բնաշխարհ Հայաստանի սյր : Ararat, prima patria Armenorum (Venetiis, 1890), 358-59; || MANANDIAN et ADJARIAN, *op. cit.*, 61-64. — 2) Narratio cum parte exordii, ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, II, 324-32.



3. TRANSLATIO. INC. Այր ոմն Սարգիս կոչեցեալ՝ որդի Գաւաթի, ի համրակութեան տիսն — Des. զգլուխ սրբոյն թողեալ յնկեղեցւոջն, զի ի ձեռն նորին... ամէն : [536

MANANDIAN et ADJARIAN, *op. cit.*, 59-60.

Ioseph ep. m. *Vid. Nerses.*

Ioseph pr. m. *Vid. Acephsimas.*

Ioseph m. *Vid. Isaac.*

Irai (Heraïs) v. m. *Vid. Apater.*

Irenaeus Sirmiensis ep. m. sub Diocletiano. — Aug. 23.

PASSIO. INC. Յորժամ բարբ բարիք եւ աստուածպաշտութեամբ կրթեալք — Des. եւ հատեալ զգլուխ նորա սուերաւ ընկեցաւ ի գետ :... որ օր վեց էր ահեկանի ամսոյ. ի թաղաւորել Տեառն... ամէն : [537

Vitae et Passiones sanctor. I, 357-59.

Irene m. sub Licinio. — Maii 5.

PASSIO. INC. աստուծոյ խնայեալք օրհորհորս իսկ րիստոս իսկ ձեռն օրհորհորս — Des. խնայեալք օրհորհորս : աստուծոյ խնայեալք օրհորհորս... ամէն : [538

Agn. SMITH LEWIS, *Select Narratives of holy Women*, 123-94.

Isaac patr. Alexandrinus, † cca 688. — Copt., achor 9.

VITA AUCT. MENA EP. PROSOPIDIS. INC. ԳԾՅԴԵՄ ԱՄՈՒՆ ԱՓՕՐ ի յե վերքաւի ի վրայաւորչու ետտանոտէ տ վաւերալք եղտոսոս Երուս ի վրայոտլք — Des. տեղալք յե վնեթօրս յիտօս վալ ԵՅՕԼ Ճալալ վրայաւորչու վեւ վալփոստոլօս վեւ վնեթօրս յիտօս. ԵԵԵԵՄՍՅ ԶԵ ՎԱՄ... ԱՄՈՒՆ. [539

E. AMÉLINEAU, *Histoire du patriarche copte Isaac*, PUBLICATIONS DE L'ÉCOLE DES LETTRES D'ALGER, II (1890), 1-80. Exo. ZOEGA, *Catalogus*, 108-111.

Isaac ep. Ninive, saec. VII extr.

1. VITAE SUMMA. INC. աստուծոյ խնայեալք օրհորհորս իսկ րիստոս իսկ ձեռն օրհորհորս —



Des. *ܘܡܝܢ ܘܡܝܢ ܘܡܝܢ ܘܡܝܢ* [540]

Ign. Ephraem II RAHMANI, *Studia syriaca* (Sharfe in monte Libano, 1904), 33.

2. VITAE SUMMA. Inc. *كان مولده في بلاد الشرق من جنس*

في اول الالف السابع من سنين العالم — Des. السريان [541]

ASSEMANI, *Biblioth. or.* I, 444-45.

Isaac Tiphrensis m. in Aegypto, sub Diocletiano.—Copt., pach. 6.

4. PASSIO. AUCT. PSEUDO-CHRISTOPHORO. Inc. *Ἰσακίου δε θεοῦ
πνεύματος ἵτε διοκλητιανὸς ποτρω ἀγίου ἰσακίου
ἐβνοῦ ἰσχυραίου τοῦ ἀπ — Des. ἀφρατυαζία ἕμοσ
ἰσοῦα ἕπιαβοῦ τωβί. ἀρῶν ἰσητῆ ἰχε ἰσακίου
πεν ἰσακίου: εἴωσ. ἀμην.* [542]

E. A. WALLIS BUDGE, *The martyrdom of Isaac of Tiphre*,
TRANSACTIONS OF THE SOCIETY OF BIBLICAL ARCHAEOLOGY,
IX (1893), 92-110.

Exc. GEORGIUS, *De miraculis S. Coluthi*, XXXVI-CXLVII
(membratim). — ZOEGA, *Catalogus*, 20.

2. PASSIO AUCT. EOD., INTERPRETE SALAMA. Inc. *ወሰበ : ከነ : በ
መዋዕለ : ዲዮቆልያኖስ : ንጉሥ : ንብረ : ምግባራተ : ርኩስተ : ንብረ :
አንከ : ጣዖተ : — Des. ወአስተርአዩ : በውስቴታ : ተአምራት : ወመን
ክራት : ወኃይላት : ክብር : ዘይከውን : ለአግቢአን : ኢየሱስ : ...
ይደሉ : ሎቱ : ... ወአሜን ። — (Coloph. ወለአቡን : አባ : ሰላማ : ዘተ
ርጎመ : ዘንተ : ... አሜን ።)* [543]

FR. M. ESTEVES PEREIRA, *Martyrio do abba Isaac de
Tiphre. Versão ethiopia* (Lisboa, 1903), 1-16.

Isaac ep. m. *Vid. Abdas et soc.*

Isaac ep. m. *Vid. Sapor (Sabor) et soc.*

Isaac mon. *Vid. Garima.*

Isaac et Hamazasp mm. in Armenia, † 785-786. — Armen.,
ahék. 1.

PASSIO. Inc. *Ինդ ժամանակս թագաւորութեանն ի Եւոֆնի
կայսեր... սաստկացեալ զօրանայր հարստահարութիւնն Տաճ-
կաց — Des. յիշատակ բարի թողին յաշխարհի, ի պարծանս
եկեղեցւոյ եւ ի փառս...* [544]

Bibliotheca armenia, XII, 61-80.



Isaac et Ioseph mm. Theodosiopolis (Karni), † cca 808. — Armen., arats 15.

PASSIO. Inc. **Յամս թագաւորութեանն Հռովմայեցոց Նիկեփորայ, եւ ի բունակալութեանն Ահարոնի Տաճկայ** — Des. **ի տեղի հանդստեան, եւ շինեցին վկայարան. յորում բժրշկութիւնք բազում լինին. փառաւորելով ... ամէն :** [545]

Vitae et Passiones sanctor. II, 266-71.

Isaac patriarcha et **Mesrop** doctor Armenorum, saec. IV. — Armen., navas. 30, horri 8.

1. HISTORIA. Inc. **Յետ ամաց հնգից վախճանի հայրապետն մեծ Ասպուրակէս, եւ յաջորդէ** — Des. **պսակեալ հարցն մերոց սրբոց, զփառաւորիչն նոցա զՔրիստոս փառօք փառաւորեսցուք. որ է օրհնեալ, գովեալ ... յաւիտենից :** [546]

Bibliotheca armenia, II, 7-42.

2. VISIO SANCTI ISAAC. Inc. **Արդ ունկնդիր լերուք ինձ միաբանութեամբ... : Այի ես ի մեծ հինգշաբաթուոյն ի զատկին** — Des. **յաղագս այսպիսի բանից ասել ինչ ընդ սրբոյն եւ կամ ճառել : յիշատակ նորա օրհնութեամբ... ամէն :** [547]

Bibliotheca armenia, II, 45-67. — *Idem libellus in Armenorum historia auct. Lazaro Pharpensi, cap.17 (Venetiis, 1793), 50-62 ; ed. alter. (ibid., 1873, 1891), 87-113, et al.*

Exc. Mich. TSHAMTSHEANTS, **Պատմութիւն Հայոց : Armeniae historia, I (Venetiis, 1784), 785-92.**

3. ORATIUNCULA DE LITTERARUM ARMENIARUM INVENTIONE. Inc. **Յաւէտ ուրախացեալ բերկրալի ցնծութեամբ** — Des. (?) **օրհնութիւն ողորմածին, բարբրանութիւն բժշկողին :** [548]

ALISHAN, Eclogarii ex Armeniae historiis, I, 320-22.

4. *Vid. Mesrop.*

Isaias Berrhoeensis coenobiarcha in Mesopotamia, saec. IV. — Syr., tetr. pr. 15.

VITA. Inc. **ܘܘܫܘܘܒܘܠܘ ܘܐܘܘܪܘܫܘܠܝܡ ܘܠܘܪܘܗܝܡ ܘܠܘܩܬܐ ܘܠܘܚܡܐ ܘܠܘܚܘܒܐ ܘܠܘܫܘܘܒܘܠܘ** — Des. **ܘܠܘܫܘܘܒܘܠܘ ܘܠܘܫܘܘܒܘܠܘ ܘܠܘܫܘܘܒܘܠܘ ܘܠܘܫܘܘܒܘܠܘ ܘܠܘܫܘܘܒܘܠܘ ܘܠܘܫܘܘܒܘܠܘ** ... **ܘܠܘܫܘܘܒܘܠܘ** [549]

BEDJAN, Acta martyri. et sanctor. III, 534-71.



Iulitta m. Vid. Cirycus.

Iulius pont. rom., † 352. — Apr. 12.

VITAE SUMMA, syriace.

G. MOESINGER, *Monumenta syriaca*, II (Oeniponte, 1878), 5 ; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 461.

Iusik. Vid. Aristaces.

Iustus, Aboli et Theoclia mm. in Aegypto, sub Diocletiano. —
Copt., mesor. 4 ; Aethiop., nah. 4.

PASSIO AUCT. PSEUDO-SERGIO ET PSEUDO-ISCHYRIONE. Inc. ኮነ ፡
አንከ ፡ ሶበ ፡ ነበረ ፡ ዲዮግልድያኖስ ፡ ዐላዌ ፡ ሕግ ፡ ነግሠ ፡ ላዕለ ፡ መን
በረ ፡ መንግሥተ ፡ ሮም ፡ — Des. ወአዕረጋ ፡ ውስተ ፡ ሰማያት ፡ በዐቢ
ይ ፡ ስብሐት ። አነ ፡ ሰርጊዮስ ፡ ገብሩ ፡ ለቅዱስ ፡... ኩሎ ፡ መዋዕለ ፡
ሕይወትዮ ። ሰላም ፡... ወአሜን ።

[554

Fr. M. ESTEVES PEREIRA, *Acta martyrum*, CORP. SCR. CHRIST. OR., scr. aeth., ser. altera, XXVIII (1907), 81-116.

Izdbuzid m. Vid. Iazdbuzid.

Kardag m. in Perside, † 367. — Syr., nis. 1.

PASSIO. Inc. መካየጅዎ ወመካየጅዎ ለመካየጅ ለመካየጅ (ጠቅላይ al.) ጠቅላይ ለመካየጅ
(...ጠቅላይ ወመካየጅ ወመካየጅ al.) ጠቅላይ — Des. a) መካየጅ ወመካየጅ
ወመካየጅ ለመካየጅ (ጠቅላይ al.) ጠቅላይ ወመካየጅ ለመካየጅ
ጠቅላይ ...ጠቅላይ (ወ)

[555

vel b) ጠቅላይ ወመካየጅ ለመካየጅ ...ጠቅላይ ወመካየጅ ለመካየጅ
ጠቅላይ ...ጠቅላይ ወመካየጅ ለመካየጅ

[556

I. B. ABBELOOS, *Acta Mar Kardaghi Assyriae praefecti, qui sub Sapore II martyr occubuit*, ANAL. BOLL. IX, 11-103 (des. a et b); || H. FEIGE, *Die Geschichte des Mar 'Abhdiso' und seines Jüngers Mar Qardagh* (Kiel, 1890 ; autograph.), 2-96 ; var. lect. 102-104 (it.); || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 442-507 (it.)

Kasdoa (Kazo) v. m. Vid. Gobdelaas et soc.

Khostrov (Chosroes) Gazacenus neom. in Armenia, † 1167. —
Armen., marg. 27.

1. PASSIO. Inc. Ի Ժամանակ(ս) բռնակալու թեանն Ղեմսյ-



ւոց՝ յորում վաղ ուրեմն բարձրեալ էր — Des. Ի մայրա-
քաղաքին որ կոչի Պանձակ... .. Ի Թագաւորութեանն Եղե-
մացւոց եւ Պարսից Ասլանշահի իսկ Ի մեզ ... ամէն : [557

G. TER-MEKERTTSCHIAN, Խոսրով Պանձակեցի, Chosroes
Gazacenus, ԱՐԱՐԱՏ : Ararat, XXX (1896), 590-94 ; || MA-
NANDIAN et ADJARIAN, *Armeniae martyres recentiores*, 23-31.

2. LAUDATIO AUCT. MEKHITAR GOS (« RARIPLO »). Inc. Օւար-
ձանան ժողովուրդք նմանապէս Ի յիշատակ կանուխ եւ
անազան վկայից — Des. (non procul ab extremo) Ի սեպհականն
Իւրեանց տեղի Ի հասարակ հաւատացելոցն զնելով շիրիմս,
անգիտանան զորինակ | [558

MANANDIAN et ADJARIAN, *op. cit.*, 32-39.

Lacaron et soc. mm. Antinoi, sub Diocletiano. — Copt., phaophi
14.

PASSIO. Inc. ԸՇԿԱՍԻ ԶԵ ՃԵՆ ԴԱԶԶԻՆ ԻՐՈԱՍԻ ԻՄԵ
ՉԻՈԿԼԻՏԻԱՍՈՍ... ԵՐԵ ԱՐԻԱՍՈՍ ՕՂ ԻՆԻՄԵԱՍԻ ԵԱՍԻ-
ՏՈՐ ԵՏԱԳԱԼԻՅ ԵՏԵԳԼԵՇԱՐԻՍՈՂ — Des. ԱՄԵՐԱՍՊԱՅԵՍ
ՅԵ ԱՄՈՅ ՍԱՏՈՐՈԼԳ ԵՃՕՐՆ ԵՏՍՈԼԻՍ ԱՍԵՆԾՈՒՍ ՕՐՈՅ
ՍԵՆՍՈՐԿ... ԱԱԻՆ : [559

BALESTRI et HYVERNAT, *Acta martyrum*, CORP. SCR.
CHRIST. OR., Ser. copt., ser. 3, I (1907), 1-23.
Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 114.

Lalibala, qui et Gabra Maskal, rex Aethiopiae, saec. XIII. —
Aethiop., sane 12.

VITA. Prooem. I inc. ՈՒՍՈ : ԿՈ : ... ԲՆՈ : ԻԿԱՆՈՐՔ :
ՓԻԹ : ... ԱԻԻՍՈՒ : ԿՈՒԿ : ԿՆԻ : ԿՆԷ : ՈՒՈՂԵ : ԿՆՂԸ :
ԻԿ : — Des. ԵՒՈՆ : ԱՂՅ : ԵԼԱ : ՓԱ : ՈՒՈՒՄՓԱՓ : ՈՒՈ
ՍՈ : ԻԿՈ : ԿՂՆ : — Prooem. II inc. ԿՓԵՍ : ԿՆԻՓՓ : ԱԿ
ՈՒԿՈՒՍ : ՈՒՆԻ : ԿՈՒԿ : ... ԻՈՒՄ : ՈՒՍ : — Des. ԵԿ
ՂԱ : ՈՍՍԻՈՒՄ : ԿՈՍ : ՈՒՄ : ԿՈՒՍ : ԿՍՍՍՍ : ԿՈՒ : ...
ԿՂՆ : — Narrat. inc. ՈՍՈՒՄ : ԿՈՒ : ՍՂԸ : ... ԴՈՍՍ :
ԸՈ : — Des. ՈՒՍՈՒՄ : ԿՈՒ : ԿՆԻ : ԵՒԵՆ : ՈՒՍ : ԱՍ :
ԵՍՍՍ : ... ԿՂՆ : [560

Exc. J. PERRUCHON, *Vie de Lalibala roi d'Éthiopie*,



PUBLICATIONS DE L'ÉCOLE DES LETTRES D'ALGER, IX (Paris, 1892), 1-64.

Laurentius, Agrippas et soc. mm. in Mesopotamia, sub Maximiano et Diocletiano. — Syr., ab 10, elul 2, 27.

PASSIO. I. Prooem. (de S. Iohanne). Inc. **Յայսմ աւուր կատարեցաւ վկայութեամբ** — Des. **եւ է պատմութիւն վկայութեան նոցա համառօտն այսպէս :** [561]

II. Narrat. inc. **Յետ ծագմանն յաշխարհի որդւոյն Աստուծոյ, ի կայսերացն Հռովմայ քսան եւ երկուք** — Des. **սպանաւ ի կայսերէն ընդ այլոց սրբոցն եւ պսակեցաւ ի Վրիստոսէ :** [562
Vitae et Passiones sanctor. I, 634-55.

Lebbaeus ap. Vid. Thaddaeus (et Addai).

Leontius pr. m. Vid. Vardan et soc.

Leontius Arabs m. Vid. Theodorus Orientalis.

Leontius et Publius mm. in Syria, sub Vespasiano. — Iun. 18.

1. PASSIO. Inc. ...**...** — Des. **...** [563]

BEDJAN, Acta martyr. et sanctor. VI, 210-17.

2. LAUDATIO (LEONTII) EX SEVERO ANTIOCHENSI, syriace.

Exc. Fr. NAU, Les Martyres de S. Léonce de Tripoli et de S. Pierre d'Alexandrie, ANAL. BOLL. XIX, 11.

Libanus ab. in Aethiopia, saec. V/VI — Aethiop., ter. 3.

I. LAUDATIO HISTORICA AUCT. (?) ELIA EP. Inc. **ስምዕ : እንግር ክሙ : ዘንተ : ነገረ : በእንተ :... ዘከመ : ሐይወ : ውስተ : ምድር : ጅጃደወጂ : ዓመተ :... ወዓዲ : እነግረክሙ : ዘከመ : ተወልደ : —**
Des. **አዕረፈ : ጎዩልነ : አብ : በ፴ : ወ፪ : ዓመት : አመ : ፲ : ወ፭ : ለሚ ያዝያ : በሰላመ : እግዚአብሔር : ወተቀበልዎ : መላእክተ : ብርሃን ። ስብሐት :...** [564]

Exc. C. CONTI ROSSINI, Ricordi di un soggiorno in Eritrea, I (Asmara, 1903), 25-34.

2. MIRACULA XXXII, aethiopice.

Exc. CONTI ROSSINI, op. cit., 34-41.



ερεγοτπην πεμαρ ζων ζελ πμα εταρψαψη ε-
ρωοτ... παλ εσεψωπη παλ εθρεψαψη ερωοτ... [573

E. AMÉLINEAU, *Histoire des monastères de la Basse Égypte*, ANNALES DU MUSÉE GUIMET, XXV (1894), 46-117.

b) Inc. prooem. *سبح الله وحده لا شريك له* — Inc. nar-
rat. *في سنة ثمان مائة وسبعة وثمانون* ... *في سنة ثمان مائة وسبعة وثمانون*
في سنة ثمان مائة وسبعة وثمانون — Des *سنة ثمان مائة وسبعة وثمانون* ...
في سنة ثمان مائة وسبعة وثمانون ... *في سنة ثمان مائة وسبعة وثمانون* [574

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* V, 177-262.

2. VITA AUCT. CEDRONE. Inc. *Սկիզբն արասցուք պատմու-*
թեան երանելոյն Մակարայ : Եւ Կեղոն (al. Կեղոն) եղէ ըստ
երանելոյն Մակարայ — Des. *սա եղել օրինակ բարի միայնակե-*
ցաց ամենեցուն մինչեւ ցայսօր : [575

Vitae Patrum, ed. Ispah. 564-71 ; ed. CP. 460-65 ; ed.
Venet. I, 89-97.

3. NARRATIONES DE S. MACARIO. Inc. *αρχος εοβε αββα*
μακαρι θε ζοτε εταρβι μαλη ζελ ταρετη —
Des. *ψαπψε παλ επεπμαλψωπη ητ ωοτ αφτ πεα*
περβωκ αββα μακαρι... αμην. [576

AMÉLINEAU, *op. cit.* 118-202.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 121-22.

4. *Vid. Macarius et Macarius ; — Patrum Vitae : HISTORIA LAUSIACA,*
HISTORIA MONACHORUM, APOPHTHEGMATA SENIORUM, al.

Macarius Alexandrinus ab. in Thebaide, saec. IV ex. —
Ian. 19.

1. VITA. Inc. mutil. (?) — Des. *μακαρι πρεαρακοτ*
μαλλοη δε πρεα ιεροτσαληα ητε τφε τπολιε
ηλη ετορλοφ τιροτ ζελ πιζμοτ πεα πιμετψελ-
ζητ... αμην. [577

E. AMÉLINEAU, *Histoire des monastères de la Basse Égypte*, ANNALES DU MUSÉE GUIMET, XXV (1894) 235-61.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 66-69.

2. *Vid. Macarius et Macarius ; — Patrum Vitae : HISTORIA LAUSIACA,*
HISTORIA MONACHORUM, APOPHTHEGMATA SENIORUM, al.



Macarius Antiochensis m. in Aegypto. — Copt., epiphi 22.

. PASSIO AUCT. PSEUDO-IULIO AKFAHSENSI. Inc. mutil. | ροκρ ρωκ
 μη ατφορκ ηνεκλπωμια μη ελαττ μωωοτ πακ
 μμηνι — Des. εθροτκωτ μπιτοποс ζελ τμη πιβελ.
 οτορ ατμ εβολ εθρετρωκ εβολ μπρωβ μποτρο εττ-
 ωοτ μπελβοιc... αμηνι. [578

H. HYVERNAT, *Les actes des martyrs de l'Égypte*, 40-77.

Exc. A. MAILLON, *Grammaire copte*, (Beyrouth, 1904),
 Chrestomathie, 54-80 ; ed. 2 (1907), 86-112. — Var. lect.
 ad. ed. 1^{am}, I. GUIDI, *Coptica*, RENDICONTI ACCAD. DEI LIN-
 CEI, ser. 5, XV (1906), 470-71.

Macarius Etcoviensis ep. m. † cca 550 — Copt., paophi 27.

LAUDATIO HISTORICA DIOSCORO ALEXANDRINO ASCRIPTA. a) Inc. †
 παβι ητάρχη μπιπροοιμιοι εχωι ητοττ μπιε-
 κωμιαcтнc οτορ πιρετβιωιτ ητε πιβελλετ —
 Des. παιπρεκοτωηρ ποτρωορ εβολ ζα τμεθμνι.
 πεπτωβρ μφνεθοταβ ετεωωπι πεμια τηροτ... [579

E. AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist. de l'É-
 gypte chrétienne*, 92-161.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 99-102. — E. REVILLEAU, *Mé-
 moire sur les Blemmyes*, MÉMOIRES PRÉSENTÉS A L'ACADÉMIE
 DES INSCRIPTIONS, 1^o sér., VIII, 2 (1874), 419-25 ; || A.
 MAILLON, *Grammaire copte* (Beyrouth, 1904), chrestoma-
 thie, 21-31 ; ed. 2 (1907), 55-63. — Emend. (ad ed.
 1^{am}) I. GUIDI, *Coptica*, RENDICONTI ACCAD. DEI LINCEI, ser.
 5, XV (1906), 468-69. — REVILLEAU, *loc. cit.*, 399-400.

b) Saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. 1). AMÉLINEAU, *op. cit.*, 790-93. — 2). J.
 KRALL, *Mittheilungen aus der Sammlung der Papyrus Erz-
 herzog Rainer*, IV (Wien, 1888), 68-73.

Macarius « Romanus », anachoreta in Mesopotamia. —
 Oct. 24.

VITA AUCT. PSEUDO-THEOPHILO. Inc. † φωνάν αλεωνν βολημφο-
 υφι, ορ ε ρι ωριζαφεωω βωοριουγ, ρβωιλετ — Des. [θββελου
 (ωνδωαφ βε) ηωριδωαφ ηωζιωωριζ βε υωωωωωωωωω φωνν δεβριονν
 υριουγ : [580

Vitae Patrum ed. Ispah., 572-78 ; — ed. CP., 465-70 ;
 — ed. Venet. I, 340-48.



Macarius m. *Vid.* Eudoxius et soc.

Macarius m. *Vid.* Valerianus et soc.

Macarius Aegyptius et Macarius Alexandrinus.

1. VITA. (?) (Post prooem.) inc. **†**πλφνρτ ρε εϑβε πρ-
ρεμλχνημ ηϖορπ οτορ ηϑορ οπ αρρωκ εβολ ϑελ
ωμμ ηϖορπ — Des. mutil. [581

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 127-28.

2. NARRATIONES VARIAE. Inc. αρρωκ εϑβηττ πορσοη ηρε
αββα μακαρτ ερρω μμορ ρε ροτε περορ παλορ —
Des. αρρωλ αρρω πηϑελλο οτορ πιαρτορ αρρωλ
εϑορπ ετεερτ. εορωορ μφτωτ... αμην. [582

E. AMÉLINEAU, *Histoire des monastères de la Basse
Égypte*, ANNALES DU MUSÉE GUIMET, XXV (1894), 203-34.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 123-25.

Macrobius ep. m. Nicii (Psati) in Aegypto. — Copt., pham. 2.

LAUDATIO AUCT. MENA EP. NICII. Inc. ϑελ πηληορρηατ
οτη †πορ επετελεροτοτ ω πηλαορ μμαηπορ† πεμ
πετεμμειρηητ ελαρωρ — Des. οτορ παρε οτοη πη-
βελ οτ ηϖφηρτ πε ερ†ωορ μπελβ̄ε οτορ πεμ-
πορ†... αμην. [583

H. HYVERNAT, *Les Actes des martyrs de l'Égypte*,
225-46.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 133-34.

Magistrrianus et soc. (Senes XLIX) mm. — Copt., mesor. 5.

TRANSLATIO IN ECCLESIAM SANCTI MACARII AEGYPTII, SUB IUSTINIA-
NO IMP. Inc. αρωωπ ηεπελσα ϑροτρωκ εβολ ϑελ οτ-
μεττεπελεορ ητορμθληοε εϑορμβ ηρε παιαρτορ
ετεπερρωμ πωορ αρρωσορ. [584

Exc. ZOEGA, *Catalogus* 95-96.

Mahanos. *Vid.* Iesusabran.

Malchus mon. captivus.

HISTORIA AUCT. MARCO MON. a) Inc. **ⲙⲁⲗϭⲟⲩ**
ⲙⲁⲗϭⲟⲩ ⲙⲁⲗϭⲟⲩ ⲙⲁⲗϭⲟⲩ ⲙⲁⲗϭⲟⲩ — Des. ⲙⲁⲗϭⲟⲩ ⲙⲁⲗϭⲟⲩ
ⲙⲁⲗϭⲟⲩ ⲙⲁⲗϭⲟⲩ ⲙⲁⲗϭⲟⲩ ⲙⲁⲗϭⲟⲩ ⲙⲁⲗϭⲟⲩ ⲙⲁⲗϭⲟⲩ [585

Inserta in « Parádiso Patrum » auct. ENANIESU, ed.



3. PASSIO. (CUM THEODOTO ET RUFINA). Inc. حتماً ١٥٥١ ١٥٥١
 ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ — Des. ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١
 ١٥٥١ ... ١٥٥١ (١٥٥١ al.) ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ [591
 BEDJAN, *t. cit.*, 431-45.

4. PASSIO. (CUM HISDEM). Inc. Յամն Աւրղղհանոսի ամպա-
 ըիշա արքայի այլ ոմն քրիստոնեայ ի գաւառին Պափղազո-
 նացոց — Des. mutil. եւ կոչեաց զնա յարքայութիւն երկնից. եւ
 այնպէս աւանդեաց զհոգին ի|... :| (կատարեցաւ... յամենանն
 սեպտեմբերի երկու :) [592
Vitae et Passiones sanctor. II, 6-8.

Mana m. *Vid. Sapor et soc.*

Manasse ab. in Aegypto.

LAUDATIO HISTORICA AUCT. EPHRAEM EIUS CONSOBRINO. Inc. mutil.
 (non admodum procul ab initio). |επβιος ητμητμοπαχος.
 ασωπε δε εφελκοτκ ποροτυη αψαη ρεκρικε ποτ-
 κοτυ α πορτε ορωυ εταερωεφ — Des. mutil. [593

Fragmenta. E. AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist. de l'Égypte chrétienne*, 666-79. — *Emend.* O. VON LEMM, *Koptische Miscellen*, BULLETIN ACAD. ST-PÉTERSBOURG, 6° sér., II (1908), 65-66.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 374-75.

Mane v., in Armenia, saec. III. — Armen., sahm. 20.

1. NARRATIO DE MANE VIRGINE ET DE GREGORIO ILLUMINATORE
 AUCT. SYMEONE. Inc. (?) Արժան է ընուլ զըղձից իմաստս վասն
 գերադրական — Des. (?) ի նմին տեղոջ՝ երանելոյն Ս.
 Գրիգորի : [594

AMISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 218.

2. *Vid. Nino.*

Maraba catholicus Orientis, † 29 febr. 552.

VITA. Inc. حتماً ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١
 ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ — Des. ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١
 ١٥٥١ ... ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ ١٥٥١ [595

P. BEDJAN, *Histoire de Mar-Jabalaha, de trois autres patriarches, d'un prêtre et de deux laïques, nestoriens* (Paris, 1895), 206-74.



Marcianus m. *Vid.* Lucianus et soc.

Mardarius m. *Vid.* Eustratius et soc.

Marcus evangelista. — April. 25.

I. ACTA. Inc. لا كان في زمان تدبير الرب المخلص الرحوم (يسوع) الى مدينة الاسكندرية لبشر (Des. — المسيح) عند ما جعل له تلاميذ يتبعوه فيها ويكرز بكلام الله وانجيل السيد... الذي له... امين [596]

J.-J.-L. BARGÈS, *Homélie sur Saint Marc apôtre et évangéliste par Anba Sévère évêque de Nestéraweh* (Paris, 1877), Appendice, 85-92 ; || eadem inserta in historia patriarcharum Alexandriae auct. Severo ep. Hermopoleos, ed. B. EVETTS, *History of the Patriarchs of the Coptic Church of Alexandria*, PATR. OR., I [1904], 134-40;—ed. Chr. SEYBOLD, *Severus ben el-Mogaffa', Historia patriarcharum Alexandrinorum*, CORP. SCR. CHRIST. OR., SCR. arab., 3^a ser., IX (1904), 16-19.

2. PASSIO. a) Inc. ان ربنا يسوع المسيح كلمة الاب الذي هو في Des. — قبل الدهور... ومنهم رجل كان يقال له مرقس فخرجت قرعته الاسكندرية التي في ناحية مصر وتم شهادته... على ايام ملك اغايون طباريوس قيصر من اجل ذلك يسبح... امين [597]

Agn. SMITH LEWIS, *Acta mythologica Apostolorum*, 126-29.

b) Inc. لا كان في زمان تدبير الرب المخلص يسوع المسيح من بعد بالاسكندرية Des. — صعوده الى السماء... ومن بعد زمان وقع نصيب مرقس في اخر يوم من (شهر) برموده للمصريين... ونحن ايضاً بنو (الاسكندرية) الارتدكسيين نصعد المجد... امين [598]

BARGÈS, *op. cit.*, Appendix 93-101 ; || it., in historia patriarcharum Alexandriae, ed. EVETTS, *loc. cit.*, 141-48 ; ed. SEYBOLD, *loc. cit.*, 19-22.

c) PASSIO. Inc. ወከነ : ሰበ : ተከፈሉ : አህጉረ : ዓለም : በጽሐ : ሰፃ : ለቅዱስ : ማርቆስ : ከመ : ይሐር : ኅበ : በሐውርተ : ግብጽ : — Des. ውስተ : ምሥራቀ : ሀገረ :: ወከነ : ስረፍቱ : ... በመንግሥቱ : ለጥቤርያድስ : ንጉሥ :: ... ውክቱ : ውስተ : አርያም : ምስለ : ጳድቃን : ይሴብሕ : ... አሜን :: [599]

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*, I, 257-64.



d) IT., saidicc. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr.*, 131-32.

3. PROLOGUS EVANGELII. Inc. Սոյն Մարկոս աշակերտ Պէտրոսի — Des. բարձր դասաւոր, կամ ի վերայ սասնեացն : [600

Non semel edit. in bibliis armeniis, ex. gr. J. ZOHRAV, *Մատուածաշուէն մատեան Հին և նոր կտակարանոց* (Veniis, 1805), 69; ed. minor, IV (1805) 669-70; ed. 3 (1860), 973; — *Novum Testamentum* (Vindobonae, 1857), 70, et al.

4. PROLOGUS EVANGELII. Inc. ΠΑΥΛΟΣ ΜΑΡΚΟΣ... ΠΥΗΡΥ ΙΠΤΣΟΛΥ ΙΒΑΡΡΑΒΑΣ — Des. իՄՄԱՍՏԱՏԵՆԸ իՄՄԱՆԵՐ ԵՅԵՐԵՄ [601

A. JACOBY, *Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes*, XXV (1903), 46-47.

5. PROLOGUS EVANGELII, arabice.

Exc. P. KIRSTENI, *Vitae evangelistarum quatuor nunc primum ex antiquissimo codice mss. arabico Caesario erutae* (Breslae, 1608), 32-38,

6. LAUDATIO AUCT. SEVERO EP. AGNOPOLEOS (NESTERAVEREH). a) Inc. افتح فاي بالامثال قال روح القدس واتكلم . . . يا احبائي — Des. ان كرسيه وايمانه ا) — Des. ثابت الى الابد ودائماً الى انقضاء العالم وصار شفيعاً عنا امام السيد . . . [602

b) Inc. ut a). — Des. من ذرية ابونا (sic) ادم وامننا حوى . . . بقولنا اجمعين امين كيري ياليصون تم وكل امين [603

BARGÈS, *op. cit.*, 2-72 (des. a); 2-82 (des. b).

7. LAUDATIO. Inc. mutil. | <ՄԱՆԻՍ> & KE ԴՕՐ իՅՕՕՐ ըԵՐՊԱԵՐԵ ըԵ ՆԱՆ & ΘΑΝΑՏՅՈՑ — Des. mutil. [604

Fragmentum. CRUM, *op. cit.*, 132.

Marcus Atheniensis eremita in Tarmaka monte Libyae, saec. IV. — Mart. 5.

VITA AUCT. PSEUDO-SARAPIONE. a) Inc. Պատմեաց մեզ Երանելին Սերապիոն մինչ էրն ի մէջ Ալիւթեայ, որ է Ղազխատու . . . : Տեսի տեսիլ մեծ — Des. այլ անուամբ միայն. այլ խնդրեմք



ի Տեսունէ... եւ զորոգայթ թշնամւոյն աղօթիւք եւ բարեխօսութեամբ սրբոյն :

[605]

Vitae Patrum, ed. Venet. I, 188-207.

b) Inc. *محتج ما دعا له من اهل بيته و صحبه في يومه الذي مات فيه* — Des. mutil.

[606]

V. SCHEIL, *La Mort de Mar Marcos, ou Dernière Entrevue de Mar Marcos et de Mar Serapion*, ZEITSCHRIFT FÜR ASSYRIOLOGIE, XII (1897), 162-70.

c) Inc. *Պատմեաց երանելին Սերապիոն (ալ. Սրապիոն) մինչ էր նա ի Մեսեայ՝ որ է ի միջագետս Նզդիպտոսի... : Տեսի տեսիլս յորժամ էի ի տանն Յոհաննու — Des. եւ զորոգայթս թշնամւոյն : եւ ապա զրեցին արք երկիւղածք... Մարկոսի զպատմութիւնն, ի փառս...*

[607]

Vitae Patrum, ed. Ispah. 581-92 ; — ed. CP., 472-80 ; — ed. Venet. I, 188-207, in imis pagellis.

Marcus Salus mon. in Aegypto.

NARRATIO DE MARCO ET DANIELE SCETIOTA. Inc. *Սովորութիւն էր Ակիւթայ լերինն զեւազ հայրն, ի տարւոջն միանգամ — Des. հալածելով զղեւնն ի նոցանէ : որով փառաւորեցաւ երանելին Սալոն Մարկոս, ի փառս...*

[608]

Vitae Patrum, ed. Ispah. 651-52 ; — ed. CP. 526-27 ; — ed. Venet. I, 350-52.

Marcus Tarmakanus. Vid. Marcus Atheniensis.

Marcus ep., Cyrillus diac. et soc. mm. Arethusae, sub Iuliano. — Mart. 28, 29, 30.

PASSIO. Inc. *Ի ժամանակս յորում թագաւորեաց անօրէնն Յուլիանոս եւ սկսաւ մարտել — Des. ոչ ոք կարէ ընդ զրով բովանդակել :... Աստուած զփառաւորիչս իւր փառաւորէ յոյսմ աշխարհիս եւ ի հանդերձեալ յաւիտենին : վասն որոյ... ամէն :*

[609]

Vitae et Passiones sanctor. II, 9-16.

Mares discipulus e LXX, ap. Orientis. — Syr. nestor., feria VI secundae hebdomadis aestivae.

ACTA. Inc. *من حدو يوم سجدته في حيا من* — Des. *وحدو يوم سجدته في حيا من*...



...
[610

I. B. ABBELOOS, *Acta sancti Maris apostoli*, ANAL. BOIL., IV (1885), 50-128 ; var. lect. 129-31 ; || BEDJAN, *Acta marty. et sanctor.* I, 45-94.

Emend. R. RAABE, *Die Geschichte des Dominus Mâri eines Apostels des Orients* (Leipzig, 1893), 14-63 (in imis pagellis).

Maria Virgo mater D. N. Iesu Christi.

I. PROTEVANGELIUM IACOBI. a) Inc. Ի թուոյ պատմութեանց երկոտասան ազգին էր Յովակիմ, մեծատուն յոյժ, եւ մատուցանէր կրկնակի զպատարագս — Des. հրաման առեալ ի շողոյն սրբոյ, ոչ տեսնել զմահ մինչեւ տեսցէ զՎրիստոս մարմնով : [611

IS. DAIETSI, Անկանոն գիրք նոր կտակարանաց : Libri apocryphi Novi Testamenti, ԹԱՆԳԱՐԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ ԴՊՐՈՒԹԻԱՆՑ : Thesaurus litterarum armeniarum antiquioris et recentioris aevi, II (Venetiis, 1898), 250-64.

b) Inc. ...
Des. ... (al.)
... (al.)
[612

AGN. SMITH LEWIS, *Apocrypha syriaca*, 2-22.

Fragmentum e cod. acephalo, W. WRIGHT, *Contributions to the Apocryphal Literature of the New Testament* (London, 1865), 3-7 ; || E. A. WALLIS BUDGE, *The History of the Blessed Virgin Mary and the History of the Likeness of Christ*, I, The Syriac Texts (London, 1899), 213-17.

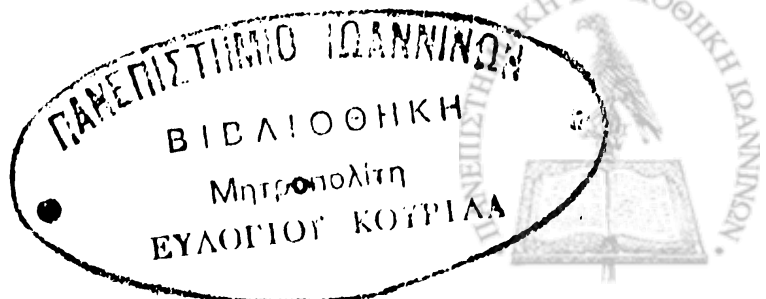
Exc. SACHAU, *Verzeichniss syr. Handschrift.*, 676.

c) Inc. Եւ էր Յովակիմ մեծատուն յոյժ եւ մատուցանէր Տեառն կրկին զպատարագ իւր ամենայնի — Des. իբրեւ զքար մածեալ. եւ զարհուրեալ ելանէին արտաքս. եւ Վրիստոսի... ամէն : [613

DAIETSI, *op. cit.*, 237-50.

d) Inc. Ի թուոյ եւ ի տոհմէ երկոտասան ազգաց Խարայել էր Յովակիմ, այր բարեպաշտ... հատուցանէր կրկին — Des. mutil. [614

DAIETSI, *ibid.*, 264-67.



e) Inc. mutil. — Des. **ετρασεζαι ηπειροστορια**. . .
արբերք արբարեք արբար արբար
απα ζαχαριας <α>πτεφαλαπαρ<ε> ησο, ρωμοτη
<απεβο>τ θωθ|...|πχοεε|...|ρμπος| [615]

J. LEIPOLDT, *Ein saïdisches Bruchstück des Jakobus-Proteuangeliums*, ZEITSCHRIFT FÜR DIE NEUTESTAMENTLICHE WISSENSCHAFT, VI (1905), 106.

f) Inc. **ወሀሉ : አቶዮ : ብእሲ : እምዕራቱ : ወክልኤቱ : ነገደ :**
እስራኤል : ዘስሙ : ኢዮአቄም : ዘእምትዝምደ : ዳዊት : [616]

Exc. 1) ZOTENBERG, *Catalogue des mss. éthiop. de la Bibl. Nation.*, 57-58. — 2) M. CHAINE, *Le Cycle de la Vierge dans les apocryphes éthiopiens*, MÉLANGES DE LA FACULTÉ ORIENTALE DE L'UNIVERSITÉ St-JOSEPH (Beyrouth, 1906), 191-94.

2. LIBER DE PUERITIA SERVATORIS. a) Inc. **Իսկ այրն Յովակիմ**
յորժամ ել ի տանէ իւրմէ՝ առեալ զհօտս եւ զհովիւս զնաց
յանապատն — Des. Յիսուս օրհնեաց զնոսս եւ նորա զնացին
խաղաղութեամբ զճանապարհս իւրեանց : [617]

DAIETSI, *op. cit.*, 1-126.

b) Id., armenice. Inc. et des. mutil.

DAIETSI, *ibid.*, 127-236.

c) Omissa priore parte inc. **Եւ վաղիւն յարուցեալ առ**
զՄարիամ ուրախութեամբ սրախ առաջի իւր եւ ասէ. մեղայ—
Des. զաւրհնութիւն Աստուծոյ ընկալցուք ի սիրոսս ձեր : եւ
Վրիտոսի... ամէն : [618]

Exc. N. MARR, *Iz letnej poëzdky v' Armeniju*, ZAPISKI VOSTOTSHN. OTDELEN. IMP. RUSSK. ARKHEOLOGITSCHESKAGO (OBSTSHESTVA, VI (1892), 137-45; (=Id., *Ամանային ուղեւորութիւնից դէպ ի Հայս, ՀԱՆԻՒՍ ԱՄՍՕՐԵԱՅ. : Handes amsorea, VI, 1892, 232-35).*

d) Id., saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. 1) J. FORBES ROBINSON, *Coptic Apocryphal Gospels*, 2-4. — 2) REVILLOUT, *Apocryphes coptes du Nouveau Testament* (Paris, 1876, autograph.), 1-16 ; || ROBINSON, *op. cit.*, 4-12. — 3) ROBINSON, *ibid.*, 12-14. — 4) REVILLOUT, *op. cit.*, 7-11 ; 15-27 ; || ROBINSON, *op. cit.*, 14-20.

Ad libellum eiusdem generis pertinere videntur fragmenta saidica unde exc. 1) *Acta SS. Nov. III*, 12-13. — 2) CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr.* 133. — 3) ROBINSON, *op. cit.*, 162-66.



e) (« EVANGELIUM INFANTIAE SERVATORIS »). Inc. قد
 وجدنا في كتاب يوسيفوس رئيس الكهنة . . . وفي سنة ثلاثمائة وتسعة من سنين
 وييسط (ed. يسبط) رأفته الينا باكرامه Des. — الاسكندر امر اغسطوس
 واحسانه وفضله وامتنانه له الجدد . . . امين [619]

H. SIKE, *Evangelium infantiae vel liber apocryphus de infantia Servatoris* (Traiecti ad Rhenum, 1697), 2-160 ; || I. C. THILO, *Codex apocryphus Novi Testamenti* (Lipsiae, 1832), 66-130.

Emend. Cf. H. L. FLEISCHER, apud TISCHENDORF, *Evangelia apocrypha* (Lipsiae, 1853), 171-202, in imis pagellis ; ed. 2a (1876), 181-209, itidem.

3. LIBRI VI DE DORMITIONE B. V. MARIAE SUPPOSITI XII APOSTOLIS. a) I. (DE DESCRIPTIONE HUIUS LIBELLI.) Prooem. inc. حمدونه
 وادناه وعبؤ — Des. ... — Narrat. inc. ... — Des. ... [620]

II. (DE ARGAR REGE ET DE CONVOCATIONE APOSTOLORUM.) Inc. حمد
 ... — Des. ... [621]

III. (MIRACULA DEIPARAE.) Inc. ... — Des. ... [622]

IV. (TRANSITUS DEIPARAE.) Inc. ... — Des. ... [623]

V. (APOCALYPISIS MARIAE, PARS PRIOR.) Inc. ... — Des. ... [624]

VI. (APOCALYPISIS MARIAE, PARS ALTERA.) Inc. ... — Des. ... [625]



W. WRIGHT, *The Departure of my Lady Mary from this World*, THE JOURNAL OF SACRED LITERATURE, VI (1865) 3-32 (= 419-48); VII (1865), 33-51 (= 108-128).

Exc. CURETON, *Ancient Syriac Documents*, text. syr., 110-12.

b) LIBRI V. I. (DE SCRIPTIIONE HUIUS LIBELLI.) Prooem. inc. et des' fere ut a). — Narrat. inc. item. — Des. ... وحب وحقان...
 وبعاد ح من حب وحب وحقان...
 وحب وحقان... [626]

II. DE ABGAR REGE ET DE CONVOCATIONE APOSTOLORUM. Inc. حمد
 الحمد لله الذي اوحى دانيال انبياء دلهما مقصود ديه وادبته موار الحدا
 من حلهما وبعدها... Des. ... وبعدها موصدة... — حمد [627]

III. (MIRACULA DEIPARAE.) Inc. الحمد لله الذي اوحى
 وبعدها موصدة... Des. ... وبعدها موصدة... — حمد... [628]

IV. (TRANSITUS DEIPARAE.) Inc. حمد
 الحمد لله الذي اوحى دانيال انبياء دلهما مقصود ديه وادبته موار الحدا
 من حلهما وبعدها... Des. ... وبعدها موصدة... — حمد... [629]

V. (APOCALYPSIS.) Inc. الحمد لله الذي اوحى
 وبعدها موصدة... Des. ... وبعدها موصدة... — حمد... [630]

LEWIS, *op. cit.*, 22-115 (consertis codice rescripto mutilo et alio codice).

c) LIBER DE DORMITONE B. M. VIRGINIS. Inc. الحمد لله الذي اوحى
 وبعدها موصدة... Des. mutil. [631]

Fragmentum. W. WRIGHT, *Contributions to the Apocryphal Literature of the New Testament* (London, 1865), text. syr., 27-34.

d) LIBER DE DORMITONE B. M. VIRGINIS. Inc. mutil. — Des. الحمد لله الذي اوحى
 وبعدها موصدة... [632]

Fragmenta. WRIGHT, *Contributions to the Apocryphal Literature*, tex. syr., 33-51; *Preface*, 14; || LEWIS, *op. cit.*, 150-57.

Exc. Agn. SMITH LEWIS, *The four Gospels in Syriac* (Cambridge, 1894), xvii.



e) LIBRI VI DE DORMITONE B. V. MARIAE IOHANNI APOSTOLO SUPPOSITI. I. (DE SCRIPTIONE HUIUS LIBELLI.) Prooem. Inc. قال يوحنا ابن زبدي الرسول في السفر الاوّل: سلام الرب الذي ارسل ابنه. وكان فيه بالعبрани والرومي واليوناني شهادة الاباء والانيساء. Des. — الحبيب بسم الله ربنا والاهنا... فيجب ان نعظم. — Narrat. inc. والتلاميذ وغيرهم والدته... أيها الاخوة... انه كان في يوم الثلاثاء النصف من النهار خرجت وكان ذلك اليوم يوم الخميس خرجت السيدة والثلاث. Des. — السيدة مرتريم عذارى الى بيت لحم [633]

II. (DE CONVOCATIONE APOSTOLORUM.) Inc. فلما كانت يوم (وسمعه) من Des. — الجمعة توجّعت السيدة مرتريم المباركة واخذت البخور القوة التي كانت تنزل الموضع الذي مريم المباركة فيه [634]

III. (MIRACULA.) Inc. فلما سمعوا اهل بيت المقدس خلوا رجال في رومية وفي البلدان من اجل مريم المباركة. Des. — منهم [635]

IV. (TRANSITUS DEIPARAE.) Inc. فلما كان من الغد يوم الجمعة وحمت كل واحد منهم Des. — قال الروح القدس للتلاميذ انهضوا فاحملوا مرتريم الى بلده الذي قدم منه والذي كان ميت الى قبره [636]

V. (APOCALYPsis MARIAE.) Inc. واما السيدة مرتريم فلما هاهنا مسكن اخنوخ حيث Des. — وضعت في الفردوس اتي السيد يسوع المسيح يصلي الى دهر... [637]

VI. (APOCALYPsis MARIAE.) Inc. ثم ان السيدة رفعت نظرها وكان جملة تسعة وخمسين سنة لا غير. نزجوا. Des. — فابصرت عالم كثير مضيئاً الشفعة... (نقلها الحقيقير يوسف ولد خليل حنا... امين) [638]

Max. ENGER, اخبار يوحنا السليح في نزلة امر المسيح, *id est Ioannis apostoli de transitu beatae Virginis liber* (Elberfeldae, 1854), 2-106.

Exc. WRIGHT, *Journal of sacred Literature*, VII, 132 seq.



b) I. Inc. **خبرنا من انت اهل حنظل معقدها من سبوحا... فبها**
معدنا من انما من حنظل وفسمها من حنظل حنظل حنظل
من حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل
من حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل
 [844]

II. APPENDIX. MIRACULUM. Inc. **وحد او سحتح وادامه ج اذ...**
من حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل
من حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل حنظل
 [645]
 BUDGE, *op. cit.*, 3-145 (146), 146-52.

8. APOCALYPSIS MARIAE. A) Inc. **Խորհեցաւ ամենասրբուհին**
(Մատուածածինն) երթալ (al. երանել) ի լեառն Չիթենեաց —
Des. a) Հանկիտա զախ եւ զգիշեր զօր սուրբ կիրակէին, ի փառս... :
եւ ասացեալ ամենեցուն՝ ամէն :
 [646]

vel b) **վան պատուոյ յարութեան իմոյ փասաւորել**
աչայր... եւ պատասխանի տուեալ ամենեցուն ասացին.
փառք... յաւիտեանս :
 [647]
 DAIETSI, *op. cit.*, 383-401.

B) Inc. **Խորհեցաւ (al. խոնարհեցաւ) սուրբ (al. ամենասրբ-**
րուհի) Մատուածածինն Մարիամ երթալ (al. երթայր) ի
լեառն — Des. ազատանալ ի տանջանացոյ... : եւ պատասխանի
տուեալ ասացին. ամէն, ամէն : Խարեգթութեան քո
փառք... ամէն :
 [648]
 DAIETSI, *op. cit.*, 402-17.

c) Inc. **Յարուցեալ Մատուածածին մայր Տեառն, զնաց**
ի լեառն — Des. որպէս ի միջէ բերանոյ տղաղակէին եւ ասէին.
փառք քեզ ... վայել է :
 [649]
 DAIETSI, *op. cit.*, 440-45.

d) Inc. **Սուրբ կոյնն Մարիամ, մայր Բանին Մատուծոյ...**
յորթամ փոխել կամեցաւ (al. կամէր) յաշխարհէս — Des. մի՛
ձանձրանայք զբարիս գործել, զի... անթառամ պատկացն, ի
Վրիտոս... ամէն :
 [650]
 DAIETSI, *op. cit.*, 445-50.

Exc. MARR, Zapiski Vostotskhn. Otdelen. Arkheologitshes-
kago Obshchestva, loc. cit., 147-50 ; (= Հանդէս Ամսօրեայ,
loc. cit., 269-70).



e) Inc. በ'ቂ ሃሳተኛውን ኮሎ ሳሳተኛውን ስላተኛውን...
 ጌታ ስላተኛውን ስላተኛውን... ኮሎ ሳሳተኛውን ስላተኛውን
 ደታኛውን—Des. ሳሳተኛውን ስላተኛውን ስላተኛውን ስላተኛውን
 ስላተኛውን ስላተኛውን ስላተኛውን ስላተኛውን ስላተኛውን : [651

DAIETSI, *op. cit.*, 418-39.

f) Inc. በ'ቂ ሃሳተኛውን ኮሎ ሳሳተኛውን ስላተኛውን...
 ስላተኛውን ስላተኛውን ስላተኛውን ስላተኛውን ስላተኛውን
 ስላተኛውን ስላተኛውን ስላተኛውን ስላተኛውን ስላተኛውን : [652

DAIETSI, *op. cit.*, 418-39, in imis pagellis.

9. APOCALYPSIS MARIAE. Inc. ደብ : ዮሐንስ : ወልደ : ዘብደዎስ :
 ዘያፈቅር : አግቢእን : ... ወአግባእትን : ግርያም : ... ወአውሥአቶ :
 ወትቤሎ : ስማዕ : አዮሐንስ : [653

Exc. CHAINE, *loc. cit.*, 195-96; cf. ZOTENBERG, *op. cit.*, 59.

10. ORATIO DEIPARAE IN REGIONE PARTHORUM, a) saidice. Inc. et
 des. mutil.

Fragmentum. REVILLOUT, *Apocryphes coptes*, 12-14 ; ||
 ROBINSON, *Coptic Apocryphal Gospels*, 20-24.

b) EADEM. Inc. ደብ : አግቢእን : ወአምላክን : ወመደብኒን : ...
 ለላእካሂሁ : ንጹሐን : ለአርዳኢሁ : ... በአንተ : ዛቲ : ጸሎት : —
 Des. ወወሀባ : ሰላም : ወወርገ : ውስተ : ስማያት : በወይ : ስብሐት :
 ሎቱ : ... ወአሜን : [654

C. CONTI ROSSINI, *La redazione etiopica della preghiera
 della Vergine fra i Parti*, RENDICONTI ACCAD. DEI LINCEI,
 ser. 5, V (1896), 462-79.

Exc. Iobi LUDOLFI *ad suam historiam aethiopicam com-
 mentarius* (Francofurti ad Moenum, 1691), 349-50.

11. a) MIRACULA (XXXVI). I. Prooem. inc. ንግረክሙ : አኅዌነ :
 ፍቁራን : ውሎዳ : ዛቲ : ቤተ : ክርስቲያን : ወያብርሀ : አዕይንተ : አል
 ባቢክሙ : — Des. ወኢይትዓወቅ : ዝክረ : ስሙ : ወይባሉ : መላእክ
 ተ : ስማይ : አሜን : [655

II. Prooem. (narratiuncula). Inc. ወአሐተ : ዕለተ : ደብላ : አግ
 ቢእን : ... ለግርያም : አይ : ኃዘን : የዓቢ : — Des. ከመ : ያንብብዋ :
 መሃይምናን : ጸሎታ : ... አሜን : [656



Սրբոյն Տօրն մերոյ Մովսէսի Խորենացոյ մտանագրութիւնք : S. P. N. Moysis Chorenensis opera (Venetiis, 1843, 1865), 282-96.

Exc. ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis* I, 99-101.

b) Inc. epist. Isaac. **Մեծի խորհրդոյ հրեշտակ եւ սպասաւոր մեծութեանն Վրիստոսի** — Inc. epist. Moysis ut a) — Des. mutil. [663

G. AGHANBANTS, *Հումայ* : Obolus, IV (1900), 302-309.

13. DE EADEM IMAGINE NARRATIO METRICA AUCT. NARSETE MOKENSI. Inc. (?) **Ապա զեղբարս ողջունեալ. ընդ արեւելս կրկին զիմեալ** — Des. (?) **զի սպամորժ մարդրն կեցաւ. ս պա սրբով կատարեցաւ :** [664

ALISHAN, *t. cit.*, 102-106.

14. DE IMAGINE DEIPARAE IN COENOBIO SAIDNAIA, INTERPRETE (AUCT. ?) IOHANNE MONACHO. Inc. prooem. **نماكم كان هذا** — Inc. narrat. **يا اخوة ان هذه سيدنايا قرية من عمارات دمشق كل من تعدى ودفن ميتاً فلا يكون له رحمة ولا نياح والعياذ من ذلك [وكان التمني بهذا الخبر وشرحه . . . والذي قال امين** [665

L. CHEIKHO **خبر ايقونة سيدنايا العجيبه** : Narratio de imagine miraculosa Saidnaiae, AL-MACHRIQ, VIII (1905), 462-67.

15. a) ORATIO DE DORMITONE B. V. MARIAE AUCT. PSEUDO-EUCHODIO (EVODIO ?) EP. ROMAE. Inc. **арешал ототро ѿте пакосмос оташ ери лотгоп епешхнри шаре отлшѣт ѿмнш ѳωοτѣ ероѣ** — Des. **гѡл просетхн лѡт-моулк ѿплетоот лѡм пѡхωрг елшш еѡλ елшш ѿмос же мѡре пеклѡл шшп егрн ехшл. пѡл-ѡѡс... ѡмнл.** [666

REVILLIOUT, *Apocryphes coptes*, 75-112 ; || LAGARDE, *Aegyptiaca*, 38-63.

b). ORATIO DE DORMITONE B. V. MARIAE AUCT. PSEUDO-EVODIO EP. ROMAE. Inc. mutil. **ῥητπαρθελος τοτϰϰβ (sic) μαρια τετπρεσβετε|... |επποτεῖω πμ μπμτοοτ**



եթօղ ափօրտէ տերա ափցեոս քառաօօր օրթօ
 բար յէք բիգոսօօ — Des. mutil. [667

Fragmenta. W. SPIEGELBERG, *Eine sahidische Version der Dormitio Mariae*, RECUEIL DE TRAVAUX RELATIFS A LA PHILOLOGIE ET A L'ARCHÉOLOGIE ÉGYPTIENNES ET ASSYRIENNES, XXV (1903), 2-4.

16. LAUDATIO AUCT. GREGORIO THAUMATURGO. Inc. Զործամ
 յիշեմ գլխայի ստունկանելն, արտասուեմ — Des. զի սուրբդ,
 որ ի քէն գոյ ծնեալ, Որդի Աստուծոյ է. որում փառք... [668
 In ephemeride Արարատ : Ararat, XXIX (1895),
 366-68.

17. LAUDATIO AUCT. IOHANNE CHRYSOSTOMO. Inc. Ամենայն
 սոնախմբութիւնք վկայից հրաշալի են — Des. այլ ինքնին
 Աստուած իկն եւ փրկեաց մեզ . նմա փառք... [669
 Յովհաննու Ոսկեբերանի մեկնութիւն թղթոցն Պաւլոսի :
 Iohannis Chrysostomi expositio epistularum Pauli, II (Vene-
 tiis, 1862), 630-34.

18. LAUDATIO AUCT. EODEM. Inc. Գարձեալ խնդութեան
 աւետիք, գարձեալ աղատութեան զգացումն — Des. զի նա
 է խողաղութիւն մեր, յոր եղիցի հանապազ վայելել շնորհօք
 նորուն... ամէն : [670
Ibid., 634-39.

19. ORATIO DE DORMITIOE B. V. MARIAE AUCT. THEODOSIO ALE-
 XANDRINO. Post exordium inc. արքաթաթաթ քաթաթաթ
 քաթաթաթ... քաթաթաթաթ քաթաթաթաթ յէք բիգօ
 բիգաթաթաթ քաթաթաթաթ — Des. mutil. [671
Exc. 1) ZOEGA, *Catalogus*, 94 ; — 2) ROBINSON *op. cit.*,
 90-126.

20. ORATIONES VARIAE DE DORMITIOE B. V. MARIAE, saidice.

I. **Fragmenta.** REVILLOUT, *op. cit.*, 72-74 ; || ROBINSON,
op. cit., 66-68.

II. **Fragmenta.** a) ROBINSON, *op. cit.*, 70-86. — b) ROBIN-
 SON, *ibid.*, 70-72, 82-88, in imis pagellis. — c) ROBINSON,
ibid., 80-86, in mediis et imis pagellis.

III. **Fragmenta.** ROBINSON, *op. cit.*, 24-40. — **Exc.** ZOEGA,
Catalogus, 224-25.

IV. **Fragmenta.** ROBINSON, *op. cit.*, XXVI-XXVII.



21. LAUDATIO AUCT. ATHANASIO ALEXANDRINO. Inc. Անձառ Են խորհուրդք (al. անձառելի խորհուրդ) որ ի ձեռն ամենասուրբ Սուսին երևեցաւ ազգի մարդկան — Des. մաքրեալք, եւ նորին երանութեանցն հասցուք (յերկնային յառապատն, ի փառս...)... ամէն : [672

Is. DAIETSI, Ս. Աթանասի Աղեքսանդրոյ հայրապետի ծառք, թուղթք եւ ընդդիմացութիւնք : S. Athanasii Alexandriae patriarchae orationes, epistulae, controversiae (Venetiis, 1899), 284-91.

22. ORATIO DE MARIA ET ELISABETH AUCT. ATHANASIO ALEXANDRINO. Inc. Աստանօր զմտաւ ածելով իմ զխորհուրդն մեծ, զխորհուրդ մարմնացելոյ (al. մարմնանալոյ) Բանին — Des. a) եւ հանդիսս աշխատելոյ. բարեխօսեա Վրիստոսի Աստածոյ անդադար զի կեցուսցէ զանձինս մեր. նմա փառք... [673

vel b) բարեխաւսեա Վրիստոսի, փրկել զմեզ շնորհաւք ողորմութեամբ իւրով. որում փառք... [674

DAIETSI, Ս. Աթանասի ծառք, 292-311.

23. ORATIO DE MARIA ET ELISABETH AUCT. TIMOTHEO ALEXANDRINO. Inc. Մի արդեւք վայրապար ինչ մայր ինքեան՝ մարմնանալ կամելով — Des. առ ինքեանս բարի աւրինաւք եւ իմաստութեամբ ձգեն... : Աշրկրպագեմք համազոյ սուրբ Արարողութեանն... : [675

Ners. AGINEAN Տիմոթէոս Ա. Աղեքսանդրացի : Timotheus I Alexandrinus, ՀԱՆԴԷՍ ԱՄՍՕՐԵԱՅ : Handes Amsoorea, XXII (1908), 326-27 ; || Id., Տիմոթէոս կուզ հայ մատենագրութեան մէջ : Timotheus Aelurus in litteris armeniis (Vindobonae, 1909), 54-60.

24. ORATIO METRICA DE DORMITIONE B. V. MARIAE AUCT. IACOBO SARUGENSI. Inc. Խալ Խօսո Ինչ Ծածո : Խալ Ծածո Խօս Գոյ Ծածո Խալ — Des. ... Խալ Ծածո Խօս Գոյ Ծածո : Խալ Ծածո Խօս Գոյ Ծածո Խալ Խալ Խալ [676

P. BEDJAN, *S. Martyrii, qui et Sahdona, quae supersunt omnia* (Parisiis, 1902), 709-719.— var. lect. A. BAUMSTARK, *Zwei syrische Dichtungen auf das Entschlafen der allerseeligsten Jungfrau*, ORIENS CHRISTIANUS, V (1905), 91-99, in imis pagellis.

25. ORATIO IN DORMITIONEM B. M. V. AUCT. ANDREA



CRETENSIS. Inc. يا معشر المؤثرين ان يستشرقوا بنور منظر علم الروح الذي
لتكون كاملاً وثابتاً حتى تبلغ الى قدّ — Des. لا هيولي له والزائد الصفاء ضوءاً
رجل كامل وتامّ الى قد سين كمال المسيح الذي له . . . امين [677]

Exc. I. L., ميمر مفتود في نياح والدة الله للتديس اسدراوس
In dormitionem Deiparae oratio perdita S. Andreae Cretensis, Al-MACHRIQ, VII (1904), 413-19.

26. ORATIO METRICA DE DORMITIONE B. M. V. AUCT. TIMOTHEO
CARCARENSIS. Inc. ܘܒܘܘܟܘܢܘܫܘܬܗ ܘܘܢܘܫܘܬܗ — Des. ܘܘܟܘܠܘܫܘܬܗ
ܘܘܢܘܫܘܬܗ ܘܘܢܘܫܘܬܗ [678]

G. CARDAHI, *Liber thesauri de arte poetica Syrorum* (Romae, 1875), 145-59. (Cf. num. 27).

27. ORATIO METRICA DE DORMITIONE B. V. M. AUCT. IOHANNE EP
BIRTHENSIS. Inc. ܘܒܘܘܟܘܢܘܫܘܬܗ ܘܘܢܘܫܘܬܗ — Des. ܘܘܟܘܠܘܫܘܬܗ
ܘܘܢܘܫܘܬܗ ܘܘܢܘܫܘܬܗ [679]

BAUMSTARK, *Oriens christianus*, loc. cit., 100-124. (Cf. num. 26).

28. LAUDATIO AUCT. GREGORIO NAREKENSIS. Inc. Գրիգորի
խմբից դասուց երջանկացն պատուասիրեն բիւրաբեղուն բա-
նիւք — Des. ի սոյն կամարի գեղապճնելոյ զքեզ պատուեսցուք,
անժամանակ էին բարձրացեալ ծնող : [680]

Quasi appendix ad laudationem S. Crucis, Գիրք աղո-
թից Ս. Գրիգորի Նարեկացւոյ... : Liber precum S. Gregorii
Narek., ed. 2 (1700), Appendix, 58-78 ;— ed. 4 (1763), 386-
405 ; || Հատոր երկրորդ ներբողնայ ճատից Ս. Գրիգորի
Նարեկացւոյ ասացեալ : Tomus alter encomiorum S. Grego-
rii Narek., 67-86 ; || Ս. Հ. Մ. Գրիգորի Նարեկայ վանից
վանականի մատենագրութիւնք : S. P. N. Gregorii, coenobii
Narek monachi, opera (Venetiis, 1827), 319-32 ; — ed. 2
(ibid., 1840), 407-20.

29. LAUDATIO AUCT. THEODORO SOLITARIO. Inc. Օջբանաւոր
եւ զներանձնեան տաճատ. սքանչելագործութեան ամենաբարե-
ձեւ կարգաւորութեամբ... զարդարեալ — Des. ժամանակ
սուրբուհական անարգել անխափան ուղեւորիլ յարքայութիւն
երկնից, ի Վրիսաոս... [681]

Յովհաննու իմաստասիրի Աւանդելոյ մատենագրութիւնք :
Iohannis philosophi Odsniensis opera (Venetiis, 1833),
172-82.



Des. ut supr. **Սովորոնիս... աղախնոյն Վրիստոսի...** [687
Vitae Patrum, ed. Ispah., 622-26 ; — ed. CP., 505-508.

Maria solitaria in Mesopotamia, saec. VI.

VITAE SUMMA AUCT. IOHANNES EP. EPHESI. Inc. **ܡܪܝܢܐ ܠܘܝܐ ܘܟܠ ܘܟܠ**
ܘܟܠ — Des. **ܡܪܝܢܐ ܠܘܝܐ ܘܟܠ ܘܟܠ** [688

LAND, *Anecdota syriaca*, II, 354-55.

Maria paenitens. *Vid.* **Abraham Kidunensis**.

Maria v. m. *Vid.* **Iacobus**.

Maria v. m. *Vid.* **Thecla, Mariamne et soc.**

Maria monialis. *Vid.* **Theophilus et Maria**.

Maria. *Vid.* **Xenophon et Maria**.

Maria. *Vid.* **Marina**.

Maria et Euphemia moniales in Mesopotamia, saec. VI.

VITA AUCT. IOHANNES EP. EPHESI. Inc. **ܡܪܝܢܐ ܘܟܠ ܘܟܠ ܘܟܠ**
ܘܟܠ — Des. **ܡܪܝܢܐ ܘܟܠ ܘܟܠ ܘܟܠ** [689

LAND, *Anecdota syriaca*, II, 92-104 (= Iohannis Ephes.,
De monachis orientalib., cap. 12).

Mariab m. *Vid.* **Heliodorus et soc.**

Mariamne v. m. *Vid.* **Thecla et soc.**

Marina, quae et **Maria**. — Febr. 12.

1. VITA. a) Inc. **Էջր այր մի ի Վիլթանիայ, որում անունն**
էր Եւաղիսոս (al. Եւաղիսոս, Եւակինէսոս) եւ ունէր կին — Des. **մինչեւ**
ի մահ հանդուրժեաց եւ ոչ յայտնեաց : Երդ, եղբարք,
եւ մեք նախանձաւորք լիցուց... նոյն պատկացն հասցուք ի
Վրիստոս... ամէն : [690

Vitae Patrum ed. Ispah., 550-55 ; — ed. CP., 451-53 ; —
 ed. Venet. I, 402-406.

b) Inc. mutil. — Des. **προς οτκοῦι ποτοειυ τελοῦ δε**
σ[ε]π[α]κλ[η]ροπομ[ε]ϊ ηπεαταθον ηψαμενεζ εμ παῖων
ετλητ εῤτῆ πεπταμεριτῆ ἀσταχρος εξωφ... [691

Fragmenta. II. HYVERNAT, *Vie de Sainte Marine*, IV.



Texte copte, REVUE DE L'ORIENT CHRÉTIEN, VII (1902), 139-47 (= L. CLUGNET, *Bibliothèque hagiographique orientale*, N° 8, 65-73) ; || N. GIRON, *Légendes coptes* (Paris, 1907), 31-42.

c) Inc. كان في ذلك الزمان يا اخرة رجل يقال له ابراهيم وكان له امرأة
ذئبها وقبروها بالترميز والتهليل وتسييح وهم يسبحون Des. — يقال لها بدورة
[692] الله متولي خلاصنا... صانعي الجميلة مع اخياره واتقيانه... امين

I. GUIDI, *Vie de Sainte Marine. V. Texte arabe*, REVUE DE L'OR. CHR., VII (1902), 247-52 (= CLUGNET, *op. cit.*, 81-86).

d) Inc. كان في ذلك الزمان رجل يدعى اسمه ابراهيم وكان له امرأة ولم
يصنع له تذكار وعيد كبير وفرحة عظيمة فنسأل Des. — يكن لهم غير بنت
ربنا... بشفاة السيدة ام النور... امين [693]

GUIDI, *loc. cit.*, 253-57 (= CLUGNET, *op. cit.*, 87-91).

2. VITA. Inc. prooem.
[694] Des. a)
[695] vel b)
[696] vel c)

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 366-71 (des. a) ; || ead. inserta in *Historia Monachorum*, ed. Id., *ibid.* VII, 272-77 (des. b) ; || F. NAU, *Histoire de sainte Marine*, I. *Texte syriaque*, REVUE DE L'ORIENT CHRÉTIEN, VI (1901), 283-85 (des. c, collatis edd. priorib. ; = L. CLUGNET, *Bibliothèque hagiographique orientale*, N° 8, 117-19).

3. VITA. Inc. prooem.
[697] Inc. narrat.

Agn. SMITH LEWIS, *Select Narratives of holy Women*, 48-61 ; || NAU, apud CLUGNET, *op. cit.*, 114-17 (omisso prooem).

Maro mon. *Vid. Abraham.*



Martha, filia S. Phusic, v. m. Seleuciae et Ctesiphonte, † 540.
— Syr., dom. Resurrectionis.

PASSIO (ET TRANSLATIO PATRIS CUM FILIA). Inc. ܐܘ ܕܢܐܐ ܨܘܦܐ ܡܢܗܘܢܐ
ܗܘܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ — Des. ܘܢܘܨܘܢܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ
ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ [698
BEDJAN, *Acta marty. et sanctor.* II, 233-41.

Martha v. m. *Vid. Thecla, Mariamne et soc.*

Martinianus erem. in Palaestina, saec. IV/V. — Febr. 13.

VITA. Inc. ܘܗܘ ܡܪܝܢܝܐܢܘܨ ܘܢܘܨܘܢܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ
ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ (al. ܡܪܝܢܝܐܢܘܨ
ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ) — Des. ܡܪܝܢܝܐܢܘܨ
(ܩܠܘܐ) ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ,
ܗܘ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ,
ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ... [699

Vitae Patrum, ed. Ispah., 607-609;— ed. CP., 488-92;
— ed. Venet. I, 330-37.

Martyres omnes.

1. LAUDATIO AUCT. EUSEBIO CAESARIENSI. Inc. ܘܗܘ ܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ
ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ — Des. ܘܗܘ ܥܘܒܕܐ
ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ [700

B. HARRIS COOPER, *The Encomium of the Martyrs*,
JOURNAL OF SACRED LITERATURE, N. Ser., V (1868), 404-408.

2. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. Inc. ܘܗܘ ܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ
ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ (al. ܘܗܘ ܥܘܒܕܐ
ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ)
[701

ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ
[702

E. MANNA, *Morceaux choisis de littérature araméenne*, I
(Mossoul, 1901), 229-35 (sub nomine Narsetis doctoris;
des. b); || P. BEDJAN, *Homiliae selectae Mar-Jacobi Sarugensis*, II (1906), 636-49 (des. a).

3. LAUDATIO METRICA AUCT. NARSETE DOCTORE. Inc. ܘܗܘ ܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ
ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ — Des. ܘܗܘ ܥܘܒܕܐ
ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ [703

A. MINGANA, *Narsai doctoris syri homiliae et carmina*,
II (Mausilii, 1905), 46-55.



Martyres ignorati nominis.

LIBELLI INCERTI. 1) saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. 1) W. PLEYTE et P. A. A. BOESER, *Manuscripts coptes du Musée d'antiquités des Pays-Bas* (Leide, 1897), 284-86. — 2) CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr.*, 151.

II) bohairice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. 1) J. LEIPOLDT, *Aegyptische Urkunden aus den Koeniglichen Museen zu Berlin*, Koptische Urkunden, I, 6 (Berlin, 1904; autograph.), 179-80. — 2) LEIPOLDT, *ibid.*, 181 (de martyre occiso, Maximino regnante, Ariano praefecto). — 3) LEIPOLDT, *ibid.*, 182. — 4) LEIPOLDT, *ibid.*, 183.

Martyres Beth-Garmienses. Vid. Narses et soc.**Martyres Beth-Huzaini, † 340.**

PASSIO. Inc. هنا له يوم خصوا وامشى . دىومصمدا وب وعسا وبتبا اامى
جيمد حسبمدا وعسا واواى وبتبا دعادمنا انا صبم . Des. — مةامفما من اا و اا و
صب : ولا انا ملى مةامفما ... اامى [704]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 241-48.

Martyres Beth-Seleucienses, † cca 447 — Syr. nestor., feria VI, sabbato et domin. hebdom. VII^{ae} post ieiunium Apostolorum.

1. PASSIO (UNA CUM HISTORIA MARTYRUM ANTIQUIORUM). Inc. ول
ددا و اام فداه ستم . Des. — دنا ونا (دسفما) صر مةامفما صبم و اا و اا و
وامفبا داتا مةمفما وممفم دسفا مملب مامى [705]

G. MOESINGER, *Monumenta syriaca ex Romanis codicibus collecta*, II (Oeniponte, 1878), 63-75; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 507-35.

Exc. C. BROCKELMANN, *Syrische Grammatik* (Berlin, 1899), Chrestomathie, 51*-69*; ed. 2 (1905), 50*-65*.

2. *Vid.* Iohannes, Isaac et soc.; — Sapor, Isaac et soc.; — Tahmiasgerd.

Martyres Garamaei (Beth-Garmienses). Vid. Narses et soc.**Martyres Geloni. Vid. Berichiesus et Ebediesus; — Sapor, Sanatruk et soc.****Martyres Nagranenses (Homeritae). Vid. Arethas et soc.****Martyres Nicomedienses. Vid. Indes, Domna et soc.****Martyres Orientales, in Perside, sub Sapore II.**

1. LAUDATIO. a). Inc. mutil. — Des. صبر جفا افنا : سبم اا حمةامفما



բաղ : Երեւան : Երեւան : Երեւան 1105

[706]

BEDJAN, *Acta martyri. et sanctor.* II, 57-122.

Exc. E. MANNA, *Morceaux choisis de littérature araméenne*, I (Mossoul, 1901), 121-33.

b). Inc. mutil. (non procul ab initio ?) *Իմ քանի ցանկալի է տաճարն որ շինեցաւ ի պատուական ազատութենէ. ում քանի՞ զեղեցիկ է յարկն, որ* — Des. mutil. [707

Bibliotheca armenia, XX, 55-155 (cum parte extrema cf. a, loc. cit., p. 107).

Exc. Th. THORRNEAN, *Հատրնտիր ընթերցուածք ի մատենագրութեանց նախնեաց* : Loci selecti scriptorum classicorum, II (Vindobonae, 1866) 515-26; — ed. 2 (1891), 430-38.

2. LAUDATIO ASCRIPTA EPHRAEM SYRO. Inc. *Ահայց այսուհետեւ պատմել զողորմ զչարչարանս որ եկին* — Des. *Հաներ զմեզ ի Հանգիստ քո* » : *զի ժամանակեայ նեղութեամբս պաւխունական բարին ընկալին ի Վրիստոս...* [708

Սրբոյն Եփրեմի մատենագրութիւնք : Sancti Ephraem opera, IV (Venetiis, 1836), 150-52. (Reapse haec oratio licenter excerpta est e proximo libello ; cf. *Bibliotheca armenia*, loc. cit., 73-83.)

Martyres Oskianenses (Osiki et soc.) in Bagrevand Armeniae provincia., † 130. — Armen., horr. 10.

PASSIO. Inc. *Գտի միւս եւս այլ պատմագիր ի կողմանս Յունաց* — Des. *Հող երկոցունց տեղեացն ի բժշկութիւն պաւոց աղօթիւք նոցա շնորհեցաւ ի Վրիստոսէ...* *յաւխտեանս* : [709

Bibliotheca armenia, XIX, 59-66.

Martyres Palaestinenses, sub Diocletiano et Maximino.

COMMENTARII AUCT. EUSEBIO CAESARIENSI. Inc. *Եւսեբիոս Կեսարացի* : *Սուրբ Եւսեբիոս Կեսարացիի պատմութիւնք* — Des. *Սուրբ Եւսեբիոս Կեսարացիի պատմութիւնք* [710

CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 1-52 ; ||

BEDJAN, *Acta martyri. et sanctor.* I, 202-276.

Passiones horum martyrum singillatim vid. ad haec nomina : Aedesius ; — Agaplus et soc. ; — Alphaeus et soc. ; — Antonius, Zebinas et soc. ; — Apphianus ; — Ares et soc. ; — Domnius ; — Hadrianus et Eubulus ; — Pamphilus et soc. : — Paulus, Valentina et Ennatha ; — Peleus et soc. ; — Petrus Abselamus ; — Silvanus ; — Timotheus.



5. LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. SISIANO (al. STEPHANO) SEBASTENSI.
 Inc. Օձեծ զԹուԹիւնն Մատուծոյ եւ զմարդասիրութիւնն
 ածել միշտ զմտաւ. հրաման ընկալար — Des. ի վերնաքաղաքն
 (al. յերկնաքաղաքն) Արուսողէմ, ուր զանձնալ կան ամենայն
 հոգիք աստուածահաճոյիցն. յորս լիցի եւ մեզ ... [716]

Bibliotheca armenia, XII, 5-58 ; var. lect., 81-85.

6. LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. ELIA NISIBENO. Inc. الحمد
 لله الذي اشرق سواطع نوره على سرائر اوليائه... ايها المؤمنون ان شرح مناقب
 في تاسع شهر اذار وحصلوا في Des. — الابرار الشهداء ونشر ثواب القديسين
 اخدار النعم اجمعين. فينبغي عليكم... وينظمكم في جملة اشياهم.
 بشفاعة ذات الشفاعات... امين [717]

L. CHEÏKHO : *تجاء الشهداء الارمين لفطرك المشرق اليه الثالث*
Oratio de Martyribus XL habita ab Elia III patriarcha
Orientis, AL-MACHRIQ, V (1902), 257-62.

Martyres X, Seleucia et Ctesiphonte. — *Vid. Hormizd*
 et soc.

Martyres CXX, Seleucia et Ctesiphonte, † 344-345. —
 April. 5.

PASSIO. Inc. Կոնստանդնուպոլսոյ քաղաքի մէջ յապարակապէս
 մահաւորուեցաւ զսուրբ Կարապետ քահանայապետս. որ զմեզ
 յարմարեցաւ զմեզ... [718]

ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 105-109 ; || BEDJAN, *Acta*
martyr. et sanctor. II, 291-95.

Martyrius abb. in Aegypto.

VITA, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist.*
de l'Égypte chrétienne, 630-32.

Martyrius m. *Vid. Sergius.*

Maruge. *Vid. Augin.*

Maruthas metropolita Tagritensis, † 649. — Syr. iacob.,
 iar 2.

VITA ET MARTYRIUM. Inc. Կարապետ քահանայապետս. որ զմեզ
 յարմարեցաւ զմեզ... [718]



Մ : ՄԶԸ : ԵՍԻ : ՈՋԻԸ : ՈՅՆԱ : — Des. ԿՄ : ԻՎԵՂՄԸԿ
 Ը : ՊԺ : ՓԶՈ : ՕԵՄՈ : ԿՕԸԸ : ՕՆԻԲ : ՈՂՈ : ՕՄՈՅԲ : ԺԳ
 ՋՄԶԺ : ... : ՕԺԳՋՄԶԺ : ՈՄՕ : ԿՄ : ԻՎԵ : ... : ՈՂՈՂ : ... [724

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*,
 114-18.

3. PASSIO. a) Inc. (Մինչդեռ) առաքեալն Մատթէոս եւ աւե-
 տարանիչն ի լերինն էր բոկ, երեւեցաւ նմա Յիսուս —
 Des. նստաւ յաթոռ եպիսկոպոսութեան որդին իւր... բարե-
 խօսեն առ Տէր վասն ամենայն աշխարհի : [725

b) Մինչդեռ առաքեալն... ի լերինն էր բոկ եւ միով պատմու-
 ճանաւ, երեւեցաւ... — Des. ut a). [726

c) Մինչդեռ էր սուրբ առաքեալն եւ աւետարանիչն Վրիս-
 տոսի Մատթէոս ի լերինն մերկ եւ բոկ — Des. կեցեալ որդի նորա
 բարի վարուք եւ հանգեաւ, ի փառս Վրիստոսի Աստուծոյ
 մերոյ : [727

d) Inc. ut c.) — Des. (?) թողեալ զորդին փոխանակ իւր յա-
 թոռ եպիսկոպոսութեան : [728

TSHERAKHIAN, *Libri apostolorum spurii*, 437-48.

4. PROLOGUS EVANGELII. Inc. [Աւետարան որ ըստ Մատթէ-
 ոսի...] զի ինքն Մ. աշակերտ Տեառն — Des. Մատթէոս թարգ-
 մանի՛ երգ կենաց : [729

Non semel edit. in Bibliis armeniis, ex. gr. J. ZOHRAB,
 Աստուածաշունչ մատեան հին եւ նոր կտակարանաց (Vene-
 tiis, 1805), 3 ; ed. minor, IV (ibid., 1805), 647; ed. A. BA-
 GRATUNI (ibid., 1860), 945 ; — Novum Testamentum (Vin-
 dobonae, 1857), [v], et al.

5. PROLOGUS EVANGELII, arabice.

Exc. P. KIRSTENI, *Vitae evangelistarum quatuor nunc
 primum ex antiquissimo codice mss. Caesario erutae* (Breslae,
 1608), 20-31.

6. Vid. Matthias et Andreas.

Matthaeus pauper, mon. in Aegypto. — Copt., choiac 7.

VITA AUCT. SARAPIONE. Inc. mutil. (non procul ab initio) | ԾՕՐՈ
 ԱՄՊԱՅԵ ՈՂ ԵՒ | ... | ԶԵՏՈՐԻՇԵ ԱԱ | ... | ԱՄՊՈ



ϵαρ ριτοοτοϋ ηραε ησον παρχαιον — Des. mutil. (prope ab extremo) ρη οτειρηλη. ραυηη. απον δε αλητ εροϋ ποτκαυσε κατα περ̄αυα αρω κατα πταειο ητεγ-
αητωολαχος αητω] [730

Fragmenta. 1) MINGARELLI, *Aegyptiorum codicum reliquiae*, CCLV-CCLXXX (membratim). — 2) AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist. de l'Égypte chrétienne*, 707-736 (partim eadem atque superiora).

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 537-39, 535. — O. VON LEMM, *Kleine koptische Studien*, § 15, BULLETIN ACAD. DE ST-PÉTERSBOURG, 5^e sér., XIII (1900), 49.

Matthias ap. — Aug. 9.

I. PASSIO a) Inc.] كان لا سلم يهودا الاسخر يوطي ربنا يسوع
— المسيح ليصاب لكيما يقتضع (لكي يتضع ?) الشيطان [وجنوده بألام الرب
في مدينة من مدائن اليهود تسمى مالوان في ثنية ايام من برمودة بموهبة
الله محب البشر . . . امين [731

Agn, SMITH LEWIS, *Acta mythologica apostolorum*, 118-20 (suppleto initio ex alio codice).

b) Inc. ወከነ : ይሁዳ : አስቆሮታዊ : ሶበ : መጠዎ : ከመ : ይስቅ
ልዎ : ለአግዚአብሔር : ... ከመ : ይትገራር : ሰይጣን : — Des. ውስተ : ሀገ
ር : አምላካችን : ይሁዳ : ዘተሰምዶ : ፍአልዎን : አመ : ጌለወርጎ : መ
ጋቢት : በጸጋ : አግዚአብሔር : ወፍቀሬ : ሰብአ : ... ወአሜን ። [732

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*, 243-46.

2. *Vid. Matthias et Andreas.*

Matthias (al. Matthaëus) et Andreas apostoli.

1. ACTA INTER ANTHROPOPHAGOS. a) Inc. مع حداد مةمدا ومهلمه — Des. مع
ومدن... حمدا في الامنة مةمدا وقهقهه ههه ل/و فيمدها حدها
احد في حداد حنح 0000/0 مدمع سب 0000/0 مدمع مدمع مدمع مدمع مدمع
حدي ولاما سا : ولاما ... امين [733

W. WRIGHT, *Apocryphal Acts of the Apostles*, I (London, 1871), 102-126.

b) EADEM, syriace. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. Fr. SCHULTHESS, *Christlich-palaestinische Fragmente aus der Omajjaden-Moschee zu Damaskus*, ABHANDLUNGEN DER KOENIGL. GESELLSCHAFT DER WISSENSCHAFTEN ZU GOETTINGEN, Philol.-hist. Klasse, N. F., VIII, num. 3 (1905), 86-92.



c) Inc. **ወበውእቱ ፡ መዋዕል ፡ ሀለው ፡ ቅዱሳን ፡ ሐዋርያት ፡ ገቡ
አን ፡ በአዮሩሳሌም ፡ ወተጋብኡ ፡ ኅቡረ ፡ ወአኅቡ ፡ ይትካፈሉ ፡ —
Des. አምንኢሶሙ ፡ አስከ ፡ ወበዮሙ ፡ ወፈነውዎሙ ፡ አንዘ ፡ ይብሉ ፡
አምላኩ ፡ ለአንድርያስ ፡ ስቡሕ ፡ ለዓለሙ ፡ ዓለም ፡ አሜን "** [734

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*,
I, 307-35.

d) Inc. **αρωωνυ δε πτελε πεανος<τολος> πωω
ερω<οτ π>πιχωρα τη<λουτ>... α πεκληρος ἄ<μαθ>-
α<εταεβ ετρ<εφ> ετεπολιε επε<λεγοτεε>λωωυ —
Des. mutil.** [735

Fragmenta. O. VON LEMM, *Koptische apokryphe Apostelac-*
ten, BULLETIN ACAD. DE ST-PÉTERSBOURG, Nouv. sér.,
I (1890), 558-76 (= *Mélanges Asiatiques*, X, 148-66).

2. EADEM, CONTRACTIUS. a) Inc. **كان لا اقسم التلاميذ مدن
ودعين — Des. العالم خرج <سهم> متيس <الى> المدينة التي اهلها يأكلون الناس
لها يقولون واحد هو الله اذراوس ومتيس... الذي له...** [736

AGN. SMITH LEWIS, *Acta mythologica apostolorum*,
109-118.

b) Inc. **ወኮነ ፡ ሰብ ፡ ተካፈሉ ፡ ሐዋርያት ፡ አሀጉረ ፡ ዓለም ፡ ወተጋ
ወወ ፡ ለሶሌሃ ፡ ወወዕኦ ፡ ሶዓ ፡ ለማገያስ ፡ ከሙ ፡ ይሐር ፡ — Des. አንዘ ፡
ይብሉ ፡ ዋሕድ ፡ ወእቱ ፡ አግቢአብሐር ፡ አምላክ ፡ አንድርያስ ፡ ወማ
ትያስ... ዘሎቱ... ለይኩን "** [737

E. A. WALLIS BUDGE, *op. cit.*, 225-42.

3. EADEM, ALIA FORMA. a) Inc. **كان بطرس واندراوس عند عودتهما
عاد توجه اليهم وقال لهم موهبة — Des. الرب وسلامه يحل عليكم الى دهر الداهرين امين
الرب وسلامه يحل عليكم الى دهر الداهرين امين** [738

LEWIS, *op. cit.*, 83-91.

b) Inc. **ወኮነ ፡ ጴጥሮስ ፡ ወአንድርያስ ፡ አምግብአቶሙ ፡ አምብ
ሐረ ፡ ጸርእ ፡ ወአጽንዎሙ ፡ ወሰተ ፡ አሜን ፡ — Des. ሜጠ ፡ ገጸ ፡
(lege ገጸ) ፡ ኅሌሆሙ ፡ ወደቤሎሙ ፡ ጸጋ ፡ አግቢአብሐር ፡ ወሰላሙ ፡
የሁሉ ፡ ምስሌክሙ ፡ አስከ... ወአሜን "** [739

BUDGE, *op. cit.*, 101-113. (Ad hunc libellum pertinet
poricope inserta, *ibid.*, 94-97, in Actis Andreae et Bartho-
loimae.)



4. EADEM, ALIA FORMA. a) Inc. *Յորժամ առին հրաման սուրբ առաքեալքն քարոզել... եհասս վիճակն Մաթէոսի երթալ յաշխարհն մարտակիրաց* — Des. *Անդրէաս էր ի ցեղէն Անթիթաղինայ, եղբայր Պետրոսի մեծի եւ առաջին աշակերտին Վարխաոսի :* [740

T'SHERAKHIAN, *Libri apostolorum spurii*, 168-73. — Cf. *Synax. armen.*, 226-28.

b) Inc. *Յետ համբառնարոյ Տեառն յերկինս եւ զսուրբ զհոգին առաքեալ, որպէս եւ ստաց Տէր* — Des. *եւ միսթարեր զնոսս յանուն Տեառն (եւ ուսուցանէր եւ նորս), եւ յօժարութեամբ կատարէին զպատուիրեալն, ի փառս...* [741

T'SHERAKHIAN, *op. cit.*, 124-45.

Maximus et Domotius filii Valentini imp., monachi in Aegypto. — Copt., tybi 14.

VITA. Inc. *ԱՄՈՒՆ ԿՆՐՈՒ ԱՓՈՐ Օ ՍԱՅՈՒՄ ԵՅՈՒՅ ՕՐՈՅ ՆԵՕՓՈՐՈՍ ՆԵՏԵԼԵՍՈՒՄ ԵՐՈՒ* — Des. *յէ լա քա՞րո՞ւ ԱՍԵՐԼՈՒՄ յէ ԱՅ ՍԻՅԵԼ... ՋԵԼ ՍԻՍԵՐՅԵԼ ՆԵ ՍԵԼՈՒՄ ԵՅՈՒՅ ՆՐՈՒՄԵՍ ԱՅԿԻՄՈՍ ՍԵ ԱՍԵՐԿԻՍ ԵՒ ՍԵՐԿԻՍ ՍՈՒՍ ՍԻՅԵԼ... ԱՄՈՒՆ.* [742

E. AMÉLINEAU, *Histoire des monastères de la Basse Égypte*, ANNALES DU MUSÉE GUIMET, XXV (1894), 263-315.

Mekhitar doctor Sassunensis, saec. XIII. — Armen., mehek. 5, areg 27.

LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. DANIELE MAGISTRO. Inc. *ՈՎ զարմանալի եւ հրաշալի անակիզըն Աստուած հայր եւ արարիչ ամենայնի. ո՛վ սոսկալի եւ սքանչելի անուն. — Des. զի ողորմած է մեղաւորին ի կեանս յայս : Աղաչեմ, աղաչեմ ուրեմն զարձուք ի մեղաց, որպէս զի ողորմեսցի մեզ Վարխաոսս...* [743

Synax. armen., 364-66.

Meletius ep. Antiochensis, † 381. — Febr. 12.

LAUDATIO AUCT. IOHANNE CHRYSOSTOMO. Inc. *Ընդ ամենայն անասիս ժողովրդեանս շրջեցուցանեմ զայս իմ, եւ զամենայն քաղաքս* — Des. *հասանել բարութեանցն խոստացելոց մեզ, որ կայ եւ մնայ : որոյ լիցի... ամէն :* [744



Յովհաննու Ռսկերերանի ճառք : Iohannis Chrysostomi orationes (Venetiis, 1861), 235-43.

Menas m. in Aegypto, sub Diocletiano. — Nov. 11.

1. PASSIO. Inc. **Յամն թաղաւորութեանն Վիսկղետիանոսի եւ Մաքսիմիանոսի էր Հալածումն...** : յորս երեւեցաւ եւ երանելին **Մինաս սուրբ եւ ճշմարիտ** — Des. շինեցաւ վկայարան յանուն սրբոյ վկային. յորում տեղւոջ բժշկութիւնք լինին բարեկիսութեամբ սրբոյն, ի փառս... [745]

Vitae et Passiones sanctor. II, 57-63.

2. PASSIO. Inc. **(Պ)ՈՂԻՔ : ՓԳՆ : ՈՍԾԻ : ՈԹԾ : ՄՂԿՆ : ՈՊԻ ԺԵԸ : ՊՈՋ : ԿՆԻ : ՈՍԳ : ՓԳՓ : (al. ՓԳՈ) — Des. ՄԴԵԸ : ՈՆԿԸԻ : (al. ՄԴԵԸ : ՈՆԿԸԻ) ԴՈ : ԿՊԸԿՈԺԵԸ : ԿՈՆ : ԿՋԿ Ը : ՈԺԾԸԻ : ՈՆԿԸ : (al. ՆՈՆԸ) ԸԿՊԸԿՈԺԵԸ : ԿՄՎԻՆ : ՈՍԾԸԻԶ : ... (...ԿՄԶԶ) :** [746]

E. A. WALLIS BUDGE, *Texts relating to Saint Mena of Egypt and Canons of Nicaea in a Nubian Dialect* (London, 1909), 62-73.

3. PASSIO ASCRIPTA CYRILLO ALEXANDRINO, Inc. (?) mutil. **Ⲛⲧⲁ ⲙⲏⲛⲥⲁ ⲡⲁⲓ ⲁ ⲡⲣⲣⲟϥ ⲡⲉⲅⲣⲉⲙⲁⲛ ⲡⲟⲟⲣ ⲉⲡⲉⲱⲧⲉⲕⲟ ⲁⲓⲓⲓ ⲙⲡⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟϥ ⲁⲡⲁ ⲙⲎⲛⲁ** — Des. mutil. [747]

Fragmenta. W. PLEYTE et P. A. A. BOESER, *Manuscripts coptes du Musée d'antiquités des Pays-Bas* (Leyde, 1897), pp. 282, col. I ; 281, col. II ; 282, col. II.

4. MIRACULA. I. (DE MERCATORE PEREGRINO.) Inc. **Երդ լուարուք զբանջելին՝ զոր արար Եստուած ի ձեռն վկային իւրոյ... : այր ոմն յոյժ մեծատուէն... ի պէտս վաճառականութեան — Des. բարումք ի հեթանոսաց հաւատացին ի Վրիստոս եւ ի սուրբ վկային նորա Մինաս :** [748]

II. (DE AGAPIO.) Inc. **Եյր ոմն անուն Եռապիտո խորհեցաւ բնդ միտս իւր — Des. եւ ինքն զարձաւ ի սունն իւր՝ փառաւորելով զՎրիստոս...** [749]

III. (DE IUDAEO ALEXANDRINO.) Inc. **Վարձեալ մի ս այլ պանջելիս պատուեմ... : Ըրեայ ոմն էր յԵղեքսանդրիա վաճառ-**



ախան — Des. մինչեւ յայտնեցաւ նմա ընդունելի սպաշխարութիւնն նորա. ի փառս... [750

Vitae et Passiones sanctor. II, 67-73.

5. MIRACULA ASCRIPTA TIMOTHEO ALEXANDRINO, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr.*, 157.

Menas, Hermogenes et Eugraphus mm.Alexandriae, sub Diocletiano. — Dec. 10.

PASSIO ASCRIPTA ATHANASIO ALEXANDRINO. Inc. Վրիստոսի շնորհացն յաճախմանն եւ եկեղեցեաց բազմանալն (մահուան խափանելն) եւ յարութեանն երեւմանն — Des. a) զեղ կենաց եւ փրկութեան : եւ յասպարիսի բարեպաշտութեամբ կատարեցան..., ի փառս ամենասուրբ անուան Տեառն... [751

vel b) միանձունք նախամարտիւն ընկալան զպսակն յաղթութեան. կատարեցան սուրբ վկայքն... որ օր տանն էր ամսոյն, ի Վրիստոս... [752

Is. DAIETSI, Ս. Աթանասի Աղեքսանդրիոյ հայրապետի ճառք, թուղթք եւ ընդդիմացութիւնք : S. Athanasii Alexandriae patriarchae orationes, epistulae, controversiae (Venetiis, 1899), 516-32.

Mercurius m. sub Decio et Valeriano. — Nov. 26.

PASSIO. Inc. Ի ժամանակս թագաւորութեան Վեկոսի եւ Վլադերիանոսի ի Հռովմ քաղաք...: կոչեցեալ ապա զամենայն սինկղիստոսն — Des. ի տեղոջն յորում կատարեցաւ ուր եւ ըժշկութիւնք բազումք կատարելին, ի փառս... [753

Vitae et Passiones sanctor. II, 47-56.

Mercurius (Markorevos) coenobiarcha in Aethiopia, † 1419. — Aethiop., nahas. 4.

VITA. — Des. ՕՒՓՈՂ : ՕՒՌ : ԶՈԿ : ԶՈՂ : ԶՕՊԿ : ՈՒՐՈ : ՈՂՈՒԷ : ՈՈՆՆՈՒԷ :: ՈՂՈՒԷ : ԱՂՈՒՆ : ԻՆՈ : ԿՂՈՒՆ : ԲՈՒՆ : ... ՕՂՈՒՆ : [754

Exc. K. CONTI ROSSINI, *Vitae sanctorum indigenarum*, CORP. SCR. CHRIST. OR., Scr. aeth., ser. 2, XXII (1904), 3-49, 50-51. (Postrema pars narrationis complectitur summam vitae abbatis Takla Iasu).



Mesrob, qui et Mastots, doctor Armenorum saec. IV. — Armen., mehek. 13, horr. 9.

1. VITA AUCT. KORIUN. a). Prooem. inc. **Օ, ազքանազեան ազգին եւ Հայաստան աշխարհին զաստուածապարզեւ զրոյն — Des. եւ նոցա քաղցրատուր հրաման հատուցեալ զարդարեսցի :** — Narrat. inc. **Ան զոր ի նախակարգ բանիս նշանակեմք, վասն որոյ եւ փայթ արարեալ — Des. զպրութեանն Հայոց յութերորդ ամէ Յազկերտի առեալ սկիզբն : եւ Վրիստոսի... ամէն :** [755

Կորիւն վարդապետի, Մամբրէի վերծանողի եւ Դաւիթի Անյալթի մատենագրութիւնք : Koriun doctoris, Mambre lectoris et Davidis Invicti opera (Venetiis, 1833), 1-29 ; || Կորիւն. Պատմութիւն վարուց եւ մահուան սրբոյն Մեսրոպայ վարդապետի (Venetiis, 1894), 7-48. — Emend. G. NAHABEDIAN, Ուղղագրութիւնք Կորեան : emendationes ad Koriun, ԲԱԶՄԱՎԷՊ : Polyhistor, LXII (1907), 195-99.

Exc. M. TSHAMTSHEAN, Պատմութիւն Հայոց : Historia Armeniae, I (Venetiis, 1784), 524-25. — Norair PIUZANTATSI, Կորիւն վարդապետ եւ նորին թարգմանութիւնք : Koriun doctor et translationes ab eo factae (Tiflis, 1900 ; in quo opere, integer Koriuni libellus membratim exploratur. — Alia excepta passim in permultis commentationibus Armeniorum.

b) Inc. **Օ, ապքանազեան ազգիս եւ զՀայաստան աշխարհիս զաստուածատուր շնորհս... : Լչր այրս այս Մեսրոպք ի Տարաւն գաւառէ — Des. որոյ նոքօք աշակերտելոց իցեն զճշմարտութիւն յազգս իւրեանց՝ աւանդեցաւ այս, ի փառս... :** [756

Bibliotheca armenia, XI (1854), 5-37 ; || Կորիւն. պատմութիւն, 7, 14-48, in imis pagellis.

Exc. ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 317-18 ; 338-41.

2. LAUDATIO HISTORIA AUCT. KARAPET EP. SASSUNENSI. Inc. **Անձուկ բաղձանայ ճշմարիտ սիրոյ քո ճմլէ զսիրտ իմ — Des. հայեցեալ ի սիրողէն քո գբաւութիւն եւ գթողութիւն մեղաց, զեարժանի լիցուք ընդ քեզ ... միշտ եւ յաւիտեանս :** [757

Mesr. TER-MOWSESEAN, Արարատ Ararat, XXX (1897), 333-36, 378-84, 456-63 ; || Id. seorsum, *Ներբողեան յազգս վարուց եւ մահուան Ս. Վ. Մեսրոպայ (վարդապետ եւ պատմաբան)* Encomium de vita et morte S. Mesrop



b). EADEM, saidice. Inc. et des. mutil.

Exc. (e fragmentis), CRUM, *op. cit.*, 135.

c). EADEM, arabice.

Exc. BUDGE, *op. cit.*, 137-54.

4. LAUDATIO AUCT. SEVERO ANTIUCHENSIS. a) Inc. Ⲯⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉⲡⲓⲫⲁⲗⲓⲁⲱⲁⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲅ ⲁⲁⲣⲓⲁ ⲉⲑⲉⲣⲥⲧⲉⲙⲉⲡⲓⲗ
ⲁⲗⲗ ⲁⲡⲉⲱⲟⲩⲫ ⲉⲅⲟⲩⲗ ⲁⲡⲁⲓⲱⲁⲓ — Des. ⲁ ⲡⲓⲗⲁⲣ
ⲱⲱⲡⲓ ⲉ-
ⲟⲣⲉⲗⲫ ⲁⲡⲉⲗⲟⲩⲟⲓ ⲡⲧⲉⲗⲱⲕ ⲉⲅⲟⲗ ⲡⲓⲗⲉⲧⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲗ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲅ ⲡⲧⲉⲗⲫⲱⲟⲩ ⲁⲫⲏ ⲉⲧⲉⲣⲉ... ⲁⲙⲏⲗ. [763

BUDGE, *op. cit.*, 63-91.

b). EADEM, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. 1) CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr. in the
Brit. Mus.*, 135 (exc.). — 2) Id., *Catalogue of the Coptic Ma-
nuscripts in the Collection of the Rylands Library, Manchester*
(Manchester, 1909), 45 (fortasse ex libello quodam Mira-
culorum).

c). EADEM, arabice.

Exc. BUDGE, *op. cit.*, 155-69.

d). EADEM, aethiopice. Inc. ስምዖን ፡ ለምስጢር ፡ ቅዱስ ፡ ዳዊት ፡
ዘነገረን ፡ ኅብረተ ፡ ዝንቱ ፡ በዓል ፡ ዮም ፡ ይትፈራሃሕ ፡ — Des. ንሬኢ ፡
ከም ፡ ቀርቦ ፡ ጊዜህ ፡ ከም ፡ ይቅረቡ ፡ ወደፈጽሙ ፡ ምስጢር ፡ ቅዱስ ፡
ወንሰብሐ ፡ ለዘ ፡ ይደልዎ ፡ ... አሜን ። [764

BUDGE, *op. cit.*, 195-216.

5. LAUDATIO AUCT. EUSTATHIO THRACENSI. a) Inc. Ⲯⲗⲁⲟⲩⲱⲗ
ⲡⲣⲱⲓ ⲅⲉⲗ ⲅⲁⲗⲡⲁⲣⲁⲅⲟⲗⲏ ⲟⲩⲟⲅ ⲡⲧⲁⲥⲁⲱⲓ ⲡⲓⲗ ⲉⲧⲅⲏⲗ
ⲅⲉⲗ ⲡⲁⲗⲁⲥ — Des. ⲉⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲧⲧⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲅ ⲙⲓ-
ⲭⲁⲏⲗ... ⲡⲁⲅⲣⲉⲗ ⲫⲫⲫ ⲡⲓⲁⲧⲁⲑⲟⲥ ⲡⲧⲉⲣⲭⲁ ⲡⲉⲗⲗⲟⲅⲓ ⲡⲁⲗ
ⲉⲅⲟⲗ... ⲉⲣⲉ ⲱⲟⲩ ⲡⲓⲅⲉⲗ ⲡⲉⲙ ⲧⲁⲓⲟ | [765

BUDGE, *op. cit.*, 93-135.

b). EADEM, saidice. Inc. et des. mutil.

Exc. (e fragmentis) CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr. in
the British Museum*, 136.

c). EADEM, arabice.

Exc. BUDGE, *op. cit.*, 170-94.

6. LAUDATIO AUCT. EVODIO ARCHIEP. Inc. mutil. — Des. Სⲓⲅⲁⲣ-



βαρος. ετοϋ<μοϋτε ερ>οοϋ θε σαρ<μα>της απλσα
 τρε <πλ>οϋτε † απεχρο ηνερωματος|... |ρα ετῶ-
 μαϋ|...|πτεκαταστασις|...|οϋειρηνη ητε πλοϋτε [766

Fragmenta. FR. ROSSI, *Trascrizione, con traduzione italiana, di un testo copto*, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser. 2, XLII (1892), 143-46. (Fragmenta perverso ordine collocata videntur.)

7. MIRACULUM (VISIO ?) AUCT. PSEUDO-DIONYSIO AREOPAGITA, sa-
 dice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. CRUM, *Catalogue of the Coptic Manuscr. in the Rylands Library*, 45. (Narratio haec fortasse pertinet ad librum Miraculorum eundem de quo supra, num. 4, b.)

8. LAUDATIO. Inc. mutil. non procul ab initio (Miraculi an ipsius
 orationis ?) | ερημ εφλορη ητε αμεν† αϋσονρη εμαϋ
 αφῆ† † ερωϋη ηλιαςιου... νεοτοη οϋρωμα θε θεη
 † πολυς μεμχε επεϋραη πε ηλιας — Des. mutil. [767

Fragmentum. CRUM, *Catalogue of the Coptic Manuscr. in the Rylands Library*, 219.

9. MIRACULUM. Inc. كان رجل ساكن بفلسطين يستقى مرقيانوس
 الى يوم وفاتك. ولما قال له هذا اعطاه السلام — Des. وهذا كان غنياً جداً بالذهب
 وقواه وصعد عنه الى السماء وهو ينظر اليه [768

I. KRATCHKOVSKI, : قصة اعجوبة لرئيس الملائكة ميخائيل في أرض فلسطين
 Miraculum archangeli Michaelis in Palaestina, AL-MA-
 CHRIQ, XII (1909), 450-56.

10. LAUDATIO PANEGYRICA. Inc. المجد لله القديم قبل كل الازمان
 والحبشة والنوبة والخمس مدن الغربية . . . — Des. الباقي وحده بعد كل اوان
 صافية من الهم والغم والاكدار خالصة من الخطايا والاوزار امين [769

Liber homiliarum in usum ecclesiae copti-
 cae (Kahirae, 1874), 183-90.

11. *Vid.* Michael et Gabriel.

Michael et Gabriel archangeli.

LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. NERSERTE KLAIENSI. Inc. Այսօր
 երկրաւորս եկեղեցւոյ հանդիսաւորեալ քահանայապետու-
 թիւն ցնծայ հրաշափառապէս զերկնաւորացն կատարելով —



Des. առաւելութեան եւ նուազութեան փառաց եւ չարչարանաց՝ որպէս բաժանէ եւ տայ արդարապէս ըստ իւրաքանչիւր արժանաւորութեան, ի փառս... [770

Տեառն Ներսէսի Հայոց կաթողիկոսի, գովեստ բանի ներբողականի, յաղագս տօնի գերագունից էութեանց հրեշտակապետացն Գաբրիէլի եւ Միքայէլի եւ ամենային երկնային զօրութեանցն : Narsetis Armenorum catholici laudatio pagenegyrica SS. Gabrielis et Michaelis et universi caelestis exercitus (Constantinopoli, 1808), 3-64.

Mihrnerses m. Vid. Sultan Mahduct et soc.

Mihrsabor m. in Perside, † 421. — syr., tesr. pr. 10.

PASSIO. Inc. ܘܢܘܨܘܪܘܢ ܘܢܘܨܘܪܘܢ ܘܢܘܨܘܪܘܢ ܘܢܘܨܘܪܘܢ ܘܢܘܨܘܪܘܢ — Des. ܘܢܘܨܘܪܘܢ ܘܢܘܨܘܪܘܢ ܘܢܘܨܘܪܘܢ ܘܢܘܨܘܪܘܢ ܘܢܘܨܘܪܘܢ [771

ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 234-36 ; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor. II*, 535-39.

Miles, Aborsam (Abrosimus) et Sinoi, mm. in Perside, sub Sapore II. — Nov. 13.

1. PASSIO. Inc. ܘܢܘܨܘܪܘܢ ܘܢܘܨܘܪܘܢ ܘܢܘܨܘܪܘܢ ܘܢܘܨܘܪܘܢ ܘܢܘܨܘܪܘܢ — Des. ܘܢܘܨܘܪܘܢ ܘܢܘܨܘܪܘܢ ܘܢܘܨܘܪܘܢ ܘܢܘܨܘܪܘܢ ܘܢܘܨܘܪܘܢ [772

EV. ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 66-79 ; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor. II*, 260-75.

Exc. Ios. Sim. ASSEMANI, *Biblioth. or. I*, 186-87 ; || I. B. WENIG, *Schola syriaca* (Oeniponte, 1866), *Chrestomathia*, 41-42.

2. PASSIO. Inc. ܘܢܘܨܘܪܘܢ ܘܢܘܨܘܪܘܢ ܘܢܘܨܘܪܘܢ ܘܢܘܨܘܪܘܢ ܘܢܘܨܘܪܘܢ — Des. նահատակեցաւ եւ փառաւորեցաւ : զի Մարտիրոս զփառաւորիչս իւր փառաւորէ յայսմ աշխարհիս եւ ի հանդերձիւրմն. որ միշտ երկրպագի... [773

Vitae et Passiones sanctor. II, 33-37.

Mirakh m. Tavrizi in Perside, † 1486. — Armen., areg 16.

PASSIO. Inc. Երանելի աւագն Միրաք էր ի մեծ քաղաքէն եւ յանուանի շահաստանէն թաւրիղոյ — Des. արժանի լիցի անանց պսակին եւ լուսեղէն առաջաստին : որ եւ ամենայն սրբոց... եւ Մովսէս զրչի՝ պատմութեանս արարողի : [774



MANANDIAN et ADJARIAN, *Armeniae martyres recentiores*, 322-28.

Mocius pr. m., Byzantii, sub Diocletiano. — Maii 11.

PASSIO. Inc. Յամի չորրորդի անթիւպատութեանն Վաւո-
ղիկեայ ի կողմանս Ովերայ, էր մոլեգնութիւն բազում —
Des. եւ որք կատարեն գլխատակա նորա խնդութեամբ, զի
նորա բարեխօսութեամբ եւ մեզ ողորմեացի սուրբ Նորրորդու-
թիւն... ամէն : [775

Vitae et Passiones sanctor. II, 74-82.

Mocius (Mocimus) Aethiops, mon., saec. VI.

1. PAENITENTIA. Inc. Յաւուրս բարեպաշտ արքային Մ օրկայ
էր խափշիկ աւազակն ի սահմանս Տանեփայ — Des. յունիս
երկու էր վախճանն Մովկի(մ) ոսի (եւ) տուողին համբերութիւն
սուրբ ճգնաւորացն Տեառն... [776

Vitae Patrum, ed. CP., 108-109 ; — ed. Venet. I,
390-92.

2. *Vid. Moyses Aethiops.*

Moyses abbas in Ebot Aegypti monte, saec. VI.

VITA. Inc. mutil. non procul ab initio. |ⲛⲃⲓ ⲛⲉⲧⲩⲓ ⲣⲟⲟⲩⲩ
ⲉⲁ ⲧⲙⲉ ⲛⲉⲧⲩⲛⲕ ⲁⲉ ⲉⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲓⲙⲓⲛⲏⲉ ⲓⲥⲟⲛ ⲥⲏⲁⲩ
ⲉⲧⲟⲟⲩⲉ ⲙⲓ ⲣⲟⲩⲉ — Des. mutil. [777

Fragmenta. 1) AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist. de l'Égypte chrétienne*, 680-88. — 2) ZOEGA, *Catalogus*, 533-34 ; || AMÉLINEAU, *ibid.*, 689-90. — 3) AMÉLINEAU, *ibid.*, 691-92 ; 701-706. (Huc etiam spectare videtur fragmentum quod exstat, *ibid.*, 755-58). — Cf. Abraham ab. in Aegyptio.

De Moysse nescio quo fragmentum saidicum ap. CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr.*, 157-58.

Moyses Aethiops eremita in Libya, saec. IV. — Aug. 28.

1. VITA. Inc. ⲉⲟⲣⲓ ⲟⲩⲙⲉⲗⲁ ⲙⲟⲩⲟⲩⲁⲓⲟⲩ . ⲉⲁⲟⲩ ⲟⲩⲙⲉⲗⲁ ⲉⲃⲓ ⲉⲃⲓ ⲉⲃⲓ ⲉⲃⲓ
ⲉⲃⲓ ⲉⲃⲓ ⲉⲃⲓ ⲉⲃⲓ — Des. ⲉⲃⲓ ⲉⲃⲓ ⲉⲃⲓ ⲉⲃⲓ . ⲉⲃⲓ ⲉⲃⲓ ⲉⲃⲓ ⲉⲃⲓ ⲉⲃⲓ
ⲉⲃⲓ [778

H. GISMONDI, *Linguae syriacae grammatica* (Beryti



Phoeniciorum, 1890), Chrestomathia, (48), 49-54 ; — ed. 2 (1900), 123-27. — Cf. *Patrum Vitae* : 3. HISTORIA MONACHORUM, syriace, c. XI.

2. *Vid. Moolus (Mocimus).*

Moyses Bar Cepha patriarcha Syrorum, † 903. — Syr. iacob., sbat 12.

1. VITA. Inc. *ܡܘܝܫܐ ܒܪ ܩܦܗ ܡܘܨܝܐ ܡܘܨܝܐ* — Des. *ܡܘܨܝܐ ܡܘܨܝܐ*
 حجة ومختصة سحرية حو بهو حجة. امه [779]
 ASSEMANI, *Biblioth. or.* II, 218.

2. VITAE SUMMA. Inc. *ܡܘܨܝܐ ܡܘܨܝܐ ܡܘܨܝܐ ܡܘܨܝܐ* — Des. *ܡܘܨܝܐ*
 ...ܡܘܨܝܐ . ܡܘܨܝܐ ܡܘܨܝܐ ܡܘܨܝܐ ܡܘܨܝܐ [780]
 SACHAU, *Verzeichniss syr. Handschr.*, 685-86.

Moyses Chorenensis et David Invictus doctores. — Armen., horri 8.

HISTORIA. a) Inc. *Որդիք լուսոյ եւ վերինն Միսնի տեսանեմ*
զձեզ այսօր աստուածային եւ երկնային լուսով փայլեալ —
 Des. *վկայէ այսմիկ Սարգիս Արարացի եպիսկոպոս Ճշմարիտ*
վկայութեամբ : () րհնութիւն... եւ միշտ : [781]

K. SROVANDSIDEANTS, *Հնոց եւ նորոց : Delectus veterum et novorum* (Constantinopoli, 1874), 39-87.

b) Inc. ut a). — Des. (mutil. ?) *հասարակէ անհատ գոյացութիւնն եւ բոլոր պատահմանն :* [782]
 Արարատ : Ararat, XII (1879), 180-88, 210-17.

Muain mon. in Mesopotamia, saec. IV.

VITA. — Des. *ܡܘܝܐ ܡܘܝܐ ܡܘܝܐ ܡܘܝܐ ܡܘܝܐ ܡܘܝܐ*
 ...ܡܘܝܐ [783]

Exo. 1) WRIGHT, *Catalogue*, 1134-35. — 2) HOFFMANN, *Auszüge aus syr. Akten pers. Maertyrer*, 28-33.

Myron pr. m. Cyzici, sub Decio. — Aug. 17.

PASSIO. Inc. *Ի յերրորդում ամի անթիւպատութեանն*
Անդիպատրոսի յաշխարհին Աքայեցւոց լինէր հալածումն —
 Des. *արիագոյն մարտիրոսին եւ վկային Վրիստոսի : կատարեցաւ... ի միասում անթիւպատութեանն իշխանի կղզւոյն*



Արդելոնի. իսկ ի մեզ ... ամէն :

[784

Vitae et Passiones sanctor. II, 38-46.

Nabiud mon. — Aethiop., ter 20. — *Vid. Patrum Vitae.*

Nahrou in Aegypto. — Copt., tybi 13.

VITA. Inc. mutil. — Des. ԱՂԼ ԼԵ ԼԵՉԵՐԵ ԱՄՈՐՄ ԿԱ
ԶՏՈՐԵ ԵՂԶԱՒՆՐԵ ԵՍԼՈՐՏԵ [785

Fragmentum. U. BOURIANT, *Fragments de manuscrits thébains du Musée de Boulaq*, II. *Hagiographies*, RECUEIL DE TRAVAUX RELATIFS A LA PHILOLOGIE ET A L'ARCHÉOLOGIE ÉGYPTIENNES ET ASSYRIENNES, IV (1883), 153-54.

Narsēs m. Seleucia (Selik Harubtha), sub Isdegerde.

PASSIO. Inc. ܩܘܪܘܢܐ ܕܩܘܪܘܢܐ ܕܩܘܪܘܢܐ ܕܩܘܪܘܢܐ —
Des. ܩܘܪܘܢܐ ܕܩܘܪܘܢܐ ܕܩܘܪܘܢܐ ܕܩܘܪܘܢܐ ܕܩܘܪܘܢܐ ܕܩܘܪܘܢܐ
ܩܘܪܘܢܐ ... ܩܘܪܘܢܐ ܕܩܘܪܘܢܐ [786

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 170-80. — Cf. HOFFMANN, *Auszüge aus syr. Akten pers. Martyrer*, 36-38.

Narses Klaiensis (Snorhali), Armenorum catholicus, † 1173.
— Armen., hrotits 30, avel. 4, marg. 8.

1. VITA. Inc. Օւստուածային անբաւ գթութեանցն շնորհ
որ միշտ առ ի յօգուտ մարդկան — Des. յիւրաքանչիւր
փոխարկութեանց, զի եւ զձեզ զրեցէ Վրիստոս ի դպրութիւն
կենաց. որոց լիցի... ամէն : [787

Bibliotheca armenia, XIV, 9-83.

2. VITA. Des. (?) յերանելի կեանան եւ հանգեաւ ի դասս
առաքելոց եւ մարգարէից եւ ուղ զաղաւան հարց եւ վարդա-
պետաց : [788

ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, II, 306-316.

3. LAUDATIO METRICA AUCT. NARSETE LAMPRONENSI. Inc. Հար-
ժեալ ստիպէ հարկ տէրունի, ըզշարագրումն (al. ըզդարա-
րումն) իմրս բանի — Des. հայցեա՛ լինել՛ մեզ լըսելի, զեկայք
օրհնեալքն հայրենի... որում տացուք՝ փառքս յաւէտ՝
այժմ եւ յա.իտեան : [789



Գիրք որ կոչի Ընդհանրական, արարեալ սրբազնասուրբ
Հայրապետին մերոյ տեառն Ներսէսի Շնորհալոյ : Liber qui
« Universus » dicitur, auct. sanctissimo patriarcha nostro
Narsete Snorhali (Petropoli, 1788), 301-316 ; — ed. 2
(Constantinopoli, 1825) [non vidimus]. — Cf. DASHIAN,
Catalog. armen. Handschr., 1016.

Exc. L. ALISHAN, Շնորհալի եւ պարագայ իւր : Snorhali
atque eius aetas (Venetiis, 1873), passim.

**Narses Lambronensis ep. Tarsi, † 1190-1191. — Armen.,
avel. 4, arats 12, hrotits 11.**

1. VITA AUCT. SAMUELE SKEVRENSI. a) Inc. Ընդ նուազել
Թագաւորութեան եւ իշխանութեան Հայոց, յորժամ յափ-
շտակեցաւ յԻսմայէլացոցն — Des. յառնել ընդ արդարս եւ
դասիլ յաջակողմեան դասուն եւ ժառանգել զյաւիտե-
նական կեանսն... ի Տէր մեր : (Վարձեալ... արքայիս ի Վրիս-
տոս ։) [790

Պատմութիւն վարուց Ներսիսի եպիսկոպոսի երգոցս
Սաղմոսիս քննաւորի : Vita Narsetis ep. qui cantica psalmo-
rum exposuit, ԱՐԱՐԱՏ : Ararat, XI (1878), 81-100 ; || Ars.
TER-MIKHELIAN, Սամուէլի քահանայի Անեցոյ հաւաքմունք
ի գրոց պատմագրաց : Samuelis pr. Aniensis summa libro-
rum historicorum (Valarsapat, 1893), 224-43.

b) Inc. ut a). — Des. ի մասն վիճակի սրբոցն ի Լոյս-եւ ի
յարազուարճ ինդութիւնն, ի Վրիստոս... [791

ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, II, 402-13.
Exc. DASHIAN, *Catalog armen. Handschr.*, 332-33.

2. VITAE SUMMA. Inc. Սա երանելի եւ բազմիմաստ վար-
դապետս մեր... ծնանի ի Թուականիս Հայոց, ՈՒՎ — Des. ի
հրեշտակաբնակ սուրբ ուխտն Ակեռայ : որոյ յիշատակ օրհ-
նութեամբ եղիցի. եւ ազօթիւք նորին... ամէն : [792

Տեսութիւն ազօթից պատմութեան բանից ննջման
աստուածարան աւտարանչին Յօհաննու արարեալ Ներսէսի
Լամբրոնացոյ : Commentarius in orationes et historiam
dormitionis Iohannis ap. auct. Narsete Lambronensi (Cons-
tantinopoli, 1736), 157-59.

3. LAUDATIO AUCT. GREGORIO SKEVRENSI. Inc. Բազում
զբուշտութեան եւ ստեղծարթութեան պէտք են այնոցիկ՝ որ



աստուածայնոց — Des. ռամկաց բարեգործութիւն... ար-
դարոցն պատուիրանապահութիւն. յորոց ամենեցունց համա-
ձայնութեամբ ի մի բերան փառաւորի... ամէն : [793

Bibliotheca armenia, XV, 5-90.

Exc. (e cap. 11). ALISHAN, *t. cit.* II, 427-28.

4. LAUDATIO. Inc. (?) Սուրբ եւ երջանիկ հայրն մեր Վերսէս
էր ազնուական ծնողաց զաւակ — Des. եւ թագաւորեաց
յաւիտենական կենօք ընդ... ընդ սիրելիսն նորա եւ ընդ նոսին
փառաւորէ զհայր... [794

ALISHAN, *t. cit.*, 414-26.

Narses Parthus, qui et Magnus, Armenorum patriarcha,
† 372/373. — Armen., mehek. 14.

I. DE POSTERIS S. GREGORII ILLUMINATORIS ET DE VITA S. NAR-
SETIS NARRATIO AUCT. MESROP PR. Inc. Յամի ութուտասներորդի
մեծին Տրդատայ (al. ի յութեւտասն ամի թագաւորութեանն
Տ.) նստաւ յաթոս սրբոյն Թադէոսի — Des. կացեալ ի հայ-
րապետութեանն Հայոց մեծաց ուղղափառ հաւատով ամն
երեսուն եւ չորք : — (Subsequi videtur hypomnema idem atque
infra, 2, II). [795

Bibliotheca armenia, VI, 9-115.

2. EADEM, FORMA AUCTIONE. I. Inc. ut I. — Des. a) Ի Համա-
զասպայ սուրբ Վարդան եւ սքանչելի Հմայեակ, որ անուանիք
եղեն, ի Վրիստոս... ամէն : [796

vel b) ի Համազասպայ սուրբն Վարդան եւ սքանչելի Հմայ-
եակ եւ երանելին Համազասպեան : [797

vel c) ի սոցին պատմութեանց առնուս զքաջութիւն
սոցա, որ պսակեցան անթատմ պսակօքն ի Վրիստոս
Յիսուս : [798

vel d) երանելին Համազասպեան. եւ արդ զկայ առցէ բանս
վանս քաջ եւ տիրասէր ազգին Մամիկոնէից : [799



vel e) զոր բազում առատ բանիւք յարմարեալ է սրբոյն
Նդիշէի վարդապետի. որ եւ պատկեցան ի թագ արքայութեանն
երկնից : [800

II. HYPOMNEMA SCRIPTORIS. Inc. Ի ՆՃՕ, Թուականիս
Հայոց եւ ի վերադիտողութեանն — Des. Վահանայ
Մամիկոնենոյ, ի գեւղն որ կոչի Վարժի : (Արդ՝ որք ընթեռ-
նոյք... ամէն) : [801

Պատմութիւն երջանիկ վարուց եւ մահուան երանելի առն
Աստուծոյ սրբոյն մեծին Ներսէսի : *Historia vitae mortisque
viri Dei S. Narsetis Magni (Constantinopoli, 1737), 1-223*
(des. b) ; || Պատմութիւն մնացորդաց Հայոց եւ Վրաց : *Pa-
ralipomena historiae Armenorum et Hiberorum (Madras
in civitate Indiae, 1776), 55-136* (des. b) [utramque hanc
editionem obiter vidimus ; schedulam nostram complevit.
R. P. Ferhatyan] ; || *Bibliotheca armenia*, t. cit., 1-124,
138-39 ; var. lect. 125-36, 139-47 (des. a, b, c, e).

Exc. 1) DASHIAN, *Catalog armen. Handschr.*, 801-802,
(des. d). — 2) B. SARKISEAN Մեծի Ներսիսի ընծայուած
մարգարէութեան յոյն բնագիր : *Prophetiae S. Narsetis
exemplar graecum, ԲԱՁՄԱՎԷՊ* : *Polyhistor*, LII (1894),
28-32. — 3) ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I,
285-91 ; 296-99.

Fragmentum (alius exempli). Mesr. TER-MOWSESEAN,
Ներսէսի Մեծին վարքից մի պատառիկ : *Fragmentum e
Vita Narsetis Magni, Banasér* : *Philologus*, IX (1907),
64-66.

3. VITA METRICA AUCT. ARAKHEL ANIENSI. Inc. Յանուն օրհ-
նեալ անճառ Աստուծոյ մեծի, ... : ասեմ վպատմութիւն մեծի
Ներսէսի... : Նա էր թոռն Յուսկայ թոռին Գրիգորի —
Des. յարժամ բարիխօս լեր Հայոց ազգի. որ եմք տօնախմբ-
բողք քո յիշատակի, ամէն : [802

Պատմութիւն երջանիկ վարուց Ս. Ներսէսի (ed. CP),
223-43.

4. LIBELLUS DE PONTIFICATU S. NARSETIS ET CONSTITUTIONE SEDIS
PATRIARCHALIS. Inc. Արշակ արքայ Հայոց որդի Տիրանայ կու-
րացելոյ ըստ արժանին ի Պարսից արքայէ — Des. տօնողացս
սիրով զօր յիշատակի իւրոյ : Վասն որոյ... բարեբանեսցուք,



բարեհամբաւեսցուք եւ առաւել փառաւորեսցուք ընդ
Հօր... ամէն : [803

Bibliotheca armenia, VII, 5-30.

5. INVENTIO (CCA 1275). Inc. Յորդորական ձայնիւ ցնծու-
թեան՝ աւետիս բրկրանաց եւ բարեաց մատուցանեմք քեզ —
Des. պահեսցէ ի փորձանաց եւ արժանի արասցէ ուղիղ
հաւատոյն փառատրութեամբ փառաւորել... [804

Bibliotheca armenia, VII, 33-78.

Exo. ALISHAN, *t. cit.*, 551-59.

Narses regum filius, mon. in Aegypto.

VITA E SYRO CONVERSA, INTERPRETE GAGIK. Inc. Պատմել մեզ
զվարս բարեպաշտիցն երկիւղ է, զուցէ յառաքինութեան
վարուցն նուազագոյն — Des. եւ զամենեսեան շարժեաց համ-
բաւ նորա ի յորդորումն առաքինութեան : — Epilog. Եւ հայր
Վազիկ թարգմանեցի... արժանի լիցուք պսակաց նոցին ի
Վրիստուէ... [805

Vitae Patrum, ed. Ispah. 661-68 ; — ed. CP. 533-38 ;
— ed. Venet. I, 360-69.

Narses Snorhali. Vid. Narses Klaiensis.

Narses, Ioseph et soc. mm. in Sahrgerd, † 343-344, — Syr.,
tesr. post. 10.

PASSIO. I. Inc. Լիցուցից թագաւորն ի սոս յաւել զիցից զիցից զիցից
| զիցից — Des. իցից զիցից զիցից զիցից զիցից զիցից զիցից | 806

ASSEMANI, *Acta martyr or.*, 97-99 ; || BEDJAN, *Acta
martyr. et sanctor.* II, 284-86.

II. APPENDIX (DE MARTYRIBUS QUI PASSI SUNT IN BETH-GARMAI
a. 343-344). Inc. Լիցուցից զիցից զիցից զիցից զիցից զիցից
| զիցից (al. զիցից) — Des. զիցից զիցից զիցից զիցից զիցից զիցից
| զիցից | 807

ASSEMANI, *op. cit.*, 99-101 ; || BEDJAN, *op. cit.*,
286-89.



II. (DE ONUPHRIO). Inc. **Աւ դարձեալ միւսանգամ վարաներ զիս իորհուրդք իմ** — Des. **արժանաւորեցայ տեսանել եւ պատմել : եւ եղիցի... աղօթիւք... սուրբ հարցն ճգնաւորաց (որք յօժարութեամբ եւ սիրով լսողէք, ամէն :** [822

Vitae Patrum, ed. Ispah. 517-30 ; — ed. CP., 422-34 ; — ed. Venet. I, 165-87 (inc. I, des. II).

Or mon. in Aegypto, saec. IV. — Aug. 7.

I. VITA (EX HISTORIA MONACHORUM IN AEGYPTO, c. II). Inc. **Տեսաք մեք այր մի յերկրին Թեբայեցոց՝ ապա Ռւր անուն նորա՝ հայր վանականաց բազմաց** — Des. **դասս հրեշտակաց սպիտակահանդերձս, որք անկաղար օրհնութեամբ փառաւորէին զՎմենատէրն յաւիտեանս, ամէն :** [823

Vitae Patrum, ed. Ispah. 545-47 ; — ed. CP. 446-48 ; — ed. Venet. I, 210-13, in imis pagellis.

2. *Vid. Patrum Vitae : HISTORIA MONACHORUM AEGYPTIORUM ; — HISTORIA MONACHORUM ASCRIPTA HIERONYMO.*

Orestes m. *Vid. Eustratius et soc.*

Orsisius (Horsiesius). *Vid. Pachomius ab.*

Oskiani mm. *Vid. Martyres Oskiani.*

Pachomius ab. in Thebaide, † 346. — Maii 7, 15.

I. VITA. a) Inc. mutil. (non procul ab initio) **ՃԵՐ ՍԱՐԵՏԻ ՆՏԵ ՍԵՆՈՒՄ ԵԹՕՏԱՅ ԱՍԱ ԱՆՏՈՍԻՍ ԱՓՐԻՄՈՒ ՕՍ ԱՓՅԵՆՈՍ ԱՍՆՈՒՄՄ ԿՆԼԱՍ... ՄԵՕՏՈՍ ՕՏԱՅ ԸԵ ԽԵ ՍԱՃՈՒ ՃԵՐ ՍԹՕՍ ՏՆԻ** — Des. mutil. [824

E. AMÉLINEAU, *Histoire de S. Pakhôme et des ses communautés*, ANNALES DU MUSÉE GUIMET, XVII (1889), 1-214.
 Вк.с. ЗОЕГА, *Catalogus*. 71-77.

b) Inc. mutil. (non procul ab initio ?) **ԵՄՈՒՅ ՆՐԵՍԱՄԻ ՆՃԱՅՈՍ ԱՍՏՐՈՍ ՆՍԵՐՅՕՐ ԵՏՕՏԱՅ ԵՄՕՐՏԳ** — Des. mutil. [825

c) Inc. mutil. — Des. (?) **ԵԱՐՏԱՆՏ ԿԻՐՕՒ ԵՏՕՏԳ ԵԱՉ ԽԻՏՕՒ ԵՐՕՒՆ ԵՍԵՐՍՈՒՍ ԵՏՕՏԱՅ ՍՏԱ ՍՅՕԵԻՍ ԿԱՆՏ ՍՏՕՒՍ ԵՍԵՐՅՈՍԵ ԵԱՐՄԵՏՈՍ ԱՄՕՒ ԶԱՏԻ ՍԵՏՕՏԱՅ ԿԻՐՕՒ... ԶԱՄԻՆ** [826



ԻՓ : ԿՆ : ԲՈՒՓ : ... ՓԿՊՅ :

[838

K. CONTI ROSSINI, *Vitae sanctorum antiquiorum*, CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. aeth., Ser. 2, XVIII (1904), 43-60.

2. *Vid. Novem Sancti.*

Panteleemon (Pantoleon). *Vid. Pantaleon.*

Panegyris. *Vid. Theodorus Orientalis et soc.*

Paphnutius et soc. [D]XLVI mm. in Thebaide, sub Diocletiano. — April. 20.

1. PASSIO. Inc. ԽԱՅՆ ՕՒ ՄԱԺԱԾ ԽՕՒ ԸՆԻ ԽԱՅՆ ՄԱՍԻՏՈՒՄ ԵՎ ՕՒՄՆՈՒՄ
ԽԻՒՄ ԽԻՍՏՈՍ ԵՎ ԽԻՍՏՈՍ ԽԻՍՏՈՍ ... ՄԱՍԻՏՈՒՄ ԽՕՒ ՕՒՄՆՈՒՄ — Des. ԽԱՅՆ Խ
... ՕՒՄՆՈՒՄ ԽԻՍՏՈՍ ԽԻՍՏՈՍ ԽԻՍՏՈՍ ԽԻՍՏՈՍ ԽԻՍՏՈՍ ԽԻՍՏՈՍ ԽԻՍՏՈՍ ԽԻՍՏՈՍ
ԽԱՍԻՏՈՒՄ ... ԽԱՍԻՏՈՒՄ

[839

BEDJAN, *Acta marty. et sanctor.* V, 514-42.

2. PASSIO. Inc. ՈՅՐԻՄ ԵՔ ԶԵՆ ՅՄԵՏՕՐՔ ՈՒՅՈՒՂԻՆ
ՏՅԱՍՕՒՅ ԵՔՕՒ ՈՒՅՈՒՂԻՆ ԽԵ ԶՐԱՆԵ... ԶՐԱՍՕՍՒ
ԵՕՐՔՈՒՅ ԽԵ ՏԵՄՏՐՒ — Des. mutil.

[840

BALESTRI et HYVERNAT, *Acta martyrum*, CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. copt., ser. 3 (1907), I, 110-19.

Paphnutius. *Vid. Euphrosyne.*

(Papias.) *Vid. Agapius.*

Parasceve v. m. Romae. — Iul. 26 [oct. 14].

PASSIO. Inc. ՕՐՀՆԵՍԿ Է ՆՍՏՈՒԼԱԾ, ՈՐ ԱՐԱՐ ՂԵՐԿԻՐ ԵՒ
ԿԱՅՈՅԳ... ԵՎ ՎՍՆ ՂԵ ԷՐ ԵՐԱՆՈՒՀԻՄ ԱՅՍ ՊՕԼԻՏԻԱ Ի ՔԱՂԱՔԻՆ
ՀՈՒՎՄԱՅ — Des. ԹՈՂ ՂԿԱՆԱՅՍ ԵՒ ՂՄԱՆԿՈՒԻ : ՎԿԱՅԵԿԱՅ...
ՏԱՐԱՍԻՈՒ, ՂՐՐ ՈՒՄՆԵՔ ՆՍԿԵՎԻՈՒ ԱՍՆԵՆ, յԱՄՆԵԱՆՆ ՏՈՒՄԵՐԵՐ
ՀՈՐԵՔՍԱՍԱՆ. ԽՍԿ ՄԵՂ ... յԱԼԻԱՆՆԻԳ :

[841

Vitae et Passiones sanctor. II, 202-217.

Parasceve paenitens in Aegypto, saec. IV/V. — Armen., marg. 10.

VITA (« PAENITENTIA »). Inc. Ի ՔԱՂԱՔԻՆ ՆՂԵՔՍԱՆՂՐՈՒ ԷՐ
ՈՒՆ ՎԻՐԱԿՈՍ ԵՒ ՔՅՐ ԿՈՐԱ ՊԱՐԱՍՂԵԼԻ — Des. ԸՆԿ ԱՅԼ ԿՐՕ-
ՆԱՒՈՐ ԵՒ ՍՈՒՐԲ ԿԱՆԱՅՆ Ի ՍԱԽՏՈՒԿԱ յԻՇԱՏԱԿԱՅՆ՝ Ի ՄԱՐՈՒԻ
ԻՐ՝ ՕՐՆ, Ի ՓԱՌԱ...

[842

Vitae Patrum, ed. CP., 111-13.



Patermuthius m. *Vid. Peleus et soc.*

Patrum Vitae.

1. HISTORIA MONACHORUM AEGYPTIORUM ASCRIPTA HIERONYMO, AUCT. ENANIESU (EX RECENSIONE TIMOTHEO-RUFINIANA). Prooem. inc. **Ամենայն հոգիք յարարեալք յարարեալք յարարեալք** — Des. **Ամենայն հոգիք յարարեալք յարարեալք յարարեալք** — Historia inc. **Ամենայն հոգիք յարարեալք յարարեալք յարարեալք** [843

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.*, VII, 329-441; || BUDGE, *The Book of Paradise*, II, 345-431.—Singulorum capitulum argumenta haec sunt, in utroque exemplo: 1. Iohannes Lycopolitanus. 2. Or. 3. Ammon. 4. Abban (Benus). 5. Fratres Oxyrrhinci. 7. Theon. 8. Elias. 9. Apollo et Ammon. 10. Apelles. 11. Apollo et Iohannes. 12. Paphnutius. 13. Eulogius. 14. Isidorus. 15. Dioscorus. 16. Copres et Patermuthius. 17. Isaias, Paulus et Anuph (Nophi). 18. Evagrius. 19. Pithyrion. 20. (Miracula octo). 21. Monachi Nitrienses. 22. Ammon prior. 23. Ammon alter. 24. Didymus. 25. Chronius. 26. Tres fratres. 27. Philemon. 28. Iohannes Decapolita. 29. Sarapion. 30. Apollo minor.

Exc. J. W. MOBACH, Joh. LANDIN, J. Ephr. MARKSTROEM, V. F. VINQUIST, P. C. WESTERGARD, G. Chr. CARLBERG, C. A. LAGERSTROEM, *Liber qui inscribitur Paradisus Patrum, partes selectae* (Upsaliae, 1851), 1-42. — E. PREUSCHEN, *Palladius und Rufinus* (Giessen, 1897), 131 (Dioscorus, ex editione priore); || BUDGE, *op. cit.*, I, 131. — PREUSCHEN, *ibid.*, 132 (Dioscorus, ex alio cod.).

2. HISTORIA MONACHORUM AEGYPTIORUM. I. Prooem. inc. **Օրհնեալ տէր Լստուած, որ զամենայն մարդիկ կամի զի կեցցեն** — Des. **այժմիկ եւ առ յսպա որ զորացուցանէ զամենայն յամենայնի :** [844

II. Historia. inc. (Apolor, i. e. Or) **Տեսաք մէք այր մի սքանչելի յերկրին թերայեցուց** — Des. (Sarapion) **զտեմարանս Յովսէփայ, ուր եւ զորեանն ի ժամանակի սովոյն ժողովեալ էր :** [845

Vitae Patrum, ed. Venet. I, 207-270.—Singulorum capitulum haec sunt argumentum et locus: 1. Or. 2. Ammon. 3. Bes (Apahai). 4. Apelles (Pelenius). [5]. Iohannes. 6. Paphnutius (Pakhrotius). 7. Eulogius (Ligion) scholasticus. 8. Patres Oxyrrhinci. 9. Theonas. 10. Elias. 11. Apollo (Apollonius). 12. Copres. [13]. Patermuthius (Miusis). 14. [Surus], Isaias et Anuph. 15. Eulogius. 16. Helles (Apelles).



ham. 26-29. Virgines lapsae quattuor ignorati nominis. 30. Taisia. 31. Elias. 32. Dorotheus. 33. Pachomii « Asceticum ». 34. Virgo Alexandrina. 35. Piamon v. 36. Talis v. 37. Timiron (Taor) v. 38. Coluthus m. 39. Magistrianus. 40. Melania senior. 41. Melania iunior. 42. Olympias v. 43. Candida. 44. Gelasia. 45. Iuliana. 46. Heronius (Verus) et Bosporia. 47. Magna. 48. Monachus Ancyranus. 49. Iohannes Lycopolitanus. 50. Posidonius. 51. Chronius. 52. Iohannes et Paphnutius. 53. Diocles. 54. Capito. 55. Monachus stultus. 56. Ephraem Edessenus. 57. Innocentius Montolivetanus. 58. Elpidius. 59. Eustathius. 60. Sisinnius. 61. Gaddanus. 62. Elias. 63. Sabas. 64. Sarapion Cingulatus. [65. Eulogius].

Exc. E. A. WALLIS BUDGE, *The Book of Governors: the Historia monastica of Thomas bishop of Margá*, II (London, 1893), 195-97 (epist. ad Lausum et prooem. I), 31-36, 198-99. — BUTLER, *op. cit.*, II (1904), 241 (inc. c, d, e).

4. HISTORIA ALTERA MONACHORUM ASCRIPTA PALLADIO. I. Inc. ܐܘܠܘܓܝܘܣ

— ܐܘܠܘܓܝܘܣ ܕܡܢܗܘܢ ܕܡܢܗܘܢ ܕܡܢܗܘܢ (al. ܐܠܘܓܝܘܣ ܕܡܢܗܘܢ) ܘܡܢܗܘܢ ܕܡܢܗܘܢ ܕܡܢܗܘܢ
Des. ܐܠܘܓܝܘܣ ܕܡܢܗܘܢ ܕܡܢܗܘܢ ܕܡܢܗܘܢ [854]

II. Epilogus. Inc. ܐܘܠܘܓܝܘܣ ܕܡܢܗܘܢ ܕܡܢܗܘܢ ܕܡܢܗܘܢ — Des. a) ܐܘܠܘܓܝܘܣ

ܐܘܠܘܓܝܘܣ ܕܡܢܗܘܢ ܕܡܢܗܘܢ ܕܡܢܗܘܢ [855]

ܐܘܠܘܓܝܘܣ ܕܡܢܗܘܢ ܕܡܢܗܘܢ ܕܡܢܗܘܢ (al. ܐܠܘܓܝܘܣ ܕܡܢܗܘܢ) ܘܡܢܗܘܢ ܕܡܢܗܘܢ

ܐܠܘܓܝܘܣ ܕܡܢܗܘܢ ܕܡܢܗܘܢ ܕܡܢܗܘܢ [856]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VII, 193-329 (omissis Vita Pauli Thebaei et Pachomii « Ascetico »); var. lect. 1011-1012; || BUDGE, *The Book of Paradise*, II, 242-345 (suppletis aliquot locis ex editione superiore, I, 351-52, 358-75); vid. supr. 3, *Paradisus*.

Librum implent narratiunculæ, inter quas insertæ sunt, in priore exemplo, Vitæ Eulogii, Pauli Thebaei, Moysis Aethiopis, Evagrii Pontici, Malchi captivi, Bessarionis, Marinae, Eucarpi, Sarapionis, Macarii Alexandrini, Macarii Aegyptii, Pauli Simplicis, atque « Asceticum Pachomii sive *Tabennesiotarum historia*. — In altero exemplo praeter historiam Eulogii (vid. supr. 3. *Paradisus*, IV b) et Marinae, desunt narrationum minorum series duæ, quarum prior ab editore, loc. cit., suppleta est.

Vid. Malchus; — Marina; — Moyses Aethiops; — Pachomius; — Sarapion.

5. HISTORIA MONACHORUM AEGYPTIORUM (QUASI EX HISTORIA LAUSIACA). I. Epistula ad Lausum. Inc. ܘ ܘܢܘܠܘܩܘܣ ܕܡܢܗܘܢ



ջերեսց — Des. յօրջատ յաԿ ձեղ յեղ յեղ յեղ յեղ յեղ.
ՕՐՃԱԿ... [857

II. Prooem. inc. & ՕՐՄԱԿ ԶԻՏՈՒՄ ԵՏԵ ԶԱՍԿԱԿ
ՈՒՅՈՒՆ — Des. ելկա՛ր ի՛սա յօրթրօս յեղ յօրթրօս
րեսց ԵՃՕՐՆ ԵՓՈՒՐՐ [858

III. Narrat. inc. (Pambo) & ՕՐԱԿ ՕՐՈՒՅԳ ձեղ յեղ յեղ
ի՛տե յեղ յեղ յեղ յեղ յեղ յեղ յեղ յեղ յեղ յեղ յեղ... [859

Fragmenta. F. AMÉLINEAU, De historia Lausiaca (Parisii, 1887), 73-124.

Exc. ZOEGA, Catalogus, 129-31.

6. HISTORIAE MONACHORUM AEGYPTIORUM EPITOME
ASCRIPTA PHILOXENO MABBUGENSI. Inc. (?) قالوا الاخوة نبتدى
... من بدائة السيرة. كان اخوان ولدا رجل تاجر ولما تنجح اقتسما ميراثه... [860

Exc. SACHAU, Verzeichniss syr. Handschr. 741-42.

7. VERBA NARRATIONESQUE SENIORUM (cf. BHL: 6527). a) Inc. ԵՂ
բայր ոմն Ե՛հարց յարբայ Մնտոնիոս եւ ասէ. զԵ՛նչ պահեցից —
Des. ի յարկս լուսեղէնս զոր պատրաստեաց սիրողաց իւրոց
Վրիստոս... ամէն : [861

Vitae Patrum, ed. Venet. I, 413-32, 493-506, 519-51, 564-81, 597-679, 705-715 ; II, 5-27, 55-86, 96-154, 187-97, 211-14, 218-41, 251-67, 276-311, 342-47, 353-63, 374-436, 452-87.

Capitum argumenta : i. De perfecta virtute. ii. De quiete. iii. De paenitentia et lacrimis. iv. De ieiunio et temperantia. v. De fornicatione. vi. De rerum omnium abdicatione. vii. De fortitudine et patientia. viii. De ostentatione fugienda in actionibus. ix. De cavenda licentia iudicandi fratres. x. De iudiciis Dei. xi. De vigilantia. xii. De perpetuitate orationis. xiii. De hospitalitate et misericordia. xiv. De oboedientia. xv. De bono humilitatis. xvi. De iniuriarum oblivione. xvii. De amore Dei. xviii. De fratribus mente illuminatis et thaumaturgis. xix. De probatis moribus patrum perfectorum.

b) Inc. Ե՛հարց ոմն ցհայրն Մնտոնիոս եւ ասէ — Des. (?) ի
սահմանաց անախ աղօթիւք սրբոյ ձերոյն եւ փրկեցաւ եղբայրն
եւ զգաստացեալ եղեւ : [862



Vitae Patrum, ed. Ispah. 1-513 (531); — ed. CP., 11-422 (435).—Loci paralleli, pericopis aliquot alienis admixti, in ed. Venet., loc. cit., passim ad imas pagellas; partes vero residuae, ibid. I, 433-92, 507-518, 552-63, 582-96, 680-704, 716-722; II, 28-54, 87-95, 155-86, 198-210, 215-17, 242-50, 268-75, 312-41, 348-52, 364-73, 437-51, 488-500.

Argumenta 17 capitum priorum eadem atque in 7 a. XVIII. De fratribus mente illuminatis. XIX. De thaumaturgis. XX, ut a XIX. — Exemplorum instar Vitae quaedam insertae sunt, quas pro re nata reperies ad nomina quae crassioribus litteris notata sunt: c. III. *Talsta*; — *Moyses Aethiops*; — c. VII. *Andronicus et Athanasia*; *Theodora*; — c. XIII. *Petrus telonarius*; *Iohannes Calybita*; *Alexius*; — c. XVIII. *Macarius*; *Anna, Ephraem*; — XIX. *Moyses Aethiops*; — c. XX. *Onuphrius* (qua Vita liber concluditur. Sententiam in quam des. ipsum c. XX, oscitanter notavimus. Prologum vid. infr. 21).

Exc. (aliorum exemplorum). DASHIAN, *Catalog. armen. Handschr.*, 295-99. — F. N. FINCK, *Katalog der armenischen Handschriften des Herrn Abgar Ioannissiany* (Tiflis, 1903), 182-92.

8. VERBA SENIORUM. a) Inc. mutil. — Des. mutil. (non admodum procul ab extremo?) [863
ⲁⲛⲉϣⲃⲱⲕ ⲛⲃⲧⲓ ⲛⲥⲟⲛ ⲉϣⲟⲩⲛ ⲉⲕⲉⲙⲁ
 ϣⲁ ⲛⲙⲁⲗⲩⲱⲱⲛⲉ. ⲁϣⲣⲩⲱⲛⲣⲉ ⲛⲃⲧⲓ ⲛⲉⲗⲗⲟ ⲉⲙⲁⲧⲉ ⲉϣ-
 ϣⲁⲓ ⲉϣⲏⲧⲉϣⲓ

Fragmenta. ZOEGA, *Catalogus*, 289-91 (ex cap. de quiete); — 291-93 (ex cap. de ieiunio); — 354-56 (ex cap. de ieiunio); — 354-56 (ex cap. de hospitalitate); — 293-95 (ex cap. de oboedientia); — 296-307 (ex cap. de humilitate); — 307-308 (ex cap. de oblivione iniuriarum); — 308-354 (cap. xv. De amore Dei., acephal. — xvi. De patribus mente illuminatis. — xvii. De thaumaturgis. — xviii. De moribus patrum perfectorum, des. mutil.).

Exc. 1) GEORGIUS, *De miraculis S. Coluthi*, 114-15; 140-47, 150-52, 159. — 2) G. STEINDORFF, *Koptische Grammatik* (Berlin, 1894; ed. 2, 1904), Chrestomathie, 1*-31*.

b) Saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta (e variis exemplis). 1) MINGARELLI, *Aegyptiorum codicum reliquiae Venetiis in bibliotheca Naniana asservatae* (Bononiae, 1785), CCCXXXVII-CCCXXXVIII (ex cap. de paupertate). — 2) ZOEGA, *op. cit.*, 553 (ex c. XVI?).

9. ORACULA PATRUM ASCRIPTA PALLADIO. a) I. (NARRATIONES ET SENTENTIAE.) Inc. ⲁⲃⲁ ⲁⲓⲛⲉⲃⲓⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲉⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲛⲧⲉⲛⲁⲓ —



Des. *... [864]*

II. (QUAESTIONES, RESPONSA, MONITA, AL.) Inc. *... [865]*

III. APPENDIX. Inc. *... [866]*

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VII, 442-691, 692-986, 986-90 (consertis variis exemplaribus).

Editionis argumentum : I. Cap. I. De fuga mundi et quiete. II. De ieiuniis et abstinence. III. De lectione scripturarum, de vigiliis, de perpetuitate orationis. IV. De peccatis deplorandis. V. De paupertate. VI. De patientia. VII. De oboedientia. VIII. De vigilantia. IX. De misericordia et hospitalitate. X. De humilitate. XI. De fornicatione. XII. De paenitentia. XIII. De thaumaturgis. XIV. De praestantia vitae solitariae.

II. Commentationum asceticarum et narrationum promiscua series.

III. Narratiunculae duae residuae : 1) de Iohanne quodam Antiochensi ; — 2) de solitario (cf. 7 B, IX).

Prologum vid. infr. 22.

b) Inc. ut a) — Des. *... [867]*

BUDGE, *The Book of Paradise*, II, 444-766 ; exc. (ex ed. priore) I, 619, 630, 681, 717-18, 790.

Liber in priore parte cum a I fere congruit, in altera ab eodem multifariam recedit. Omissis, ut videtur, a librario, clausula prioris partis et initio alterius, ambae partes conflatae sunt (cf. BUDGE, I, 798-99, annot.).

10. SENTENTIAE PATRUM. Inc. *... [868]*

Vitae Patrum, ed. Ispah. 531-48 ; — ed. CP., 435-45.

Argumenta capitum : I. Dicta XII solitariorum. II. De perfecta virtute. III. Dicta eorum qui in ascensi consenuerant. IV. Quaestiones ad S. Macarium.

Exc. *Vitae Patrum*, ed. Venet. II, 500-504 (c. 1) ; 579-90, in imis pagellis (e c. iv). Auctiorem huiusmodi seriem



vid. ibid. 507-635, quae, utpote mere ascetica, hic praeter-
eunda est, etsi partes eiusdem in Patericis passim conglu-
batae sunt.

11. (VERBA SENIORUM ? APOPTHHEGMATA PATRUM ?) a) Saidice.
inc. et des. mutil.

Fragmenta. AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist. de l'Égypte chrétienne*, 813-27, 829-34.

b) Bohairice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. R. PIETSCHMANN, *Apophthegmata patrum, bohairisch*, NACHRICHTEN VON DER KOENIGL. GESELLSCHAFT DER WISSENSCHAFTEN ZU GOETTINGEN, Philol.-histor. Klasse, 1899, 1, 38-42.

c) Arabice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum (copticis litteris). P. LE PAGE RENOUF, *A Coptic Transcription of an Arabic Text*, PROCEEDINGS OF THE SOCIETY OF BIBLICAL ARCHAEOLOGY, XI (1888-1889), 157.

12. VERBA SENIORUM DE S. ANTONIO. Inc. $\alpha\tau\chi\omicron\varsigma \eta\chi\epsilon \rho\alpha\pi\text{-}$
 $\rho\epsilon\lambda\lambda\omicron \epsilon\theta\epsilon\epsilon \alpha\beta\beta\alpha \lambda\pi\tau\omega\pi\iota\omicron\varsigma \chi\epsilon \alpha\gamma\omega\omega\pi\iota \mu\pi\lambda\epsilon\tau\mu\alpha\text{-}$
 $\tau\omicron\phi\omicron\rho\omicron\varsigma \alpha\lambda\lambda\alpha \mu\alpha\gamma\omicron\tau\omega\omega \epsilon\varsigma\alpha\chi\iota \lambda\pi \mu\epsilon$ — Des. mutil. [869

E. AMÉLINEAU, *Histoire des monastères de la Basse Égypte*, ANNALES DU MUSÉE GUIMET, XXV (1894), 15-45.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 51-52; || A. MALLON, *Grammaire copte* (Beyrouth, 1905), Chrestomathie, 1-2. — **Var. lect. et supplementa**, I. GUIDI, *Coptica*, RENDICONTI ACCAD. DEI LINCEI, ser. 5, XV (1906), 463-65.

13. VITAE MAIORES, armenice.

Vitas ampliores, quas armenia Paterica typis edita una cum aliis narrationibus collectas exhibent, sive istae series singulare veluti corpus efficiunt, sive cum reliquis unius libri partibus artius conectuntur, hoc loco recensere visum est, ut istarum editionum aut codicum, quos eadem referunt, facies perturbatissima quoquo modo dignoscere-
tur. Unamquamque Vitam vel narrationem require ad haec nomina singillatim.

A) 1. Paulus Thebaeus. 2. Antonius. 3. (Sarapionis epistula). 4. Paulus Simplex. 5. Macarius Aegyptius. 6. Iohannes Lycopolitanus. 7. Iohannes in puteo. 8. Iohannes Calybita. 9. Alexius. 10. Sarapion. 11. Onuphrius. 12. Marcus Atheniensis.

II. 1. Petrus telonarius. 2. Euphrosyna. 3. Maria Aegyptia. 4. Evagrius. 5. Paulus Lystrensis. 6. Symeon stylita. 7. Hilarion. 8. Martinianus. 9. (De praestantia vitae



solitariae). 10. Macarius Romanus. 11. De inventione Paradisi. 12. Marcus Salus. 13. Symeon Salus. 14. Narses. 15. Regum filius. 16. Moyses Aethiops. 17. Theodora. 18. Marina. 19. Taisia.


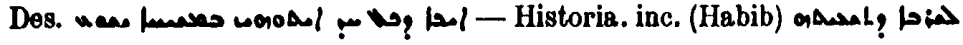
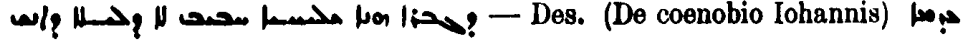

Vitae Patrum, ed. Venet. I ; 1-207, 271-409 (inter hasce duas series intercedit *Historia monachorum Aegyptiorum*. Vid. supr. 7). Narrationem II, 11. vid. infr. 20.

B) 1. Paulus Lystrensis. 2. Or. 3. Ammon. 4. Bes (Abasi). 5. Apelles (Pelenius). 6. (Parthenon Antiochensis). 7. Marina. 8. (De praestantia vitae solitariae). 9. Iohannes in puteo. 10. Macarius Aegyptius. 11. Inventio Paradisi. 12. Macarius Romanus. 13. Sarapion. 14. Marcus Atheniensis. 15. Paulus Simplex. 16. Paulus Thebaeus. 17. Martinianus. 18. Symeon Stylita. 19. Hilarion. 20. Euphrosyna. 21. Theodora. 22. Maria Aegyptia. 23. Paulus Alexandrinus, Gennadius, Amos patr. 24. Marcus Salus. 25. Symeon Salus. 26. Narses. 27. Regum filius.

Vitae Patrum, ed. Ispah., 544-704 ; — ed. CP., 445-549 (Vitis passim interiecta sunt carmina vel preces et, in postrema praesertim parte, orationes et sententiae Nili, Chrysostomi, aliorum).

Exo. *Vitae Patrum*, ed. Venet. (in imis pagellis), I, 211-13 (Or), 214 (Ammon), 215-19 (Apelles, Iohannes), 247-56 (Copres, Patermuthius) ; cf. supr. 2. *Historia monachorum Aegyptiorum*. — *Ibid.*, 436 (Gennadius), 471-75 (Paulus Alexandrinus, Amos...), al.

Exo. (alius exempli) DASHIAN, *op. cit.*, 300-303.

14. DE MONACHIS ORIENTALIBUS LIBER IOHANNIS EP. EPHESI. Proem. inc.  — Des.  — Historia. inc. (Habib)  — Des. (De coenobio Iohannis)  [870

LAND, *Anecdota syriaca*, II, 2-199, 332-23, 109-288 (343-63). — Emend. Id. et Th. NOELDEKE apud W. J. VAN DOUWEN et J. P. N. LAND, *Ioannis episcopi Ephesi commentarii de Beatis orientalibus* (Amstelodami, 1889), pagellis autogr., 1-3. — E capitibus, quae olim numero 58 fuisse videntur, in serie nominum suis locis inserta sunt quae seorsum in codicibus descripta esse comperimus. Vid. Abraham et Maro ; — Hala ; — Harpat ; — (Iacobus Baradaeus) ; — Iohannes Nazaraeus ; — (Malchus) ; — Maria et Euphemia ; — (Susanna) ; — Theophilus et Maria.

Exo. (Iacobi Baradaei Vita sincera). C. BROCKELMANN, *Syrische Grammatik* (Berlin, 1899), Chrestomathie, 123-30 ; — ed. 2 (1905), 122*-29*.



15. HISTORIAE PATRUM QUI COENOBIA CONDIDERUNT IN REGNIS PERSARUM ET ARABUM AUCT. IESUDENAH EP. BASSORENSI. Inc. (Augin) مېرمانه ده مېرمانه مېرمانه ... (al.) ... —
 — واکه مېرمانه مېرمانه (al.) ... —
 Des. (Iacobus) [871]

J. B. CHABOT, *Le livre de la Chasteté composé par Jéssudenah, évêque de Baçrah* (Rome, 1896), pars syriaca, 1-71 ; — var. lect., 81-84 ; || P. BEDJAN, *Liber Superiorum*, 440-517.

16. DE SANCTIS VIRIS COENOBII BETH-ABENSIS LIBRI VI AUCT. THOMA EP. MARGENSI (« LIBER PRAEPOSITORUM »). Inc. prooemium ad Ebediesu (l. I, c. 1-3). —
 — Inc. historia (de Abrahamo Magno) ... —
 — Des. (de Gabriele Birthano) ... —
 ... [872]

BUDGE, *The Book of Governors*, I, 15-407 ; || P. BEDJAN, *Liber superiorum, seu historia monastica auctore Thoma episcopo Margensi* (Parisii, 1901), 1-435.

Exc. ASSEMANI, *Biblioth. or.*, III, pars 1, 463-501, 88-91, 93-94, 98, 105-107, 124-25, 144-46, 149-51, 163, 177-79, 183-87, 203-208, 217-18, 227-28, 255, 440-41, 453-62. — BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.*, VII, VI-VII. — BUDGE, *The Book of Paradise*, I, LX-LXII. — J. E. MANNA, *Morceaux choisis de littérature araméenne*, II (Mossoul, 1902), 55-68.

17. HISTORIA COENOBII MONTIS VARAG. Inc. Որք հաւատացին յԱստուած ճշմարտապէս եւ հաստատեցան ի սէր արարչին —
 Des. կացի ի կարգի սրբոցս եւ՝ յոքնամեղս հաճատ. վասն որոյ աղաչեմ... զի մի լիցի ինձ դատապարտութիւն : [873]

ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 525-27.

18. DE COENOBIO BETH-COCHENSI NARRATIO METRICA AUCT. SABRIESU. Inc. ... —
 — Des. ... —
 ... [874]



3. PASSIO. Inc. Եկին հասին ի Հռովմ Գուղաս ի Գաղիլէէ, Տիտոս ի Գաղմատեայ եւ մնային — Des. կտուէն նոցա զինիքն տէրունական, փառաւորելով ... ամէն : — Epilog. (ex Euthalio) Ըն Երբովնիւ կայսերբ... նշանակեցի զժամանակ վկայութեան Պաւղոսի առաքելոյ : [885]

TSSHERAKHIAN, *Libri apostolorum spurii*, 57-61. — Cf. *supr.* 2, III.

4. PASSIO. a) Inc. ΛΟΥΚΑΣ ΔΕ ΠΤΕΡΕΓΕΙ ΕΒΟΛ ΘΗ ΤΡΑΛΛΑΤΙΑ ΔΥΩ ΤΙΤΟΣ ΕΒΟΛ ΘΗ ΔΑΛΙΑΤΙΑ — Des. mutil. [886]

Fragmentum. I. GUIDI, *Frammenti copti*, *ATTI ACCAD. DEI LINGEI*, ser. 4, *Rendiconti*, 3 (1887, 2° semestre), 65-67. *Exc.* O. VON LEMM, *Koptische apokryphe Apostelacten*, II, *BULLETIN ACAD. DE ST-PETERSBOURG*, Nouv. sér. III (1892), 298-302 (= *Mélanges asiatiques*, X, 358-62).

b) Inc. ΠΤΕΡΕ ΛΟΥΚΑΣ ΔΕ ΕΙ ΕΒΟΛ ΘΗ ΤΡΑΛΙΛΑΤΙΑ ΔΥΩ ΤΙΤΟΣ — Des. mutil. [887]

Fragmenta. O. VON LEMM, *Bulletin*, loc. cit., 294-96, 304-314 (= *Mélanges asiatiques*, X, 354-56, 364-74).

5. PASSIO. Inc. كانوا التلاميذ الباركين لوقا الذي من البروا وطيطس فرحوا جداً وكلموهم بكلام الموعدة — Des. وعرفوهم الامانة بالرب... امين [888]

Agn. SMITH LEWIS, *Acta mythologica apostolorum*, 184-89.

6. ACTA. Inc. ܘܠܟܘܢ ܕܥܡܘܢ ܘܕܢܘܨܬܐ ܕܥܘܠܘܢ ܘܕܥܘܠܘܢ ܕܥܘܠܘܢ ܘܕܥܘܠܘܢ ܕܥܘܠܘܢ — Des. ܘܕܥܘܠܘܢ ܕܥܘܠܘܢ ܘܕܥܘܠܘܢ ܕܥܘܠܘܢ ܘܕܥܘܠܘܢ ܕܥܘܠܘܢ [889]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 34-44.

7. NARRATIO DE LEONE BAPTIZATO (« EPISTULA PELAGIAE »). Inc. (Π ԶԱՂԻՐ : ՏՈՒՆԻՆԻ) ԿՍՈ : ԻԸ : ՋՕՆՈՆ : ՈՒԵԸ : ՓՂԸՐ : ՔՈՐՔ Ը : — Des. ՓՂԸՐԲ : ԱՐԿ : ՓՂԸՐԲ : ԱՊՅԱՐՄ : ԴՂԸ = ՋՈՒԲ : ... ԿՍՅՅ = [890]

Edg. J. GOODSPEED, *The Epistle of Pelagia*, *THE AMERICAN JOURNAL OF SEMITIC LANGUAGES*, XX (1904), 99-104.

8. ACTA. I. LAUDATIO (= Proem.). Inc. (ՈՈՍՈ : ԿՂԸԿՈՒԸ



C (...) ቅዱስ ፡ ጳውሎስ ፡ ልሳነ ፡ ዕፍረት ፡ ዘአምዐዛ ፡ ለቤተ ፡ ክርስቲያን ፡... ፡... ። ጽድቅ ፡ ውእቱ ፡ ቃሉ ፡ ለእግዚእነ ፡ — Des. ወማኅደረ ፡ ፍሥሐ ፡ ኅበ ፡ ሀሎ ፡ ሕይወት ፡ ዘለዓለም ። [891

II. ACTA PAULI. Inc. ስምዑ ፡ ይእዜ ፡ ኦሕዝብ ፡ መፍቀርያን ፡... ። ቅዱስ ፡ ጳውሎስ ፡ መተርጉሙ ፡ ጽድቅ ፡ መምህር ፡ ርትዕ ፡ — Des. ወነሥኡ ፡ አክሊለ ፡ ስምዕ ፡ በስብሐት ፡ ዘኢይጸመሂ ፡ እምእደ ፡ እግዚእነ ፡... ፡ በስሙ ፡ ቅዱስ ። [892

III. ACTA PAULI ET PHILIPPI. ወአሜሃ ፡ አስተርአዮ ፡ እግዚእነ ፡... ። ለቅዱስ ፡ ፊልጶስ ፡ እንዘ ፡ ሀሎ ፡ በቂሳርያ ፡ — Des. ወመንክራት ፡ ዘርእዩ ፡ እም ፡ ፪ ፡ ሐዋርያት ፡ ክቡራን ፡ ጳውሎስ ፡ ወፊልጶስ ። ወስብሐት ፡... ፡ አሜን ። [893

IV. ACTA PAULI, PETRI ET ANDREAE IN URBE GAHELIA (أبلجا ፡ « IGNORANTIA »). Inc. ወእምደኅረ ፡ ዝንቱ ፡ ወፅኦ ፡ ቅዱስ ፡ ጳውሎስ ፡ እምቤተ ፡ መቅደስ ፡ ከመ ፡ ይሐር ፡ — Des. እለ ፡ ኢቦኡ ፡ ውስቴታ ፡ አርድእት ፡ ወይሚህሮሙ ፡ አማነ ፡ በእግዚእነ ፡... ፡ ወአቡሁ ፡ ኅር ፡... ፡ ዘሎቱ ፡... [894

V. PRAEDICATIO PAULI IN INSULA MANAFEKET (« HAERETICA »). Inc. ወእንዘ ፡ ሀሎ ፡ ቅዱስ ፡ ጳውሎስ ፡ የዐውድ ፡ ወይሰብክ ፡... ፡ በጽሐ ፡ ደሴተ ፡ — Des. ወኢምንትኒ ፡ ኢይክል ፡ ያርሐቀኒ ፡ እምእግዚአብሔር ። ዘሎቱ ፡... [895

VI. NARRATIO PETRI AP. DE PRAEDICATIONE PAULI IN URBIBUS KARTAGENA ET VARIKON. Inc. ወከዕበ ፡ ስምዑ ፡ አኅዊነ ፡ ስብከቶ ፡... ፡ በሀገረ ፡ ዋሪቆን ።... ፡ ወእምደኅረዝ ፡ ሐረ ፡... ፡ ኅበ ፡ ሀገረ ፡ ቀርጣግና ፡ ወረከበኒ ፡ — Des. ደመና ፡ እንተ ፡ መጽኦ ፡ ባቲ ። ወእሙንቱሰ ፡ ርእዮሙ ፡ ዘንተ ፡ አእኩትዎ ፡ ለእግዚእነ ፡... [896

VII. MARTYRIUM PAULI. Inc. ወአቅደመ ፡ ምህሮቶሙ ፡ ለሕዝብ ፡ ወይቤ ፡ ኦሰብእ ፡ እለ ፡ በሙ ፡ አእምሮ ፡ — Des. ወመሀርዎሙ ፡ አሚነ ፡... ፡ ወወሀብዎሙ ፡ ትምህርተ ፡ ሕይወት ፡... ፡ አሜን ። [897

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*, 436-598. (Varias narrationes quae in hoc centone assutae sunt, utcumque discriminavimus. Reapse Martyrii pars prior exscripta est sub num. II, p. 505-510).



— Des. — [904]

BEDJAN, *t. cit.*, 747-69.

16. *Vid.* Paulus et Andreas ; — Paulus et Barnabas ; — Petrus ; — Petrus et Paulus.

Paulus Alexandrinus mon. in Aegypto, saec. VII. — Armen.,
ahék. 6.

VITA (?). Inc. Ասաց ծեր. Պնացաք ես եւ իմաստասէրն
Սոփրոնիոս երբեմն յԱղեքսանդրիա — Des. Թերեւս արասցէ
Թողու թիւն բազում մեղաց իմոց : Օայս ամենայն լուեալ
փառաւորեցաք... [905]

Vitae Patrum, ed. Ispah. 626-32 (?); — ed. CP. 508-511. — Cf. ed. Venet. II, 468-71 (inter *Dicta narrationesque Patrum*, armenice, A, c. XIX).

Paulus eremita. Vid. Paulus Thebaeus : — Paulus Simplex.

Paulus Lystrensis mon.

VITAE SUMMA. Inc. Պաւղոս ոմն ի Ղուստրիոյ, որ էր պատուով
իլուստրի(ա)նոս — Des. որք սիրեն զնա բոլորով սրտիւ
յայսմ եւ առ յապայն : [906]

Vitae Patrum, ed. Ispah. 544-45; — ed. CP., 445-46 ; — ed. Venet. I, 323-24.

Paulus Simplex, erem. in Thebaide, saec. IV. — Oct. 5.

I. VITA. a) Inc. Պաւղ էր այր հողագործ եւ առաւել
ամբիծ — Des. Թաղեցին զնա Ամոնաս եւ Անտոն, որք էին ա-
շակերտք Անտոնի : [907]

Vitae Patrum, ed. Venet. I, 82-88.

b) Inc. ut a). — Des. Թաղեցին զնա Ամոնաս եւ Անտոն ա-
շակերտք սրբոյն Անտոնի յետ փախճանի նորա : (Բարեխօսու-
թեամբ...) [908]

Vitae Patrum, ed. Ispah. 592-96; — ed. CP., 480-82 ; — ed. Venet. I, 82-88, in imis pagellis.

2. *Vid. Patrum Vitae*, 3. *Paradtsus*, syriace, c. XVIII (XIX).



Paulus Tammanus mon. in Aegypto. — Copt., phaophi 7.

VITA AUCT. PSEUDO-EZECHIELE, faiumice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. 1) AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist. de l'Égypte chrétienne*, 759-60. — 2) ZOEGA, *Catalogus*, 365-70 ; || AMÉLINEAU, *op. cit.*, 760-69. — 3) AMÉLINEAU, *ibid.*, 835-36.

Paulus Thebaeus eremita in Aegypto, saec. IV. — Ian. 15.

1. VITA AUCT. HIERONYMO. Inc. **ΟΥΜΝΥ ΙΣΟΠ ΔΟΥΑΠΙ**
ΙΧΕ ΟΥΚΙΜ ΝΕΜ ΟΥΚΩΤ ΕΒΟΛ ΖΥΤΟΤΟΥ ΙΠΠΙΟΝΑΧΟΣ
ΕΘΟΤΑΒ — Des. **ΨΑΥΤΩΒΡ ΕΣΤΟΙ ΕΠΕΥΩΜΑ ΔΠΟΚ ΔΕ**
ΙΕΡΩΠΙΜΟΟ... ΕΖΟΤΕ ΤΠΟΡΦΥΡΑ ΙΠΤΕ ΠΙΟΥΡΩΟΥ ΝΕΜ
ΠΟΥΒΥΒΩΟ ΝΕΜ ΠΟΥΟΥ ΤΗΡΥ ΔΜΝΗ. [909

E. AMÉLINEAU, *Histoire des monastères de la Basse-Égypte*, ANNALES DU MUSÉE GUIMET, XXV (1894), 1-14.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 10-11.

2. VITA AUCT. EODEM. A) Inc. **Ա բազումս բազում անգամ**
խնդիր լինէր եթէ յում ումէքէ զառաջինն սկսաւ բնակել
յանապատի — Des. **կամէի հաւատով ք նորա քան զԹագաւորաց**
Ժիրանինն հանդերձ պատուով նոցա, ի փառս... [910

Vitae Patrum, ed. Venet. I, 1-16.

B) Inc. **Ա բազումս բազում անգամ խնդիր լինէր եթէ**
յումմէ' ումէքէ սկսաւ — Des. a) **զպարեգօտն կամէի հաւատով ք,**
առաւել քան զԹագաւորական ժիրանիս հանդերձ, ի պատիւ
սրբոյն եւ ի փառս... [911

vel b) **ուրախ լինէր ի վերայ նորա, առաւել համարելով**
զնա քան զԹագաւորական ժիրանիս, ի փառս... [912

Vitae Patrum, ed. Ispah., 596-604 ; — ed. Venet. I, 1-16, in imis pagellis (des. a) ; — ed. CP., 482-88 (des. b).

3. VITA AUCT. EODEM. a) Inc. **ⲁⲃ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ**
ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ — Des. **ⲛⲁ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ**
ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ [913

b) Inc. **ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉ** — Des. ut a) [914

BEDJAN, *Acta martyri. et sanctor.* V, 561-72 ; || E. A. WALLIS BUDGE, *The Book of Paradise*, II, 242-51. — Cf. *Patrum vitae. 3. Historia monachorum, syriace, c. II (inc. a).*



4. VITA (AUCT. EODEM). I. Inc. በዙሳ : ማኅሠሠ : ከነ : እምቀደም
ት : መነኮሳት : እለ : ኮነ : በብሔረ : ግብጽ : — Des. ወይዘሊ : ለእግ
ዚአብሔር : ወእንዘ : ኪያሃ : ይትወጸፍ :: [915]

II. EPILOGUS (DE S. ANTONIO). ወአባ : እንጦንስሰ : ይነብር : ...
ሐረ : ርሐቀ : ገዳመ : ወነበረ : ሆየ :: ጸሎቱ : ... [916]

FR. M. ESTEVES PEREIRA, *Vida de S. Paulo de Thebas*
(Lisboa, 1903), 1-16.

Paulus et Andreas ap.

ACTA. Inc. mutil. — Des. ἀρετρναρε ἑπ̄ τεπροφορα
ετορααβ πωμω αἰ̄ πεστοφ̄ ὑπεχριστοε ἀρει εβολ
ἑῤ̄τοτοτορ ερεμοσ̄ <επ>πορτ<ε> ... ἑαμην. [917]

Fragmenta (ex eodem cod.) 1) ZOEGA, *Catalogus*, 230-35.
— 2) I. GUIDI, *Frammenti copti*, ATTI ACCAD. DEI LINCEI,
ser. 4, III (1887, 2° semestre), 80-81.

Exc. G. STEINDORFF, *Koptische Grammatik* (Berlin,
1894), Chrestomathie, 47*-59* ; — ed. 2 (1904) 34*-46*.

Paulus et Barnabas ap.

LAUDATIO (ENARRATIO EXEGETICA ?), saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. I. GUIDI, *Di alcune pergamene saidiche delle
collezione Borgia*, RENDICONTI ACCAD. DEI LINCEI, ser. 5,
II (1893), 517-19.

Paulus et Ptolemaeus mm. in Aegypto.

PASSIO, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. J. LEIPOLDT, *Aegyptische Urkunden aus
den Koeniglichen Museen zu Berlin*, *Koptische Urkunden*, I,
6 (Berlin, 1904 ; autogr.), 176-78.

Paulus, Valentina et Ennatha, mm. Diocaesareae in Palesti- na, † 308. — Iul. 25.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. Inc. *ⲛⲉⲙⲉⲛⲟⲩ ⲛⲁⲙⲁⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲛⲁⲧⲁ*
ⲛⲉⲛⲛⲁⲧⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲧⲁ — Des. *ⲛⲉⲛⲛⲁⲧⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲧⲁ* . *ⲛⲉⲛⲛⲁⲧⲁ* *ⲛⲉⲛⲛⲁⲧⲁ*
ⲛⲉⲛⲛⲁⲧⲁ *ⲛⲉⲛⲛⲁⲧⲁ* [918]

CURETON. *History of the Martyrs in Palestine*, 28-33 ;
|| BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 243-50.

Exc. Act. SS., Nov. III, 46.



Pegol ab. in Thebaide, saec. V.

VITA (LAUDATIO PANEGYRICA ?), saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. E. AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist. de l'Égypte chrétienne*, 229-36.Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 373-77.**Pelagia** paenitens Antiochiae. — Oct. 8.

HISTORIA AUCT. IACOBO DIACONO. Inc. ܩܘܪܬܘܢܐ ܕܩܘܪܬܘܢܐ ... — Des. ܩܘܪܬܘܢܐ ܕܩܘܪܬܘܢܐ ...
 — Epilog. ܩܘܪܬܘܢܐ ܕܩܘܪܬܘܢܐ ... — Epilog. ܩܘܪܬܘܢܐ ܕܩܘܪܬܘܢܐ ...
 [919]

J. GILDEMEISTER, *Acta S. Pelagiae, syriace* (Bonnae, 1879), text. syr., 1-12; — var. lect. Agn. SMITH LEWIS, *Select Narratives of holy Women*, 306-25; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 616-49.

Pelagia v. *Vid.* Paulus ap.(Pelenius) Apelles. *Vid.* Patrum Vitae : 2. Vitae monachorum, armenice, c. IV.**Peleus, Nilus, Patermuthius et Elias** mm. Phaeni in Palaestina. — Sept. 19.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. Inc. ܩܘܪܬܘܢܐ ܕܩܘܪܬܘܢܐ ... — Des. ܩܘܪܬܘܢܐ ܕܩܘܪܬܘܢܐ ...
 [920]

CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 49-50; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 272-74.

Perozes (Firuzes) m. in Perside, † 421. — (Sept. 5).

PASSIO. Inc. ܩܘܪܬܘܢܐ ܕܩܘܪܬܘܢܐ ... — Des. ܩܘܪܬܘܢܐ ܕܩܘܪܬܘܢܐ ...
 [921]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 253-62.

Exc. HOFFMANN, *Auszüge aus syr. Akten pers. Märtyrer*, 39-43.

Pesunthius ep. Keftensis, in Aegypto, saec. VII. — Copt., epiphi 13.

LAUDATIO AUCT. IOHANNE EP. KEFTENSI, Inc. ⲧⲉⲣⲏⲡⲟⲩⲉⲥⲓⲥ
ⲁⲛⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲛⲁⲓⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲓⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲓⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲓⲛⲁⲓ
ⲉⲧⲁⲓⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲓⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲓⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲓⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲓⲛⲁⲓ
 — Des. ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲁⲓⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲓⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲓⲛⲁⲓ



9. PASSIO, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta (e variis exemplis). 1) GUIDI, *loc. cit.*, 25-29, 31-33, in imis pagellis. — 2) GUIDI, *ibid.*, 34-35. — 3) CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr.*, 136.

10. PASSIO Inc. اني لموثر ان اخبركم بهذه القصة ايضاً التي لهامة الرسل
من امن بالله وعبد ابنه كل من Des. — بطرس . . . حيث دعا به الرب وقال
حضر من الخلائق والشعوب الذي له العز . . . امين [943]

Agn. SMITH LEWIS, *Acta mythologica apostolorum*, 179-84.

11. ACTA CLEMENTI SUPPOSITA. I. APOCALYPSIS PETRI. Inc. ይቤ ፡
ቀሌምንጦስ ፡ ከመዝ ፡ ይቤለኒ ፡ አቡዮ ፡ ጴጥሮስ ፡ ስማዕ ፡ አወልድዮ ፡ . . .
ወእንዘ ፡ ሀሎ ፡ እግዚእን ፡ . . . ላዕለ ፡ ደብረ ፡ ዘይት ፡ — Des. ወንጌል ፡
ቅዱስ ፡ ዘውእቱ ፡ ወንግለ ፡ መንግሥተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ሎቱ ፡ . . . [944]

II. HISTORIA CLEMENTIS (E « RECOGNITIONIBUS »). Inc. ይቤ ፡ ቀ
ሌምንጦስ ፡ አነ ፡ ቀሌምንጦስ ፡ ከመ ፡ መምህርዮ ፡ ጴጥሮስ ፡ ባዕለ ፡ መራ
ጉተ ፡ . . . ሐለፈ ፡ ውስተ ፡ ጽንፈ ፡ ባሕር ፡ — Des. ለአቡዮ ፡ ወለአምዮ ፡
ከመ ፡ ይንበሩ ፡ ውስተ ፡ ኢየሩሳሌም ፡ [945]

III. ACTA PETRI, IOHANNIS ET PAULI ANTIOCHIAE. Inc. ይቤ ፡ ቀ
ሌምንጦስ ፡ ከመ ፡ መምህርዮ ፡ . . . ይቤለኒ ፡ እስመ ፡ በጊዜ ፡ ግብአትዮ ፡
እምሎዶቅዮ ፡ — Des. ዮሐንስ ፡ ኅብ ፡ ሀገረ ፡ ኤፌሳን ፡ ወአነኒ ፡ ሐርኩ ፡
ኅብ ፡ ሀገረ ፡ ሮሜ ፡ [946]

IV. ACTA PETRI ROMAE. Inc. ወሶበ ፡ ኮነ ፡ እምድኅረ ፡ እማንቱ ፡
መዋዕል ፡ ጸውዐኒ ፡ . . . ወለአኅዊዮ ፡ ከመ ፡ ንሐር ፡ ሀገረ ፡ ሮሜ ፡ —
Des. ወእለ ፡ ተረፉ ፡ እምአርድእት ፡ ኅዳጠ ፡ መዋዕለ ፡ በሀገረ ፡
ሮሜ ፡ [947]

V. ACTA PETRI IN URBE KARTAGNA. Inc. ወእምዝ ፡ ሐረ ፡ መም
ህርዮ ፡ . . . እምህዮ ፡ ኅብ ፡ ሀገር ፡ ዘሐረ ፡ ኅቤሃ ፡ ፊልጶስ ፡ — Des. ዐመ
ተ ፡ ወጅአውራኅ ፡ ወፈጸመ ፡ ስብከቶ ፡ በውስቴታ ፡ [948]

VI. DE SIMONE MAGO. Inc. ይቤ ፡ መምህርዮ ፡ ጴጥሮስ ፡ ወእም
ድኅረዝ ፡ ጸረተኒ ፡ ደመና ፡ — Des. ወደድኅና ፡ እምጸላእያን ፡ እለ ፡ ዮኅ
ሥሥዋ ፡ ወኢይክልዋ ፡ [949]



VII. APOCALYPSIS. INC. ወሰበ ፡ ሰማዕት ፡ ዘንተ ፡ እመምህር
የ ፡... ተወሰከ ፡ ተወሰከ ፡ ከብርሙ ፡ በኅይዩ ፡ — Des. ወለአመኒ ፡
እጽሕፎ ፡ እምኢያምሮ ፡ ነሱ ፡ መጻሕፍተ ፡ ዓለም ፡ ሎቴኬ ፡
ሰብሐት ፡... [950

BUDGE, *op. cit.*, 382-435. (Varii libelli qui in ista serie congesti sunt, utcumque distinximus. Cf. Paulus ap. ACTA, aethiopice.)

12. APOCALYPSIS PETRI PER CLEMENTEM (« LIBER VOLUMINIS »). a) Inc. prooem. هذا الكتاب احد كتب اقليمس
— Inc. nar- القديس السليح تلميذ سمان الصفا المكتومة التي امر القديس
rat. قال اقليمس القديس انه لما طلع الالهنا . . . وتفرق التلاميذ في اقطار
لا بد من ان تعير مريم الطاهرة من اليهود بسبب حملها المسيح — Des. — الارض
فلربنا . . . امين [951

Marg. DUNLOP GIBSON, *Apocrypha arabica*, 1-56. (Praeter brevem narrationem reapse complectitur liber apocryphum illud Testamentum Adami quod seorsum ediderunt syriace quidem et arabice, C. BEZOLD, *Die Schatzhoele*, II, Lipsiae, 1888, 2-273; var. lect. VIII-XX; aethiopice vero E. TRUMPP, *Abhandlungen der bayer. Akademie der Wissenschaften*, I Cl., XVI, 3, 1882, 3-169. — Cf. etiam « Liber Adami, aliique generis eiusdem libelli apud S. JOSEPHANTS, Անկանոն գիրք հին կտակարանաց : Libri apocryphi Veteris Testamenti, ԹԱՆԳԱՐԱՆ ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ ՆԱԽԵԼԱՑ : Thesaurus antecessorum antiquiorum et recentiorum, II, 1-26).

b) Prooem. et narrat. inc. ut a.

Exc. SACHAU, *Verzeichniss syr. Handschr.*, 736-40. (Liber in priore parte cum 12 a, in posteriore cum 11, 11-VII fere congruit. Vid. etiam Paulus ap., 8. ACTA, aethiopice.)

13. TRANSLATIO DIGITI IN ARMENIAM. INC. Յամն Ափիփորայ
տիեզերակալի կայսեր Յունոց, քաջի եւ առաքինոյ — Des. Ի
գեղն որ կոչի Գոմ Բծրայրի, մեծաւ ուրախութեամբ, Ի
փառս... — Epilog. Որք ընթեռնոյք... ձեռամբ օրհնելոյն
Յովսեփայ, ... : [952

ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, II, 122-32. — Cf. *Synax. armen.*, 583-85.

Exc. DASHIAN, *Catalog. armen. Handschr.* 13-14.



14. DE TRANSLATIONE DIGITI IN ARMENIAM NARRATIO METRICA.

Inc. Ահանջ գրէք, կղբարք, բանիս պատուական... : Ի յերկիրն
 Հայոց գաւառնն Սասուն — Des. Ի յերկրեցիներն Պոմ Բյւ-
 ծայրոյ. եւ ինքն անդէն հանդեաւ ի փառս Աստուծոյ : [953
 ALISHAN, *t. cit.*, 133-37.

15. MIRACULUM. Inc. ۱۵۱۰۱۰۱۰ ۱۰۱۰ ۱۰۱۰ ۱۰۱۰ ۱۰۱۰ —

Des. ۱۰۱۰ ۱۰۱۰ ۱۰۱۰ ۱۰۱۰ ۱۰۱۰ [954
 F. NAU, *Fragment syriaque des « Voyages » de saint
 Pierre*, REVUE DE L'ORIENT CHRÉTIEN, 2^e sér., IV (1909),
 132-33.

16. Vid. Apostoli ; — Clemens ; — Paulus ; — Petrus et Paulus.

Petrus Hiberus ep. Maiumensis, † cca 485 — Syr. iacob., can.
 pr. 1.

1. VITA (AUCT. THEODORO ASCALONITA ?) Inc. ۱۰۱۰ ۱۰۱۰ ۱۰۱۰ ۱۰۱۰
 ۱۰۱۰ ۱۰۱۰ ۱۰۱۰ ۱۰۱۰ — Des. ۱۰۱۰ ۱۰۱۰ ۱۰۱۰ ۱۰۱۰ ۱۰۱۰
 ۱۰۱۰ ۱۰۱۰ ۱۰۱۰ ۱۰۱۰ [955
 R. RAABE, *Petrus der Iberer. Ein Charakterbild zur
 Kirchen- und Sittengeschichte des fünften Jahrhunderts*
 (Leipzig, 1895), 3-146.

2. VITA (AUCT. ZACHARIA MITYLENENSI). Inc. mutil. — Des. ۱۰۱۰
 ۱۰۱۰ ۱۰۱۰ ۱۰۱۰ ۱۰۱۰ [956

Fragmentum. E. W. BROOKS, *Vitae virorum apud Mono-
 physitas celeberrimorum*, CORP. SCR. CHRIST. OR., SCR. SYR.,
 ser. 3, XXV (1907), 18.

3. « PLEPHORHIAE » SIVE NARRATIONES DE PETRO EIUSQUE SODA-
 LIBUS AUCT. IOHANNE MAIUMENSI, syriace.

Exc. 1) WRIGHT, *Catalog. Syriac Manusc.*, 1104-1105.
 — 2) F. NAU, *Les Plérophories de Jean, évêque de Mayouma*,
 ACTES DU ONZIÈME CONGRÈS INTERNATIONAL DES ORIENTALIS-
 TES, 4^e section (Paris, 1898), 102-106.

Petrus telonarius, asceta Constantinopoli, saec. VI. — Ian. 20.

VITA. a) Inc. Հատիրիկեցոց աշխարհէն էր ոմն մեծատուն
 յոյժ ստամբակ եւ անողորմ — Des. ստացաւ զանուն մեծու-
 թեան եւ զերկնից արքայութիւն ընդ ամենայն սուրբս ի



Վրիստոսէ, որում...

[957]

Vitae Patrum, ed. Ispah. 356-61 ; — ed. CP., 291-94 ;
— ed. Venet. 271, 272-77, in imis pagellis.

b) Inc. ut a) — Des. եւ մանաւանդ որք կարդային նմա բախած
եւ յիմար :

[958]

Vitae Patrum, ed. Venet. I, 271-77.

Petrus et Paulus apostoli. — Iun. 29.

1. ACTA. Inc. Եւ (եղեւ) յետ ելաներոյ սրբոյն Պաւղոսի ի
Պաւղոմեղիտացւոց (al. Վորդոյ Սեղիտացւոց...) կը զւոյն, գալ
նմա ի կողմանս Խտաղացւոց — Des. Պեռպետոսայ եւ Պոնտեն-
տիանայ ի նորին ամսոյ յութն. շնորհօք եւ մարդասիրու-
թեամբ Տեառն... ամէն :

[959]

P. VETTER, *Die armenischen apokryphen Apostelakten*,
ORIENS CHRISTIANUS, III (1903), 20-54, 324-82; || TSHERAKH-
IAN, *Libri apostolorum spurii*, 1-29.

2. MARTYRIUM. Inc. لا قدم بولص من اسبانية الى رومية اقبل اليه
الى الهيكلين للذين بنيا لهما. وكل الرسولان — Des. كافة اليهود قائلين
الاقديسان الشريفان... في اليوم التاسع والعشرين من شهر حزيران بايسوع
المسيح... امين

[960]

AGN. SMITH LEWIS, *Acta mythologica apostolorum*,
165-78.

3. MARTYRIUM. Inc. Թոն ։ ՋԻԸՆ ։ ԹՆԻԻ ։ ՍԴԸ ։ ԸՄՄ ։ ՆԴ
Ո ։ ԲԻԸՍԻԻ ։ ՈՆՊԸԻՆԻԸԸ ։ — Des. ԺՊԻՄ ։ ՆՄԻՊՈԸԻ ։
ՊԸՆԻԻ ։ ՈԹՆԻ ։ ՍՓԹԹ ։ ԹԻԸԸ ։ ՊԹԹ... ԻՍՍ ։ Զ ։ ԱԹԸ
Դ ։ ԻՄԹ ։ ՋԸԹ ։ ... ԹԻՄԴ ։

[961]

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*,
37-49. (Reapse hoc est *Martyrium Petri*, in quo insertum
est, p. 41, l. 25 - p. 45, l. 19, *Martyrium Pauli*. cf. *Petrus*
ap., 7. *PASSIO*, aethiopice, et *Paulus* ap., 8. *ACTA*, it.

4. PASSIO. Inc. Եյն ինչ իրրեւ լուան զգնալն Պողոսի ի
Հոում Հրեայքն (որ անդանոր էին), ժողովեցան — Des. լուեալ
կայսեր ետ սպանանել զնոսա եւ այնպէս կատարեցան բարի
հաւատով ի Վրիստոս :

[962]

TSHERAKHIAN, *op. cit.*, 30-45.



5. PASSIO. Inc. Սուրբ առաքեալն Պետրոս ելեալ յԱքուսսաղեմէ ի քարոյել զբանն Աստուծոյ — Des. յիշատակաւ պատուեմք եւ սքօք զքեզ, Վրիստոս... : կեցո զմեզ զի քո նն փառք... յաւիտենից : [963

T'SHERAKHIAN, *op. cit.*, 46-50.

6. ACTA ASCRIPTA EPHRAEM SYRO. Inc. يارب افتح باب رحمتك قدام عيني قلبي لكيما اوصف اخبار رسلك المويدين... [964

Exc. I. GUIDI, *Bemerkungen zum ersten Bande der syrischen Acta Martyrum et Sanctorum*, ZEITSCHRIFT DER DEUTSCH. MORGENL. GESELLSCHAFT, XLVI (1892), 745-46, in imis pagellis. — Cf. ASSEMANI, *Biblioth. Vaticanae catalogus*, 446.

7. ACTA. Inc. ان القديس بولص كان مقاوماً لكنيسة الله المقدسة وكان الرب الذي يعطي عبيده هذه القوة للمؤمنين باسمه — Des. يضهد النصارى وعاملين مسرته ولسيدنا المجد... امين [965

LEWIS, *op. cit.*, 150-64.

8. ACTA, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta (variorum exemplorum). 1) Ad. JACOBY, *Studien zur koptischen Litteratur*, RECUEIL DE TRAVAUX RELATIFS A LA PHILOLOGIE ET A L'ARCHEOLOGIE ÉGYPTIENNES ET ASSYRIENNES, XXIV (1902), 43-44. — 2) E. O. WINSTEDT, *Some Munich Coptic Fragments*, PROCEEDINGS OF THE SOCIETY OF BIBLICAL ARCHAEOLOGY, XXVIII (1906), 233-36.

9. ACTA, syriace. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. Agn. SMITH LEWIS, *Codex Climaci rescriptus*, HORAE SEMITICAE N° VIII (Cantabrigae, 1909), 192.

10. EPISTULA PSEUDO-DIONYSII AREOPAGITAE AD TIMOTHEUM DE PASSIONE PETRI ET PAULI. Inc. (Ով) աշակերտ աստուածային, որդի հոգեւոր, սիրտ, (խորհուրդ) եւ կատարիչ... : (Պօղոս) որ զգեցեալ էր զԱստուած եւ խաչեալ (al. խաչընկալն էր) ընդ Վրիստոսի — Des. a) քարոյել զաւետարանն Տեառն (եւ մեկնելով զվարդապետական թուղթս նորա), ընդ որում եւ (al. յորում) զպսակն ընկալցուք (al. պսակացն արժանաւորեսցուք) ի Տեառնէ... ամէն : [966



vel b) ընդունել զվարդասպետութիւն Պողոսի եւ քարոզել
 դաւեաարանն Տեառն, ի Վրիստոս... ամէն : [967]

Յայտմանոցք : Synaxarium armenium e recensione
 Ter-Israel (Constantinopoli, 1834), Appendix, 45-47 (des.
 b) ; || J. P. MARTIN, *Analecta sacra Patrum Antenicæ-*
norum, ANALECTA SACRA SPICILEGIO SOLESMENSI PARATA, IV
 (Parisiis, 1883), 249-54 (des. a) ; || T'SHERAKHIAN, *op.*
cit., 110-22 (des. a).

11. EADEM. Inc. لا إله إلا الله وحده لا شريك له...
 لا يشركه شيء... — Des. ١٥ / ١٥ (١٥ / ١٥) وصحة حدسه حب —
 حقا وحدسه (١٥ / ١٥) وفنصده له دا صه قومه... والاه :... :... [968]

MARTIN, *loc. cit.*, 241-49.

12. EADEM. Inc. للتليذ الالمى والابن الروحاني وتلميذ الله...
 جميع Des. — افرح لان ذلك اللابس الاله والمصوب للمسيح والمألوم معه
 الصعوبات والامتاب التي صابرتها مع بولص القديس بصلوات جميع الذين خدمتهم
 في ربطاتهم امين . والله . . . [969]

W. SCOTT WATSON, *An Arabic Version of the Epistle of
 Dionysius the Areopagite to Timothy*, AMERICAN JOURNAL OF
 SEMITIC LANGUAGES, XVI (1900), 226-36.

13. EADEM, FORMA AUCTIONE. Inc. አሜን ፡ ስላም ፡ ለረድኡ ፡ አም
 ላከዊ ፡ ወለወልድ ፡ መንፈሳዊ ፡ ወለልብ ፡ ንቁህ ፡ ... = አስመ ፡ ፍሥካ ፡
 ገሽቱ ፡ አልባሌ ፡ አምላክ ፡ ወስቁል ፡ ምስለ ፡ ኢየሱስ ፡ — Des. ወይስ
 ዐር ፡ ወይስብር ፡ ወያግሕስ ፡ አምኔከመ ፡ ምግባርመ ፡ ለሰይጣናት ፡
 አስመ ፡ ለአብ ፡ ... ወአሜን ፡ ፡ [970]

BUDGE, *op. cit.*, 50-65.

14. SYNAXARIUM, arabice.

A. BAUMSTARK, *Das maronitische Synaxar zum 29 Juni*,
 ORIENS CHRISTIANUS, I (1901), 316-18.

15. LAUDATIO AUCT. IOHANNE CHRYSOSTOMO. Inc. Արդ վասն
 մեր սո՛վ յը աղօթեսցէ երբէք. քանդի վեարոս եւ Պողոս հրա-
 ժարեցին ի մէջ — Des. անդր երթիցեմք տեսանել զնա եւ անճա-
 ոկի վաստ այն հաղորդս գտանիցիմք. որոց լիցի... [971]

Յայտմանոցք, Appendix 53-55.



16. LAUDATIO METRICA AUCT. NARSETE DOCTORE. Inc. **ܠܗ ܘܦܠܗ**
 — **ܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ**
 Des. **ܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ**
 [972]

A. MINGANA, *Narsai doctoris syri homiliae et carmina*, I
 (Mausilii, 1905), 68-89.

Philemon m. Vid. Archippus et soc.

**Philemon, Apollonius, Arrianus et soc. mm. Antinoi (vel
 Arsinoae) in Aegypto, sub Diocletiano. — Dec. 14.**

1. PASSIO. Inc. **Յամին երկրորդի Վիոկղետիանոսի կայսեր,**
Արիանոս դատաւոր Հնդկաց, Տրամայեաց Տրովարտակ
առնել — Des. ուր կայր մարմին սրբոյն Փիլիմոնի եւ
Ասկղայ եւ Ապողղոսի եւ երկին անդ : եւ փառաւոր առնելին
ԳՏէր... ամէն : [973]

Vitae et Passiones sanctor. II, 476-84.

2. PASSIO, syriace. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. 1) Agn. SMITH LEWIS, *Palestinian Syriac
 Texts* (London, 1900), 93. — 2) EAD., *ibid.*, 74 ; || auctius,
 EAD., *Apocrypha syriaca*, 133.

3. *Vid. Apollonius et Philemon ; — Arrianus ; — Asclas.*

Ad Passionem SS. Apollonii et Philemonis (num. 80) add.
 Exc. et emend. O. VON LEMM, *Kleine koptische Studien*, BULLETIN
 ACAD. DE ST-PÉTERSBOURG, 5° sér., XXV (1906), 0153-0154.

Philippus apostolus. — Nov. 14.

1. ACTA. Inc. **ܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ**
 — Des. **(o. cod.) ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ**
ܘܦܠܗ ... ܘܦܠܗ ... ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ ܘܦܠܗ [974]

W. WRIGHT, *Apocryphal Acts of the Apostles*, 74-99.

2. PRAEDICATIO. Inc. **αρωπη δε ιπτερε παποστολος**
σωτηρ εβοτη ριχαε πτοου ιππεχοειτ αρωαχε αι
πτερητ ελεαιτλοβ αιππουτε — Des. mutil. [975]

Fragmenta. I. GUIDI, *Frammenti copti*, ATTI ACCAD. DEI
 LINCEI, ser. 4, Rendiconti, IV (1887, 2° semestre), 20-23 ;
 || O. VON LEMM, *Koptische apokryphe Apostelacten*, BULLETIN
 ACAD. DE ST-PÉTERSBOURG, nouv. sér. I (1890), 520-38



(= *Mélanges asiatiques*, X, 110-28).

Exc. (auctius), O. VON LEMM, *Kleine koptische Studien*, BULLETIN, 5^e sér., XI (1899), 433-34.

b) Inc. ⲁϥⲱⲡⲓ ⲁⲉ ⲛⲧⲉⲗⲉ ⲛⲉⲁⲛⲟϥⲧⲟⲗⲟϥ ϥⲗⲱⲟⲩⲁⲅⲉ
ⲉⲛⲉⲧⲁⲗⲓⲛⲧ ⲅⲓⲁⲛⲧ ⲛⲧⲁⲣ ⲛⲓⲁⲗⲓⲧ ⲉⲣⲱⲉⲁⲓ ⲙⲓ ⲛⲉⲧⲁⲗⲓⲛⲧ
ⲅⲓ ⲛⲉⲙⲉⲧⲛⲁⲃ̅ ⲛⲫ̅ⲧ̅ — Des. ⲛⲟⲩⲉⲛⲓⲕⲟⲛⲧⲟϥ ⲙⲓ
ⲅⲓⲛⲣⲉϥⲃⲣⲧⲉⲣⲟϥ ⲁⲣⲱ ⲛⲧⲉⲓⲅⲓⲛ ⲁⲣⲉⲓ ⲉⲃⲁⲗ ⲅⲓⲧⲁ-
ⲧⲟⲩ ⲉⲣⲫ̅ | ... | ⲙⲙⲁⲣ ⲉⲃⲁⲗ ⲧⲓⲗⲟⲩ | ... | ⲧⲣⲟⲩⲧⲁⲱⲉ-
ⲁⲓⲱ | ... | ⲛⲕⲉ | ... ⲛⲟⲗⲓϥ (sequuntur aliquot syllabae inter-
cisae). [976

Fragmenta. O. VON LEMM, *Apokryphe Apostelacten*, loc. cit., 520-49 (= *Mélanges asiatiques*, X, 110-39).

Exc. ID., *Kleine koptische Studien*, loc. cit.

c) EADEM, saidice. Inc. et des. mutil.

Exc. (e fragmentis), CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr.*, 137.

3. PRAEDICATIO. a) Inc. كان أجمع التلاميذ عند جبل
وقسوساً — Des. الزيتون وهم يثنون (cod. يتاون ?) فيما بينهم وصايا الرب
وشامة وخرجا من عندهم وهم يودعونها ويعجدون الله متعجبين للقرات التي
يفعلناها . . . امين [977

Agn. SMITH LEWIS, *Acta mythologica apostolorum*, 51-55.

b) Inc. ወኮነ : ሰባ : ተጋብኡ : ሐዋርያት : ላዕለ : ደብረ : ዘይት :
ወእንዝ : ይነቡ : ስብ ኣተ : በበይናቲሆሙ : — Des. ቀሳውስተ : ወዲያ
ቆናተ : ወወፅኡ : እምኅቤሆሙ : እንዝ : ይሴብከዎ : . . . ወያነኩሩ : ጎ
ይላተ : አለ : ገብሩ : በስሙ : እግዚእነ : . . . [978

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*, 126-34.

4. PASSIO. Inc. ⲁϥⲱⲡⲉ ⲁⲉ ⲓⲧⲉⲣⲉ ⲫⲓⲗⲓⲛⲛⲟϥ ⲃⲱⲕ
ⲉⲅⲟⲩⲛ ⲉⲧⲉⲫⲣⲏⲕⲓⲁ ⲙⲓⲧⲛⲟ | ... | ⲛⲓⲣⲧⲁⲱⲉⲟⲩⲉⲓⲱ ⲛⲁⲣ
ⲙⲛⲉⲭ̅ — Des. mutil. [979

Fragmentum. CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr.*, 128.

5. PASSIO. a) Inc. Մինչցեա էին սուրբ առաքեալք Փիլիպ-
պոս եւ Ռարթողումէս յԱպիփիսէս քաղաքի՝ հանդերձ Մարե-
մաւ — Des. պատուական մարմնով եւ արեամբն զոր ետ մեզ



ի |...| աճէր եւ զօրանայր ըստ քարոզութեան առաքելոյն ի
Վրիստոս... ամէն : [980

TsHERAKHIAN, *op. cit.*, 300-320.

b) Inc. Մինչդեռ էին սուրբ առաքեալքն Փիլիպպոս եւ
Բարթողիմէոս եւ Մարիամնի յԱպափրիմէս — Des. առաքե-
ալն պսակեցաւ անթառամ պսակաւն : եւ բանն Աստուծոյ
աճէր եւ բազմանայր շնորհօք եւ մարդասիրութեամբ Տեառն...
յաւիտենից : [981

TsHERAKHIAN, *loc. cit.*, in imis pagellis.

6. PASSIO. a) Inc. ولأ دخل فيلبس الى مدينة افريقية الى اهل تاك
وتركوه في تاوت جيد فكان تام شهادة... في ثنية عشر يوم — Des. انكورة
من هتور وترك في قرطاجنة بسلام والمجد... امين [982

LEWIS, *op. cit.*, 56-58.

b) Inc. አኮነ : እንዘ : ይበውእ : ፊልጶስ : ኅበ : ሀገረ : አፍራቅያ :
ኅበ : ሰብአ : ይእቲ : ብሔር : — Des. ወአንበርዎ : ውስተ : ሣጻን :
ሐዲስ : ወሠናይ : ወኮነ : ተፍጻሜተ : ስምዑ : ... እመ : ፲ወ፰ለወርኅ :
ኅዳር : በሰላመ : እግዚአብሔር : ... [983

BUDGE, *op. cit.*, 135-39.

7. *Vid. Philippus et Bartholomaeus.*

Philippus coenobiarcha montis Bizan in Aethiopia, saec. XIV.
— Aethiop., nah. 5.

VITA. Inc. prooem. ንወጥንኬ : ኂሩተ : ትዕግሥተ : የውሀተ :
ወአስተምሕሮተ : — Inc. narrat. ስምዑ : አበውየ : ወአኅውየ : ሕፃን :
ወወሬዛ : ልሂቅ : ወአረጋዊ : ... ወኮነ : ልድቱ : እምነ : ዐበይተ : መኳ
ንንት : — Des. ወኮነ : መዋዕለ : ሕይወቱ : ፹ወ፬ : ወአዕረፈ : አመ :
፭ : ለነሐሴ : ጸሎቱ : ... [984

K. CONTI ROSSINI, *Il Gadla Filpos e il Gadla Yohannes di Dabra Bizan*, *ATTI ACCAD. DEI LINGEI*, ser. 5, Memorie, VIII (1900), 70-126.

Philippus coenobiarcha montis Libani in Aethiopia, saec. XIV.
— Aethiop., hamle 28.

VITA. Inc. ንዌጥን : ጸሐፊ : ዜናሁ : ወትሩፋቲሁ : ወገድላቲሁ : ለ
ብጹዑ : ... ዘተከለለ : ስብሐት : ... ስምዑ : አኅዊነ : እስመ : ለዝንቱ :



Phinees m. Phenek in urbe Persidis, saec. IV-V. — Syr., adar 28, tesr. pr. 15.

PASSIO. Inc. prooem. ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ — Inc. narrat. ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ — Des. ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ ... ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ : ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ [989

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 208-218.

Phocas ep. m. Sinope, saec. II. — Sept. 22.

1. PASSIO. Inc. Վանգի բազում անգամ ի գալտենէ փրկին... : Ի ժամանակս Տրայիանոսի թագաւորութեանն, բազմաց յափշտակեալ — Des. իբրեւ ի միոյ ուրուք յերամէ սրբոցն. առեալ զնշան յաղթութեանն, եւ զառհաւատչեայ... զխոստումն ի Տեառնէ... [990

Vitae et Passiones sanctor. II, 491-502.

Exc. Cf. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, VI, 384-90.

2. VITA. Inc. Ընդ ժամանակս բարեկարգութեանն յեթներորդի Հինգերորդի... Պանփիրոս ոմն պոնտացի — Des. Հոգով վայելութեամբ անասանելի Հանապազ կեայր ի պատուիրանս Վրիստոսի... ամէն : [991

Vitae et Passiones sanctor. II, 485-90.

Photina Samaritana m. — Mart. 20.

PASSIO. Inc. Սրբուհի կինն սամարացի՝ յորմէ Վրիստոս ջուր խնդրեաց — Des. լինի բժշկութիւն աչաց եւ լուսաւորութիւն, բարեխօսութեամբ սրբոյն. եւ փառք... ամէն : [992

Vitae et Passiones sanctor. II, 503-505.

Phusik (Posi) m. Ledan in urbe Persidis, † 340. — Apr. 17.

1. PASSIO. Inc. ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ — Des. ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ ܡܘܨܝܟܐ [993

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 208-32.

2 *Vid. Martha v. m.*



Pigimi (Pidjimi) abb. in Thebaide saec. V.

VITA, bohairice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist. de l'Égypte chrétienne*, 247-48 ; || I. LEIPOLDT, *Sinuthii archimandritae vita et opera omnia*, CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. copt., ser. 2., II, 77-78. — Cf. W. E. CRUM, *Catalogue of the Coptic Manuscripts in the Collection of the John Rylands Library, Manchester* (Manchester, 1909), 221.

Pirgusnasp. *Vid.* Sabas.

Pirou et Athom mm. in Aegypto, sub Diocletiano et Maximiano. — Copt., epiphi 8.

PASSIO. Inc. ԼՇՄՈՒՅ ԶԵ ԶԵՆ ԹՄԵՏՈՐՐՈ ՆՍՍՈՐՄՈՐ
ԱՍԱՐԱՆՈՍՈՍ... ՆՆ ԵՏԱՐԴՄԱՆՏ ԵՓԴՄ ՆԵՄ ՆԵՂԱԵ-
ՎԵԼՈՅ — Des. ՆՍՏՈՐՅ ԵՅՈԼ ԶԵՆ ԱՃՅ ՆՍՅԵՆ ՆՍԵՐՈՐՄՄԻ-
ԵՔԵՆ ՍՈՐԼՄԱՄՓՆՈՆ ԵԹՈՐԱՅ ՆՅԵ ՕՏՈՆ ՆՍՅԵՆ ՄԱՐՈՐ
ՃԱՅ ՇԱՏՈՏՈՐ ԵՅՈԼՋՅՏԵՆ ՆԵՆԾՈՅ... ԼՄՆՆ [994

H. HYVERNAT, *Les Actes des martyrs de l'Égypte*, 135-73.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 53-54.

Pisenti. *Vid.* Pesunthius.

Pistis v. m. *Vid.* Sophia et soc.

Pistus m. *Vid.* Bassa et soc.

Pisura ep. m. in Aegypto, sub Diocletiano. — Copt., thout 9.

PASSIO. Inc. mutil. |ՏՈՐ ՆՅԵ ՓՍՈՐԴ ՆՆՆ ԵԹՄԵՅ ԱՄՈՅ
ՅԵ ՆԹՈՅ ՆՄՈՐՆ ՆԵ ԵՏԱՐՄԵՆՐԻՏԵՆ — Des. ԱՆՅՄՃԼՈՄ
ՆՏԵ ԴՄԵՏՄԱՐԴՐՈՍ ՓՃՅ ԵՏԱՐՍԵՅՏՄՏԻ ՆՄՈՐ ՆՅԵ
ՆՄԱՐԵԱՐԴՏԻՍ ԱՄՆՅ ՆԻՇ ՍՈՐՐՈ ՆՏԵ ՆՍՏՈՐՄՈՐ... [995

H. HYVERNAT, *Les Actes des martyrs de l'Égypte*, 114-34.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 52-53.

Platon m. Ancyrae, sub Maximiano. — Nov. 18.

PASSIO. Inc. Ի քաղաքին Անկիրացւոց նստեալ յատենի
Ագրիոս, հրամայեաց առաջի իւր կացուցանել — Des. անդէն
եհաա զգլուխ սրբոյն : եւ այսպէս կատարեցաւ... որ օր ութեւ-
տասն էր ամսոյն, փառաւորելով ... յաւիտենից : [996

Vitae et Passiones sanctor. II, 228-32.



Placidas. *Vid.* Eustathius.

Plesius m. *Vid.* Agapius et soc.

Polycarpus ep. Smyrnensis m., † 155. — Febr. 23.

1. PASSIO (EPISTULA ECCLESIAE SMYRNENSIS). Inc. ԴԵԿԿԼԻՍԻԱ
 ի՛րէ ֆիլ էրձել ԵԱՐՐԼԱ ԵՍՏԻԱ ի՛ԴԿԱԹՈՒԼԻԿԻ ՆԵԿ-
 ԿԼԻՍԻԱ... ԵՆԵՏԻԱ ՆՈՒՆԵՆ ՆԵՍՆՈՒՄ ԵՆՏԱՄՈ Ի՛ՄՈՒՆ
 ԵՅԵ ՆԻ ԵՏԱԵՐՄԱՐՏՐՈՍ — Des. ՏԵՆ ՆՅԻՆՈՐԵՆԵՐ-
 ՄՓԻՐ ԵՆԵՂԾԻՍ ԴՆՈՒ ի՛ՆԵՆՄՈՒՆ ՕՆ ի՛ՄՓԻՐ ի՛ԿԼԻՐՈ-
 ՆՈՄՈՍ ԵՆԵՂՈՒՆ ԾԵՆ ՕՄԵՏՈՒՐՈ Ի՛ՆԵՆԾՈՒՍ... ՄԱ
 ԵՆԵՂ ի՛ՆԵ ՆԵՆԵՂ ԵՆՐՈՒ ԸՄՆԱ [997]

E. AMÉLINEAU, *Les Actes coptes du martyre de St. Polycarpe*, PROCEEDINGS OF THE SOCIETY OF BIBLICAL ARCHAEOLOGY, X (1887-1888), 394-406.

2. PASSIO (EX EUSEBIO). Inc. narrat. ԵՍԵԲԻՍ ԵՆԵՂԾԻՍ
 ԵՆԵՂԾԻՍ ԵՆԵՂԾԻՍ — Inc. epist. ecclesiae Smyrnensis. ԵՆԵՂ
 ԵՆԵՂԾԻՍ ԵՆԵՂԾԻՍ ԵՆԵՂԾԻՍ... — Des. epist. ԵՆԵՂԾԻՍ
 ԵՆԵՂԾԻՍ ԵՆԵՂԾԻՍ ԵՆԵՂԾԻՍ — Des. narrat. ԵՆԵՂԾԻՍ
 ԵՆԵՂԾԻՍ ԵՆԵՂԾԻՍ ԵՆԵՂԾԻՍ [998]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 56-67. — Cf. Eusebii *Historia ecclesiastica*, l. IV, cap. xiv, 10-xv, 46; ed. P. BEDJAN (PARIS, 1897) [non vidimus]; ed. W. WRIGHT et N. MAC-LEAN (Cambridge, 1898), 205-218.

3. VITA ET PASSIO (EX EUSEBIO). Inc. narrat. ԵՍԵԲԻՍ ԵՆԵՂԾԻՍ
 ԵՆԵՂԾԻՍ, այն որ ասացար մեք... պատմ, ԵՆԵՂԾԻՍ ԵՆԵՂԾԻՍ
 ՊՅՈՒՆԻԱՐՈՒՄ — Inc. epistula ecclesiae Smyrnensis. ԵՆԵՂԾԻՍ
 ԵՆԵՂԾԻՍ ԵՆԵՂԾԻՍ ԵՆԵՂԾԻՍ... ԵՆԵՂԾԻՍ ԵՆԵՂԾԻՍ
 ԵՆԵՂԾԻՍ ԵՆԵՂԾԻՍ ԵՆԵՂԾԻՍ — Des. epist. ԵՆԵՂԾԻՍ
 ԵՆԵՂԾԻՍ ԵՆԵՂԾԻՍ ԵՆԵՂԾԻՍ — Des. narrat. ԵՆԵՂԾԻՍ
 ԵՆԵՂԾԻՍ ԵՆԵՂԾԻՍ ԵՆԵՂԾԻՍ [999]

Vitae et Passiones sanctor. II, 233-38. — Cf. Eusebii *Historia eccles.*, l. IV, cap. xiv-xv; ed. Abr. DJARIAN (Պատմութիւն եկեղեցւոց, Venetiis, 1877), 263-79 in imis pagellis.

Polyeuctes m. Melitinae in Armenia, sub Decio et Valeriano.
 — Ian. 9.

PASSIO AUCT. NEARCHO. Inc. ԵՆԵՂԾԻՍ ԵՆԵՂԾԻՍ ԵՆԵՂԾԻՍ



Մատուցող եւ զօրութիւնն նորին ի ձեռն սրբոյ մարտիրոսին —
 Des. «Պողեբատու ի Մեկտինէ, յառաջ քան զչորս ընդիքտինին
 արաց ամնոյ, ի Թաղաւորութեան Տեառն... ամէն : —
 Epilog. Ի՞նչ յետ չարչարանաց սրբոյն... եղ ի սուրբ եկեղեցւոյ,
 ուր եւ] [1000

Vitae et Passiones sanctor. II, 239-54.

Polyeuctes m. *Vid. Sukhias et soc.*

Posi m. *Vid. Phusik.*

(Primus.) *Vid. Ares, Promus et Elias.*

Probus, Tarachus et Andronicus mm. Anazarbi in Cilicia,
 † 304. — Oct. 12.

PASSIO AUCT. MARCIANO, FELICE ET VERO. Inc. Գալիսիոյ խնայեալ
 իմաստասիրաց... — Des. Գալիսիոյ խնայեալ իմաստասիրաց —
 Epilog. ... — Epilog. ... [1001

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 171-209.

Procopius m. Caesareae in Palaestina, † 303. — Jul. 8.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. a) Inc. Կեսարիոյ խնայեալ իմաստասիրաց
 իմաստասիրաց... — Des. Կեսարիոյ խնայեալ իմաստասիրաց
 խնայեալ իմաստասիրաց [1002

CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 3-5; ||
 BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 205-207 (conserta re-
 censione hace cum altera).

b) Inc. Կեսարիոյ խնայեալ իմաստասիրաց
 Կեսարիոյ խնայեալ իմաստասիրաց — Des. Կեսարիոյ խնայեալ իմաստասիրաց [1003

ASSEMANI, *Acta martyr. occ.*, 169-71; || BEDJAN, *loc. cit.*

Promus m. *Vid. Ares et soc.*

Prophetarum Vitae.

I. PROPHETARUM ELOGIA AUCT. EPIPHANIO. I Inc. (Isaias) Իսայի
 Իսայի... — Des. (Iob) a) Իսայի... [1004



II. APPENDIX. Inc. **ܘܠܐ ܠܐܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ** — Des. **ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ**
 [1005]

E. NESTLE, *Syrische Grammatik* (Berlin, 1888 = *Syriac Grammar, translated from the German by R. S. KENNEDY*, *ibid.*, 1889), *Chrestomathia*, 86-107.

Exc. E. NESTLE, *Brevis linguae syriacae grammatica* (Carolsruhae, 1881), *Chrestomathia*, 43-51.

b) Inc. ut a I. — Des. **ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ**
 [1006]

E. NESTLE, *Marginalien und Materialien* (Tübingen, 1899) [non vidimus]; seorsum: *Die dem Epiphanius zugeschriebenen Vitae Prophetarum* (*ibid.*, 1893), 37-39.

c) I. Inc. ut a I. — Des. ut a II.

II. APPENDIX. Inc. ut a II. — Des. **ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ**
 [1007]

NESTLE, *Vitae prophetarum*, 36-37.

d) Inc. (?) mutil. (Isaias) **ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ**
 [1008]

Membratim apud Michaellem Syrum, J.-B. CHABOT, *Chronique de Michel le Syrien* (Paris [1899]; isographice), 52, 37-41, 46, 52-56, 58-61, 63-64.

2. MORTES PROPHETARUM <AUCT. EPIPHANIO>. a) Inc. (Isaias) **ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ**
 Էր որդի Եմովսայ ի Թեկուայ ի ցեղէ Յուդայ — Des. (Ezechiel)
 Հակառակ կայր նմա զամենայն աւուրս կենաց իւրոց : [1009]

S. IOSEPHEANTS, *Անկանոն գիրք հին կտակարանաց*: Libri apocryphi veteris Testamenti, ԹԱՆԳԱՐԱՆ ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ ՆԱԽԵԱՑ, *Thesaurus antecessorum antiquiorum et recentiorum* (Venetiis, 1896), 207-227.

b) Inc. (?) (Isaias) **ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ ܘܠܐ**
 Ինքին տեսիլք ի տաճարին վասն Թողոյ Տեառն
 զտաճարն : [1010]

Ճաշոյ գիրք : *Missale armenium* (Venetiis, 1686), 876, 899-904, 975-77.

c) FRAGMENTA VEL EXCERPTA VARIARUM RECENSIONUM.

1) G. TER-MEKERTTSCHIAN, *Արարատ* : Ararat, XXVIII (1895), supplementum ad mensem martium, 8 (Jeremias).—



Rhestakes. Vid. Aristaces.

Rhipsime, Gaiana et soc. vv. mm. in Armenia, saec. III. —
Sept. 30.

1. LAUDATIO AUCT. PSEUDO-MOYSE CHORENENSI. Inc. **Նորահրաշ**
և գերապայծառ է տօնս եւ զաւետիս հոգեւոր ցնծութեան
ընդհանուր առձայնէ — Des. **ընդ անգոյս անցանելով յաւի-**
տննիս, ի հանդերձեալսն ժամանեցուք հասանել ի կեանս ի
նոյն ինքն ի Վրիստոս... [1025]

Ճառ ներբողական ի հանդէս երջանիկ կուսանացն սրբոյ
Հռիփսիմեանց... արարեալ խորենացւոյ երանելոյ Մովսէսի :
Laudatio panegyrica in festum ss. virginum Rhipsimae et
sociarum eius concinnata a beato Moyse Chorenensi (Cons-
tantinopoli, 1817), 3 46 ; || **Ս. Հ. Մ. Մովսէսի խորենացւոյ**
մատենագրութիւնք : S. P. N. Moysis Chorenensis opera
(Venetiis, 1843. 1865), 304-25.

Exc. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, III, 52-55. —
ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 172-73.

2. HISTORIA AUCT. EODEM. Inc. **Յաղագս զանազան տեղեաց**
եւ գնացից եւ վարուց սրբոյ Հռիփսիմեանցն, որ ոչ երեւին
գրեալ — Des. **պայծառացուցանելով զսիրտս հաւատացեալ**
ժողովրդոց տօնասիրաց եւ աստուածասիրաց. վասն զի Վրիս-
տոսի... ամէն : [1026]

Մովսէսի խորենացւոյ մատենագրութիւնք, 297-303.

Exc. AUCHER, *t. cit.*, 48-49. — ALISHAN, *t. cit.*, 154-63.

3. INVENTIO AUCT. RHIPSIMIO, IACOBO, CHOSROVIK ET STEPHANO
(SAEC. VII). Inc. **Յամի քսան եւ ութերորդի թագաւորութեանն**
Մարուէզ խոսրովու — Des. **աղաչեմ յանձն եւ յարանուն քեզ**
Հռիփսիմէ : Յակոր քահանայ... Ստեփաննոս : [1027]

ALISHAN, *t. cit.*, 493-95. (Falso perhibet codex hoc esse
cap. 25 historiae Sebeos.)

4. Vid. Gregorius Illuminator.

Romanus m. Antiochiae, sub Diocletiano. — Nov. 18.

PASSIO (CUM INFANTULO). Inc. **Մսկղեպեայ հազարապետի**
կամեցեալ մտանել յեկեղեցի Մնատրքացւոյ եւ հալածել
գրիստոնեայս — Des. **այնպէս վախճանեալ երանելոյն յան-**



ցաւոր կենացս, բունն հարկանէր զյաւիտենական կենացն, ի Վրիստոս... [1028

Vitae et Passiones sanctor. II, 255-65.

Romanus m. Vid. Alphaeus et soc.

Romulus m. Vid. Agapius et soc.

Romulus m. Vid. Eudoxius et soc.

Rufina. Vid. Mamas.

Sabas Gusniazdad mon. in Perside, † 487. — Syr., ab 20.

VITA. INC. ... Des. a) ... [1029

... vel b) ... [1030

BEDJAN, Acta martyr. et sanctor. II, 635-80.

Exc. HOFFMANN, Auszüge aus syr. Akten pers. Märtyrer, 68-78.

Sabas Pirgusnasp et soc. mm. in Perside, sub Sapore II. — Syr., ab 16 (nis. 16).

PASSIO. INC. ... Des. mutil. ... [1031

BEDJAN, Acta martyr. et sanctor. IV, 222-49.

Exc. HOFFMANN, Auszüge aus syr. Akten pers. Märtyrer, 22-28.

Sabor. Vid. Sapor.

Sabriesus catholicus Orientis, † 604. — Syr. nestor., elul 18.

VITA AUCT. PETRO EREMITA. INC. ... Des. ... [1032

P. BEDJAN, Histoires de Mar-Jabalaha, de trois autres patriarches, d'un prêtre et de deux laïques, nestoriens (Paris 1895), 288-331.



Sapor, Isaac, Mana, Abraham et Symeon, mm. in Perside, † 340. — Nov. 20.

PASSIO. Inc. *جسد الله وولدته وحمه وولدته*. *فجده حيا مقيما* — Des. *... ١٠٤٢* [1042] ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 226-29; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 51-56.

Sapor, Sanatruk, Hormizd et soc. mm. Geloni, in Perside, † 351. — (Nisan 12).

1. PASSIO. Inc. *...* — Des. mutil. [1043] Fragmentum. BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 169-70.

2. Vid. Beriklesus et Ebediesus.

Sara v. m. Vid. Behnam.

Sarapamon m. in Aegypto, sub Diocletiano. — Copt., athor 28.

PASSIO. Inc. mutil. — Des. *...* [1044] H. HYVERNAT, *Les Actes des martyrs de l'Égypte*, 304-331.

Sarapion Sindonita mon. in deserto Scete, saec. IV. — Mart., 21.

1. VITA [EX PALLADIO]. Inc. *Արևելոյնն այր երկիւղած եւ անուական եղև միայնակեաց* — Des. a) *երանելիս այս հայր Արապիոն : սա վախճանեցաւ ի Սկիւթ ի խցի աշակերտի իւրոյ Օւրբարիայի, ի փառս Վրիստոսի :* [1045]

vel b) *ընդ յարկաւ ոչ եմուտ : սա վախճանեցաւ... ի փառս Վրիստոսի :* [1046] *Vitae Patrum*, ed. Ispah. 578-81 (des. a); — ed. CP., 465-72 (des. a); — ed. Venet. I, 162-65 (des. b); — it., des. a, in imis pagellis).

2 VITA. Prooem. inc. *...* — Des. *...* — Narrat. inc. *...*



ܘܥܠܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ — Des. ܘܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ
 ܘܥܠܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ (Epilog. ܘܥܠܝܢܐ ... ܘܥܠܝܢܐ ...)
 ܘܥܠܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ [1047]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* V, 263-341.

3. *Vid. Patrum vitae : Paradisus, syriace, cap. 64.*

Sarapion et soc. m. in Aegypto sub Diocletiano. — Copt., tybi 27.

PASSIO. Inc. ܕܥܘܫܘܡܝ ܕܝܥܘܫܘܡܝ ܕܝܥܘܫܘܡܝ ܕܝܥܘܫܘܡܝ ܕܝܥܘܫܘܡܝ
 ܕܝܥܘܫܘܡܝ ܕܝܥܘܫܘܡܝ ܕܝܥܘܫܘܡܝ ܕܝܥܘܫܘܡܝ ܕܝܥܘܫܘܡܝ ܕܝܥܘܫܘܡܝ
 ܕܝܥܘܫܘܡܝ ܕܝܥܘܫܘܡܝ ܕܝܥܘܫܘܡܝ ܕܝܥܘܫܘܡܝ — Des. ܥܘܫܘܡܝ ܕܝܥܘܫܘܡܝ
 ܕܝܥܘܫܘܡܝ ܕܝܥܘܫܘܡܝ ܕܝܥܘܫܘܡܝ ܕܝܥܘܫܘܡܝ ܕܝܥܘܫܘܡܝ ܕܝܥܘܫܘܡܝ
 ܕܝܥܘܫܘܡܝ ܕܝܥܘܫܘܡܝ ܕܝܥܘܫܘܡܝ ܕܝܥܘܫܘܡܝ ܕܝܥܘܫܘܡܝ ܕܝܥܘܫܘܡܝ [1048]

G. BALESTRI, *Il martirio di Apa Sarapione di Panefôsi*,
 BESSARIONE ser. 2, IX (1905), 35-45, 179-87 ; X (1906),
 48-54 ; || BALESTRI et HYVERNAT, *Acta martyrum*, CORP.
 SCR. CHRIST. OR., Ser. copt., ser. 3, I (1907), 63-88.

Sarbelius et Bebaia (Babai) mm. Edessae, † 122. — Ian. 29, sept. 5.

I. ACTA AUCT. MARINO ET ANATOLIO. I. Inc. ܘܥܠܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ
 ܘܥܠܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ — Des. ܘܥܠܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ
 ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ — Epilog. ܘܥܠܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ
 ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ [1049]

II. APPENDIX. (DE BARSAMIA.) Inc. ܘܥܠܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ
 ܘܥܠܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ — Des. ܘܥܠܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ
 ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ [1050]

CURETON, *Ancient Syriac Documents*, text. syr., 41-63 ;
 — var. lect., 179-85 ; — emend. W. WRIGHT, *ibid.*, XII-XIII ;
 || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 95-119 (omissis epilo-
 go et appendice).

2. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. Inc. ܘܥܠܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ
 ܘܥܠܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ — Des. : ܘܥܠܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ
 ܘܥܠܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ ܕܘܥܝܢܐ [1051]

G. MOESINGER, *Monumenta syriaca e Romanis codicibus collecta*, II (Oeniponte, 1878), 52-63.

3. *Vid. Barsamias.*

Sarmata m. *Vid. Pamun.*



Sauma. Vid. Iabalaha.

Seleucus m. Vid. Pamphilus et soc.

Seleucus m. Vid. Stratonice.

Senes XLIX mm. Vid. Magistrianius et soc.

Serapion. Vid. Sarapion.

Sergius et Bacchus mm. in Syria, sub Maximiano. — Oct. 7.

1. PASSIO. Inc. ... Des. ... [1052]

BEDJAN, Acta martyr. et sanctor. III, 283-322.

2: PASSIO. Inc. ... Des. ... [1053]

Vitae et Passiones sanctor. II, 272-79.

3. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. Inc. ... Des. ... [1054]

BEDJAN, Acta martyr. et sanctor. VI, 650-61.

4. LAUDATIO AUCT. SEVERO ANTIOCHENSI. Inc. ... Des. ... [1055]

R. DUVAL, Les homiliae cathedrales de Sévère d'Antioche, I. Homélie LII à LVII, PATROL. OR., IV [1906], 83-94.

5. Vid. Gregorius Illuminator ; — Sergius et Martyrius.

Sergius et Martyrius mm. in Mesopotamia, sub Sapore II. — Armen., arats 16, 24.

1. PASSIO. I. EPISTULA NARSETIS KLAIENSIS DE QUATTUOR SS. SERGIIS. Inc. ... Des. ...



սպասաւորաց, որ է այսպէս :

[1056]

AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, II, 46-48 ; || *Bibliotheca armenia*, XVI, 5-9.

Exc. DASHIAN, *Catalog armen. Handschr.*, 3-4.

II. PASSIO. Inc. Ի ժամանակ թագաւորութեանն Հռոմայեցեաց մեծին Աստանդիանոսի, որ ըստ բնաւորական բարեսէր կամացն — Des. պահեցին զգուշութեամբ ի պատուական տեղւոջ : կատարեցաւ... ի թագաւորութեանն Վարսից Շապհոյ, եւ Հռոմայեցեաց Յուլիանոսի. իսկ ի մեզ թագաւորելոյ Տեառն... ա ին : — Epilog. Թարգմանեցաւ... զրել յիւրաքանչիւր զրեալսդ հայցեմք. ամէն :

[1057]

Bibliotheca armenia, XVI, 11-53 ; — var. lect., 81-82 ; || *Vitae et Passiones sanctor.* II, 280-99.

2. PASSIO. Inc. Եր Սարգիս այր լի շնորհօք եւ եռայր հոգւովն Աստուծոյ — Des. (?) յեա երիս աւուրն առեալ տարան յաշխարհն Հռոմոնց. արարին տապանակ արկղազործ, եւ եղին ի տեղի պատուականի :

[1058]

Exc. AUCHER, *t. cit.*, 4-5, 49, 52-57.

Severianus m. Sebastae, sub Licinio. — Sept. 9.

PASSIO. Inc. Յետ մրցանաց եւ վկայական նահատակութեան սրբոց Վառաստէն վկայիցն այնոցիկ որ վկայեցին ի Սեբաստացեաց մայրաքաղաքին — Des. զամենայն ցաւս բժշկելով, եւ մաղթելով վասն փրկութեան ամենայն տիեզերաց առ Վրիստոս... ամէն :

[1059]

Vitae et Passiones sanctor. II, 300-309.

Severus Antiochensis patriarcha, † 536. — Syr. iacob., sbat 8.

1. VITA AUCT. ZACHARIA SCHOLASTICO. Inc. Լսաւ լեծ ճակ իսկ քս ի ճառ իսկ օր — Des. Խաչ սոսճալ ի ինչ ճառ Վոյո իօն ճառ օրօյ օր ի ճառ իսկ օր

[1060]

J. SPANUTH, *Zacharias Rhetor : Das Leben des Severus von Antiochien in syrischer Uebersetzung* (Goettingen, 1893) [non vidimus] ; || M.-A. KUGENER, *Vie de Sévère par Zacharie le scholastique*, *PATR. OR.*, II (1903), 7-115.



2. VITA AUCT. IOHANNE BETH-APHTHONIENSI. a) Inc. prooem. **منصوب**
 Inc. narrat. **وإذ** — Inc. narrat. **وإذ**
 Des. **وإذ** — Des. **وإذ**
 Epilog. **وإذ** — Epilog. **وإذ**
 [1061]

M.-A. KUGENER, *Patr. Or.*, t. cit., 207-64.

Exc. cf. J.-B. CHABOT, *Chronique de Michel le Syrien*,
 (Paris [1902], isographice), 280-81.

b) Saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. W. E. CRUM, *Catalogue of the Coptic Manuscripts in the Collection of the Rylands Library, Manchester*
 (Manchester, 1909), 51.

3. VITA AUCT. ATHANASIO. a) Inc. **መኑኑ ፡ እንከ ፡ ዘኢያነከር ፡**
ለምሥጢራተ ፡ ዝንቱ ፡ አብ ፡ ዐቢይ ፡ ሳዊሮስ ፡ ሶብ ፡ ተነብ ፡ ባቲ ፡ —
 Des. **ወተልእከ ፡ ከመ ፡ ከሎሙ ፡ ሐዋርያቱ ፡ ወንስኦል ፡ ጎሴሁ ፡ ...**
ያርኢ ፡ ላዕሌነ ፡ ሣህሎ ፡ ወጸጋሁ ፡ ቡሩክ ፡ ውእቱ ፡ ... [1062]

Edg. J. GOODSPEED, *The Conflict of Severus Patriarch of Antioch*,
 PATR. OR., IV (1907), 591-718.

b) Saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. 1) W. E. CRUM, apud GOODSPEED, *loc. cit.*,
 779-83. — 2) ID., *Catalog. Coptic Manuscr.*, 163-64 ; || ID.,
 apud GOODSPEED, *loc. cit.*, 583-84.

c) Bohairice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. CRUM, apud GOODSPEED, *loc. cit.*, 585.

4. EPITOME. Inc. **...** —
 Des. **...** [1063]
 KUGENER, *loc. cit.*, 318-19.

5. LAUDATIO (VINDICATIO THEOLOGICA ?), Inc. **اعلموا**
يا اخوتي ان هذا الاب القديس انبا ساويريوس كان من جنس حسيب ومن
قبيلة كبيرة... [1064]

Exc. KUGENER, *loc. cit.*, 397-98.

Silvanus et soc. mm. in Palaestina, † 310. — Maii 4.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. Inc. **...** —
 Des. **...** [1065]
 CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 40-42 ; ||



BEDJAN, *Acta martyri. et sanctor.* I. 274-76.

Exc. Act. SS. Nov. III, 47.

Silvester p. Romae, † 335. — Jan. 2.

I. VITA SOCRATI SCHOLASTICO SUPPOSITA. Inc. Սկիզբն (ի սրբոյն Սեղբեստրոսի) պատմութեանս արասցուք, որ կոչեցաւ յաթող հայրապետութեան... : (Խալ) ի մանկութենէ տիոց սգաստացեալ Սեղբեստրոս — Des. a) ամենեցուն քարոզէր հեռաւորաց եւ մերձաւորաց՝ զեղեարն. եւ բարեկարգութեամբ եւ հաստատուն հաւատովք պաշտէր զԱստուած զՀայր... յաւիտեանս : [1066

vel b) որ յետ մկրտութեան որ յաղագս նորա է պատմութիւն. եւ հաստատուն հաւատովք պաշտէր զԱստուած... [1067

B. SARKISEAN, Տեսութիւն Սեղբեստրոսի պատմութեան եւ Խորենացոց աղբերաց : Commentatio de historia Silvestriet de fontibus Moysis Chorenensis, ՔԱԶՄԱՎԷՊ : Polyhistor, LI (1893), 311-18, 358-67, 401-416, 449-57, 497-506, 545-51 ; LII (1894), 12-17, 60-66, 107-114 ; — seorsum (Venetiis, 1893), 1-78 (des. a) ; || Mesr. TER-MOWSESEAN, Սոկրատոյ Սքոլաստիկոսի եկեղեցական պատմութիւն : Socratis scholastici historia ecclesiastica (Valarsapat, 1897), 692-799 in imis pagellis (des. a et b).

2. VITA EIDEM SUPPOSITA, INTERPRETE GREGORIO. Inc. Եւսէբիոս Պամփիղեայն զեկեղեցականն հոմագրելով զպատմութիւն, կրկնակ զայս եթող ... : Սիղբեստրոս ի մանկութեանն Անկիրոնի երիցու առնէր սպասաւորութիւն — Des. սկսաւ մեծանալ ի կողմանն Հռովմայեցոց անուն Տեառն... ընդ որում... յաւիտենից : [1068

TER-MOWSESEAN, *op. cit.*, 691-799. — var. lect. Is. KHABAIAN, Բաղդատութիւն տպագիր Սոկրատի եւ Երուսաղեմի ձեռագրին : Collatio historiae Socratis typis editae cum codice Hierosolymitano (Hierosolymis, 1898), 87-95.

3. VITA. Inc. Ի յսիս իմոս յաբ յա ի մոս առաջի մեմե յո
առաջ ի մոս իմոս իմոս իմոս իմոս իմոս իմոս իմոս իմոս իմոս իմոս
| 1069 — Des. ... իմոս իմոս իմոս իմոս իմոս իմոս իմոս իմոս իմոս
իմոս ... իմոս : [1069



ἠρεϋτςβω εἰαπεϋ. παῖρητ ὀλ ἀλψωπῐ εἰτῷοῤ
ἄϕλοῤτ εἰψεῖρζμοῤ ἠτοῤτῥ ἄπεἰλοῤε... [1074

vel b) πεικαζ ἠρῆτ εὐβῆτῥ ἄμαψω. παῖρητ ὀλ
ἀλψωπῐ ἠτῷοῤ ἄϕτῥ οῤοζ ἠψεῖρζμοῤ ἠτοῤτῥ ἠθοῤ
πεἰλοῤε... πῗε [1075

E. AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist. de l'Égypte chrétienne*, 2-91 (des. a); || Ioh. LEIPOLDT, *Sinuthii archimandritae vita et opera omnia*, CORP. SCR. CHRIST. OR., Scr. copt., ser. 2, II (1906), 7-76 (des. a et b).

Exc. 1) ZOEGA, *Catalogus*, 3-38. — 2) E. REVILLOUT, *Mémoire sur les Blemmyes*, MÉMOIRES PRÉSENTÉS A L'ACADÉMIE DES INSCRIPTIONS ET BELLES-LETTRES, 1^o sér., VIII, 2 (1874), 393-94, 405-407, 409, 430.

VITA. a) Inc. ...
...
...
...
...
...
...
... — Des. ...
...
...
...
... [1076

F. NAU, *Une version syriaque inédite de la Vie de Sche-noudi*, REVUE SÉMITIQUE, VIII (1900), 153-67 (et seorsum).

b) Inc. et des. mutil.

Fragmentum. I. GUIDI, *Le traduzioni dal copto*, NACHRICHTEN VON DER KOENIGL. GESELLSCHAFT DER WISSENSCHAFTEN ZU GOETTINGEN, philol.-hist. Kl. (1889), 53-55.

2. VITA AUCT. BESA. Inc. mutil. (non procul ab initio) |Ϸἠ οῤ-
ноб ἠραψε| ... |ακ εβoλ| ... |αω| ... πε αἰ τα| ... |ψε
ἄμαετ>. πειωτ δε ἄπαιακαλος πε οῤ|... |πε αῤω
πεῤσοῤ παϋ ἠκοῤ Ϸἠ κοῤη πεσοοῤ — Des. mutil. [1077

Fragmenta. 1) AMÉLINEAU, *op. cit.*, 633-42, 644-49, 237-47. — 2) ZOEGA, *Catalogus*, 378; — REVILLOUT, *Mémoire sur les Blemmyes*, loc. cit., 394-95. — 4) U. BOURIANT, *Fragments de manuscrits thébains du Musée de Boulaq*, II. *Hagiographies*, RECUEIL DE TRAVAUX RELATIFS A LA PHILOGOLOGIE ET A L'ARCHÉOLOGIE ÉGYPTIENNES ET ASSYRIENNES, IV (1883), 152-53; || AMÉLINEAU, *op. cit.*, 642-44. — 5) CRUM, *Catalog. Coptic Manuscr.*, 164-65. — 6) ZOEGA, *Catalogus*, 379-80.

3. VITA AUCT. BESA. Inc. prooem. [قال] عندما اجتمعوا
واعلموا ان — Inc. narrat. المسيحيين الارتوضكسين القاطنين بالثلاثة مدن



ووجهة الرب Des. — ابانا الطاهر والذبي العظيم . . . هو من قرية تدعى شنلالة
في مختار به الذي يدعونه نهارة وايلا . . . وشفاعة رئيس الملائكة مخايل لانسا
كرزنا ديونا باسمه وباسم ابينا القديس . . . بنعمة ربنا . . . امين [1078]

AMÉLINÉAU, *op. cit.*, 289-478.

Fragmentum (alius exempli) B. GALTIER, *Contribution à l'étude de la littérature arabe-copte*, BULLETIN DE L'INSTITUT FRANCAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE, IV (1905), 106-112.

Sirun neom. Hiznae in Armenia, † 1476. — Armon., arats 7.

PASSIO (SYNTAXIUM). Inc. **Սո էր ի քաղաքէն Հիզնայ, հայ աղագաւ** — Des. **օրհնութեամբ եւ երգօք հոգեւորօք : կասարեցաւ . . . յունւար ամսոյ ի ԺՎ, ի փառս . . .** [1079]

MANANDIAN et ADJARIAN, *Armeniae martyres recentiores*, 309-312.

Sisinnius m. Antiochiae, sub Diocletiano. — Copt. parm. 26, Aethiop., miaz. 26.

1. PASSIO. Inc. **ወነበረ : ብእሲ : ዘስሙ : ሱሲባጥሮስ : እምሱብኣ : ኣንጾኪያ : ወሀለዎ : ሎቲ : ወልድ : — Des. ዘነጸ : በስሙ : በዓበይ : ክብር . . . እምእሳ : ቦሙ : ሕማሙ : ዘዘኣሁ : ይተፈወሱ : እምደዌሆሙ : ወይሱብሕዎ : ለእግዚአብሔር . . . ኣሜን ።** [1080]

FR. M. ESTEVES PEREIRA, *Acta martyrum*, CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. aeth., ser. 2, XVII (1904), 261-72.

2. VITA ET MIRACULA (?). Inc. **ወሀሎ : ኣሐዱ : ብእሲ : ዘስሙ : ሱስንዮስ : ወኣውሰበ : ብእሲተ : ወወለደ : . . .** [1081]

Exc. (latinis litteris) K. FRIES, *The Ethiopic Legend of Socinius and Ursula*, ACTES DU HUITIÈME CONGRÈS INTERNATIONAL DES ORIENTALISTES, I, 2 (Leide, 1893), 62-64.

Sisinnius eunuchus.

VITA (?), bohairice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. Ioh. LEIPOLDT, *Sinuthii archimandrita Vita et opera omnia*, CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. copt., ser. 2, II (1906), 78-80.

Smaragdus. *Vid.* Euphrosyna.

Sophia, Pistis, Elpis et Agape mm. Romae. — Sept. 17.

1. PASSIO. Inc. **ⲁⲓⲟⲓⲟⲓ ⲟⲩⲁⲓⲟⲩ ⲛⲁⲙⲁ ⲁⲩⲁⲓ ⲙⲁⲩⲁ ⲙⲁⲩⲁ ⲙⲁⲩⲁ —**



բարձրացուցանել կամեցաւ զեղջիւր — Des. շինել վկայարան
յարժանաւոր տեղիս : վասն որոյ աղաչեմ... ի նորի մատրան
շինուածի իւրաքանչիւր ըստ կարի : վասն զի ամենասուրբ
Երրորդութեանն... ամէն : [1088

Edenda in Հանդէս Ամսորեայ : Handes Amsorea. — Cf.
DASHIAN, *Catalog armen. Handschr.*, 12.

3. LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. PSEUDO-GRÉGORIO THAUMATURGO.
Inc. Հրաշափառագոյն (al. Հրաշափառ) եւ ծայրագոյն առտուա-
ծայնոցն փառայ արժանացեալ — Des. արժանացին
փառաւորել (al. փառաւորելով) ընդ մեզ տաւնասիրակ փու-
թով... ամէն : [1089

J. P. MARTIN, *Analecta sacra Patrum antenicenorum*,
apud PITRA, ANALECTA SACRA SPICILEGIO SOLESMENSI PARA-
TA, IV, 162-69.

4. LAUDATIO ASCRIPTA ATHANASIO ALEXANDRINO. Inc. Պայծառ
եւ նորահրաշ է խորհուրդ տօնիս, ով եղբարք..., եւ ըստ
արփիափայլ ճառագայթից — Des. a) էակցութեամբ Հոգւոյն
սրբոյ : որոց անբաւից տէրութեան... ի ժողովս անդրանկաց եւ
յազգս երկրաճնաց բանականաց... [1090

vel b) մանկունք սուրբ եկեղեցւոյ. քեւ մոլորեալ ք դարձեալ
եղեն ի գիտութիւն ճշմարտութեան (...): [1091

Is. DAIETSI, Ս. Աթանասի Աղեքսանդրիոյ հայրապետի
ճառք, թուղթք եւ ընդդիմացութիւնք : S. Athanasii Ale-
xandriae patriarchae orationes, epistulae, controversiae
(Venetiis, 1899), 500-515. (Clausula alterius exempli vide-
tur oscitanter indicata esse.)

5. LAUDATIO (ORATIO EXEGETICA ?) ASCRIPTA IOHANNI CHRYSOSTOMO.
Inc. Եկն Վրիստոս, եհաս ճանապարհ հորդելով առ ի
կեանս — Des. ընդ ամենայն սուրբս ի հանդերձեալ կեանսն, ի
Վրիստոս... [1092

Յովհաննու Ոսկեբերանի... մեկնութիւն թղթոց Պաւ-
ղոսի : Iohannis Chrysostomi interpretatio epistularum
Pauli, II (Venetiis, 1862), 880-83.

6. LAUDATIO. Inc. mutil. — Des. ՉԵ ԱՄԻՄԻ ՆԵՄԵԱ-
ԱԶԵՆ ՆԵ ՍԵՄԵՆ ՆԵՄԵՆԿԼԻՐՈՒՄԵՆ ՆԵՄԵՆԵՐՈ
ՆԵՄԵՆԵՐՈՒՄ

[1093
Fragmentum. GUIDI, *Frammenti copti*, loc. cit., 50-52.



7. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. Inc. ան յօ յօժ յօժ
: ան յօ յօժ յօժ — Des. ան յօ յօժ յօժ — [1094]

P. BEDJAN, *Homiliae selectae Mar-Jacobi Sarugensis*, III (Parisiis, 1907), 710-23.

8. EADEM EPHRAEM SYRO SUPPOSITA. a) Inc. Անդրանիկն մարտիրոսաց կոչեաց զիս ի հոգեւոր հարսանիս իւր : Շնորհեա
ինձ, Տէր — Des. Օրհնեալ է Քրիստոս որ ետ նմա զօրութիւն
իւր եւ յաղթութիւն եւ պսակ. եւ նմա փառք... [1095]

Սրբոյն Եփրեմի մատենագրութիւնք : Sancti Ephraem opera, IV (Venetiis, 1836), 143-49.

b) Inc. Անդրանիկն ամենայն մարտիրոսաց՝ նախապիայն Քրիստոսի սուրբ Ստեփաննոս կոչեաց զիս այսօր — Des. դիւրայաւ տազնապ չարչարանաց. եւ հեշտայաւ խտութիւն կարծագոյն տանջանաց՝ ի փառս... : Ամենահանդէս տօնիւ... ճշմարիտդ Աստուած... ողորմեա... [1096]

Synaxar. armen., 269-73.

9. LAUDATIO METRICA AUCT. NARSETE. Inc. Լաւ յօ յօ յօ
: ան յօ յօժ յօժ : ան յօ յօժ — Des. ան յօ յօ
: ան յօ յօժ յօժ — [1097]

A. MINGANA, *Narsai doctoris syri homiliae et carmina*, I (Mausilii, 1907), 90-99.

Stephanus p. Romae, † 257. — Aug. 4.

PASSIO INTERPRETE GREGORIO PHILOMARTYRE. Inc. Ի Ժամանակին յայնմիկ առեալ զիշխանութիւնն Հռովմայեցւոց Աղերիանոսի... զառաջինն ոչինչ հակառակ զինքն քրիստոնէից ցուցանէր — Des. յօր կատարման նորա տօնեն ամենայն բազմութիւնքն Հռովմայեցւոց, եւ սու նմին որք ի ձեռն նորա ընծայեցան, ի փառս... [1098]

Vitae et Passiones sanctor. II, 340-54.

Stephanus Tathevensis ep. in Armenia, an. 1483. — Armen. mehek. 28.

CONFESSIO (SYNAXARIUM). Inc. Ա կայաբանութիւն արհեստիկոսին Տաթևոյ... որ էր եղբորորդի մեծ վարդապետին



Շ մուռնի — Des. ի համարս հայրապետացն : Վարժեցաւ այս ի
 Գ.Ղ.Բ. թուականիս մերում, ի վառս... [1099

L. ALISHAN, *Սիսական* : Sisakan, sive descriptio Siu-
 niae (Venetiis, 1893), 526-28 ; || MANANDIAN et ADJARIAN,
Armeniae martyres recentiores, 313-19.

Stephanus Ulniensis et soc. XXXII in Cilicia, sub Iuliano. —
 (Aug. 18).

PASSIO INTERPRETE GREGORIO. I. PRAEFATIO INTERPRETIS. Inc. Ես
 մեղաւոր եւ յիսին կրօնս որս՝ հասեալ ի ախ մանկութեան —
 Des. ողորմեացի Տէր... ամենայն հաւատացիլոց : [1100

II. PASSIO. Inc. Ի ժամանակս Յուլիանոսի անօրինի էր
 հարածուսն... : եւ էր այր մի ի քաղաքին Անտիոքայ —
 Des. որ ըստ օրէ աճէին եւ բազմանային. եւ զօր նահա-
 տակութեան նոցա ամ յամ, տօնէին, եւ վաս աւորէին... յաւի-
 տենից : [1101

Vitae et Passiones sanctor. II, 322-39.

Exc. (Praefatio) AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, V,
 89-90.—ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 231-32.

Stephanus III. *Vid.* Bassus et soc.

Stephanus mon. *Vid.* Thomas.

Stratonice et Seleucus mm. Cyzici, sub Maximiano. — Oct.
 9, 31.

PASSIO. a) Inc. Ես յիսին կրօնս որս : Եւ զայս անօրինիս
 օրէս յարածուսնս : — Des. ի յիսին կրօնս որս : Եւ զայս անօրինիս
 յարածուսնս [1102

ASSEMANI, *Acta martyr. occid.*, 68-121.

b) Inc. Ես յիսին կրօնս որս : Եւ զայս անօրինիս յարածուսնս :
 օրէս — Des. ի յիսին կրօնս որս : Եւ զայս անօրինիս յարածուսնս :
 օրէս : Եւ զայս անօրինիս յարածուսնս : [1103

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 14-88 (cum var.
 lect. ex a).

Suenes (Sahin). *Vid.* Abdas, Hormisdas et soc.

Sukhias, Lucianus, Polyeuctes et soc. mm. in Armenia Maiore,
 † 107. — Armen., nav. 17, horri 10, sahmi 17.



1. PASSIO. Inc. Վահատակք որք գնացին յԱլանայ դրանէ
զհետ Սաթենկայ տիկնոջ — Des. գնաց յաշխարհն իւ-
րեանց եւ պատմեաց թագաւորին թէ որպէս կատարեցան
սուրբքն :

[1104]

Bibliotheca armenia, XIX, 33-56.

Exc. (e variis exemplis) AUCHER, *Sanctorum Acta ple-
niora*, II, 113-18.

2. INVENTIO (VISIO CONSTANTINI IMP.) AUCT. PSEUDO-ANTONIO
MON. Inc. (?) Տեսանէր ի տեսլան զհրեշտակ Աստուծոյ, զի
ասէր — Des. եղիցի ի վերնասառնողէն Վրիստոսէ Աստուծոյ
բարեխօսութեամբ նոցա, եւ շնորհօք... ամէն :

[1105]

AUCHER, *t. cit.*, 119-20.

Sultan Mahduct, Adurparva et Mihrnerses mm. in Berain
monte Persidis, † 318. — Can. post. 12.

PASSIO AUCT. GABRIELE TEVARTHA. Inc. prooem. Եւ յառաջ ապա նա
Լուս Եւրօբալ յա
rat. Եւ յա
Եւ յա
Եւ յա
Եւ յա

[1106]

BEDJAN, *Acta martyri. et sanctor.* II, 1-39.

Exc. HOFFMANN, *Auszüge aus syr. Akten pers. Maerty-
rer*, 9-16.

Susanik v. m. in Armenia Maiore, † 458. — Armen., khal. 20.

1. PASSIO. Inc. Եւ եղիւ ի Ժամանակս Պարսից թագաւո-
րութեանն՝ բղեաշխի Վասիլէն — Des. այսպէս Վրիստոսի
մերձաւոր լինի եւ չորսուցն սրբոյ ընդել եւ ընտանի ի
փառս...

[1107]

Bibliotheca armenia, IX, 11-47 ; || ALISHAN, *Eclogarii
ex Armeniae historiis*, I, 407-15 (locis aliquot rescissis).

2. PASSIO (EX MOYSE CHORENENSI). Inc. Սուրբք ոմանք երե-
ւելիք առաջինք ի նախարարացն վերադիտողք աշխարհիս
չայոց — Des. զոր թէ խնդրես ի մարտիրոզքն, գտանես եւ
առնուս զխնդրելն :

[1108]

Bibliotheca armenia, IX, 49-55.



وتم شهادته في عشرة ايام من شهر ايار Des. — سيمن . . . الذي يدعى يهوذا

. . . ولله ماسك الكل . . .

[III3]

GIBSON, *op. cit.*, 68-69.

b) Inc. وبعد نياح الصديق يعقوب جعل سيمن الذي يدعى يهوذا —
Des. في تسعة ايام من ايبب بمشيئة الله ضابط الكل الذي له

[III4]

LEWIS, *op. cit.*, 99-100 (collato a).

c) Inc. ԹԻՆ : խՏԸՂԸ : ԺՀԳԲ : ՌՓԳՈ : ԲԺԿՈ : ՋԸՓ :
ՍԷՏ : ՌՈՏՐՐՆ : . . . ԹՈՄ : ԲՍՊ : — Des. ԹՀՋՍ : ՈՏՕ : խ
Ս : < . . . > ՌԾԸՂ : ԿՏՕ : ՈՏՏԸԲ : ՌՂՈՒԿՈՒԿ : ԿՉԿ :
ԻՒԸ : ԻԼՐԲ : . . . ԹՂՉՆ :

[III5]

BUDGE, *op. cit.*, 70-72.

4. PASSIO (EPITOME). Inc. Δσώωνε δε ἵπτερε σῆωων
πῶνρε ἰκλεωπάς — Des. Ἐπερῶων εἰτῶειντ ἵσωτ
ἔπῳωνηη πεινπ. παλ ερε. . .

[III6]

I. GUIDI, *Di alcune pergamene saidiche della collezione Borgiana*, RENDICONTI ACCAD. DEI LINCEI, ser. 5^a, II (1893), 514. — *Var. lect. CRUM, op. cit.*, 139.

5. LAUDATIO (AUCT. PRESBYTERO HIEROSOLYMITANO ?), saidice. Inc.
et des. mutil.

Fragmentum. CRUM, *op. cit.*, 138.

Symeon Bar-Sabbae, Abdhaicla, Hananias et soc. mm. Se-leuciae et Ctesiphonte, † 339. — Apr. 17.

1. PASSIO. Prooem. inc. ܘܡܢ ܘܫܘܒܘܢܘܢ ܘܡܢ ܘܫܘܒܘܢܘܢ (ܘܡܢ)
ܘܡܢ ܘܫܘܒܘܢܘܢ ܘܡܢ ܘܫܘܒܘܢܘܢ — Des. ܘܡܢ ܘܫܘܒܘܢܘܢ ܘܡܢ ܘܫܘܒܘܢܘܢ
ܘܡܢ ܘܫܘܒܘܢܘܢ ܘܡܢ ܘܫܘܒܘܢܘܢ — Narrat. inc. ܘܡܢ . . . ܘܡܢ ܘܫܘܒܘܢܘܢ
ܘܡܢ ܘܫܘܒܘܢܘܢ — Des. ܘܡܢ ܘܫܘܒܘܢܘܢ ܘܡܢ ܘܫܘܒܘܢܘܢ ܘܡܢ ܘܫܘܒܘܢܘܢ
ܘܡܢ ܘܫܘܒܘܢܘܢ

[1117]

ASSEMANI, *Acta marty. or.*, 10-36.

Exc. BEDJAN, *Acta marty. et sanctor.* II, 123-30.

2. PASSIO. Prooem. inc. Ակասնիմք ցուցանել զսկիզբն
չարչարանաց ժողովրդեան մերոյ... եթէ յորմէ հետէ կղել —
Des. Հնարէին գայթակղեցուցանել զուղիղս ի ճշմարտութեան



ճանապարհս — Narrat. inc. Յիւթնէստաներորդի (sic) թաղաւորութեանն Պարսից, որ երեսներորդ առաջնորդ Շապհոյ... արկին ի հարկ — Des. հարեւր արամբ ժառանգաւորք տւրբ եկեղեցւոյ... եւ ընկալան գալսակս անապականս ի Վրիստոս... ամէն :

[1118

Bibliotheca armenia, XX, 7-54.

Exc. Thadd. THORNEAN, Հատրնսիր ընթերցուածք ի մասէնազրութեանց նախնեաց : Loci selecti ex antecessorum libris, I (Vindobonae, 1866), 504-515 ; —ed. 2^a (1891), 419-30.

3. PASSIO. Prooem. inc. Եւ յառաջ քան զայն յայտնուի զայն յայտնուի... — Des. Եւ յառաջ քան զայն յայտնուի յայտնուի... — Narrat. inc. Եւ յառաջ քան զայն յայտնուի յայտնուի... — Des. Եւ յառաջ քան զայն յայտնուի յայտնուի... Եւ յառաջ քան զայն յայտնուի յայտնուի... [1119

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 131-207 (suppleto prooemio ex recensione, ut videtur, aliena).

Exc. WRIGHT, *Catalog. Syriac Manuscr.*, 1133-34 (e prooemio). — E. MANNA, *Morceaux choisis de littérature araméenne*, I (Mossoul, 1901), 134-38.

Symeon Kartaminensis coenobiarcha in Mesopotamia, † 433.—
Syr. (iacob.), tesr. pr. 2, can. post. 4, 18.

VITA. Inc. Եւ յառաջ քան զայն յայտնուի յայտնուի... — Des. Եւ յառաջ քան զայն յայտնուի յայտնուի... [1120

Exc. F. NAU, *Notice historique sur le monastère de Qartamin*, ACTES DU XIV^e CONGRÈS INTERNATIONAL DES ORIENTALISTES, II (Paris, 1906), 88-97, et seorsum. — Specimina alius exempli, SACHAU, *Verzeichniss syr. Handschr.* 583.

Symeon Stylita Telanesae in Antiochea, † 459. —Sept. 1.

1. VITA AUCT. SYMEONE ET BAR-HATAR. Inc. Եւ յառաջ քան զայն յայտնուի յայտնուի... — Des. Եւ յառաջ քան զայն յայտնուի յայտնուի... [1121

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 507-644.



2. VITA. I. Prooem. inc. ان سائر ابائنا النسائك القديسين اختص
الذين مائل بهما الملائكة كما سيوضح بذلك — Des. كل واحد منهم
خبره [1122]

II. Narrat. inc. هذا البار سمعان كان من نيقوبلس من عمل بشري ولم
الى مدينة انطاكية الشام. هذه سيرة المعظم . . . — Des. يكونا والداه مجهولاً
ونقل خبر القديس. Epilog. — متبهلين ان تشملكم السلامة في كل وقت امين
سمعان . . . بشفاعة السيدة ام النور والملائكة . . . امين [1123]
De qua mox in *Anal. Boll.*

3. VITA AUCT. COSMA DIAC. INC. Ⲛⲓⲃⲁ ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ
— ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ (leg.) ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ
Des. ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ
ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ [1124]

·EV. ASSEMANI, *Acta martyr. occ.*, 268-394. — Emend. P. ZINGERLE, *Ueber einige Stellen in den syrischen Akten Symcons des Styliten*, ZEITSCHRIFT DER DEUTSCH. MORGENL. GESELLSCHAFT, VII (1853), 233.

Exc. EV. ASSEMANI, *op. cit.*, 251-52. — Ios. Sim. ASSEMANI, *Biblioth. or.*, I, 213; || I. B. WENIG, *Schola syriaca* (Oeniponte, 1866), Chrestomathia, 42-43. — I. S. ASSEMANI, *Biblioth. or.* I, 239-54.

4. VITA AUCT. ANTONIO, bohairice.
Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 63.

5. VITAE SUMMA. INC. Ⲛⲓⲃⲁ ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ
ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ — Des. ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ
ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ [1125]
Vitae Patrum, ed. Ispah., 609-611; — ed. CP., 492-93;
— ed. Venet. I, 324-26.

6. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. INC. ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ
— Des. ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ
ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ ⲛⲓ ⲉⲓⲃⲁⲗⲟⲥⲏⲁ [1126]

EV. ASSEMANI, *op. cit.*, 230-44; || BEDJAN, *t. cit.*, 650-65; || C. BROCKELMANN, *Syrische Grammatik* (Berlin, 1899), Chrestomathie, 103*-123* ; — ed. 2 (1905), 102*-122*.

Symeon m. *Vid. Iohannes et Symeon.*



Symeon m. *Vid.* Sapor et soc.

Symeon neom. *Vid.* Gregorius et soc.

Symeon fide stultus et **Iohannes** solitarii prope Emesam, saec. VI. — Iul. 21.

VITA. Inc. **Սիմէոն եւ Զոհաննէս էին յԱսորւոց յԱղեւսիա քաղաքէն, եւ Սիմէոն մայր միայն ունէր** — Des. **ի փառս Աստուծոյ ահաւորի, որ բարբառ՝ ծառայս ունի ի ծածուկ, եւ փառաւորի նորաք անուն Զիսուսի Վրիստոսի :** [1127

Vitae Patrum, ed. Ispah. 613-19 ; — ed. CP., 527-31 ; — ed. Venet., I, 352-59.

Symphonius. *Vid.* Panine.

Tacla Haimanot coenobiarcha in Aethiopia, ca. saec. XIV. — Aethiop., tahhs. 24, genb. 12.

1. VITA EX RECENSIONE DABRA-LIBANENSI. Inc. (post longiusculam inscriptionem) **ንቀድም : በረድኤተ : እግዚአብሔር : መጽሐፈ : ልደቱ : ለአቡነ : ... ወልደ : እግዚአብሔር : በጸጋ : ወወልደ : አዳም : በሥጋ : — Des. በስምዐ : ጀወጅሰማዕት : ይቁም : ነተሉ : ነገር ። ትንብል ናሁ : ለአቡነ : ... ወእምጋኔነ : ቀትር : በነተሉ : ሰዓት : ... አሜን ። — Epilog. በትእዛዘ : አቡነ : ጴጥሮስ : ... ዘበገድል : ሠናይ : ፈጸመ : ሐረቶ : ...** [1128

E. A. WALLIS BRIDGE, *The Life of Takla Hāymānōt in the Version of Dabra Libānōs and the Miracles of Takla Hāymānōt in the Version of Dabra Libānōs* (London, 1906), Appendix, 1-98 (isographice, *ibid.*, passim in corpore libri).

2. VITA EX RECENSIONE VALDEBBANA. Inc. **ናሁ : ዜነ : ሕይወቱ : ለአቡነ : ... ሙሉዳሰ : ምድረ : አምሐራ : እንተ : ትሰመይ : ባሕረ : ቀጋ : — Des. በእደሁ : ወበእደ : ደቂቁ : ወደቂቁ : ደቂቁ : እምድግሬ ሁ ። ኢይፍልጠነ : እምኔሁ : በጸሎተ : ዚአሁ : ወደክፍለነ : ውስተ : ፍሥሐሁ : ... ወአሜን ።** [1129

C. CONTI ROSSINI, *Il « Gadla Takla Hāymānot » secondo la redazione waldebbana*, *ATTI ACCAD. DEI LINCEI*, ser. 5^a, Memorie, II (1894), 102-122.

3. TRANSLATIO (AUCT. MONACHO DABRA-LIBANENSI). Inc. (praemissa



invocatione) ስምዑ : ወለብወ. : ኦፍቁራንዩ : መጽሐፈ. : ዜናዑ. :... ዘ
 ይትነቡብ : በዕለተ : ፍልሰተ : ሥጋዑ : — Des. ወተርገመ : ለነ : መን
 ፈስ : ቅዱስ : አምላክ : ፍሥሓ : ዘሎቱ :... እስከ : እስትንፋስ : ደኅሪ
 ት :... አሜን ። (ለዘጸሐፎ : ወለዘአጽሐፎ. :...)

[1130

BUDGE, *op. cit.*, Appendix, 99-106 (et isographice, in corpore libri).

4. MIRACULA XLIV (EX RECENSIONE DABRA-LIBANENSI). I. Prooem. Inc. በስመ : እግዚአብሔር : እግዚእ : ሰማዩ : ዘረሰዩ : መንበሮ :...
 ...ወያእዘኒ : ስምዑኒ : ፍቁራንዩ : ወጽልወ. : እገነክሙ : — Des. አ
 ኮ : እምዑሉደ. : ክርስቲያን : ባሕቲቱ : እላ : እምአረሚኒ ።

[1131

II. MIRACULA. Inc. ወሀለወት : አሐቲ : ብእሳት : አረማዊት : —
 Des. ወሀለወ : ውእቱ : ብእሳ. : እስከ : የም : እንዘ : ይገብር :
 ተገነክሮ ። ጸሎቱ :... አሜን ። (መልእ : ወተፈጸመ :... ወበኩሉ : ዕለ
 ታት :... አሜን ።)

[1132

III. APPENDIX (MIRACULA II). Inc. ተአምራዑ : ለአቡነ :... ርእ
 ሰ : አበው : ከመ : እንጦንዮስ :... አአንትሙ : ውሉደ : ክርስቲያን :
 እለ : ታፍቅርዎ : በልብክሙ :... ነበረ : ፅብእሳ. : ጻድቅ :... ዘብሔረ :
 ሙላዱ : ምድረ : አምሐራ : — Des. ከመ : ይንግር : ኩሉ : በዘአያረ
 ምም : ልሳን ። ጸሎቱ :... አሜን ።

[1133

BUDGE, *op. cit.*, Appendix 107-138 (et isographice in corpore libri).

5. MIRACULA (EX RECENSIONE VALDEBBANA). Inc. እምቅድመ : ዕ
 ረፍቱ : ለአቡነ : ኤልሳዕ : ብዑዕ : በሠሉስ : መዋዕል : አዕረፈ : ወልደ :
 እኅቱ : — Des. በትንብልናዑ : ለስርግው : ለባሴ : ንጽሕና : ወቅድ
 ስና : አቡነ :... ከመዑ : ያሕይወነ : ለኩልነ : ውሉደ : ጥምቀት :
 ምስሀ :... አሜን ።

[1134

CONTI ROSSINI, *loc. cit.*, 122-24.

Tacla Iesu. *Vid.* Mercurius.

Tacla Mariam, qui et Maba Sion, mon. in Aethiopia, saec. XV. — Aethiop., tek. 21.

VITA ET MIRACULA. Prooem. inc. ስምዑኬ : ኩልክሙ : ማኅበረ :
 ክርስቲያን : በአእዘነ : ልብ : — Des. ቀድስዎ : ወባርክዎ : እስመ : ቅ
 ዱስ : ወበሩክ : ውእቱ : ስሙ ። ረድኡቱ : የሀሉ : ምስለ :... አሜን ። —



Narrat. inc. ስምዑ : አበውዮ : ... እድ : ወኢንስት : ጉቡኣን :: እነግረክ
 ሙ : ... ወሀሎ : ፩ : ብእሳ : ዘስሙ : ሀብተ : ጽዮን : — Des. በከመ : አ
 ሰፈዎ : ቀዳማ :: ሎቱ : ስብሐት : ... በደብረ : ጽዮን : ቅድስት : ምስለ :
 ቅዱሳን : ወሰማዕት : ... ለይኩን :: [1135]

E. A. WALLIS BUDGE, *The Lives of Mabá' Seyón and Gabra Krestós*, LADY MEUX MANUSCRIPTS, N° 1 (London, 1898), Appendix, 1-33. (Prooemium a narratione plane alienum videtur).

Tahmazgerd (Tahmiazgerd), m. in Beth Selok, † 447. — (Elul 25).

1. CARMEN HISTORICUM AUCT. GEORGIO VARDA. Inc. ነግሱ ወይ ልባ ልባ
 ለግባ ስሜኑ ወይ ልባ ልባ ... ልሳና ልሳና፤ ልባ ልባ ልሳና ልሳና ልሳና — Des. ነግሱ ወይ
 ልባ ልባ ልሳና ልሳና (ግባ ስሜኑ ወይ ልባ ልባ ነግሱ ወይ ልባ ልባ al.) ነግሱ ወይ ልባ ልባ
 ልሳና ልሳና [1136]

H. HILGENFELD, *Ausgewaehlte Gesaenge des Giwargis Warda von Arbel* (Leipzig, 1904), text. syr., 37-40.

2. *Vid. Iohannes, Isaac et soc.*

Taisia paenitens in Aegypto, saec. IV. — Oct. 8.

VITA. Inc. ኃይለማርያም ክቡር ስብከት ነፃ፣ ማመላከት ለእኔ ለሁሉም ሕይወት
 ነፃ ለማምረት ለመሆን ለማድረግ ለመቻል ለመቻል... ለግባ ስሜኑ ክቡር ስብከት
 ነፃ ለማምረት ለመሆን ለማድረግ ለመቻል ለመቻል... [1137]

Vitae Patrum, ed. CP., 107-108 ; — ed. Venet. I, 406-409.

Takla. *Vid. Tacla.*

Tarabo (Therapon ?), saec. IV.

VITA. Inc. قال آا كان في زمان الاطهار (leg. الاضطهاد?) كان انسان
 بقوتك المقدسة لانك انت الذي منك كل الشفاء — Des. محب لله اسمه ابا تروبا
 لان لك المجد الى الابد امين [1138]

É. GALTIER, *Contribution à l'étude de la littérature arabe-copte. II. La rage en Égypte. Vie de Saint Tarabò*, BULLETIN DE L'INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE, IV (1905), 118-21.

Tarachus m. *Vid. Probus et soc.*



Tatak domesticus m. Seleuciae et Ctesiphonte, sub Isdegerde I.

PASSIO. Inc. **ܐܘܨܬܐ ܕܥܝܪܐ ܕܥܝܪܐ ܕܥܝܪܐ ܕܥܝܪܐ ܕܥܝܪܐ** —
Des. ... **ܐܘܨܬܐ ܕܥܝܪܐ ܕܥܝܪܐ ܕܥܝܪܐ ܕܥܝܪܐ ܕܥܝܪܐ** ...
... **ܐܘܨܬܐ ܕܥܝܪܐ ܕܥܝܪܐ ܕܥܝܪܐ ܕܥܝܪܐ ܕܥܝܪܐ** [1139]

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 181-84.

Ter. *Vid.* Apater.

Tertag rex Armeniae [saec. III].

I. HISTORIA. Inc. **ሰምዑኤ : አአኃውዮ : ወአበውዮ :: ወዝንቱሰ :**
ትርታግ : ኮነት : ሀገሩ : ተውሪዝ : እንተ : ይአቲ : ሀገረ : አርማንያ : —
Des. **በሃማኖት : ርትዕት : አርቶዶክሳዊት :: ወከመዝ : ኮነ : ምክንያተ :**
ተፈልጦቶሙ : ለአርማንያ : እምነ : ሮም :: [1140]

J. BACHMANN, *Aethiopische Lesestücke* (Leipzig, 1893), 1-7.

2. *Vid.* Tiridates.

Thaddaeus, qui et **Iudas**, ap. — Iun. 19.

I. PRAEDICATIO. Inc. **αρωπη δε πτερε παποστολος**
ρωουρ επετερητ ριαυ πτοου πηχοειτ απεχ κλη-
ρος... α πεκληρος ει εξη θαδαδιος ετρεφταψεοειω
ρη τεχωρα ηπστρηιος — Des. *inutil.* [1141]

Fragmentum. I. GUIDI, *Frammenti copti*, *ATTI ACCAD. DEI LINCEI*, ser. 4, Rendiconti, III (1887, 1^o semestre), 62-63.

2. PRAEDICATIO (ET MARTYRIUM) a) Inc. **كان لآ اجتوا**
التلاميذ على جبل الزيتون وطرحوا السهام... خرج سهم ظاوس الى مدينة
فهذا كان سبب ايمانهم بالرب... فاما ظاوس فانه بعد حين — Des. **سورية**
تذبح في تسعة عشر يوم من حزيران وهو يسبح للرب... دائماً ابداً [1142]

Agn. SMITH LEWIS, *Acta mythologica apostolorum*, 101-109, in imis pagellis.

b) Inc. **ወኮነ : ሶበ : ተጋብኡ : ሐዋርያት : ላዕለ : ደብረ : ዘይት :**
ወተግፀው : ፅፀ :... ወዕኦ : ፅፃ : ለታደዎስ : ከመ : ይሐር : ኅብ : ሀገ
ረ : ሶርያ : — Des. **ወዝንቱ : ኮነ : ግብረ : እምነቶሙ :... :: ወአሚሃ :**
ታደዎስ : እምደብረ : አሚነ : አዕረፈ : እም : ዪለወርኅ : ሐምሌ : እን



II : ԲԵՆՈՒԻ : <Ո>ԻՈ : ...

[1143]

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*, 296-305.

c) Inc. ... كان لا اجتمع التلاميذ على جبل الزيتون وقسموا العالم. وهذا سبب ايمانهم بالرب... واما Des. — خرج سهم تداوس الى مدن الشام تداوس فانه تنيح بعد حين في يومين من ابيب وهو يسبح الاب... [1144]

LEWIS, *op. cit.*, 101-109.

3. PASSIO AUCT. SAMUELE EP. Inc. Բազմադիմի են ճանապարհք աստուածային լուսեղէն վտակացն, եւ ոռոզի դիտարագունդ — Des. Հաւատացին յաւուր յայնմիկ ոգիք... ընդ այր եւ ընդ կին. փառաւորելով զսուրբ Երրորդութիւնն ի բարձունս : — Epilog. Եւ Սամուէլ ... եւ սուրբն Սանդուխտ յեւթն նորին ամսոյն, ի փառս... [1145]

Bibliotheca armenia, VIII, 9-58.

4. *Vid.* Addaï ; — Thaddæus, Samuel et Israel ; — Thaddæus et Sanducht.

Thaddæus ap., Samuel et Israel.

INVENTIO AUCT. CYRIACO (AN. 520). Inc. Երդ սկսեալ նորա պատմել եւ ասէր. Եւ Եիրակոս էի աշակերտեալ Պաւլթի — Des. կատարեսցին ի Տեառնէ բարեխօսութեամբ սրբոցն. եւ Հասցեն մասին ժառանգութեան սրբոցն, ի Վրիստոս... [1146]

Bibliotheca armenia, VIII, 87-97.

Thaddæus ap. et Sanducht v.

HISTORIA. Inc. Սուրբ առաքեալն Թադէոս էառ զՀոգին սուրբ ընդ այլ առաքեալսն — Des. զմարմինն ի վիմին ամփոփեալ եւ զՀոգին առ Աստուած վերացեալ. եւ Հիացեալ փառս ետուն Աստուծոյ : [1147]

Bibliotheca armenia, VIII, 59-75.

Thais. Vid. Taisia.

Thaleläeus m. Aegis in Cilicia, † 284. — Maii 20.

PASSIO AUCT. TANEBO. Inc. Ի թագաւորութեանն Կոմերիայ եւ ի դատաւորութեանն Թէոդորի, ի քաղաքին Եզիա —



Des. ի սակաւ աւուրս բարձաւ ի կենացս, եւ բազումք հաւատացին ի Տէր : — Epilog. Ես Տաներոս ծառայ սրբոյն (Թաղեղայ... զլիշատակս սրբոցն, որք ճշմարտութեամբ փառաւորեն... ամէն :

[1148

Vitae et Passiones sanctor. I, 503-512.

Tharbo (Pherbutha) et soc. vv. mm. Seleucia et Ctesiphonte,
 † 339. — April. 5.

PASSIO. Inc. Թարբո Լուսինի և Երեմիայի մասին խոսող — Des Թարբոյ և Երեմիայի մասին խոսող և Երեմիայի մասին խոսող . Թարբոյ և Երեմիայի . [1149

ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 54-59 ; || BREDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* II, 254-60.

Thathul, Varus, qui et Giut, et Thomas anachoretæ in Armenia, saec. V. — Armen., horri 31, khal. 22.

1. VITAE SUMMA. Inc. Սորա աշակերտք էին սուրբ հայրապետացն Սահակայ եւ Մեսրոպայ — Des. փոխեցաւ յաշխարհէս յանանց եւ յանդրաւ կեանս, ի փառս...

[1150

Bibliotheca armenia, XI, 47-51.

2. VITA AUCT. IOSIA (EPISTULA AD VARAZDEM). Inc. (Քրիստոսասիրի Սարաղայ Գարեղնից տեառն աղաչալ զՅովսիա...) Թարձրագոյն այրն Աստուծոյ քրիստոսազգեսց ճրգնաւորն (Թաթուլ — Des. եկեցես յերկրպագութիւն վկայիցս սրբոց, եւ խնդութեամբ երկնաւոր պարգեւօքն դարձցիս :

[1151

ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 424-30. — Cf. ID., *Հայապատում. Պատմիչք եւ պատմութիւնք Հայոց : Armeniae historici et historiae* (Venetiis, 1901), 155.

Exc. ID., *Արարատ բնաշխարհ Հայաստանեայց : Ararat prima patria Armenorum* (Venetiis, 1890), 536.

Thecla v. m. Seleucia in Isauria, saec. I. — Sept. 24.

1. ACTA. Inc. Թեկլայի մասին խոսող — Des. a) Թեկլայի մասին խոսող և Թեկլայի մասին խոսող . [1152

[1152

vel b) Թեկլայի մասին խոսող և Թեկլայի մասին խոսող . [1153

[1153

Թեկլայի մասին խոսող



vel c) ...
[1154
W. WRIGHT, *Apocryphal Acts of the Apostles*, 128-69.

2. ACTA. ...
Des. ...
[1155

Vitae et Passiones sanctor. I, 513-31 ; || Th. THORRNEAN,
Eclogarii e scriptoribus classicis, II, ed. 2 (Vindobonae,
1909), 95-115.

3. ACTA. Inc. ...
Des. ...
[1156

Edg. J. GOODSPEED, *The Book of Thekla*, AMERICAN
JOURNAL OF SEMITIC LANGUAGES, XVII (1901), 71-85.

4. Vid. Paulus ap.

Thecla. Vid. Tacla.

Thecla, Mariamne, Martha, Maria, Amal (Enneim), vv. mm.
in Perside, † 347. — Iun. 9, (6, 5).

PASSIO. Inc. ...
Des. ...
[1157

ASSEMANI, *Acta martyr. or.*, 123-27 ; || BEDJAN, *Acta
martyr. et sanctor.* II, 308-13.

Theoclia m. Vid. Iustus et soc.

Theoctista v. m. Vid. Cyprianus et Iustina.

Theodora paenitens Alexandriae, saec. V. — Sept. 11.

VITA a) Inc. ...
Des. a) ...
[1158

Des. b) Inc. ...



առնակին, Թէոդորա անուն, գեղեցիկ տեսեամբ — Des. յոր-
ժամ... վանացն ուխտին : Արդ... խնդրեսցուք յառատ պար-
գեւողէն Վրիստոսէ, համբերութիւն եւ արիութիւն բարի
զործոց : որով եւ մեզ ... [1159

Vitae Patrum ed. Ispah., 233-38 (inc. a, des. b) ; — ed.
CP., 189-93 (inc. b, des. b) ; — ed. Venet., I, 392-402 (inc.
a, des. a). — Cf. *Synax. armen.* 72-74.

2. *Vid. Patrum Vitae*, 7. VERBA NARRATIONESQUE SENIORUM, armeni-
co; — 13. VITAE MAIORES, armenice.

Theodoretus pr. m. Antiochiaë, sub Iuliano. — Mart. 2.

PASSIO. Inc. Առաքինի եւ աստուածասէր յօժարութեան
երանելոյն Թէոդորիտոսի վկայի՛ ոչ միայն ընդ յօժարու-
թիւն — Des. զի ուրախութեամբ փառաւոր առնիցէք զԱս-
տուած եւ կատարիցէք զխշատակ նորա. եւ ի մեր վերայ որ
զրեցաք՝ աղօթս առնիցէք : եւ օրհնութիւն... ամէն : [1160

Vitae et Passiones sanctor., I, 532-44.

Exc. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, VII, 445-46.

Theodorus ab. in Thebaide, saec. IV. — Maii 7, 15.

1. VITA. Inc. mutil. — Des. mutil. (non procul ab extremo) ՄԱՌ-
ԵՊՊՈՍ ԻՍԵՊՉՈՍ ԵՋՕՐՈՒ ԵՍՊԱ ԻՍՈՍ ԵՏԵՄԱՐ.
ԿԵ ԵԱՐ ՍԵՏԱԳՄՕՐ ԱՈ ԻՄԵ ԹԵՕԶԱՐՈՍ ԱԼԼԱ ԵՏԱԳ-
ՈՒԿՈՏ ԶԵՈՒ ՕՐՈՒԿՈՏ ԵՆԱՍԵՂ ԻՍԵՄԹՕ ԻՍԲՈՒՅԻ [1161

E. AMÉLINEAU, *Histoire de saint Pakhôme et de ses com-
munités*, ANNALES DU MUSÉE GUIMET, XVII (1889), 215-
94. — Emend. R. PIETSCHMANN, *Nachrichten von der Königl.
Gesellschaft der Wissenschaften zu Goettingen*, Philol.-histor.
Kl., 1889, I, 88-92.

Exc. ZOEGA, *Catalogus*, 371-72.

2. *Vid. Pachomius.*

Theodorus neom. Caesareaë in Cappadocia, † 1204. — Armen.,
mareri 11.

PASSIO. Inc. Վրիստոսաձիր եւ առատարուղի ողորմութեան
շնորհք Հոգւոյն սրբոյ — Des. mutil. (prope ab extremo) հաներ
զիս, եւ յանբաւ եւ յանձառ երանութեան մերձեցուցեր. եւ
արդ այսուհետեւ քա) [1162

Vitae et Passiones sanctor. I, 550-68 ; || MANANDIAN et



ADJARIAN, *Armeniae martyres recentiores*, 73-92 (suppleta parte postrema, *ibid.*, 92-93 ex TSHAMT'SHEAN *Պատմություն հւն Հայոց* : Armeniae historia, III, Venetiis, 1786, p. 178.)

Theodorus Orientalis m. Antiochiaë, sub Diocletiano.— Copt., tybi 12 ; Aethiop., ter 12.

PASSIO. Inc. ԵՒՈՂՆ : ԽՊԼԿՈՎԵԸ : ԿՄՂԻ : ԿՈՇԿԵՃ : ...
 ԿՊԻԿ : ԱՓԳՈ : ՕԳՈՋ : ԿՊՉՓԻԻ : ԱՆ : ԲՄ : ԿՊԻԿ : ԵՄԸԸ
 ԸՆ : ՈԿԸՆԸՄՈ : — Des. ՕՍԻՆԻ : ՈՂԸ : ԵՄԸԸՆ : ՈԿԸՆԸՄՈ :
 ԻՇ : ԿՊ : ԵՒՇԿԵ « ՋԸԻԻ : ... ԿՄԶՆ » [1163]

FR. M. ESTEVES PEREIRA, *Acta martyrum*, CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. aeth., ser. 3, XXVIII (1907), 125-51.

Theodorus Salahunius, qui et **Athenodorus**, protomart. Armeniae, saec. III. — Armen., mareri 4.

PASSIO. Inc. Զամս տերութեանն Տրդատայ [Թագաւորին] էր ոմն ի նախարարայ աղքունի... Սուրբն անունն — Des. ի վանքն Պարոտիու Ս. Թորոս կոստեյեալ. եւ որք հաւատով զիմնն առ. նա՛ գտաննն զառողջութիւն, ի վաստ... [1164]

ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 175-79 (omissis aliquot miraculis). — Cf. *Synax. armen.*, 560-62.

Theodorus Stratelates m. sub Licinio. — Febr. 7.

1. PASSIO. Inc. ...ԾԵՄԱՄԵՍ Զ ՕԳԻ Ա ԱՅՅՅՅՅՅՅՅ ԽԵԶՅՅ ԽՅՅԻ ԽԵՄԱԸ : ԱԾՇԻՇՇ
 ՕՄԵՇՇ (ԽՅՇՇՇ ed.) ԽՅՇՇՇ ԽՅՅ ԱՅՅՅՅՅ ԽԵԶՅՅ ԽՅՅ ԶՅՅ ՕԳԻ — Des. ԱՅՅՅՅՅ
 ԴՅՅՅՅՅ ԽԵՄԱՄ ԱՅՅԻՅ ԽԵՄ ՕՂԸՅՅ ...ՕԻԸԱՇԿԻՅՅ ՕՅՅ : ԹՅՇՇՅՅ ԽԵՄԱՅ ԽԵՄԱՅ ԽԵՄԱՅ
 ԶՅՅ : ԽՅՅ ՏԵՄԱՅ ԽԵՄՅ ԴՅՅՅՅՅ [1165]

BEDJAN, *Acta marty. et sanctor.* VI, 500-535.

2. PASSIO AUCT. DIONYSIO DRACONARIO. Inc. ԸՇՄԱՄԻ ՁԵ ԶԵՆ
 ՈՂԵՐՅՅՅ ԻՏԵ ՁՅՅՅՅՅՅՅՅՅ... ԶԵՆ ԴՅՅՅՅՅ ԻՐՅՅՅՅ
 ԻՏԵ ԴՅՅՅՅՅՅՅՅՅՅՅ ԵՏԵ ԴՅՅՅՅՅՅ ԻՐՅՅՅՅՅ ԴԵ ԻՏԵ ՍԵՃՅՅՅՅՅՅՅ
 ՕՅՅՅՅՅՅՅՅՅՅՅ — Des. ՈՂԱՄԱՄԻ ՈՂԵՐԵՐԱՅՅ ԵՏԶԵՆ
 ՈՂԵՅՅ ՈՂԱ ՈՂԵՆԻՅՅ ՈՂԵՅՅՅՅՅ ԻՏԵ ՈՂԵՅՅՅ ՈՂԱ ՈՂԵՆ
 ԿՅՅՅ ԵՅՅՅ ԶՅՅՅՅ ՈՂԵՅՅՅՅՅ... [1166]

BALESTRI et HYVERNAT, *Acta martyrum*, CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. copt., ser. 3, I (1907), 157-81. — Cf. *infr.* 5.

3. PASSIO. Inc. mutil. — Des. ԵՐՇԵՅԿԱ ԸՇՄԱՄ ԻՆՈՂԵՄԱՄԱ



նՅՅՕՅՅ ԸՏՃԸԳ ԶԵՆ ՕՏՄԱ ԵԳՅՈՒ ՆՏԵ ՍԵՇՆՆ. ՕՏՈՒ
 ՈՒՅԵՆ... իՅՄԵ իՍՈ ՈԵՄ իՋ ԿՓՐՄՅՈՒ ԵԱՏՅԻ ԿՍԻ-
 ՃՂՈՄ... ՆՈՏՕՐՏ... ԸՄՈՒՆ [1167]

Fragmenta. Fr. ROSSI, *Di alcuni manoscritti copti che si conservano nella Biblioteca Nazionale di Torino*, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser. 2. XLIII (1893), 318-25.

4. PASSIO. Inc. Ջանփնին եւ զգարմանարի երկնաձիր
 պարգեւան մեծահրաշ սքանչելեացն Արարչին — Des. զոր
 ինչ եւ հայցեն ի Տեառնէ՛ եղեցի նոցա. եւ մասնակից եւ
 վարձակից եղեցին գործոց ընդ ամենայն սուրբս, ի Վրիս-
 տոս... ամէն : [1168]

Vitae et Passiones sanctor. I, 569-81.

Exc. AUCHER, *Sanctor. acta pleniora*, V, 224

5. MIRACULA AUCT. DIONYSIO DRACONARIO. Inc. ՏՄՏԵՄ ԶՄԳ
 ԴՈՐ ԵՆՆ ԵՏԱ ՓՈՐԴ ԸՅՏՕՐ ԵՅՈՒ ԶԻՏՕՐԳ... ԵՍԻՃՈ
 ՕՐՆ Ը ՓՈՐԴ Դ ՈՒԳ իՅՅՄՕՏ ԵԳՅՈՒ իՍԿԿ ԵՄԱ-
 ՄՍ — Des. ԱՐԵՆ ԴՈՐ ՃՄԿ ԿՍԻՃՃՅ ՄԱ ՈՒՄԱ
 ԵՅԵ ՅՄԵՏՈՒՏՕՏ իՅՃՈՒՏՈՒ իՏԵՆԴՕՐ ԿՍԵՆ-
 ԾՅՆ... ԸՄՈՒՆ [1169]

BALESTRI et HYVERNAT, *op. cit.*, 182-98. — Cf. *supr.* 2.

6. MIRACULUM AUCT. PSEUDO-CYRILLO ALEXANDRINO. Inc. pro-
 oem. ԸՐԵՄԱՆ ՈՐՄԱՅ ՈՒԾ ՕՏՕԶ իՏԵԳԵՐՕՒՄՆՅ ի-
 ՐՈՄՍԻ ԶԻՃԵՄ ՈՒԿՃԵՅ — Inc. narrat. ԸՄՄՈՒՆ ԸԵ ԶԵՆ
 ՈՒՏՈՐ ԵԱ ՈՒՐՕ ՅԵՕԾՕՏԻՕՏ ՕՒՄՐՈ իՏՄՈՒՆ — Des. ԾՃ
 ԵՏԻՐԻ ԿՍԻՐՄԱՅ իՍԿԵՄՈ ԵՓՈՐԴ ՈԵՄ ՈԵԳՏՃԾՈՒ.
 ՓՈՐԴ իՏԵ ԴՅԵՐՆՈՒՆ ԵԳԵԴ... ԵՐԵՆԵՐ ՈԵԳՕՒՄՍ ՏՃ
 ՏՅՆ ԶԻՏԵՆ ԴՄԵՏՄԱՅ... [1170]

E. AMÉLINEAU, *Monuments pour serv. à l'hist. de l'Égypte chrétienne*, 165-95.

7. *Vid.* Theodorus Tiro ; — Theodorus Orientalis et Theodorus Stratelates.

Theodorus Tiro m. sub Maximiano. — Febr. 17.

I. HISTORIA. I. COMMENTARIUS DE AMASIA URBE ET DE NATIVITATE
 S. THEODORI. Inc. Ի Ժամանակին յորում Մակեդոնացին



Աղեքսանդր Փիլիպպեան կոչեցեալ — Des. մնալ ի հակառակորդացն ի յոյն բարեպաշտութեան, ի Վրիստոս... ամէն : — (Epilog. Այս է պատմութիւն... օրինակեցաք զպատմութիւնս զայս :)

[1171]

Bibliotheca armenia, XVI, 55-63 ; — var. lect., 82-87 ;
 || [G. TER-MEKERTTSCHIAN], Արարատ : Ararat, XXVIII (1895), supplementum ad mensem aprillem, 11-12.

Exc. ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 219-22.

II. PASSIO. Inc. Մաքսիմիանոս եւ Մաքսիմիոս (al. Մաքսիմոս) թագաւորք առաքեցին ի հնազանդեալ իշխանութեան իւրեանց — Des. եղ ի տան իւրում, զյիշատակն կատարելով ի փառս ... : Ատարեցան ... ի թագաւորութեանն Մաքսիմիանոսի եւ Մաքսիմոսի իսկ ի մեզ ... ամէն :

[1172]

Bibliotheca armenia, XVI, 63-80.

Exc. ALISHAN, *t. cit.*, 82-83.

2. PASSIO. Inc. Ընդ ժամանակս թագաւորութեանն Մաքսիմիանոսի եւ Մաքսենտոսի էր հալածումն ... : յորում ժամանակի ըմբռնեալ Թէոդորոս — Des. ի քաղաքն Ամասիա, եւ եղ ի հանգստեան... : եւ կատարեն զյիշատակ սրբոյն Թէոդորոսի, ի փառս...

[1173]

Vitae et Passiones sanctor. I, 545-49.

Theodorus Orientalis, Leontius Arabs et Panegyris Persa.
 — Copt., tybi 12 (5).

1. PASSIO. Inc. ἄμορ ψαρον ἄφοορ ω πλιστοριο-
 τραπεδος πτεκεριστοριη παη ηπιεγρομλημα ητε ηη-
 εθοραβ... αςψαπυ δε ερε περολος ηπιρωμεοσ χη
 εβολ ηορεψε ποτρο — Des. mutil.

[1174]

G. BALESTRI, *Il martirio di S. Teodoro l'Orientale e de' suoi compagni Leonzio l'Arabo e Panegyris il Persiano*, BES-SARIONE, ser. 2, X (1906), 151-62, 248-57 ; ser. 3, II (1907), 31-41 ; || BALESTRI et HYVERNAT, *Acta martyrum*, CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. copt., ser. 3, I (1907), 34-62.

2. *Vid.* Theodorus Orientalis et Theodorus Stratelates.

Theodorus Orientalis et Theodorus Stratelates.

PASSIO (LAUDATIO ?) AUCT. PSEUDO-THEODORO EP. ANTIOCHIAE.



Inc. $\alpha\sigma\omega\pi\iota \alpha\epsilon \omega \pi\alpha\mu\epsilon\nu\rho\alpha\tau\prime \epsilon\rho\epsilon \phi\iota\omega\tau \eta\kappa\lambda\alpha\tau\alpha\iota\omicron\varsigma$
 $\omicron\iota \lambda\omicron\tau\rho\omicron \epsilon\lambda\pi\tau\iota\omicron\chi\tau\alpha \epsilon\rho\epsilon \pi\lambda\alpha\tau\iota\omicron\varsigma \kappa\tau\eta \kappa\lambda\alpha\tau\alpha\iota\omicron\varsigma \omicron\iota$
 $\eta\kappa\omicron\tau\alpha\iota \pi\epsilon$ — Des. mutil. [1175]

ZOBGA, *Catalogus*, 58-61.

Theodosia v. m. Caesareae, † 307. — Apr. 29.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. a) Inc. $\alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime$
 $\alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime$ — Des. $\alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime$
 $\alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime$ [1176]

CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 23-25; ||
 BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 236-39 (conserta hac
 recensione cum altera).

b) Inc. $\alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime$ —
 Des. $\alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime$ [1177]

ASSEMANI, *Acta martyr. occid.*, 204-206; || BEDJAN,
loc. cit.

Theodosia m. *Vid.* Philoctemon et soc.

Theodosius ep. Hierosolymorum, saec. VI — Syr. iacob., can.
 pr. 30.

(VITA ET) TRANSITUS. Inc. $\alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime$
 $\alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime$ — Des. $\alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime$
 $\alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime$ [1178]

LAND, *Anecdota syriaca*, III, 341-46; || E. W. BROOKS,
Vitae virorum apud Monophysitas celeberrimorum, CORP.
 SCR. CHRIST. OR., Ser. syr., ser. 3, XXV (1907), 21-27.

Theodota, quondam meretrix, m. Philippis, † 318.

PASSIO. Inc. $\alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime$
 $\alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime$ — Des. $\alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime$
 $\alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime \alpha\delta\alpha\delta\epsilon\lambda\prime$ [1179]

ASSEMANI, *Acta martyr. occid.*, 221-24; || Aem. ROE-
 DINGER, *Chrestomathia syriaca* (Halis Saxonum, 1838), 135-
 38; — ed. 2^a (1868) [non vidimus]; — ed. 3^a, curante Ioh.
 ROEDIGER (1892), 85-88; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.*
 IV, 123-27.

(Theodotus.) *Vid.* Iazdbuzid.

Theodotus m. *Vid.* Mamas et soc.



Theognius m. *Vid.* Bassa et soc.

Theonas m. *Vid.* Theopompus.

Theone v. m. Alexandriae, sub Licinio et Diocletiano. — Copt., pharmuthi 10 (?), phamenoth 10 (?).

PASSIO. a) Inc. ⲁϥⲱⲡⲉ ⲁⲉ ⲉⲓ ⲡⲟⲣⲟⲉⲛⲱ ⲓⲡⲉϫⲣⲓϥⲧⲓⲁ-
ⲡⲟϥ ⲉⲓ ⲧⲙⲓⲧⲉⲣⲟ ⲓⲛⲁⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁⲡⲟϥ ⲙⲓ ⲗⲟⲣⲧⲓⲁⲡⲟϥ ⲙⲓ
ⲙⲁⲉⲛⲙⲓⲡⲓⲁⲡⲟϥ... ⲓⲧⲉⲣⲉ ⲡⲓⲣⲣⲟ ⲁⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁⲡⲟϥ ⲧⲱⲱⲃⲉ
ⲉⲃⲟⲗ ⲓⲡⲁⲗⲁⲧⲁⲧⲙⲁ ⲉⲧⲃⲏⲛⲧⲟⲩ — Des. mutil. [1180

Fragmentum. GIORGI, *De miraculis S. Coluthi*, 212-242
(membratim).

Exc. O. VON LEMM, *Kleine koptische Studien*, BULLETIN
ACAD. DE ST.-PÉTERSBOURG, 5^e sér. XXV (1906), 0155-0156.

b) Inc. mutil. — Des. |ⲕⲱⲱϥ ⲓⲙⲟϥ ⲉⲓ ⲡⲧⲟⲟⲩ ⲓⲧⲉϥ-
ⲡⲟⲗⲓϥ. [ⲁϥⲭⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ... ⲱⲗⲡⲧⲉⲛⲧⲧⲟⲕⲟⲧⲉⲛ ⲉⲓ ⲉⲱⲃ
ⲡⲓⲙ ⲉⲗⲁⲡⲟⲩⲉ] [1181

Fragmentum. O. VON LEMM, *Koptische Miscellen*, BULLE-
TIN ACAD. DE ST.-PÉTERSBOURG, 6^e sér. [I] (1908), 590-91.

Theopiste, Theopistus. *Vid.* Eustathius et soc.

Theopompus (al. Theopemptus) et Theonas mm. Nicomediae,
sub Diocletiano. — Ian. 4.

1. PASSIO. Inc. ⲓⲙⲁⲓⲟⲩ ⲟⲓⲧⲓⲃⲓ ⲓⲛⲁⲓ ⲱⲉⲗⲁⲃⲁⲉⲱⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲓⲡⲁⲗⲁⲧⲁⲧⲙⲁ
ⲉⲧⲃⲟⲗ ⲓⲡⲁⲗⲁⲧⲁⲧⲙⲁ — Des.. ⲱⲗⲁⲗⲟ ⲙⲁⲃⲉⲛ ⲟⲓⲟⲩⲟⲩⲱⲉ ⲱⲉⲗⲁ ⲓⲟⲙⲟⲓ ⲓⲙⲁⲓ
ⲉⲃⲟⲗ ...ⲟⲩⲉⲱⲩ ⲟⲓⲓ ...ⲉⲃⲟⲗ ⲓⲙⲁⲓ ⲱⲉⲗⲁⲃⲁⲉⲱⲩ [1182

BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* VI, 132-70.

2. PASSIO. Inc. ⲉⲓⲱⲙⲓ ⲓⲛⲏⲛⲉⲗⲟⲙⲁⲛⲏⲃⲣⲟⲩⲣⲉⲛⲧⲓ ⲱⲓⲧⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁⲡⲟϥ
ⲓⲧⲱⲗⲁⲗⲟⲩⲓⲃⲓ, ⲓⲗ ⲓⲱⲁⲗⲁⲉⲓⲛ ⲱⲙⲓ ⲉⲱⲗⲁⲃⲁⲉⲱⲩⲉⲛ, ⲱⲣⲱⲣ ⲱⲓⲧⲟⲕⲗⲏ-
ⲧⲓⲁⲡⲟϥ ⲓⲟⲓⲧⲱⲙⲁⲙⲟⲗⲏ — Des. ⲱⲣⲁⲗⲁⲗⲟⲩⲱⲉⲱⲩ ⲉⲣⲉⲗⲓⲛ, ⲉⲗⲱⲉⲓⲧⲱⲗ
ⲉⲣⲱⲣⲓⲣⲉⲛ ⲉⲗⲱⲉⲓⲧⲱⲗⲓⲛ ⲓⲱⲗⲁⲗⲟⲩⲱⲉⲱⲩ ⲓⲧⲉⲣⲉ ⲙⲉⲣ...
ⲉⲣⲟⲗⲁⲧ ⲉⲱⲁⲣⲉ... ⲱⲙⲓⲛ : [1183

Vitae et Passiones sanctor. I, 582-93.

(Therapon ?)-*Vid.* Tarabo.

Theophilus et Maria ascetae mimico habitu, in Mesopotamia,
saec. VI.

VITA AUCT. IOHANNE EP. EPHESI. Inc. ⲟⲓⲙⲁⲓⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲓⲡⲁⲗⲁⲧⲁⲧⲙⲁ



- VII. DE MATRE ET FILIA A DAEMONE OBSESSIS. (DE MILITUM DUCE).
 Inc. ... — Des. ... [1194]
 VIII. DE MYGDONIA. a) Inc. ... — Des. ... [1195]
 b) Inc. ... — Des. ... [1196]
 IX. DE CHARISIO ET MISDAEO. a) Inc. ... — Des. ... [1197]
 b) Inc. ... — Des. ut a) [1198]
 X. DE MYGDONIAE CAPTIVITATE. Inc. (al. ...) — Des. ... [1199]
 XI. DE NARKIA. Inc. ... — Des. ... [1200]
 XII. DE BAPTISMO SEPHORIS, VIZANIS, AL. Inc. : (al. ...) — Des. a) ... [1201]
 vel b) ... [1202]
 XIII. MARTYRIUM. Inc. ... — Des. a) ... [1203]
 vel b) ... [1204]

WRIGHT, *Apocryphal Acts of the Apostles*, 172-333 ;
 (lemmata IV-XIII ex editione sequente inseruimus) ; ||
 BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* III, 3-175 (commixto alte-
 ro exemplo cum editione superiore). — Emend. (ad edit.
 lam), Th. NOELDEKE, *Zeitschrift der Deutsch. Morgenl. Ge-
 sellschaft*, XXV (1871), 674-79. Abr. GEIGER, *ibid.* XXVI
 (1872), 799-804.

Exc. Ex lib. I (epithalamium Ecclesiae, emendatus),
 E. PREUSCHEN, operam conferente G. HOFFMANN, *Zwei*



gnostische Hymnen (Giessen, 1904), 11-17. — Ex lib. IX (carmen de anima, emendatius), A. BEVAN, *The Hymn of the Soul, contained in the Syriac Acts of St. Thomas*, TEXTS AND STUDIES, V, N° 3 (Cambridge, 1897), 10-30; || G. HOFFMANN, *Zwei Hymnen der Thomas-Akten*, ZEITSCHRIFT FÜR DIE NEUTESTAMENTLICHE WISSENSCHAFT, IV (1903), 18-27 ; || PREUSCHEN, *op. cit.*, 18-27 (ex editione superiore); || (hebraicis litteris), J. HALÉVY, *Cantique syriaque sur saint Thomas*, REVUE SEMITIQUE, XVI (1908), 84-92 ; || cf. BÉDJAN, *t. cit.*, 110-15.

Fragmenta alius exempli (ex lib. II-V, VII-XII) Agn. SMITH LEWIS, *Acta mythologica apostolorum*, 192-228.

2. ACTA. I. Inc. ወበውአቱ ፡ መዋዕል ፡ ሀለውነ ፡ ኩልነ ፡ ሐዋርያት ፡ በኢየሩሳሌም ፡ ስምዖን ፡ ዘይብልዎ ፡ ኢጥሮስ ፡ — Des. እስመ ፡ ውአቱ ፡ አሀጉረ ፡ ሀንዳኬ ፡ ሀሎ ፡ ይሚህሮሙ ፡ ወሐሩ ፡ ወተደመሩ ፡ ምስሌሁ ። [1205

II. DE AEDIBUS REGIS INDORUM. Inc. ወአመ ፡ ቦአ ፡ ሐዋርያ ፡ በአሀጉረ ፡ ሀንዳኬ ፡ ምስለ ፡ አብኔስ ፡ ሠያጢ ፡ — Des. ወኢይኩን ፡ ለኩነኔ ። ወአሙንቱን ፡ ይሌሉ ፡ አሜን ። [1206

III. DE DRACONE. DE ASINA. Inc. ወወፅአ ፡ ሐዋርያ ፡ ከመ ፡ ይሐር ፡ ኅበ ፡ ዘአዘዘ ፡ አግዚእነ ፡ ወቀሪቦ ፡ ከመ ፡ ይብጸሕ ፡ — Des. ሎቱ ፡ ወለእለ ፡ ይቀውሙሂ ፡ ወአዘዘሙ ፡ ይከርዩ ፡ ግበ ፡ ወይቅብርዎ ፡ ሥጋሁ ። [1207

IV. DE MULIERE DAEMONIACA. Inc. ወቦአ ፡ ሐዋርያ ፡ ውስተ ፡ ሀገር ፡ ወኩሉ ፡ አሕዛብ ፡ እንዘ ፡ ይተልውዎ ፡ — Des. ወድኅሬሁ ፡ መጠወ ፡ ለኩሎሙ ፡ እለ ፡ ምስሌሃ ፡ ወተዐቅቡ ፡ ወተባረኩ ። [1208

V. DE MULIERE OCCISA. Inc. ወሀሎ ፡ ሄ ፡ ወሬዛ ፡ ዘይገበር ፡ ግብረ ፡ በሕቁ ፡ ዘኢይደሉ ፡ — Des. ወኢንትፈለዋ ፡ ለዝንቱ ፡ ንጽሕና ፡ ወንንጸሕ ፡ ወኪያሁ ፡ ንሌፍ ፡ ኩልነ ፡ ... አሜን ። [1209

E. A. WALLIS BUDGE, *The Contendings of the Apostles*, 336-81.

3. ACTA. Inc. mutil. (proxime ab initio) |ΕΤΟΥΗΘ ΠΡΗ<ΤΠ> & ΠΧΟΕΙC|... |ΧΟΟC ΠΑΝ ΧΕ ΠΕΤΠΑΤΑΨΕΘΕΙΨ ΠΟΥΜΗΗΨΕ ΪΠΟΛΙC ΠΓΤΟΥΧΟ ΠΟΥΜΗΗΨΕ ΪΠΨΥΧΗ — Des. mutil. [1210

E. REVILLOUT, *Les apocryphes coptes*, I, PATROL. OR. II [1904], 197-98.



4. ACTA (EPITOME). Inc. Ի ժամանակին իբրեւ էին ժողովեալ
(սուրբ) առաքեալքն յԱյրուսաղէմ, Պետրոս եւ Յակոբոս... եւ
հոգային առ միմեանս (al. հոգային զգալուստ) — Des. միսիթա-
րեա զնոսա բանիւ ուրախութեան (al. արքայութեան): եւ ելեալ
սուրբ առաքեալն ի բանտէն, (օրհնէր զՄատուած... ամէն): [1211
TSHERAKHIAN, *Libri apostolorum spurii*, 369-87.

ACTA (EPITOME). Inc. Ի ժամանակին յայնմիկ էին ի միասին
առաքեալքն Տեառն յԱյրուսաղէմ, Պետրոս եւ Յովհաննէս...
զի հոգասցեն վասն աշխարհիս — Des. անպատու մ' սքանչելեացն
զոր առնէր Տէր ի ձեռն սրբոյն (Թովմայի վասն զի... վայելէ
փառք... ամէն : [1212
TSHERAKHIAN, *op. cit.*, 401-416.

5. PRAEDICATIO. a) Inc. وكان بعد قيامة يسوع المسيح من الموت
وقاموا ثمانين . . . ظهر . . . وقال لهم سلام ابي حل (حال ed.) عليكم
. . . يوم مجتمعين بعضهم مع بعض يجدون الله الذي له . . . [1213
LEWIS, *op. cit.*, 67-78.

b) Inc. Թիւն : չճԵՂԸ : ԻՆՄԿ : չՊԻՆ : ... չՄՆ : ՄԹ.
ԺՆ : ԿՈՒՇԿԻ : ... ԹԵՆԹԹ : ՈՂԹ : ԿՈՒՐ : ՄՍԹ : ՄՈՆԹԻ
Թ : — Des. Թնոհ : ՊՄԹԹԹ : ԴՈՒՆ : ՈՈԹԿԷՄԹ : ԵՆՈՒՈ
Փ : ... ԹԿՄՆ : [1214
BUDGE, *op. cit.*, 265-87.

6. MARTYRIUM. Inc. Մտեալ այնուհետեւ (Թովմայի առա-
քելոյ ի տուն վ ի ժամայ — Des. ետ Մշտեհի զկենարար զոյս
իւր, եւ ժողովէր ընդ բազմութիւն հաւատացելոցն, փառա-
ւորելով ... յաւիտենից : [1215
TSHERAKHIAN, *op. cit.*, 388-400.

7. MARTYRIUM. Inc. mutil. (non admodum procul ab initio) |εϥ-
ϡϣϣ̄ εϣϣ̄ ετεϣ̄μ̄π̄τ̄νοβ̄ ετ̄μ̄η̄ εβο̄λ̄ ϣ̄ᾱ ελεϣ̄ πε-
π̄τ̄αϣ̄τ̄ρεπ̄ρ̄μ̄ϣ̄ᾱ ἡ̄ρ̄ϣ̄μ̄ϣ̄ᾱλ̄ λ̄αϣ̄ ᾱν̄β̄ᾱκ̄ ϣ̄ᾱροϣ̄ —
Des. mutil. [1216

Fragmenta (eiusdem recensiois ?) CRUM, *Catalog. Coptic
Manuscr.*, 139-40.



8. MARTYRIUM. a) Inc. وكان بعدما خرج تاس التلميذ الى مدينة
وهكذا تم شهادته في طريق مدينة الهند في — Des. الهنـد ونادي فيهم بالايمان
سته وعشرين يوم من شهر بشنس والسبح للرب... امين [1217
LEWIS, *op. cit.*, 79-83.

b) Inc. ԹԻՆ ։ ԿՏԸՂԸ ։ ԹՅԻ ։ ՔՊՈ ։ ԿՓԸՏ ։ ԴՈ ։ ՍՂԸ ։
ՍՂԸԻ ։ ԹՈՈԻ ։ ԹՈՒԵՔՏՈՒ ։ — Des. ԸՋՏՈ ։ ԴԵՒ ։ ԿՕՒ ։
ԳԳԻ ։ ՍՂԸ ։ ՍՂԸԻ ։ ԿՏՈ ։ ԶԹՂԱԾԸԴ ։ ՊՂՈՒՒ ։ ԻՌԻԿ
Ի ։ ... ԹԿՅՂ ։ [1218
BUDGE, *op. cit.*, 287-95.

9. ACTA ET MARTYRIUM (EPITOME). Inc. Յետ Համբարձմանն
Վրիստոսի յերկինս եւ իջմանն Հոգւոյն ... վիճակեցին
սուրբ առաքեալքն — Des. Ի փոխումն Աստուածածնին, եւ
անտի դարձեալ զնայց Ի Հնդիկս, եւ անդ կատարեցաւ Ի
փառս... [1219

TSSHERAKHIAN, *op. cit.*, 428-36. — Cf. *Synax. armen.*,
28-30.

10. DE AEDIBUS REGIS INDIAE ORATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. a) Inc. Եւ ի Երևանս Եւ Երևանս Եւ Երևանս Եւ Երևանս
Եւ Երևանս Եւ Երևանս Եւ Երևանս Եւ Երևանս — Des. Եւ Երևանս Եւ Երևանս Եւ Երևանս Եւ Երևանս
Եւ Երևանս Եւ Երևանս Եւ Երևանս Եւ Երևանս [1220

R. SCHROETER, *Gedicht des Jakob von Sarug über den Palast, den der Apostel Thomas in Indien baute*, ZEITSCHRIFT DER DEUTSCH. MORGENL. GESELLSCHAFT, XXV, (1871), 329-48; || BEDJAN, *Homiliae selectae Mar-Jacobi Sarugensis*, III (Parisiis, 1907), 763-94.

b) Inc. ut a) — Des. Եւ Երևանս Եւ Երևանս Եւ Երևանս Եւ Երևանս
Եւ Երևանս Եւ Երևանս Եւ Երևանս Եւ Երևանս [1221

SCHROETER, *Nachtraege zu dem in dieser Zeitschrift Bd. XXV, S. 321 ff. veröffentlichten Gedicht des Jakob von Sarug: « Ueber den Palast... »*, IBID., XXVIII (1874), 586-618.

11. ACTA IN INDIA. ORATIO METRICA AUCT. GEORGIO ALKOSENSI. Inc. Եւ Երևանս Եւ Երևանս Եւ Երևանս Եւ Երևանս — Des. Եւ Երևանս
Եւ Երևանս Եւ Երևանս Եւ Երևանս Եւ Երևանս [1222

G. CARDAHI, *Liber thesauri de arte poetica Syrorum* (Romae, 1875), 130-35.



12. LAUDATIO METRICA AUCT. IACOBO SARUGENSI. Inc. ܘܢܘܟܘܢ ܘܢܘܟܘܢ
ܘܢܘܟܘܢ ܘܢܘܟܘܢ — Des. ܘܢܘܟܘܢ ܘܢܘܟܘܢ
ܘܢܘܟܘܢ ܘܢܘܟܘܢ ܘܢܘܟܘܢ ܘܢܘܟܘܢ ܘܢܘܟܘܢ ܘܢܘܟܘܢ ܘܢܘܟܘܢ [1223]

P. BEDJAN, *Homiliae selectae Mar-Jacobi Sarugensis*, III (Parisiis, 1907), 724-62.

13. INVENTIO ET TRANSLATIO IN ARMENIAM SUB IULIANO. Inc. Ի յարմենիայ
հղեալ յետ համբարանալոյ Տեառն մերոյ Յ. Կ., եւ զսուրբ
Հոգին առաքելոյ յերջանիկ դասս առաքելոցն — Des. եւ փա-
ռաւորեցին զտեղին առաւելապէս, յորում տեղւոջ բժշկու-
թիւնք բազում յինին, ի փառս... ամէն : [1224]

T'SHERAKHIAN, *op. cit.*, 417-27.

14. ORATIO METRICA DE DUBITATIONE THOMAE AUCT. IACOBO SARUGENSI. Inc. ܘܢܘܟܘܢ ܘܢܘܟܘܢ
ܘܢܘܟܘܢ ܘܢܘܟܘܢ (al.) ܘܢܘܟܘܢ — Des. ܘܢܘܟܘܢ ܘܢܘܟܘܢ
ܘܢܘܟܘܢ ܘܢܘܟܘܢ ܘܢܘܟܘܢ ܘܢܘܟܘܢ ܘܢܘܟܘܢ ܘܢܘܟܘܢ ܘܢܘܟܘܢ [1225]

P. BEDJAN, *Homiliae selectae Mar-Jacobi Sarugensis*, II (Parisiis, 1906), 649-69.

15. EADEM. Inc. Յորժամ յարեաւ ի մեռելոյ հովին քաջ
մեծաւ զօրութեամբ պանչելի նշանիւք — Des. (?) քո ամե-
նապայծառ սուրբ յարութեանդ շնորհիւ, ողորմեա ամէնայն
հաւատացեալ քրիստոնէից : (մանաւանդ...) [1226]

Synax. armen., 481-83.

16. LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. ELIA NISIBENO. Inc. الحمد
بالنعم السرمدية مع الاطهار — Des. ܘܢܘܟܘܢ ܘܢܘܟܘܢ
والقديسين... وجميع الاخيار والمؤيدين. امين [1227]

YACOUR, *Discours religieux pour les principales fêtes de l'année par Élie III patriarche des Nestoriens de l'Orient* (Mossoul, 1873), 210-13; || *Discours religieux par Élie III...* I. *Discours pour les principales fêtes* (ibid., 1901), 214-17; || *suppresso Eliae nomine, in كتاب الخطب : Liber homiliarum in usum ecclesiae Sancti Marci* (Kahirae, 1874), 136-40.

Thomas mon. *Vid. Thathul et soc.*



Thomas, Stephanus et Zotas mon. in Mesopotamia, saec. VI.

VITA AUCT. IOHANNE EP. EPHESI. Inc. ܡܝܚܘܢ ܡܝܚܘܢ ܡܝܚܘܢ ܡܝܚܘܢ ܡܝܚܘܢ — Des. ܡܝܚܘܢ ܡܝܚܘܢ ܡܝܚܘܢ ܡܝܚܘܢ ܡܝܚܘܢ [1228]

LAND, *Anecdota syriaca*, II, 104-18. (= Iohannis Ephes. *De monachis Orientalibus*, cap. 13).

Thoros. *Vid.* Theodorus Salahunius.

Til m. *Vid.* Apâtil.

Timolaus m. *Vid.* Agapius et soc.

Timotheus apostolus ep. Ephesi. — Ian. 21.

PASSIO (EPITOME). Inc. ܘܢܘܪܪ ܡܘܢܘܪܪܐ ܡܘܢܘܪܪܐ ܡܘܢܘܪܪܐ ܡܘܢܘܪܪܐ — Des. ܡܘܢܘܪܪܐ ܡܘܢܘܪܪܐ ܡܘܢܘܪܪܐ ܡܘܢܘܪܪܐ ܡܘܢܘܪܪܐ [1229]

Vitae et Passiones sanctor. II, 390-91.

Timotheus m. Gazae in Palaestina, † 304. — Sept. 19, aug. 19.

PASSIO AUCT. EUSEBIO. a) Inc. ܡܘܢܘܪܪܐ ܡܘܢܘܪܪܐ ܡܘܢܘܪܪܐ ܡܘܢܘܪܪܐ — Des. ܡܘܢܘܪܪܐ ܡܘܢܘܪܪܐ ܡܘܢܘܪܪܐ ܡܘܢܘܪܪܐ [1230]

CURETON, *History of the Martyrs in Palestine*, 9-10; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* I, 214-17 (conserta hacc recensione cum altera).

b) Inc. ut a) ܡܘܢܘܪܪܐ ܡܘܢܘܪܪܐ ܡܘܢܘܪܪܐ ܡܘܢܘܪܪܐ — Des. ܡܘܢܘܪܪܐ ܡܘܢܘܪܪܐ ܡܘܢܘܪܪܐ ܡܘܢܘܪܪܐ [1231]

ASSEMANI, *Acta martyr. occid.*, 184-85; || G. G. KIRSCH, *Chrestomathia syriaca... cum glossario* (Hofae, 1789) [non vidimus]; — ed. altera curante G. H. BERNSTEIN, I. *Chrestomathia* (Lipsiae, 1832), 211-13; || BEDJAN, *loc. cit.*

Timotheus anachoreta. *Vid.* Onuphrius.

Tir. *Vid.* Apater.



Tiridatus rex Armenorum, saec. III. — Armen., tre 21.

1. EXSEQUIAE. Inc. (?) Իսկ թագաւորն Տրդատ՝ յետ հաւատոցն ի Վրիստոս, ամենայն առաքինութեամբ — Des. թագաւորեալ ամս յիսուն եւ եւթն. եւ ապա կատարեալ ի Հայր... ամէն : [1232

ALISHAN, *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 215-17.

2. Vid. Gregorius Illuminator ; — Tertag.

Titus apostolus in Creta. — Aug. 25.

VITA. Inc. Օ՛րինաս՝ զոր յիշատակէ Պօղոս ի թուղթս իւր, նա զրեաց զպատմութիւն — Des. անկեալ խորտակեցան. զոր տեսեալ ամենեքեան՝ առաւել հաստատէին, ի հաւատս Տեառն ... որում փառք... [1233

Vitae et Passiones sanctor. II, 392-95.

Tryphon m. Nicaeae, sub Decio. — Febr. 1.

PASSIO. Inc. Լը Տրիփոն որդի հաւատացեալ հօր եւ մօր. եւ վախճանեալ հօր նորա — Des. ի ձեռն սրբոյն Տրիփոնի աղօթիցն առնէ այցելութիւն Տէր. զի զփառաւորիչս իւր փառաւորէ, աստ եւ ի հանդերձելումն. զի նմա վայելէ... [1234

Vitae et Passiones sanctor. II, 396-408.

Vahan Colthenus et soc. mm. Sergiopoli (Rosaphae), † 7.17. — Armen., areg 20.

1. PASSIO. Inc. Ե՛հա մերկացաւ սուրն վաղակաւոր ի պատենիցն, զոր տեսանող... : Ի ժամանակս բռնակալութեանն Տաճկաց, զոր յետ մահուանն առաջնոյ Մահմետի — Des. վկայութիւն սրբոյն Վահանայ, խոստովանելով զտէր Յ. Վ. զորդին Եստուծոյ : — Epilog. Երդ ի ձեռն այսց վկայութեանց... զամենայն հաւատացեալքս անուան իւրոյ : որում փառք... ամէն : [1235

Bibliotheca armenia, XIII. 11-59.

Exc. L. ALISHAN, *Թուղթիք Հայրենեաց Հայոց* : Mnemosyna patriae Armenorum, II (Venetiis, 1870), 133 et seq. — Id., *Eclogarii ex Armeniae historiis*, I, 557-60 (cap. 1-2); II, 11-18 (e cap. 4-7).



2. PASSIO. INC. Ահա մերկացաւ վաղակաւորն ի պատենից, զոր տեսանօղն... : Ալ եղել ի ժամանակս Տաճկաց բռնակալութեան... Աբղլմեղք — Des. վկայեաց սուրբն Վահան յՈւղծափ քաղաքի ի ՂՁՕ, թուականութեանն Հայոց, բարի խոստովանութեամբ, ի փաստ... [1236]

Bibliotheca armenia, t. cit., 61-91.

Exc. AUCHER, *Sanctorum Acta pleniora*, I, 211-16.

Valens m. *Vid. Pamphilus et soc.*

Vardan et soc. mm. in Armenia; cca 454. — Armen., hrotits 30.

HISTORIA AUCT. ELISAEI. I. DE VARDAN DUCE EIUSQUE SOCIIS (libr. I-VII). INC. prooem. Բանն զոր (al. վասն որոյ) պատուիրեցեր՝ արարի, ո՛վ քաջ, վասն Հայոց պատերազմին — Inc. narrat. Վանգի ի բանալ ազգին Արշակունեաց, տիրեցին աշխարհիս Հայոց — Des. նզովս ի հետ արկցէ, եւ մի՛ լեցի ցանկացող զործոց նորա : [1237]

II. DE LEONTIO, IOSEPH ET SOC. (lib. VIII). INC. Արդ ի վեշտասաներորդի ամի տէրութեան նորին թագաւորի դարձեալ անդրէն խաղայր զնայր — Des. ի մեծ անապատին յԱպար աշխարհի ի սահմանս Նիւշապուհ քաղաքի : [1238]

III. DE CHOREN, ABRAHAM ET SOC. INC. Իսկ աշակերտք երանելեացն ի կապանս կային ի ներքս ի քաղաքին — Des. ընդ պիտանացու հողեւոր իրաց, այսպէս փոխադրեալ եղել յերկրէ ի յերկինս : [1239]

IV. DE PRINCIPIBUS QUI PRO FIDE CAESI SUNT. INC. Յազգէն Արևնաց երկու եղբարք Բարգէն եւ Բակուր... : Այս երեսուն եւ հինգ արք, են որ յաւազ նախարարացն — Des. կատարեցին լի երկնաւոր սիրովն : Ալ մեք... հասցուք խոստացելոց սիրելեացն Աստուծոյ ի Վ. Յ. ի տէր մեր : [1240]

Libelli apud Armenios celebratissimi an. 1904 editiones iam undetriginta numerabantur, quae recensitae sunt in Հանդէս Ըմբօրեայ : Handes Amsoreà, XIX (1905), 321-22. Ed. princeps : Abr. ASTAPATSI, Գիրք պատմութեան սրբոյն Վարդանանց զորավարայն Հայոց : *Historia sancti*



Vardan et commilitonum eius, ducum exercitus Armenorum (CP., 1764) [non vidimus]. Editiones postremae, quae omnium loco esse possunt: Kh. IOHANNISSEANTS, *Եղեզէի պատմութիւն Վարդանանց ըստ Անձեւացեաց օրինակի*: Elisaei historia Vardani et soc. eius, ad fidem exempli Andsevensium (Mosquae, 1892), 9-182; — ed. Mechitharianorum (Venetiis, 1893); — Mich. Pacha PHORTHUGHAL, *Եղեզէ վարդապետի վասն Վարդանանց եւ Հայոց պատերազմի*: Elisaei doctoris liber de Vardano et soc. ac de bello Armenorum (Venetiis, 1903) [non vidimus]; — ed. ad fidem exempli Andsevansium (Tiflis, 1904) [non vidimus]. — **Emend.** Gabr. NAHABEDIAN, *Ուղղագրութիւնք Էղեզէի*: Elisaei correctiones, ԲԱԶՄԱՎԷՊ: Polyhistor, LXV (1907), 211-15.

Fragmenta (variarum recensio-num). F. A. CONYBEARE, *Եղեզէի պատմութեանն հատակոտորք*: Elisaei fragmenta, ՀԱՆԴԷՍ ԱՄՍՕՐԵԱՅ, VII (1893), 130-33. — ASDURIAN, *Եղեզէի պատմութեան նորագիւտ հասակոտորներ*: Elisaei historiae fragmenta nuper reperta, ԲԱԶՄԱՎԷՊ, LXIV (1906), 8-9, 59-64, 110-14.

Varus et soc. mm. in Aegypto, sub Maximiano. — Oct. 19.

PASSIO. Inc. *Եւ եղեւ յաւուրս Մաքսիմի[ի]անոսի փեսայի Պիոկղետիանոսի, յամի հալածանաց մերոց...: Եյր ոմն զօրական ի գնդէ որ նստէր յԱզիպոսոս — Des. կատարեցաւ երանելին Ալէոպատրիա եւ եղաւ ընդ նոսա ի վկայարանին. ընդ որս տացէ եւ մեզ Տէր... ամէն:* [1241]

Vitae et Passiones sanctor. II, 370-81.

Varus, qui et **Giut**. *Vid.* **Thathul** et soc.

Verthanes. *Vid.* **Aristaces** et soc.

Victor Romani filius m. Antiochiae, sub Diocletiano. — Copt., parm. 27.

1. LAUDATIO AUCT. IOHANNE EP. Prooem. inc. mutil. (non procul ab initio) | **Ե ԱՐԱ Ա ՔԵԿՅԻՏ ԵՄԵ ԵՅԵԼ ՆԵՄԵՂԱՅՈՐՐ Վ ՔԱԿՐՈՒԿՆԸ. ԱՄՎ ԱԿԵՂՄԵ ՉԵ ՕՏՍՐՈՒՄՍԵԿՆԸ ՆԵ ՍԼՈՐԵ** — Narrat. inc. & **ΔΙΟΚΛΗΤΙΑΝΟΣ ΠΕΧΑΔΥ ΤΑΜΙΟ ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΝ ΠΛΟΥΡΘΩΝ ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ** — Des. mutil. (proxime ab extremo) **ԱՅԵԼ ΛԱԿՐ ՍՄՏՈՐԵՐ ԵՅ ԵԱՐԱՇԻ. ՍԳԵՄՈՐ ԵՐՄԵՒ ԵՄԵՐԵՒ ԽԻՐԵՒ ԽԻՐ ՍԵՄԻՔՈՐԻ ՍԵՄԵՒՆՈՐ ԵՅԵՒ ԵՄԵՐԵՒՆԸ...** | **ԵՍ ՔԵՇԸ** [1242]

U. BOURIANT, *Éloges du martyr Victor, fils de Romanos*,



MÉMOIRES DE LA MISSION ARCHÉOLOGIQUE FRANÇAISE AU CAIRE, VIII (1892), 148-242; cf. num. 5. — Emend. R. ATKINSON, *On South-Coptic Texts*, N° II; A *Criticism on M. Bouriant's « Éloges du martyr Victor... »*, PROCEEDINGS OF THE ROYAL IRISH ACADEMY, 3 ser., III (1893), 225-78. — O. VON LEMM, *Kleine koptische Studien*, BULLETIN ACAD. DE ST.-PÉTERSBOURG, 5° sér., XIII (1900), 63-64.

Exc. G. STEINDORFF, *Koptische Grammatik* (Berlin, 1894), Lesestücke, 35*-47*; — ed. 2 (1904), 46*-58*.

2. PASSIO (LAUDATIO ?), saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. Fr. ROSSI, *Di alcuni manoscritti copti, che si conservano nella Biblioteca Nazionale di Torino*, MEMORIE ACCAD. DI TORINO, ser. 2, XLIII (1893), 326-29.

Exc. (alius exempli), O. VON LEMM, *op. cit.*, BULLETIN, X (1899), 413.

3. LAUDATIO AUCT. PSEUDO-THEodosio EP. HIEROSOLYMORUM
Inc. Ⲛⲓⲩⲁⲗⲁⲩⲁⲓⲛⲓⲣⲟ ⲉⲧⲧⲁⲣⲉ ⲑⲗⲟⲃ ⲉⲃⲟⲗ ⲡⲛⲁⲗⲁⲩⲁ
ⲡⲓⲩⲁ ⲡⲉⲛⲭⲟⲉⲓⲥ ⲓⲥ ⲡⲉⲭⲥ̅ ⲡⲓⲟⲡⲟⲥⲉⲗⲛⲥ ⲡⲓⲩⲏⲣⲉ ⲡⲓⲧⲉ
ⲡⲓⲟⲩⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ — Des. ⲡⲓⲧⲉⲛⲧ̅ ⲩ̀ⲡⲉⲡⲟⲣⲟⲓ
ⲡⲓⲧ̅ⲓⲧⲉⲗⲓⲟⲩⲧ̅ ⲡⲓⲧⲉⲡⲣⲟⲥⲑⲟⲣⲁ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲡⲥⲱⲩⲁ ⲩ̀ⲡⲉ-
ⲥⲓⲟⲩⲧ̅ ⲩ̀ⲡⲉⲛⲭⲟⲉⲓⲥ... ⲡⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲑⲓⲧⲟⲟⲧⲧⲉ... ⲑⲁⲩⲏⲛⲛ [1243]

BOURIANT, *op. cit.*, 243-63.

4. PASSIO. Inc. ወኮነ ፡ በመዋዕለ ፡ ዲያ-ግልድያርስ ፡ ተአምራተ ፡
ወመንክራተ ፡ በላዕለ ፡ እለ ፡ የአምኑ ፡ በእግዚእነ ፡ — Des. ወአብአት ፡
ሥጋሁ ፡ ለፈቅጦር ፡ ሰማዕት ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ። ወበህየ ፡ ተዐ
ውቀ ፡ በዙኅ ፡ ተአምራተ ፡ ወመንክራተ ። ጸሎቱ ፡... [1244]

Fr. M. ESTEVES PEREIRA, *Acta martyrum*, I, CORP. SCR. CHRIST. OR., Ser. aethiop., ser. 2, XXVIII (1907), 229-47.

5. MIRACULA (?), saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. BOURIANT, *op. cit.*, 147-48 (quasi pars laudationis auct. Iohanne ep. ; cf. supr. num. 1).

Victorinus, Victor, Nicephorus et soc. mm. Corinthi, sub Claudio. — Ian. 31.

PASSIO. Inc. ⲙⲓⲩⲁⲗⲁⲩⲁⲓⲛⲓⲣⲟ ⲉⲧⲧⲁⲣⲉ ⲑⲗⲟⲃ ⲉⲃⲟⲗ ⲡⲛⲁⲗⲁⲩⲁ
Des. ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲃⲟⲗ [1245]

ASSEMANI, *Acta martyr. occ.*, 60-64 ; || BEDJAN, *Acta martyr. et sanctor.* IV, 8-14.



Xenophon, (Maria), Iohannes et Arcadius. — Armen., arats 19.

1. VITA. Inc. Լոր ոմն սինկղիստու եւ անուն նորա Վսենտիոն, եւ էր մեծատուն յոյժ եւ փոյժ — Des. Օ այս պատուիրեմ ձեզ, եղբարք, զի... ..արկանելով ի սիրտս մեր զերկիւնն Աստուծոյ, եւ փութասցուք հասանել յաւիտենական կենացն, ի Վրիստոս... ամէն : [1246

Vitae et Passiones sanctor. II, 515-26.

2. VITA. Inc. كان رجل من البطارقة يقال له اكسونفن من اهل بيت يوصله الى الحياة الدائمة كما فعل بهؤلاء بتدبير. — Des. الملك وكان كثير المال رحمة. كذلك نحن نسأله... حتى لا يفوتنا الخير الذي هو لنا... امين [1247

G. GRAF, *اجتماع الامل بعد شتات الشمل*: *Dispersae familiae restitutio*, AL-MACHRIQ, XII (1909), 696-706.

Zachaeus m. Vid. Alphaeus et soc.

Zacharias pater Iohannis Baptistae. — Nov. 5.

1. PASSIO (SYNAXARIUM?). Inc. mutil. (proxime ab initio) [ϸΗΡΩΖΗC ΔΕ ΠΤΕΡΕΥCΩΤΕΛΛ <ε>ΠΑΥΔΧΕ ΔΨΥΤΟΡΤΡ̄ ᾹΠ ΠΕΤΠΕΛΔΨ — Des. mutil. [1248

Fragmenta. E. REVILOUT, *La sage-femme Salome*, JOURNAL ASIATIQUE, 10^e sér., V (1905), 456-59 in imis pagellis.

2. COMMENTARIUS AUCT. IACOBO EDESSENO. Inc. معاجز و معجزات محمد — احد و اما و احب و اولى و اولى... لا و اولى و احب و احب و احب و احب — Des. اف و احب و احب و احب [1249

W. WRIGHT, *Two Epistles of Mâr Jacob, Bishop of Edessa*, THE JOURNAL OF SACRED LITERATURE, N. S., X (1867), 438-40 (text. syr., 15-17) et seorsum (= paragraphus 7a epistulae prioris ad Iohannem stylitam).

3. Vid. Iohannes Baptista.

Zara Abraham mon. in Aethiopia, saec. XV. — Aethiop., sane 18.

VITA. Inc. (post longiusculam inscriptionem). ԴՓԵՐՄ : ՈՂԸ ԽԻ : ԽՊԼԻՈՒԸ : ԵՕՄ : ՋԻԸ : ԴԸՁ : ... ՈՍՍՕՒՆ : ԿԳՔԸՅ Բ : ՈՒՇՐՄՄ : ... ՍՍԸ : ԶՈՒՒ : ՍՍԳԵՐՅ : ԻՈՍՍ : ԿՐՅ : ԱՃ



APPENDIX.

Aaron thaumaturgus.

VITA. Prooem. I inc. በስመ ፡ ሥሉስ ፡ ቅዱስ ፡... ዘኢይትዌሰክ ፡
 ወኢይትከፈል ፡ ብሁተ ፡ ሥልጣን፡ — Prooem. II inc. ዛቲ ፡ መጽሐፍ ፡
 ገድለ ፡ ጸግሁ ፡... ወዘከመ ፡ ጎረያ ፡ አግዚአብሔር ፡ ለዳሪት ፡ — Narrat.
 inc. ut suo loco notatum est. — Des. በኑዛዜ ፡ ቃልክ ፡ ይትረሳሶ ፡ ነሉ ፡
 ሐዘንን ። ወተፈጸመ ፡ መዋዕለ ፡ ላሁ ፡...። በረከቱ ፡... አሜን ። [1

TURAIEV, *loc. cit.* ; || Id., *Vitae sanctorum indigenarum*,
 CORP. SCR. CHRIST. OR., Scr. aethiop., ser. 2, XX (1908),
 113-56.

Aaron Sarugensis coenobiarcha in Armenia Minore, † 337. — Syr. iacob., iar 28.

VITA AUCT. PSEUDO-PAULO EIUS DISCIPULO. Inc. است حمد و قومه
 —
 Des. مع منى او قومه اقصاه و امب . و قومه و مبعنا حده و ... مع
 ...

F. NAU, *Les légendes syriaques d'Aaron de Saroug, de
 Maxime et Domèce. d'Abraham, etc.*, PATR. OR. V, 5 [1910],
 703-749.

Abraham Syrus patr. Alexandriae, saec. X. — Copt., choiac 6.

VITA. Inc. (قال) الذي اثار مصايح العقول بشريمته وفتح اقفال
 القلوب... يا احباء اشتهيت ان اقص عليكم هذه السيرة... لا تفتح السيد
 البتريك ابنا مينا...

Edi coepta a L. LEROY, *Histoire d'Abraham le Syrien*,



patriarche copte d'Alexandrie, REVUE DE L'ORIENT CHRÉTIEN, 2^e sér. (1909), 390-400.

Abraham mon. in Antiochea, † 406. — Syr. iacob., nis. 18.

VITA AUCT. STEPHANO. Inc. *ⲁⲃⲣⲁⲃⲁⲙ ⲁⲓⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲕⲉⲁ ⲁⲓⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲕⲉⲁ*
ⲁⲓⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲕⲉⲁ ⲁⲓⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲕⲉⲁ — Des. *ⲁⲓⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲕⲉⲁ ... ⲁⲓⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲕⲉⲁ*
ⲁⲓⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲕⲉⲁ ... ⲁⲓⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲕⲉⲁ

F. NAU, *Les légendes syriaques d'Aaron de Saroug, de Maxime et Domèce, d'Abraham, maître de Barsoma, et de l'empereur Maurice*, PATR. OR. V, 5 [1910], 768-73.

Andreas apostolus.

ACTA, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmenta. 1) O. VON LEMM, *Koptische Miscellen*, § LXVIII, BULLETIN ACAD. DE ST.-PÉTERSBOURG, 6^e sér. (1910), 63-64. — 2) W. PLEYTE et P. A. A. BOESER, *Manuscrits coptes du Musée d'antiquités des Pays-Bas* (Leide, 1897), 272-74 (cf. supr. *Andreas ap.*, num. 7); || VON LEMM, *loc. cit.*, 65-66.

Barsauma Syrus.

VITA. (Omissa parte extrema) des. *ⲁⲃⲣⲁⲃⲁⲙ : ⲁⲓⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲕⲉⲁ : ⲁⲓⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲕⲉⲁ : ⲁⲓⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲕⲉⲁ*
ⲁⲓⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲕⲉⲁ : ⲁⲓⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲕⲉⲁ : ⲁⲓⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲕⲉⲁ : ⲁⲓⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲕⲉⲁ
ⲁⲓⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲕⲉⲁ : ⲁⲓⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲕⲉⲁ : ⲁⲓⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲕⲉⲁ : ⲁⲓⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲕⲉⲁ [149]

S. GRÉBAUT, *loc. cit.*, et *ibid.* IV (1909), 135-39, 264-70, 401-409 (unde corrigendum quod benevolentius quam accuratius nobis ab ipso editore indicatum fuerat).

Bartholomaeus apostolus.

PRAEDICATIO IN OASI, saidice. Inc. et des. mutil.

Fragmentum. O. VON LEMM, *Koptische Miscellen*, § LXXII, BULLETIN ACAD. DE ST.-PÉTERSBOURG, 6^e sér. (1910), 81-82.

Basilius et Gregorius.

1. LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. SEVERO ANTIOCHIENSI (HOMILIA CATHEDRALIS XXXV), INTERPRETE IACOBO EDESSENO. Inc. *ⲁⲃⲣⲁⲃⲁⲙ ⲁⲓⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲕⲉⲁ*
ⲁⲓⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲕⲉⲁ ⲁⲓⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲕⲉⲁ [171 a]

Exc. W. CURETON, *Corpus Ignatianum* (London, 1849), 215; || J. B. LIGHTFOST, *The Apostolic Fathers*, II, 1 (London, 1885), 175; — ed. 2^a (1889), 183-84. — Cf. ASSEMANI, *Bibliothecae Vaticanae catalogus*, III, 90.

2. LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. EODEM (HOMILIA CATHEDRALIS LXVI)



INTERPRETE EODEM. Inc. لا انا في جميعها ومثله ساؤ حوسوس اهدى دك وديوا
...|هؤا [171 b]

Exc. CURETON, *op. cit.*, 215-16 ; || LIGHTFOOT, *op. cit.*,
176-77 ; — ed. 2a, 185-86. — Cf. ASSEMANI, *t. cit.*, 237.

3. LAUDATIO PANEGYRICA AUCT. EODEM (HOMILIA CATHEDRALIS
LXXXIV) a) INTERPRETE IACOBO EDESSENO.

Vid. supr. num. 171 ; ubi add. LIGHTFOOT, *op. cit.*
ed. 2a, 187.

b) INTERPRETE PAULO CALLINICENSI. Inc. انا واما خبا حمتحا
...|هؤا [171 c]

Cf. ASSEMANI, *t. cit.*, 243.

De eodem argumento exstant Homiliae cathedrales CII
et CXVI, syriace, interprete Paulo Callinicensi. Cf. ASSE-
MANI, *t. cit.*, 246, 248 (vid. etiam 545, 546).

Dionysius Areopagita.

NARRATIO DE VITA SUA. a) Inc. انا (وم) او (است) قسعت سعدها (و) ستهبا
وقا ومنا (Des. a) — (نوا) من فمونه واما انا وانا (لاحتها فقتا...)
ومقدها ومحصا . انا وم لااها (منا) وها (و) ستهبا وسعدها منحصا انا : او
...|هؤا [255 a]

vèl b) انا وسعدها من سعده ومعه... وها
...|هؤا [255 b]

M. A. KUGENER, *Une autobiographie syriaque de Denys
l'Aréopagite*, ORIENS CHRISTIANUS, VII (1907), 312-38. — Cf.
supr. p. 60).

EADEM. Inc. انا او قسعت سعدها وسعدها من فمونه واما انا وانا (لاحتها فقتا...)
ومقدها ومحصا : او (منا) ستهبا ستهبا — (نوا) من فمونه واما انا وانا (لاحتها فقتا...)
...|هؤا [255 c]

KUGENER, *loc. cit.*, 294-312.

VITAE EPITOME, syriace.

Vid. num. 255 ; ubi add. KUGENER, *loc. cit.*, 340.

Gregorius Illuminator maioris Armeniae.

HISTORIA AUCT. AGATHANGELO.

Vid. supr. num. 328-31 ; ubi add. G. TER-MEKERT-
TSCHIAN et St. KANANIANTS, Աղթամբ անդերապր Գրատմութիւն իւր
Հայոց : Agathangeli historia Armenorum, Գրատմութիւն
Հայոց : Libri historici Armeniae I, 2 (Tiflis, 1909), 1-474.



Maccabæi martyres. — Aug. 1.

1. LAUDATIO AUCT. GREGORIO THEOLOGO. Inc. **ܡܢܐ ܕܐܘܨܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ**
ܡܢܐ ܕܐܘܨܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ
ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ...

R. E. BENSLEY (et W. E. BARNES), *The fourth Book of Maccabees and kindred Documents in Syriac* (Cambridge, 1895), text. syr., 56-74.

2. LAUDATIO AUCT. SEVERO ANTIOCHENSI (HOMILIA CATHEDRALIS LII)

a) INTERPRETE IACOBO EDESSENO. Inc. **ܡܢܐ ܕܐܘܨܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ**
ܡܢܐ ܕܐܘܨܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ
ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ...

R. L. BENSLEY, *op. cit.*, 90-102; = R. DUVAL, *Les Homilies cathedrales de Sévère d'Antioche*, I, PATR. OR., IV [1906], 7-23.

b) INTERPRETE PAULO CALLINICENSI. Inc. **ܡܢܐ ܕܐܘܨܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ**
ܡܢܐ ܕܐܘܨܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ
ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ...

BENSLEY, *op. cit.*, 76-88.

3. PASSIO S. MARIAE, QUAE ET SAMONE, ET VII FILIORUM EIUS.

Inc. **ܡܢܐ ܕܐܘܨܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ**
ܡܢܐ ܕܐܘܨܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ
ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ...

BENSLEY, *op. cit.*, 104-115.

4. LAUDATIO METRICA. Inc. **ܡܢܐ ܕܐܘܨܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ**
ܡܢܐ ܕܐܘܨܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ
ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ...

— Des. **ܡܢܐ ܕܐܘܨܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ**
ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ...

BENSLEY, *op. cit.*, 126-54.

Mahduct. Vid. Sultan Mahduct.**Maria Virgo mater D. N. Iesu Christi.**

PROTEVANGELIUM IACOBI, Des. **ܡܪܝܡ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ**
ܡܪܝܡ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ
ܡܪܝܡ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ ܘܡܩܬܐ



Ptolemaeus m. in Aegypto, sub Diocletiano. — Copt., mesore 11, payni 11.

MIRACULA (VI). Inc. . . . ماذا اتول وبماذا انطق يا سيدي القديس . . . وقهروا بسلاطنتهم. Des. — كان رجلاً ارضياً (sic) في مدينة الاشمونين المعروف المخالفين وارباب البدع وصلوات جميع الشهداء . . . ويرضيه من الآن الى الابد امين

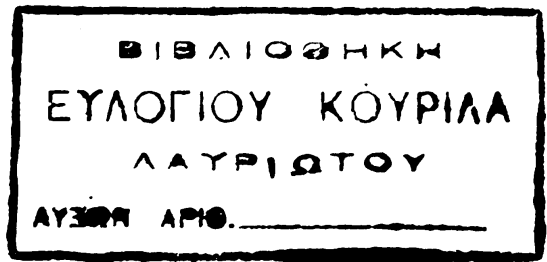
L. LEROY, *Les miracles de saint Ptolémée*. PATR. OR. V, 5 [1910], 779-803.

Symeon Bar-Sabbae et soc.

Vid. num. 1117-1119 ; ubi add. ad num. 1117, M. Kmosko, apud R. GRAFFIN, *Patrologia syriaca*, I, 2 (Parisiis, 1907), 715-78 ; ad num. 1119, Id., *ibid.*, 778-959.

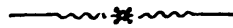
Samona. Vid. Maccabaei mm.





INDEX PRIOR.

SANCTORUM NOMINA QUAE DEPRAVATE TRANSCRIPTA SUNT.



መርቆሬዎስ : Mercurius.
መበአ : **ጸዮን** : Maba Sion. *Vid.*
 Tacla Mariam.
ሱስንዮስ : Sisinnius.
በጸሎተ : **ሚካኤል** : Basalota-
 Michael.
አምራይስ : Emeraies. *Vid.* He-
 rais.
አረጋዊ : Aragavi.
አቡናፍር : Abunafer.
አኖሬዎስ : Anorevos (Honorius).
ኤዎስጣቴዎስ : Eustathius.
ትርታግ : Tertag.
ተክለ : **ሃይማኖት** : Tacla Haima-
 not.
ተክለ : **ኢየሱ** : Tacla Iesu.
ዘርአ : **አብርሃም** : Zara Abra-
 ham.
ገብረ : **አንድርያስ** : Gabra Endreias
 (Gabra Andreas).

ገላውዴዎስ : Claudius.
ገብረ : **ክርስቶስ** : Gabra Krestos
 (*lege* : Crestos : Christus).
ገብረ : **መስቀል** : Gabra Mas-
 kal.
ፍሬ : **ሚካኤል** : Fere Michael.
ጊራድኔጌጌ, Iohannes Odsuñen-
 sis.
ቡዳርዳኔ, **ቡዳርዳኔጊ**, Bardie-
 sus.
ባላጠኔጌጌ, Iohannes Garniensis.
ባሁጊ, Giut (*qui et Varus*). *Vid.*
 Thathul.
ባላጠጠኔጌጌ, Vahan Colthenus.
ጊላምብራንጌጌ, Narses Lambro-
 nensis.
ጊላምብራንጌጌ, Gregorius Chelathen-
 sis ; Iohannes Chelathensis.



- Խոստրով**, Khostrov (*lege* : Chostrov : Chosroes).
Խորենացի, Moyses Chorenensis.
Կերենց, Dserents. *Vid.* Iohannes Khelathensis.
Կլայիցի, Narses Klaiensis.
Կոզերն, Iohannes Kozern.
Մանաճիհր, Gregorius Manadjih. *Vid.* Gregorius Pirangusnasp.
Մաշտոց, (Mastots), Mesrob.
Մխիթար, Mechithar.
Միրաք, Mirakh.
Յակովիկ, (Iacovik), Iacobus Intercisus.
Յիզաբուզիդ (**Յիզաբուզիդ**, **Իզաբուզիդ**,...), Iazdbuzid.
Յուսիկ, Iusik. *Vid.* Aristaces.
Կերսես, Narses.
Շմաւոն, Symeon.
Շնորհալի, (Snorhali), Narses Klaiensis.
Շուշանիկ, Susanik.
Ոսկեանք, Oski et soc.
Պելենիոս, (Pelenius), Apelles.
Ռըստակէս, Aristaces.
Վկայասէր, Gregorius Vekaiaser.
Վրթանէս, Verthanes. *Vid.* Aristaces.
Սանդուխտ, Sanducht.
Տրդատ, Tiridates.
Օձնեցի, Iohannes Odsunensis.
- Велодер**, Onuphrius.
Նաջրոտ, Nahrou.
Սանեսնու, Panesneu.
Սեսնի, Pesunthius.
Սիյիմի, Pigimi.
Սեղ, Pegol.
Սնուի, Sinuthius.
Հերաի, Herais.
Չարսիս, Orsisius. *Vid.* Pachomius.
Ճաթրե, Gore (Djore).
- Աբրոսիմաս**, Abrosimas. *Vid.* Miles et soc.
Աբհայ, Abhai.
Ադուրհորմիզ, Adurhormizd.
Ադուրպարվա, Adurparva. *Vid.* Sultan Mahduct et soc.
Աուգին, Augin.
Ահուդեմեհ, Ahudemme.
Աէթալաս (|սէթալաս : |սէթալաս), Aeithalas. *Vid.* Aicepsimas.
Ամայ, Amai. *Vid.* Thecla, Mariamne et soc.
Անահիդ (*al.* |սանհիդ). *Vid.* Anahid.
Բաբովայ, Babovai.
Բաբայ (Bebaia). *Vid.* Sarbelius.
Բադիմուս, Badimus.
Բեհնամ, Behnam.
Իսակոս Բարադայ, Iacobus Baradaeus.



- ܘܥܘܒܐ , Bisoos (Πύσιος).
 ܘܥܘܒܐ ܘܥܘܒܐ , Martyres Beth Gar-
 mienses. *Vid.* Narses et soc.
 ܘܥܘܒܐ ܘܥܘܒܐ , Martyres Beth-Huzaini.
 ܘܥܘܒܐ ܘܥܘܒܐ , Martyres Beth-
 Seleucienses.
 ܘܥܘܒܐ , Barbasyrnas.
 ܘܥܘܒܐ , Bardiesus.
 ܘܥܘܒܐ , Barhadbesaba.
 ܘܥܘܒܐ , Bar Edtha.
 ܘܥܘܒܐ , Iohannes Bar-Phencaie.
 ܘܥܘܒܐ , Symeon Bar-Sabbae.
 ܘܥܘܒܐ , Barsauma.
 ܘܥܘܒܐ , Barsabias.

 ܘܥܘܒܐ (ܘܥܘܒܐ), Gobde-
 laas.
 ܘܥܘܒܐ (ܘܥܘܒܐ), Guhstazad.
Vid. Symeon Bar-Sabbae.
 ܘܥܘܒܐ (ܘܥܘܒܐ), Sabas Gus-
 niazdad.

 ܘܥܘܒܐ , Dadas. *Vid.* Gobdelaas.
 ܘܥܘܒܐ , Dosas. *Vid.* Heliodorus et
 soc.
 ܘܥܘܒܐ , Denha.

 ܘܥܘܒܐ , Hormizd (Hormisdas).
 ܘܥܘܒܐ , Haso. *Vid.* Abdas et soc.

 ܘܥܘܒܐ , Varda. *Vid.* Daniel et Varda.

 ܘܥܘܒܐ , Zota. *Vid.* Thomas et soc.
- ܘܥܘܒܐ , Zia.

 ܘܥܘܒܐ , Habib. — *Vid.* Guria et soc.
 — Stephanus et soc.
 ܘܥܘܒܐ , Hala.
 ܘܥܘܒܐ , Alphaeus.
 ܘܥܘܒܐ , Martyres Homeritae
 (Himiaritae). *Vid.* Aretas et soc.
 ܘܥܘܒܐ , Haphsai. *Vid.* Aeithalas et
 Apsees.
 ܘܥܘܒܐ , Harpat.
 ܘܥܘܒܐ , Harth , Arethas.
 ܘܥܘܒܐ (ܘܥܘܒܐ) , Ennatha. *Vid.* Paulus
 et soc.

 ܘܥܘܒܐ (ܘܥܘܒܐ) , Tahmaz-
 gerd (Tahmiazdgerd).
 ܘܥܘܒܐ , Tatak.

 ܘܥܘܒܐ , Iabalaha.
 ܘܥܘܒܐ , Iazdbuzid.
 ܘܥܘܒܐ (ܘܥܘܒܐ) , Iazdoi (Iazdin-
 duct). *Vid.* Christina.
 ܘܥܘܒܐ , Iazdapnah.
 ܘܥܘܒܐ , Iesusabran.

 ܘܥܘܒܐ , Mahanos. *Vid.* Iesusabran.
 ܘܥܘܒܐ , Micha.
 ܘܥܘܒܐ , Mihrnerses. *Vid.* Sultan
 Mahduct et soc.
 ܘܥܘܒܐ , Muain.
 ܘܥܘܒܐ , Mana. *Vid.* Sapor, Isaac et
 soc.



ⲙⲁⲣⲓⲁⲃ , Mariab. *Vid.* Heliodorus
et soc.

ⲛⲁⲣⲥⲉⲥ , Narses.

ⲙⲁⲣⲧⲏⲣⲉⲥ , Martyres Nagranenses. *Vid.*
Arethas et soc.

ⲥⲁⲃⲣⲓⲉⲥⲱⲥ , Sabriesus.

ⲥⲓⲛⲟⲓ , Sinoi (Senoi). *Vid.* Miles et
soc.

ⲥⲁⲛⲁⲧⲣⲓⲕ , Sanatruk. *Vid.* Sapor et
soc.

ⲁⲃⲃⲁⲥ , Abdas.

ⲁⲃⲃⲁⲓⲕⲗⲁ , Abdhaicla. *Vid.* Symeon
Bar-Sabbae et soc.

ⲁⲃⲃⲓⲉⲥⲱⲥ , Abdiesus (*al.* Ebediesus).

ⲁⲃⲃⲓⲉⲥⲱⲥ (ⲉⲃⲃⲓⲉⲥⲱⲥ) , Abd al-
Masih.

ⲁⲃⲥⲁⲙⲱⲥ , Abselamus. *Vid.* Petrus
Abselamus.

ⲁⲃⲓⲃⲁ , Avida. *Vid.* Iazdapnah.

ⲁⲃⲁⲛⲓⲗ , Azazaïl.

ⲁⲃⲉⲡⲥⲓⲙⲁⲥ , Acepsimas.

ⲡⲥⲱⲥ , Phusik (*al.* Posi).

ⲡⲥⲓⲛⲉⲥ , Phinees.

ⲡⲓⲣⲉⲛⲥⲁⲥⲱⲥ , Sabas Pirgusnasp.

ⲡⲓⲣⲟⲥⲉⲥ , Perozes (Firuzes).

ⲡⲓⲣⲁⲛⲉⲥⲱⲥ , Gregorius Pirangus-
nasp.

ⲥⲱⲗⲏⲧⲱⲥ , Sultan Mahduct.

ⲥⲱⲙⲁ , Sauma. *Vid.* Iabalaha.

ⲥⲱⲣⲉⲃⲟⲣ , Corebor. *Vid.* Eleutherius
et soc.

ⲕⲁⲥⲟⲃⲁⲥ , Kasdoa (Kazo). *Vid.* Gbdelaas
et soc.

ⲕⲁⲣⲃⲁⲓⲕ , Kardag.

ⲥⲁⲃⲟⲗⲏⲧⲱⲥ , Sadoth.

ⲥⲁⲛⲓⲛ , Sahin (Sain). *Vid.* Abdas et
soc.

ⲥⲁⲗⲓⲧⲁ , Sallita.

ⲥⲁⲙⲟⲛⲁ , Samona. *Vid.* Gurias et soc.

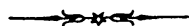
ⲥⲁⲣⲃⲓⲗⲱⲥ , Sarbelius.

ⲥⲁⲣⲃⲱⲧⲁ , Tharbo (Pherbutha).



INDEX ALTER.

AUCTORUM ET INTERPRETUM NOMINA SINCERA VEL EMENTITA.



- Abraham Bar Edtha.*
Abraham grammaticus Gregorius Illuminator 12.
Abu 'l-Baracat Discipuli Domini 2, 3.
Adam Akraeus (al-Akrávi) Hormizd archimandrita 3.
Addaeus (Addai) ap. Apostoli 2; Crux D. N. Iesu Christi 3. — Cf. *Thaddaeus.*
Agathangelus Gregorius Illuminator 1, 2.
Alexander ep. Alexandriae Petrus Alexandrinus 4.
Amphilochius ep. Iconii Basilius Magnus 1, 3.
Anatolius Sarbelius et Bebaia 1.
Andreas Cretensis Maria Virgo 25.
Antonius Symeon stylita 4.
Arakhel Aniensis Narses Parthus 3.
Arakhel Valalesensis (Bitlisensis) Barlaam et Ioasaph 5; Gregorius Illuminator 7.
Asat Barlaam et Ioasaph 2.
Athanasius ep. Alexandriae Antonius ab. 1, 2, 3; Maria Virgo 22; Menas, Hermogenes et Eugraphus.
Athanasius Iesus Christus D. N. 1.
Athanasius Severus Antiochensis 3.
Babaeus (Babai) Christina (Iazdoi).
Babai Georgius hieromon. m.
Bar-Hatar Symeon Stylita 1.
Besa Sinuthius 1, 2, 3, 4.
Bisoes (Psoi) Maximus et Domestius (cf. Appendix).
Cedron Macarius Aegyptius 2.
Chosrovik Rhipsime, Gaiana et soc. 3.
Christophorus Isaac Tiphrensis 1, 2.
Chryses (Chrysius) Iohannes in puteo 1, 2, 3.
Chrysiön Iohannes in puteo 3.
Constantinus ep. Siut Claudius m.
Cosmas diac. Symeon stylita 3.
Cyriacus Thaddaeus, Samuel et Israel.
Cyriacus Amidensis Iacobus Baradaeus 2.
Cyrillus Alexandrinus Iesus



Christus D. N. 13; Menas m. 3; Theodorus Stratelates 6.
Cyrillus Scythopolitanus Abramius ep. Crataeae; Euthymius ab.

Daniel magister Mekhithar Sasunensis.

David pr. Ioseph Dvinensis m. 2.

Dionysius Areopagita Dionysius Areopagita 2 (cf. Appendix); Michael archang. 8; Petrus et Paulus 10, 11, 12, 13. (Cf. nomen sequens).

Dionysius Apostoli 8.

Dionysius draconarius Theodorus Stratelates 2, 5.

Dioscorus Alexandrinus Macarius Etcoviensis.

Elias Libanus ab. 1.

Elias Darensis Iohannes ep. Tellaë.

Elias Nisibenus Apostoli 12; Crux D. N. Iesu Christi 12; Martyres XL Sebastenses 6; Pethion 3; Thomas ap. 16.

Elias ep. Psoi Gore (Djore) 2.

Elisæus doct. Armen. Vardan et soc. mm.

Elisæus Malchus Clysmensis.

Emmanuel Garamæus Hormizd 3.

Enaniasus Patrum Vitae 1.

Ephraem Syrus Iohannes Baptista 3; Martyres Orientales 2; Petrus et Paulus 6; Silvester papa 5; Stephanus protom. 8.

Ephraem Manasse ab.

Epiphanius ep. Constantiac Apostoli 7; Iesus Christus D. N. 3; Prophetæ 1, 2.

Euchodius ep. Romae Maria Virgo 15a. — Cf. *Evodius*.

Evodius archiep. Michael archang. 6.

Evodius ep. Romae Maria Virgo 15b. — Cf. *Euchodius*.

Eusebius ep. Caesariensis Aede-
sius; Agapius; Alphaeus;
Antonius, Zebinas et soc.;

Apphianus; Ares et soc.;
Dominus; Hadrianus et Eubulus; Martyres omnes 1;
Martyres Palaestineses;
Pamphilus et soc.; Paulus,
Valentina et Ennatha; Peleus et soc.; Petrus Abselamus;
Procopius; Silvanus; Theodosia v. m.; Timotheus m.

Eustathius ep. Thracensis Michael archang. 5.

Erthalius diac. Iohannes ap. 10; Lucas ev. 2; Marcus ev. 3; Matthæus ap. ev. 4; Paulus ap. 2.

Ezechiel Paulus Tammanus.

Felix Probus, Tarachus et Andronicus.

Gabriel Tevartha Sultan Mahducht et soc.

Gagik mon. Narses regum filius.
Georgius ep. Alexandriae Iohannes Chrysostomus 1.

Georgius Alkosensis Thomas ap. 11.

Georgius Arabum ep. Gregorius Illuminator 4.

Georgius Varda Iacobus Intercisus 6; Iohannes Baptista 9; Tahmazgerd 1.

Georgius Iacobus Sarugensis 1.

Gregorius (interpr. Armen.) Silvester papa 2.

Gregorius (interpr. Armen.) Stephanus Ulniensis et soc.

Gregorius archidiaconus Gregorius Illuminator 17.

Gregorius Narekensis Apostoli 11; Crux D. N. Iesu Christi 6; Iacobus Nisibenus 6; Maria Virgo 28.

Gregorius Philomartyr (Vekaiaser) Georgius m. 7; Iohannes Baptista 3; Iohannes Chrysostomus 1; Onuphrius 3; Pueri VII Ephesini 7; Stephanus papa. — Cf. *Gregorius (interpres Armen.)*



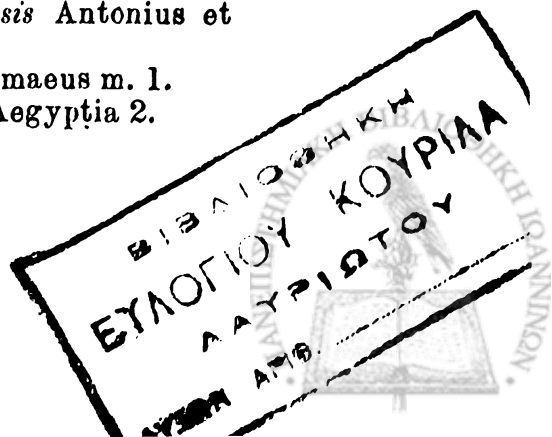
- Gregorius pr.* Gregorius Theologus.
- Gregorius Skevrensis* Narses Lambronensis 3.
- Gregorius Tathevensis* Gregorius Narekensis 2.
- Gregorius Thaumaturgus* Maria Virgo 16; Stephanus protom 3.
- Gregorius Theologus* Basilius et Gregorius (cf. Appendix); Maccabaei mm. (in Appendice).
- Hanania interpr.* Iohannes Baptista 10.
- Helladius* Basilius Magnus 1 (cf. *Amphilochius*).
- Hieronymus* Patrum Vitae 1; Paulus Thebaeus 1, 2, 3, 4.
- Iacobus diac.* Pelagia quondam meretrix.
- Iacobus* Gregorius Chelathensis neom.
- Iacobus Edessenus* Zacharias pater Iohannis Baptistae 2; Basilius et Gregorius (cf. Appendix); Maccabaei mm. (in Appendice).
- Iacobus Sarugensis* Ephraem Syrus diac. 4; Gurias, Samonas et Habib 4; Habib diac. 2; Iesus Christus D. N. 5; Iohannes ap. 12; Iohannes Baptista 5, 6; Maria Virgo 24; Martyres omnes 2; Martyres XL Sebastenses 3; Paulus ap. 14; Pueri VII Ephesini 9; Sarbeliuset Bebaia 2; Sergius et Bacchus 3; Silvester papa 5; Stephanus protom. 7; Symeon stylita 6; Thomas ap. 10, 12.
- Iacobus pr.* Rhipsime, Gaiana et soc. 3.
- Iaruthiun Edessenus* Iacobus et Iohannes apostoli 3.
- Iesudenah Basrensensis* Ionas Anbarensis 3; Patrum Vitae 15.
- Iesuiab Hadiabenus* Iesusabran.
- Iesuiab Nisibenus* Augin archimandrita 3.
- Iohannes Denha* patr.
- Iohannes ap.* Maria Virgo 9 (cf. Appendix).
- Iohannes Beth-Aphthoniensis* Severus Antiochensis 2.
- Iohannes ep. Birthensis* Maria Virgo 27.
- Iohannes Chrysostomus* Elias proph.; Gregorius Illuminator 13; Iesus Christus D. N. 8; Ignatius Antiochensis 5; Iohannes Baptista 1; Maria Virgo 17; Meletius Antiochensis ep.; Patrum Vitae 24; Petrus et Paulus ap. 15; Stephanus protom. 5.
- Iohannes Damascenus* Barlaam et Ioasaph 3.
- Iohannes diac.* Gregorius Illuminator 14.
- Iohannes Ephesinus ep.* Abraham inclusus; Abraham et Maro; Arethas et soc. 1; Hala Zelotes; Iacobus Baradaeus 1; Iohannes Nazaraeus mon.; Malchus mon. in Mesopotamia; Maria et Euphemia; Patrum Vitae 14; Susanna monialis; Theophilus et Maria ascetae; Thomas, Stephanus et Zotas.
- Iohannes Erzenkanus* Gregorius Illuminator 16.
- Iohannes Gethsemanensis* Barlaam et Ioasaph 4.
- Iohannes ep. Kestensis* Pesunthius ep.
- Iohannes ep. Maiumensis* Petrus Hiberus ep. 3.
- Iohannes monachus* Maria Virgo 14.
- Iohannes Sabaita* Barlaam et Ioasaph 1, 2.
- Iohannes ep. Thessalonic.* Demetrius m. 2.
- Iohannes ep.* Victor Romani filius 1.
- Iohannes vitaxa* Dado.
- Iorias* Thathul, Varus et Thomas 2.
- Ircraeus ep. Lugdun.* Iacobus et Iohannes ap. 2.
- Isaac* Apater et Herais.
- Isaac Ardsrunius* Maria Virgo 12.



- Isaac Pantaleon* mon.
Isaias Arzancenus Ionas et Barachisius.
Ischyrión Apoli m. 1; Iustus, Apoli et Theoclia.
Iulius Akfahsensis (Chebehsensis) Anub; Ari; Didymus; Epime; Iohannes et Symeon mon.; Macarius Antiochensis m.
- Karapet ep. Sassun.* Mesrob doct. 2.
Koriun Mesrob doct. 1.
- Labubna (Lerubna)* Abgar 1.
Leontius ep. Neapol. Iohannes Eleemosynarius.
Lerubna. Vid. *Labubna*.
- Marcianus* Probus, Tarachus et Andronicus.
Marcus mon. Malchus captivus.
Marcus pr. Iohannes m. e Phaidjoit.
Mari Ionas Anbarensis 2.
Marinus Sarbelius et Bebaia 1.
Mekhithar Gos Khostrov Gazace-nus neom.
Menas ep. Nicii Macrobius m.
Menas ep. Prosopidis Isaac patr. Alexandr.
Mesrob pr. Narses Parthus 1.
Michael hieromon. Syrus (interpr.) Sergius et Martyrius I II.
Michael Syrus patr. Antiochiae Abhai ep. Nicaeae.
Michael Augin archimandr.
Moyse Chorenensis Maria Virgo 12; Rhipsime, Gaiana et soc. 1.
- Narses Klaiensis* Michael et Gabriel archang. 1.
Narses Lambronensis Iohannes ap. 9; Narses Klaiensis 3.
Narses Mokensis Maria Virgo 13.
Narses Syrus (Leprosus) Crux D. N. Iesu Christi 11; Iohannes Baptista 7; Martyres omnes 3;
- Petrus et Paulus* ap. 16; Stephanus protom. 9.
Narses Tarsensis Georgius m. 10.
Narses Iadzbuzyd.
Nearchus Polyeuctes m.
Nerses Vid. *Narses*.
Nicodemus Maria Virgo 4.
Nicolaus ep. Iesus Christus D. N. 2.
- Palladius (Helenopolitanus ep.)* Abraham Cascarensis; Iohannes Bar-Phencaie; Patrum Vitae 4, 9.
Pambo Cyrus mon.
Paphnutius Onuphrius 1, 2, 3.
Patrophilus Barsimaeus ep. m.
Paulus Callinicensis Basilius et Gregorius 3 b (in Appendice); Maccabaei mm. 1 b (in Appendice).
Paulus ep. Monembasiae Cyrus et Iohannes.
Paulus Aaron Sarugensis (in Appendice).
Petrus eremita Sabriesus.
Philippus Iesus Christus D. N. 6.
Philotheus diac. Iesus Christus D. N. 9.
Philoxenus Mabbugensis ep. Patrum Vitae 6.
Phoebamon ep. Akhmim. Coluthus 4.
Prochorus diac. Iohannes ap. 1, 2, 3.
Proclus CP. ep. Clemens ep. An-cyrae m.
Proclus ep. Cyzici Iohannes Baptista 4.
Psoi (Bisoes) Maximus et Dome-tius (in Appendice).
- Rhipsimius ep.* Rhipsime, Gaiana et soc.
- Sabriesus* Patrum Vitae 18.
Salama interpr. Aethiop. Claudius m.; Isaac Tiphrensensis 2.
Samuel Apater et Herais 1.
Samuel ep. Armen. Sanducht 2;



- Thaddaeus ap. 3.
Samuel Skevrensis Narses Lambronensis 1.
Sarapion Marcus Atheniensis.
Sarapion ab. Antonius ab. 5.
Sarapion Matthaeus pauper.
Sarapion ep. Thmucos Macarius Aegyptius 1.
Sarapion. Vid. *Sarapion.*
Sergius Apoli m.; Iustus, Apoli et Theoclia.
Sergius Vahle Hormizd archimandrita 2.
Severianus ep. Gabalorum Michael archang. 2.
Severus ep. Agnopoleos (Nesteraveh) Marcus ev. 6.
Severus Antiochensis Basilius et Gregorius (cf. Appendix); Leontius et Publius 2; Michael archang. 4; Sergius et Bacchus 4; Maccabaei mm. (in Appendice).
Sisianus (Stephanus?) Sebastensis Martyres XL Sebastenses 5.
Socrates Scholasticus Silvester papa 1, 2.
Sophonius (Sophronius) Apostoli 3.
Sophonius ep. Hierosolymorum Maria Aegyptia 1,2 (3). — Cf. Appendix.
Stephanus Mastots catholicus.
Stephanus Rhipsime, Gaiana et soc. 3.
Stephanus Sebastensis. Vid. *Sisianus.*
Symeon Mane v.
Symeon ep. Beth-Arsam. Arethas et soc. 1 (2, 3).
Symeon Symeon Stylita 1.
- Tacla Sion* Samuel Valdebbanus.
Tanebo Thalelaeus.
Thaddaeus ap. Crux D. N. Iesu Christi. — Cf. *Addai (Addaeus) ap.*
Theodoretus (Abdas, Benjamin et soc.); Iacobus Nisibenus 1; Iulianus Sabas.
Theodorus Theodorus Orientalis et Theodorus Stratelates.
Theodorus Ascalonita Petrus Hiberus 1.
Theodorus solitarius Maria Virgo 29.
Theodosius ep. Alexandrinus Maria Virgo 19; Michael archang. 3.
Theodosius ep. Hierosolym. Georgius m. 8; Victor Romani filius 3.
Theodotus ep. Ancyrae Georgius m. 9.
Theophilus Gurias, Samonas et Habib 1; Habib 1.
Theophilus Macarius Romanus.
Theophilus ep. Alexandr. Raphael archang.
Theopistus Dioscorus Alexandr. 1.
Thomas Febronia 1.
Thomas ep. Marga Patrum Vitae 16.
Timotheus ep. Alexandr. Athanasius Alexandrinus 2; Maria Virgo 22; Menas m. 5.
Timotheus Carcarensis Maria Virgo 26.
- Vardan Magnus* Gregorius Illuminator 15.
Vardan Gregorius Philomartyr 2.
Vardan Iohannes Odsunensis.
Verus Probus, Tarachus et Andronicus.
- Zacharias Mitylenensis* Petrus Hiberus 2. — Cf. *Zacharias Scholasticus.*
Zacharias Scholasticus Severus Antiochensis 1.
Zacharias ep. Zeos Iohannes Colobus 1.
Zadoi Ionas Anbarensis 1.
Zenobius Glakensis Antonius et Cronides.
Zenophilus Barsimaeus m. 1.
Zosimus Maria Aegyptia 2.



CONSPECTUS VOLUMINIS.

Praefatio.	V
Libri saepius allati.	XI
Mensium tabulae.	
Menses syro-arabici.	XVI
Menses armenii.	XVI
Menses coptici et aethiopici.	XIX
Bibliotheca hagiographica orientalis.	1
Appendix.	273
Index prior. Nomina sanctorum quae depravate transcripta sunt.	279
Index alter. Auctorum et interpretum nomina sincera vel e mentita.	283

